

Brak jednomyślności

Nie będzie uchwały Sejmu w sprawie stanu wojennego

Według wicemarszałka Sejmu Tomasza Nałęcza (Unia Pracy), posłowie nie podejmą uchwały w związku z 20. rocznicą wprowadzenia stanu wojennego. Zamiast tego marszałek Sejmu złoży hołd jego ofiarom, a posłowie uczczą ich pamięć minutą ciszy. Takiemu rozwiązaniu sprzeciwia się klub Ligi Polskich Rodzin. Nie wiadomo, jakie będzie stanowisko klubu Samoobrony.

– Jeśli chodzi o 20. rocznicę stanu wojennego, to Konwent niemal jednomyślnie, przy innym zdaniu jednego z klubów, zdecydował, że uczymy tę rocznicę poprzez słowa marszałka składające hołd ofiarom stanu wojennego oraz minutą ciszy – mówił Nałęcz dziennikarzom po wczorajszym posiedzeniu Konwentu Seniorów.

Według niego, Sejm na tym poprzestanie, a jeśli jakieś kluby zechcą złożyć indywidualne oświadczenia, to będą to mogły zrobić przy okazji składania oświadczeń poselskich. Wicemarszałek Nałęcz przypomniał, że przed posiedzeniem Konwentu posłowie sześciu klubów, czyli Sojuszu Lewicy Demokratycznej, Platformy Obywatelskiej, Samoobrony, Prawa i Sprawiedliwości, Polskiego Stronnictwa Ludowego i Unii Pracy uzgodnili

wspólny projekt uchwały w związku z rocznicą stanu wojennego. Jednak – jak mówił – Konwent stanął na stanowisku, że tego rodzaju deklaracja miałaby pełny sens tylko wtedy, kiedy poparłyby ją wszystkie kluby. Tymczasem Liga Polskich Rodzin przygotowała własny projekt uchwały w tej sprawie. Jeśli byłoby dwa projekty takiej uchwały, to – jak mówił Nałęcz – rozpoczęłoby się „roztrząsanie racji, głosowania, a to nie byłoby właściwe”.

Według Nałęcza, o tym, że Sejm nie podejmie takiej uchwały, przesądziło zdanie marszałka Sejmu Marka Borowskiego, który oczekiwał w tej sprawie jednomyślności. Jeśli – jak powiedział Nałęcz – nie można było „tych kilku zdań” przyjąć jednomyślnie, to marszałek zaproponował, by to on złożył hołd ofiarom stanu

wojennego, a Sejm uczcił ich pamięć minutą ciszy.

Antoni Macierewicz mówił dziennikarzom po posiedzeniu Konwentu, że LPR sprzeciwia się takiemu rozwiązaniu. Według niego, zgodnie ze stanowiskiem Ligi, każdy klub powinien mieć możliwość zaprezentowania na forum Sejmu swojego stanowiska wobec stanu wojennego. Dodał, że klub Ligi podczas wczorajszego posiedzenia postanowił jak postąpić w tej sytuacji.

Także szef klubu Samoobrony Andrzej Lepper powiedział PAP, że o tym, co zrobili w tej sprawie posłowie Samoobrony, zdecyduje klub podczas swojego posiedzenia. Wojciech Mojżesowicz, który reprezentował Samoobronę podczas posiedzenia Konwentu, powiedział PAP, że „nie wniósł sprzeciwu” wobec rozwiązania ostatecznie przyjętego przez Konwent. (PAP)

Ode mnie

Minuta

Jak poinformował wicemarszałek Tomasz Nałęcz, Sejm nie podejmie uchwały w związku z 20. rocznicą stanu wojennego. Zamiast tego posłowie uczczą ofiary stanu wojennego minutą ciszy. Łaskawcy.

TOMASZ DOMALEWSKI

Jak spędzili 13 grudnia 1981

Dokończenie ze str. 1

PRZEMYSŁAW GINTROWSKI: – Takie „my im jeszcze pokażemy...”. I pamiętam, jak bardzo nam zrzędała mina, kiedy pociąg, zdążając do Warszawy, przejeżdżał przez Ursus – jak zobaczyliśmy wokół tamtejszych zakładów czołgi, transportery, wozy opancerzone, wesoło nam być przestało. A jeszcze bardziej miny nam zrzędały, gdy wysiedliśmy na Dworcu Centralnym w Warszawie, też do brzo obstawionym wojskiem, czołgami. A potem to już było tylko zle samopoczucie...

Ale też w miarę szybko zaczęły się występy – w prywatnych mieszkaniach, kościołach, później – w Muzeum Archidiecezji. Na szczęście, mogłem się poruszać, jako że przed stanem wojennym nie piłem wódki, która, przypomnę, była na kartki. A jak coś było na kartki, to żal było nie kupić, zatem zgromadziłem całkiem niezły zapas. Okazał się bardzo przydatny, przelicznik z żołnierzami był prosty – pół litra wódki za 50 litrów benzyny. Dzięki temu ani na jeden dzień stanu wojennego nie odstawiłem samochodu.

JACEK KACZMARSKI: – Od razu zaczęliśmy organizować coś w rodzaju frontu protestacyjnego. Jeszcze nikt nie miał pojęcia, jak to ma wyglądać. Pamiętam: niemalże symbolicznie spotkaliśmy się bladym świtem pod Mickiewiczem. Spontanicznie przychodzili Polacy mieszkający w Paryżu, jakby czując, że tam coś się wydarzy.

Następnego dnia odbyła się ogromna demonstracja: marsz przez pół Paryża. Przyszłem z Andrzejem Sewerynem – zrobiło to na nas kolosalne wrażenie. Zdawaliśmy sobie sprawę, że jesteśmy na obcej ziemi, oddzieleni od przyjaciół, ludzi nam bliskich. Czuło się rozpacz i jakieś uniesienie...

Teraz, znając już Zachód, zdaje sobie sprawę, że to milionowe poparcie było czymś w Paryżu normalnym. Tam po prostu różne organizacje, różni ludzie wykorzystują każdą okazję, żeby zaistnieć publicznie. Byli tam i trockiści, i faszysty, i centrowcy... Orientacja w tym, które związki popierają dlatego, że szanują „Solidarność”, które popierają, bo mają w tym interes polityczny – przyszła znacznie później.

Na początku wszystko wydawało się niesłychanie spontaniczne. Wspaniały był odzew społeczeństwa francuskiego: zainteresowanie, wyrazy poparcia, pomoc. Od tego czasu datuje się wiele moich przyjaźni z Francuzami. Tamtego dnia, po demonstracji wróciłem do mieszkania znajomych. Na sekretarce zastałem nagrany tekst: „Tu mieszkanie Magdy i Filipa Gombartów i Jacka Kaczmarek”. Było to niesłychanie wzruszające. Bez chwili zastanowienia uznali, że jestem u siebie w domu.

(WAK/KBG)

Obrońcy ziemi

– Nie do przyjęcia jest możliwość zakupu przez rolników z krajów Unii Europejskiej ziemi po 3-letniej dzierżawie, bo to zagraża naszym interesom – oświadczył wczoraj wicepremier i prezes PSL Jarosław Kalinowski.

Ludowcy uważają, że możliwość zakupu ziemi po dzierżawie powinna być zróżnicowana w zależności od regionu Polski. Kalinowski dodał, że projekt Ustawy o obrocie ziemią, przygotowywany w kierowanym przez niego resorcie rolnictwa, powinien być gotowy pod koniec stycznia przyszłego roku. (PAP)

Kosztowne ulgi i przywileje

(INF. WL.) Proponowane przez rząd zmniejszenie ulg w przejazdach komunikacją publiczną ma przynieść 250 mln zł rocznych oszczędności w wydatkach budżetu państwa. Tymczasem budżet dopłaca sporo pieniędzy do zwolnień, ulg i przywilejów należących pracownikom niedochodowych firm państwowych. Najlepszym tego przykładem mogą być Polskie Koleje Państwowe i kopalnie węgla kamiennego.

Ustawa o uprawnieniach do bezpłatnych i ulgowych przejazdów środkami publicznego transportu nie mówi wprost o przywilejach dla kolejarzy. Jest w niej tylko zapisane, że przewoźnik może utrzymać lub przyznać ulgi i zwolnienia pracownikom, ich rodzinom oraz byłym pracownikom.

Na legitymację

Jak nam wyjaśniła Małgorzata Bukowska, rzeczniczka spółki PKP Przewozy Regionalne, wszystkie spółki wchodzące w skład PKP wykupują bezpłatne i ulgowe przejazdy dla swoich pracowników i emerytów. Nie zmienia to jednak faktu, że pokrywa to budżet państwa, bo to budżet dotuje PKP. – Jest to spadek wynikający z układu zbiorowego – przyznaje rzeczniczka. – Z pewnością wkrótce się to zmieni – układ zbiorowy obowiązuje tylko do 30 czerwca przyszłego roku.

Na razie jednak około 150 tys. pracowników PKP ma prawo do bezpłatnych przejazdów pociągami – po okazaniu legitymacji kolejowej. Darmowe przejazdy przysługują także dzieciom kolejarzy oraz emerytom i rencistom – byłym pracownikom PKP, natomiast 50-procentowe ulgi – małżonkom kolejarzy oraz kolejańskich emerytów i renci-

Manifestacja w Krakowie

Diety na bilety

„Nie mamy jajek” – namawiali studenci wojewodę małopolskiego do wyjścia z urzędu



Fot. Piotr Kędziński

(INF. WL.) „Ubogiemu studentowi Belka pod nogi”, „Dajcie diety na bilety”, „Nie mamy jajek”, „Nawet wódka ma 40 procent” „Przeżył Belka, będzie rebelka” – skandowali wczoraj w Krakowie studenci protestujący przeciwko zmniejszeniu ulg na bilety PKP i PKS z 50 do 37 proc. W manifestacji pod Urzędem Wojewódzkim – zorganizowanej przez Niezależne Zrzeszenie Studentów – wzięło udział ponad 1000 osób.

Pomimo niesprzyjającej pogody, atmosfera przed Małopolskim Urzędem Wojewódzkim przy ul. Basztowej była gorąca. Studenci śpiewali piosenki (np. „Wsiąść do pociągu byle jakiego”), zbierali datki do puszek z napisami „Grosik dla Millera” i „Grosik dla Belki”, odpakowywali „prezent od Belki” – czyli paczkę z trocinami, próbowali też zachęcić wojewodę do wyjścia z urzędu okrzykami „Wojewoda, chodź tu do nas”, „Za co ci płacą”, „Student nie gryzie” i „Nie mamy jajek”. Na studenckich transparentach widniały też hasła: „Miller, wsiąść do pociągu byle jakiego”, „Ubogiemu studentowi Belka pod nogi”,

„Brak zniżki – puste miski”, „Rząd ma pociąg do naszych pieniędzy” czy „Przeżył Belka, będzie rebelka”.

Po kilkudziesięciu minutach, około południa, do protestujących wyszedł wicewojewoda Andrzej Haręźlak, który odebrał od studentów list protestacyjny adresowany do premiera Leszka Millera.

– Jeszcze dzisiaj wysłamy tę petycję do premiera, razem z pismem przewodnim od wojewody – zapewnił wicewojewoda Haręźlak.

Sprzed Urzędu Wojewódzkiego demonstranci przeszli na Dworzec PKP, a stamtąd na Rynek Główny, gdzie przed pomnikiem Adama Mickiewicza uczcili minutą ciszy 20. rocznicę wprowadzenia stanu wojennego.

Manifestacja trwała ponad 2 godziny. Ruch tramwajów i samochodów na ul. Basztowej został wstrzymany, co w mieście spowodowało paraliż komunikacyjny.

Podobne manifestacje odbyły się w wielu polskich miastach. W Warszawie studenci protestowali m.in. przed Sejmem i siedzibą rządu. (MWK)

stów. – Niektórzy mają prawo do bezpłatnego lub ulgowego przejazdu tylko w II klasie – mówi Małgorzata Bukowska. – Zależy to od stanowiska, jakie zajmuje pracownik. Za miejscówkę, kuszetkę lub miejsce sypialne pracownik musi płacić pełną cenę.

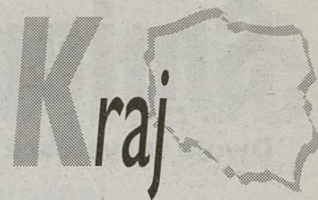
To, czy przywileje kolejarzy zostaną ograniczone, nie jest jeszcze rozstrzygnięte. W przedsiębiorstwach PKS takie ograniczenia zostały natomiast wprowadzone już kilka lat temu. Np. dziś pracownik krakowskiego PKS ma prawo tylko do bezpłatnego dojazdu do pracy oraz do czterech w roku darmowych biletów autobusowych (pracownik musi jednak zapłacić podatek VAT).

Pośrednio z budżetu

Jakie przywileje ma 150 tys. górników? Pierwszy to deputat węglowy – 8 ton rocznie, najczęściej wypłacany w gotówce; dziś tona węgla kamiennego kosztuje 320 – 350 zł. Górnicy dostają też dodatkową pensję wypłacaną z okazji Barbórki oraz „czternastkę” (czyli następną dodatkową pensję). Raz w roku wypłacane jest „ubraniowe” i socjalne – około 100 zł. Wszyscy górnicy mają też prawo do wyprawy szkolnej dla dziecka – każdy (bez względu na dochody) dostaje 200 zł.

Emeryci mają tylko deputat węglowy. Każdemu z 500 tys. byłych górników przysługują 2 tony węgla rocznie lub ich równowartość w gotówce. W praktyce odbywa się to kosztem budżetu państwa, gdyż spółki w pierwszej kolejności wypłacają należności pracownikom, a na później odkładają płacenie podatków i składek ZUS. Straty wszystkich kopalni sięgają 370 mln zł.

(CEG/ZB)



■ BĘDĄ WYKREŚLENI.

Ludwik Dorn (PiS), autor projektu nowej ustawy antykorupcyjnej, mówi, że wykreśli z niego sformułowanie o obowiązku ujawniania prezentów, jakie otrzymują – jak to określono – „osoby pozostające we wspólnym pożyciu” z politykiem. – Ponieważ zainteresowanie mediami i polityków nie skupia się na problemie zagrożenia korupcją, ale na kwestii ujawniania konkubin lub konkubentów, deklaruje wykreślenie z projektu ustawy tego sformułowania – stwierdził Dorn.

■ **OSTRZEŻENIE ANESTEZIOLOGÓW.** Polskie Towarzystwo Anestezjologii i Intensywnej Terapii powołało Polską Grupę Roboczą ds. Posocznicy. Na posocznice, inaczej zwaną sepsą, umiera codziennie na świecie około 1400 osób. Sepsa to zapalna reakcja całego organizmu, wywołana przez czynniki infekcyjne: infekcję bakteryjną, wirusową, pasożytniczą lub grzybną. Choroba w bardzo krótkim czasie może doprowadzić do niewydolności narządów wewnętrznych, i w konsekwencji do śmierci. Sepsa jest często skutkiem urazów, zabiegów chirurgicznych lub chorób takich jak rak czy zapalenie płuc.

■ **SAMOOBRONA BEZ RUTKOWSKIEGO.** Andrzej Lepper zapowiada, że jeżeli Krzysztof Rutkowski odejdzie z Samoobrony, to wyborcy zostaną powiadomieni, że zdradził on jej program. Przestrzega też, że jeśli ktoś opuści Samoobronę, to po raz ostatni został posłem. Rutkowski zgodnie z zapowiedzią opuścił wczoraj Samoobronę.

■ **WYGRAŁ MILEWICZ.** Waldemar Milewicz, reporter Telewizyjnej Agencji Informacyjnej, został Dziennikarzem Roku 2001. Konkurs po raz piąty zorganizował miesięcznik „Press”. Milewicz wygrał o jeden głos z Mariuszem Maksem Kolonką, korespondentem TVP w USA. Tytuł „Hieny Roku” przyznawany dziennikarzom, którzy wyróżnili się nierzetelnością i lekceważeniem zasad etyki otrzymali Witold Krasucki i Grzegorz Nawrocki za program pt. „Dramat w trzech aktach”, wyemitowany w programie I TVP. Jego autorzy nie przedstawili m.in. dokumentów mogących potwierdzić finansowanie znanych polityków ze źródeł FOZZ.

■ **SAMOBÓJSTWO POLICJANTA.** Zdzisław A., były policjant skazany za zastrzelenie przyjaciółki, popełnił samobójstwo w areszcie. Dwa tygodnie temu został skazany za zabójstwo na karę 15 lat więzienia. Do zdarzenia doszło w areszcie śledczym w Słupsku. Zdzisław A. powiedział się w wążce przewodów elektrycznych.

■ **DOŻYWCIE DLA ZABÓJCZY.** Wrocławski Sąd Okręgowy skazał na dożywocie Jerzego P. za zabójstwo konkubiny. Sąd nie dopatrzył się żadnych okoliczności łagodzących dla mężczyzny. Było to drugie jego zabójstwo, wcześniej zaabił swą pierwszą konkubinę.

Redaktorzy wydania:

Marek Lovell
Kazimierz Starowicz



JUŻ W KRAKOWIE

* narty
* imprezy lotnicze
* ubezpieczenia

TUI CENTRUM PODRÓŻY

Kraków, ul. św. Marka 11a, tel. 431-15-53

Śmierć w Tatrach

Dwoje turystów z Sosnowca było pod wpływem alkoholu i środków nasennych

(INF. WL.) W nocy z wtorku na środę, w szaleście w Dolinie Jaworzynki w Tatrach znaleziono dwójkę turystów z Sosnowca. Oboje byli pod wpływem alkoholu i środków nasennych. 42-lletnia Ewa Z. już nie żyła, a 54-letni Marian B. zmarł w szpitalu o godz. 3.15 rano.

Tragicznego odkrycia, po godzinie pierwszej w nocy, dokonał patrol straży granicznej. Strażnicy przy schodzeniu z gór rutynowo sprawdzają niektóre tatrzańskie szlaki. Zgłoszenie: „W Jaworzynie odnaleziono dwójkę pijanych turystów” dotarło do ratowników TOPR o godzinie 1.40.

Szalały nie są położone daleko od Kuźnic. Dojście zajmuje około 10 minut. Wyruszyła dwójka ratowników. Reanimacja na miejscu nie dała rezultatu. Kobieta już nie żyła, a mężczyzna zmarł po przewiezieniu karetką do szpitala.

– Zmarli nie pozostawili po sobie żadnego listu – mówi podinspektor Jan Szymański z zakopiańskiej policji. Prawdopodobnie popełnili samobójstwo. – Zarządzono sekcję zwłok, która dokładnie wykaże, co było przyczyną śmierci. Byli sąsiadami. W Sosnowcu mieszkali w jednym bloku – dodaje podinspektor Szymański.

Prokuratura Rejonowa w Zakopanem, która prowadzi sprawę, jest bardziej ostrożna w przesądzaniu okoliczności tragedii.

– Na razie wiadomo tyle, że w szaleście znaleziono alkohol i opakowania po lekach – powiedział „Dziennikowi” prokurator rejonowy w Zakopanem Krzysztof Knapik. – Na tym etapie nie można jednak do końca przesądzać, czy było to samobójstwo. (PP, TBMK)

Gwiazdka od oszusta

Dokończenie ze str. 1

W centrach handlowych Krakowa i innych miast naiwni skorzystali natomiast ostatnio z „promocyjnej” sprzedaży bonów świątecznych rozprowadzanych przez wiele zakładów pracy. Kupili fałszywe bony o nominalne 100 zł, płacąc „tylko” 50 zł.

– O wielu takich przestępstwach nie jesteśmy informowani, bo ludzie po prostu wstydzą się, że zostali w tak prosty sposób oszukani – mówi komisarz Tomasz Klimek, rzecznik krakowskiej policji. – Ponieważ zdajemy sobie sprawę z nadzwyczajnej obecnie aktywności oszustów i kieszonkowców, w miejsca zakupów kierowane są wzmocnione patrole.

W okresie przedświątecznym policja od lat stwierdza większą liczbę kradzieży kart kredytowych. Posługując się takimi kartami, złodzieje najczęściej robią błyskawiczne zakupy, zanim po-

szkodowany zdąży zastrzec kartę w banku.

Nadkomisarz Ryszard Rzeźmiński, specjalista ds. prewencji kryminalnej Komendy Wojewódzkiej Policji obserwuje, że niewiele osób sprawdza w czasie zakupów, gdzie ma portfel lub klucze do samochodu. – Tyle mówi się o tym, że „tylna kieszeń spodni, to cudza kieszeń”, ale to nic nie daje – wielu mężczyzn nadal chowa tam portfele i dokumenty – mówi nadkomisarz. – Ludzie noszą pieniądze razem z prawem jazdy, kartami kredytowymi; pamiętajmy, aby chować te rzeczy do różnych kieszeni, najlepiej wewnętrzych.

Dla przestępców każda okazja jest dobra, dlatego policja obawia się, że pod koniec roku niektórzy mogą skupować na „atrakcyjnych” warunkach marki czy franki, wycofywane z obiegu w związku z wprowadzeniem od 1 stycznia euro. **MAREK DĘBICKI**

W Żuradzie koło Olkusza

Pobili staruszkę

(INF. WL.) Wczoraj rano w Żuradzie (gm. Olkusz) znaleziono 75-lletnią kobietę pobitą w jej własnym domu, w którym mieszka samotnie.

Policjanci ustalili, że prawdopodobnie przedwczoraj przestępcy wylamali drzwi wejściowe. Pobili staruszkę i skrupowali, po czym spenetrowali mieszkanie. Kobieta ze złamaniem żuchwy, licznymi obrażeniami i podejrzeniem wstrząśnienia mózgu została przewieziona do szpitala w Krakowie. Jest nieprzytomna. (PAZ)

W Nowym Targu

Trzech poparzonych

(INF. WL.) Wczoraj rano w Nowym Targu nastąpiła eksplozja w zakładzie kuśnierskim na Klikuszówce. Jeden z trzech poszkodowanych pracowników doznał bardzo groźnych oparzeń.

Prawdopodobnie wypadkiem był skutkiem użycia niewłaściwych rozpuszczalników w „lajtrze” służącym do garbowania skór. Gdy pojawiła się iskra i nastąpił zapłon – poparzone zostały trzy osoby pracujące wtedy w kuźni: dwaj mężczyźni w wieku ok. 30 i jeden w wieku ok. 55 lat. Dwóch z nich przewieziono do krakowskiej kliniki – jeden z 30-latków, z najcięższymi poparzeniami, znalazł się na chirurgii; najstarszy trafił do szpitala w Nowym Targu, gdzie wystarczyła pomoc ambulatoryjna.

Eksplozja nie naruszyła konstrukcji nośnej budynku. Policja zabezpieczyła znaną na zewnątrz obiektu bieżkę, w której przypuszczalnie znajdowała się benzyna. Właściciel twierdzi, że w „lajtrze” nie używano benzyny ekstrakcyjnej, a czterochloroetylen, nie stwarzający zagrożenia wybuchowego. (ASZ)

W Akademii Górniczo-Hutniczej

Potrójna rekrutacja

(INF. WL.) Akademia Górniczo-Hutnicza uzna wyniki nowej matury – zdecydował wczoraj Senat tej uczelni. Rekrutacja na studia w AGH w roku akademickim 2002/2003 zostanie przeprowadzona na trzech zasadach: na podstawie wyników nowej matury, tradycyjnych egzaminów wstępnych oraz tzw. matury łączonej, czyli starej matury połączonej z egzaminem wstępnym.

11 wydziałów AGH uzna wyniki nowej matury na wszystkich kierunkach – są to Wydziały: Górniczy, Metalurgii i Inżynierii Materiałowej, Inżynierii Mechanicznej i Robotyki, Geologii, Geofizyki i Ochrony Środowiska, Inżynierii Materiałowej i Ceramiki, Odlewnictwa, Metali Nieżelaznych, Wiertnictwa, Nafty i Gazu, Zarządzania, Paliw i Energii oraz Fizyki i Techniki Jądrowej. Od kandydatów wymagane będą wyniki egzaminu maturalnego z matematyki; na niektórych wydziałach uznawane będą także wyniki matury z fizyki lub chemii oraz z języka obcego.

Wydział Elektryczny będzie respektował wyniki nowej matury tylko na kierunku elektrotechnika, a Wydział Geodezji Górniczej i Inżynierii Śro-

dowiska – na kierunku górnictwo i geologia. Na obu kierunkach będą uznawane wyniki egzaminu z matematyki tylko na poziomie rozszerzonym.

Wyniki nowej matury nie będą uznawane na 5 kierunkach AGH: informatyce, elektronice i telekomunikacji oraz automatyce i robotyce na Wydziale Elektrycznym; geodezji i kartografii na Wydziale Geodezji Górniczej i Inżynierii Środowiska; matematyce na Wydziale Matematyki Stosowanej. Kandydaci na studia na tych kierunkach będą rekrutowani na podstawie wyników testów przygotowanych przez uczelnię.

AGH przeprowadzi także rekrutację na podstawie wyników matury łączonej – czyli starego egzaminu dojrzałości połączonego z egzaminem wstępnym. Z takiej możliwo-

ści mogą jednak skorzystać tylko uczniowie szkół, które zawarły z uczelnią odpowiednią umowę.

– Dla kandydatów wyłonionych na podstawie matury łączonej przeznaczamy około połowy miejsc. Nie będziemy ustalać limitu miejsc dla kandydatów z nową maturą, bo jest ich – jak się okazało – bardzo niewiele – mówi prof. Bronisław Barchański, prorektor AGH ds. kształcenia.

Senat uczelni zdecydował też, że bez zdawania egzaminu wstępnego o indeksy AGH będą mogli ubiegać się kandydaci z dyplomem matury międzynarodowej (z wynikiem co najmniej 37 punktów) oraz uczestnicy olimpiad i konkursów spełniających kryteria określone przez poszczególne wydziały uczelni. (MWK)

Zasady rekrutacji na studia w przyszłym roku akademickim określiły już wszystkie krakowskie uczelnie. Decyzję o uznawaniu wyników nowej matury podjęły niektóre wydziały Uniwersytetu Jagiellońskiego, Akademii Pedagogicznej, Politechniki Krakowskiej, Akademii Wychowania Fizycznego, Papieskiej Akademii Teologicznej, Akademii Sztuk Pięknych oraz Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej.

Nowej matury nie uznają: Akademia Ekonomiczna, Akademia Muzyczna oraz Akademia Rolnicza, która wycofała się z wcześniejszych zapowiedzi o respektowaniu wyników egzaminu w nowej formule.

Na Sądecku, Limanowszczyźnie i w regionie gorlickim

Zima znów zaatakowała

(INF. WL.) Zima znów przypuściła atak na Sądeckie, Limanowszczyznę i region gorlicki. Bardzo intensywne opady sprawiły, że na drogi wyjechały ciężkie pługi.

W powiecie nowosądeckim wszystkie drogi krajowe były przejezdne, ale mimo pracy specjalistycznego sprzętu utrzymywała się na nich warstwa błota pośniegowego. Tak było na trasach: Nowy Sącz – Krynica, Nowy Sącz – Gorlice, Nowy Sącz – Piwniczna do granicy państwa oraz Nowy Sącz – Wytrzyśszczka. Podjazd pod Just na tym ostatnim odcinku był po południu czarny, mo-

kry. Wszystkie drogi posypywane były solanką, a później śnieżną masę ściągali z nawierzchni pługi i pługopiaszkarki. W Nowym Sączu i powiecie nowosądeckim od rana do późnego popołudnia doszło do czterech kolizji.

Bardzo wolno kierowcy poruszali się po drogach powiatu limanowskiego. W tym rejonie drogowcy zmagali się z niestannym padającym mokrym śniegiem. Na odcinku od Nowego Sącza do Limanowej z podjazdem na Wysokie pracowały 2 piaskarki oraz solarki. Na Gruszowcu między Dobrą a Mszaną Dolną utknął po połu-

dniu samochód ciężarowy, który zablokował część jezdni.

Wythnienia nie mieli też drogowcy w powiecie gorlickim. Na odcinku drogi krajowej Grybów – Siepietnica miejscami zalegała gruba warstwa błota pośniegowego. Nie obeszło się i tutaj bez utrudnień. Problemy z podjazdem pod Ropską Górę miały ciężarowe tiry, które przez pewien czas blokowały jeden pas ruchu. Drogi wojewódzkie w Gorlickim pokrywało błoto pośniegowe. Tylko miejscami nawierzchnia była czarna, mokra. Do późnego popołudnia gorlicki policjanci odnotowali pięć kolizji. (MIGA)

Kryzys statystyczny

92 na 1000 małopolskich rodzin żyje w ubóstwie. Najgorzej jest w powiecie limanowskim.

ziomie – około 2,4 tys. rocznie; na wsi dochodzi do 3 rozwodów na 10 tys. mieszkańców, a w miastach – aż do 12. Rozwódza się głównie małżeństwa z dziećmi; w 70 proc. przypadków sądy przyznają opiekę nad dziećmi matce, czasem obojgu rodzicom, wyjątkowo – ojcu.

Co roku w Małopolsce rodzi się około 35 tys. dzieci, z tego ponad 20 tys. – na wsi. Największy przyrost naturalny jest w Nowosądeckiem – 5,22 promila. Obecnie kobiety najczęściej zostają matkami w wieku 25–29 lat, gdy

jeszcze niedawno najczęściej rodziły 20–24-latki.

– O liczbie małżeństw decydują dwa czynniki: struktura wieku i gotowość zawarcia związku. W wiek matrymonialny wchodzi coraz więcej osób wyżu demograficznego, więc mniejsza liczba związków świadczy o spadku gotowości do zawierania związków – wyjaśnia dr Krystyna Kluz, współautorka raportu. – Opóźnienie zawierania małżeństwa, tworzenie związków nieformalnych, wzrost tendencji do rozpadu związków, spadek liczby uro-

dzeń – to zmiany, które przyspieszył okres transformacji w Polsce, to przenoszenie do Polski wzorców społeczeństw zachodnich. Możemy wpływać na zmianę tych postaw, tworzyć klimat wokół wartości rodzinnych, poprawiać warunki bytowe rodzin, ale efekty tych działań będą widoczne dopiero po pewnym czasie.

Biedni i chorzy

92 na 1000 małopolskich rodzin żyje w ubóstwie. Najgorzej jest w powiecie limanowskim, gdzie co czwarta rodzina żyje na granicy ubóstwa. W 1999 r. średnie dochody na osobę w rodzinie wynosiły w Małopolsce 559 zł, podczas gdy na niezbędne wydatki potrzeba było 534 zł. Z pomocy społecznej korzystało wtedy 120 tys. małopolskich rodzin, a rok później później ta liczba wzrosła do 141 tys. Dzieci ma 81 tys. rodzin korzystających z pomocy społecznej, w tym 13 proc. – powyżej siedmiorga.

Największy problem rodzin to zagrożenie bezrobociem, które w ostatnim czasie znacznie wzrosło – najbardziej w powiatach: nowosądeckim, gorlickim, tarnowskim i olkuskim. Aż 80 proc. zarejestrowanych bezrobotnych nie ma prawa do zasiłku.

Najwięcej problemów zdrowotnych mają dzieci w powiatach: bocheńskim, tarnowskim i olkuskim. Wzrosła umieralność niemowląt w powiecie miechowskim, który równocześnie ma najniższy przyrost naturalny w województwie (minus 5,18 promila).

Najczęstszą przyczyną zgonów Małopolan są choroby układu krążenia (51 proc.), nowotwory (22 proc.) oraz wypadki, urazy i zatrucia (6,5 proc.). Niepokojący jest wzrost o 489 proc. zachorowań na wczesną kiłę i o 40 proc. na rzeżączkę.

Kryzys rodziny

– Najbardziej o kryzysie rodziny mówi liczba samobójstw

– twierdzi dr Mariusz Sztuka, współautor raportu. – Tradycyjnie odporność na próby samobójcze wiąże się z posiadaniem rodziny, bo to rodzina stanowi główne zabezpieczenie przeciwko autodestrukcji. W roku 1999 w Małopolsce odnotowano 302 samobójstwa, a w roku ubiegłym – aż 545. Najczęściej popełniali je mieszkańcy wsi, ale np. w Krakowie liczba samobójstw wzrosła w ostatnim czasie 5-krotnie. Liczba samobójców, którzy nie ukończyli 16. roku życia wzrosła 3-krotnie.

Z raportu wynika, że narkotyki można kupić praktycznie w każdej szkole. Wśród coraz młodszych uczniów panuje moda na „posiadanie towaru”; niektóre dzieci – pod presją rówieśników – noszą przy sobie nawet imitacje narkotyków (np. cukier puder).

O ile w roku 1999 nieletni przestępcy najczęściej dokonali włamań i kradzieży, to już w ubiegłym roku dominowały rozboje, wymuszenia i pobicia.

Wsparciem rodziny zajmuje się w Małopolsce 468 instytucji samorządowych i 253 organizacje pozarządowe, głównie kościelne. (GEG)

Mniej małżeństw

W 1999 roku w Małopolsce zawarto 19.355 małżeństw, a w roku 2000 – 18.253. Ponad 90 proc. małżeństw zawierali kawalerowie i panny. Ponad 70 proc. związków tworzą rówieśnicy i osoby o takim samym wykształceniu. Liczba rozwodów utrzymuje się na stałym po-

Uczestnicy wczorajszej konferencji „Dokąd zmierzasz rodzino?”, podczas której zaprezentowano raport, zaapelowali do władz państwowych o utrzymanie urlopów macierzyńskich w obecnym wymiarze. Według autorów apelu, skrócenie urlopów macierzyńskich spowoduje pogorszenie sytuacji materialnej matek i ujemne konsekwencje społeczne. W drugim apelu uczestnicy konferencji zwrócili się do Sejmu, Senatu i prezydenta o podjęcie działań zmierzających do wyeliminowania pornografii z udziałem nieletnich, „która godzi w dobro młodzieży i narusza jej prawa”.

Dziś rozpoczyna się OFAFA 2001

Krótki żywot animacji

(INF. WL.) Dzisiaj w krakowskim kinie „Wrzos” rozpoczyna się VII Ogólnopolski Festiwal Autorskich Filmów Animowanych OFAFA 2001. Jest to jedyny w Polsce przegląd poświęcony w całości filmom animowanym.

– Idea festiwalu od początku, czyli od 1993 roku, jest niezmienna. Chcemy udowodnić, że polska animacja istnieje i jest warta zauważenia – powiedział „Dziennikowi” Janusz Korosadowicz, dyrektor festiwalu. – W ostatnich latach powstaje coraz mniej filmów animowanych, z przyczyn finansowych. Udać się jednak utrzymać ich wysoki poziom. Mają one z reguły krótki żywot. Prezentowane są jedynie na konkursach; w telewizji pokazywane są, niestety, rzadko i w mało atrakcyjnych porach.

W tym roku na konkurs, który towarzyszy festiwalowi, nadesłano rekordową ilość 72 filmów. Jak zwykle filmy startują w dwóch konkurencjach – obrazów profesjonalnych i nieprofes-

sjonalnych, ocenia je jednak to samo jury. Filmów zrealizowanych przez profesjonalistów jest tylko 14, pozostałe to produkcje studenckie i amatorskie.

– Od kilku lat coraz więcej filmów nadsyłają nieprofesjonaliści; jest to związane z częstszym wykorzystywaniem komputerów – twierdzi Mariusz Frukacz z biura programowego. – Najwięcej filmów studenckich nadeszło z Wrocławia, poza tym wiele jest prac z Poznania, Gdańska i z Krakowa. Niestety, żadnego filmu nie nadesłała pracownia filmu animowanego z naszej ASP.

Festiwal zakończy się w sobotę, wówczas poznamy laureatów.

Organizatorami imprezy są: Urząd Miasta Krakowa, Dom Kultury „Podgórze”, Dyskusyjny Klub Filmowy „Klatka” i Studio „Filmów Animowanych w Krakowie.” (NIKA)

Szczegółowy program festiwalu zamieszczamy w dzisiejszym „Suflerze”.

Z sali koncertowej

Młodzi na estradach

Z wielkim zainteresowaniem od lat, jeśli tylko pozwala mi czas, obserwuję koncerty młodych artystów, bo po pierwsze, lubię nowości, po drugie, właśnie produkcje artystyczne studentów i absolwentów muzycznych uczelni pozwalają zorientować się w teraźniejszym i przyszłym poziomie naszego życia muzycznego, po trzecie wreszcie, te właśnie koncerty wystarczająco zaspokajają mój dość dyskretny pociąg do hazardu. „Obstawiam” sobie najciekawszych i potem przez lata śledzę rozwój ich karier – miałam rację w pierwszej ocenie czy nie? To dobra i pouczająca zabawa. Okazji do niej dostarczyły mi ostatnio dwa koncerty Akademii Muzycznej, które odbyły się w auli przy ul. Basztowej 8.

W ubiegłą sobotę wystąpił duet: Marek Szelezer – fortepian i Jan Kalinowski – wiolonczela. W jego interpretacji usłyszeliśmy Sonatę g-moll op. 65 F. Chopina, Wokalizę S. Rachmaninowa op. 34 oraz Sonatę d-moll op. 40 D. Szostakowicza i były to interpretacje ze wszech miar interesujące, a co najważniejsze, autentyczne, nie kopiowane ze znanych nagrań. Obaj młodzi muzycy są dopiero studentami II roku, ale młodzieńczą świeżością emocji łączą już z dużą artystyczną dojrzałością i bardzo dobrym warsztatem. Jeśli w przypadku Marka Szelezera nie było to dla mnie nowością – pianista od dziecka obecny jest na naszych estradach – to odkryciem okazał się Jan Kalinowski. Od kilkunastu lat mamy w Polsce urodzaj na wiolonczelistów, że wymienię Bauera, Strahla, Kwiatkowskiego i Połoriskiego, a z najmłodszych świet-

nie się zapowiadającego Bartosza Koziaka. Jan Kalinowski ma wszelkie dane, by dołączyć do tej listy.

Kilka dni później, we wtorek, we Floriance zabrzmiał Brahms za sprawą Chóru Akademii Muzycznej pod dyrekcją Macieja Tworka. Młody dyrygent, absolwent krakowskiej uczelni, za miesiąc będzie jedynym Polakiem w odbywających się w Krakowie eliminacjach Międzynarodowego Konkursu Dyrygenckiego „The Maazel Vilar”. Ze studenckim chórem przedstawił prawie całe Liebeslieder Walzer op. 52 i osiem z piętnastu Neue Liebeslieder Walzer op. 65 Johanna Brahmsa. Miniatury wokalne Brahmsa do wierszy Daumera i Goethego w wykonaniu młodych chórzystów były uroczyste. Śpiewacy amatorzy (w chórze śpiewają studenci różnych kierunków z wyjątkiem wokalnno-aktorskiego) włożyli w wykonanie całe swe amatorstwo, czyli miłość do śpiewu, radząc sobie wyśmienicie z niełatwą muzyczną materią. Z wielkim wyczuciem towarzyszyły im na fortepianie Alicja Chyla-Wróbel i Monika Płachta. Ale prawdziwym bohaterem wieczoru był, według mnie, Maciej Tworek, który wy dobył z miniaturowego Brahmsa to, co w nich najważniejsze, a co umyka czasem i dojrzałym już interpretatorom: wydobył ducha walca. Ten wieczór był tak uroczysty, bo rozkołysani tanecznym rytmem ulegliśmy magii walca, który był i nostalgicznie smutny, i dostojnie elegancki, i ludowo rubaszny, i zatracający się w ekstazy nym wirze. Tę magię zawdzięczaliśmy dyrygentowi.

ANNA WOŹNIAKOWSKA

Do kariery trzeba dojrzeć

Jutro w krakowskiej Państwowej Wyższej Szkole Teatralnej koncert TERESY ŻYLIS-GARY, jednej z najwybitniejszych śpiewaczek operowych

(INF. WL.) – Jestem wrażliwa na problemy dzieci, gdyż sama jestem matką. Dlatego postanowiłam wesprzeć pomysł Fundacji Pomocy Dzieciom „Gaja”, która pragnie wybudować na Mazurach ośrodek rehabilitacyjno-wypoczynkowy. Stąd zaśpiewam w Krakowie recital. Pomysł ośrodka jest bardzo szlachetny – powiedziała Teresa Żylis-Gara, śpiewaczka wielkiej sławy, gwiazda najlepszych scen świata, takich jak m.in. Covent Garden w Londynie czy Metropolitan Opera w Nowym Jorku. Koncert rozpocznie się jutro, o godz. 19, w krakowskiej Państwowej Wyższej Szkole Teatralnej przy ul. Straszewskiego 21.

W ramach recitalu artystka wykona pieśni, m.in.: Stanisława Moniuszki, Fryderyka Chopina, Gabriela Fauré, Francisca Poulenc’a oraz Antona Dvoraka z cyklu „Pieśni cygańskie”. Ponadto śpiewaczka zaprezentuje „Giusto ciel”, fragment z opery „Oblężenie Koryntu” Rossiniego oraz walca „Canton” z opery „Casanova” Różyckiego.

– Cieszę się z koncertu w Krakowie. Bo tu właśnie, w tym mieście stawiałam pierwsze kroki artystyczne. Dzięki prof. Drobnerowi dostałam angaż w Operze. Stąd dziś do Krakowa powracam bardzo chętnie – mówiła wczoraj Teresa Żylis-Gara.



Artystka rozpoczęła karierę wokalną na koncercie symfonicznym w Krakowie. Potem, na deskach naszej Opery i Operetki, można ją było usłyszeć w tytułowych partiach „Halki” Moniuszki, „Madame Butterfly” Pucciniego oraz w „Opowieściach Hoffmana” Offenbacha. – Kiedy wyjechałam na Zachód, byłam zupełnie nieprzygotowana. Moje doświadczenie było znikome. Miałam opracowane trzy role operowe po polsku. Pierwsze lata na Zachodzie były dla mnie wielkim sprawdzianem – wspominała Teresa Żylis-Gara.

Zadebiutowała w Oberhausen w „Madame Butterfly”

Pucciniego, ale po niemiecku. – Wyjeżdżając, zdążyłam wziąć tylko 10 lekcji niemieckiego. Nauczyłam się roli fone-tycznie, pod okiem wielu niemieckich specjalistów – wspominała artystka. Potem były kolejne sceny w Dortmundzie, Düsseldorfie, wreszcie Paryż, Salzburg i Londyn, gdzie w słynnej Covent Garden można ją było podziwiać w roli Violetty w „Traviacie” Verdiego.

W 1968 roku zadebiutowała w Ameryce. Najpierw w San Francisco, a potem w Nowym Jorku, na najsłynniejszej scenie, czyli w Metropolitan Opera. – Zadebiutowałam rolą

Donny Elviry z „Don Juanie” Mozarta. To zresztą była dla mnie rola życia. Przeznaczenie artystyczne. Na wszystkich scenach właśnie tą partią debiutowałam – mówi artystka. W Metropolitan Opera Teresa Żylis-Gara spędziła 16 lat, będąc gwiazdą sceny. Występowała także na wielu innych scenach świata. Można ją było podziwiać w operach Mozarta, Verdiego, Pucciniego, Straussa, Czajkowskiego, Wagnera i wielu innych.

Od 10 lat artystka – mieszkająca obecnie w Monako – poświęciła się przede wszystkim pedagogice. Prowadzi kursy mistrzowskie m.in. we Francji i w Polsce, uczestniczy w pracach jury wielu konkursów wokalnych. – Dzisiejsza młodzież jest bardzo niecierpliwa. Młodzi chcieliby mieć wszystko natychmiast. Jednak do roli, kariery i wielkich pieniędzy trzeba dojrzeć psychicznie – podkreślała Teresa Żylis-Gara.

Firmy mogą zamawiać bilety na jutrzejszy koncert w cenie 150 zł oraz 500 zł (wraz z bankietem) – pod numerem tel. 292-75-28. Melomani natomiast mają możliwość zakupu wejściówek (30 zł) w PWST, na dwie godziny przed rozpoczęciem koncertu. Całkowity dochód z recitalu zostanie przekazany na Fundację Pomocy Dzieciom „Gaja”.

(AMS)

Na tropie żbików

Naukowcy z krakowskiego oddziału PAN rozpoczęli w birczańskich lasach (pow. przemyski) badania nad populacją żbika.

Badacze ustawili specjalne klatki z przynętą, mającą zważyć żbika, któremu następnie wszczepia się miniaturowy nadajnik i wypuszcza na wolność. Urządzenie pozwala na śledzenie wędrówek drapieżnika.

(PAP)

Pobudzanie intelektu

Prof. Edward Nęcka wyróżniony

Prace z zakresu ekonomii, filozofii, historii sztuki, psychologii i socjologii zostały wczoraj wyróżnione nagrodami Wydziału Nauk Społecznych Polskiej Akademii Nauk.

Nagrodę im. Władysława Witwickiego w dziedzinie psychologii otrzymał prof. Edward Nęcka z Instytutu Psychologii

Uniwersytetu Jagiellońskiego za pracę „Pobudzenie intelektu. Zarys formalnej teorii inteligencji”, wydaną przez krakowskie wydawnictwo Universitas. Praca poświęcona jest badaniom zjawisk i mechanizmów mających wpływ na inteligencję człowieka – jak pamięć czy uwaga.

(PAP)

W Rzeszowie

Kandydat na komendanta

(INF. WL.) Jak już informowaliśmy, minął termin zgłaszania kandydatów na stanowisko komendanta wojewódzkiego policji w Rzeszowie.

Kandyduje na to stanowisko mł. insp. Józef Jedynak, obecnie komendant miejski policji w Tarnowie. We wczorajszej rozmowie z „Dziennikiem” powiedział, że już w ubiegłym tygodniu złożył wszystkie wymagane przez konkursową procedurę dokumenty i obecnie czeka na dalszy rozwój wypadków.

Wakat na stanowisko szefa podkarpackiej policji jest rezultatem odwołania dotychczasowego komendanta, insp. Kazimierza Kędzińskiego. Aspirujący na to stanowisko mł. insp. Józef Jedynak do końca 1999 roku był zastępcą komendanta wojewódzkiego w Tarnowie. (ZIOB)

OSTATNIE MIESZKANIA

NOWOCZESNE OSIEDLE
ULGA BUDOWLANA
ATRAKCYJNA CENA

Metraż od 37,7 m² do 69 m²

Osiedle „Zielone Wzgórze” - ul. Wielicka - Podłęska

Zapraszamy do naszego biura
ul. Wielicka 230
tel. (0-12) 657 61 23
tel. (0-12) 657 92 83

PROMBUD



TANIE
OKNA

Welta
serwis

Wieliczka ul. Grottgera 58
tel. 012/ 288 17 28

Kredyt Bank II Oddział w Krakowie (ul. Basztowa 20 i Zacisze 8) uprzejmie informuje, że w dniach 14 i 15 grudnia 2001 r. Oddział i jego Filie z przyczyn technicznych nie będą prowadzić obsługi Klientów.

Za utrudnienia przepraszamy.

Gospodarka

Do kadr, poproszę

Dokończenie ze str. 1

Za pewne można uznać zapowiadane od dawna zwolnienia w Banku Przemysłowo-Handlowym. Przeprowadzane w związku z fuzją z Powszechnym Bankiem Kredytowym, mają objąć 20 proc. załogi, czyli ok. 1200 osób, głównie z tzw. zaplecza. - *Redukcja zakończy się najprawdopodobniej w pierwszym kwartale 2002 r., jak zakłada przedłużone porozumienie ze związkami zawodowymi* - mówi Jadwiga Zaręba, pełniąca tymczasowo funkcję rzecznika BPH. Dokładne dane dotyczące zwolnień w poszczególnych oddziałach będą znane jednak dopiero po zatwierdzeniu planu finansowego na 2002 r.

Dalszej redukcji etatów nie wyklucza również rzecznik prasowy Okocimia Melania Stohnij. - *Firma będzie starała się uniknąć zwolnień grupowych* - zapewnia. - *Najprawdopodobniej będą więc to drobne przesunięcia między poszczególnymi działami. W przypadku pracowników, którzy otrzymują wypowiedzenia, stosujemy tzw. outsourcing, czyli propozycję zmian funkcji na nie związane z produkcją, rozpo-*

częcie własnej działalności lub przejścia do innych spółek.

Andrzej Czarnecki, kierownik zespołu informacji w Firmie Oponiarskiej Dębica, twierdzi, że przedsiębiorstwo zakończy program grupowej redukcji etatów jeszcze w tym

roku. Pracę w Dębicy ma stracić prawie 750 na ok. 3660 zatrudnionych. Nieznane są natomiast plany kadrowe spółki na przyszły rok.

- *Zwalniać?* - dziwi się rzecznik prasowy Tesco Polska Wojciech Sokół. - *Nie zamie-*

rzamy zwalniać, a przyjmować, i to sporą liczbę osób - wciąż rozwijamy naszą działalność, otwierając nową ilość sklepów. W krakowskim hipermarkecie zatrudnionych jest ponad 500 pracowników.

BEATA CHOMĄTOWSKA

W ciągu 9 miesięcy tego roku w Małopolsce z powodu zwolnień grupowych pracę straciło 6 tys. 129 osób. Byłoby ich dwa razy więcej, gdyby pracodawcy zrealizowali planowane redukcje. Od początku roku w urzędach pracy zgłosili do zwolnienia 12 tys. 728 pracowników w 345 zakładach pracy.

Spośród powiatów Małopolski największe redukcje objęły pracowników zatrudnionych w krakowskich przedsiębiorstwach. Od stycznia do września zwolniono one 2 tys. 642 osoby. Ponad tysiąc dwieście osób straciło pracę w Nowym Sączu. Pięć zakładów z Nowego Targu wręczyło wypowiedzenia 503 pracownikom. W Tarnowie redukcje objęły niemal 500 osób.

Skalę zwolnień nieco pomniejsza fakt, że spora część pracowników skorzystała z możliwości uzyskania wcześniejszej emerytury. Planowana przez rząd zmiana przepisów o zasiłkach i świadczeniach przedemerytalnych, która ma znacznie zmniejszyć ich wysokość, spowodowała, że znaczna część pracowników chce skorzystać ze starych regulacji prawnych jeszcze przed końcem roku.

Według Waldemara Jakubasa, zastępcy kierownika Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie, wzrost bezrobocia w tym roku to, oprócz pogarszającej się kondycji finansowej przedsiębiorstw, efekt wygasania umów o okresach ochronnych, jakie kilka lat temu niektóre przedsiębiorstwa podpisały ze swoimi pracownikami.

Zła sytuacja firmy to jeden z głównych powodów podawanych przez pracodawców, zgłaszających w urzędach pracy zamiar przeprowadzenia zwolnień grupowych. W tym roku sporo osób straciło również pracę na skutek upadłości zakładów, w których były zatrudnione. Od początku roku małopolskie sądy zarejestrowały ponad 200 wniosków o postawienie firmy w stan upadłości.

W Małopolsce bez pracy jest obecnie ponad 200 tys. osób. Według danych z października br., stopa bezrobocia wyniosła 11,2 proc., w całym kraju wskaźnik ten osiągnął poziom 16,4 proc. Centrum Analiz Społeczno-Ekonomicznych, w prognozie gospodarczej na przyszły rok, szacuje wzrost bezrobocia do 18,2 proc. **(ET)**

Daewoo-FSO

Prośba o prolongatę

Daewoo-FSO Motor SA zwróciło się do Banku Przemysłowo-Handlowego SA o prolongatę porozumienia o spłacie zadłużenia spółki, którego termin upływa 15 grudnia - poinformowało biuro prasowe BPH. Pozostałe banki-wierzyciele koncernu odmówiły odpowiedzi, czy również wobec nich fabryka samochodów wystąpiła z taką prośbą.

- *We wtorek wpłynęło do banku pismo w sprawie prolongaty porozumienia. Bank analizuje dokument, ale czekamy na spotkanie w Ministerstwie Gospodarki, aby dowiedzieć się, jakie stanowisko w sprawie swoich wierzytelności zaprezentuje skarb państwa. To stanowisko będzie brane pod uwagę przez bank* - powiedziała Jadwiga Zaręba z biura prasowego BPH SA. Dodała, że na razie BPH nie podjął żadnych decyzji. Nie wiadomo też, kiedy odbędzie się spotkanie w resorcie gospodarki. Informacji na ten temat nie udzieliło również biuro prasowe ministerstwa.

Pozostałe banki nie udzielają informacji o umowie z Daewoo-FSO. **(PAP)**

■ MINISTER PREZESEM.

Stanisław Dobrzański, polityk PSL, były minister obrony narodowej, został prezesem Polskich Sieci Elektroenergetycznych SA. Rada Nadzorcza spółki odwołała z tego stanowiska Zbigniewa Zakrzewskiego.

■ MNIEJSZE WSPARCIE.

Jak podaje Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości, w tym roku dotacje budżetu państwa na program wspierania małych i średnich firm sięgają kwoty 64 mln zł. W przyszłym roku kwota będzie mniejsza o ok. 14 mln.

Koniunktura

↓ WIG 20	1215,76	(-0,7%)
↑ Kongregacja	38,50 zł	(10,0%)
↓ Krakbrokers	0,31 zł	(-22,5%)
↓ 1 dolar**	4,0523 zł	(-0,48%)
↓ 1 marka**	1,8538 zł	(-0,12%)
↓ ropa naftowa**	17,46 - 17,51 USD	
↓ DJI***	9887,27	(9888,37)

*) kurs średni NBP

**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową

***) wskaźnik giełdy nowojorskiej Dow Jones Industrial, wczorajszy kurs otwarcia w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie) **(e.t.)**

Kursy w kantorach — w złotych

■ **KRAKÓW** - dolar, skup: 4,030-4,040, sprzedaż: 4,070-4,090, marka, skup: 1,830, sprzedaż: 1,850-1,855, funt, skup: 5,750, sprzedaż: 5,840-5,870, frank. fr., skup: 0,5430-0,5440, sprzedaż: 0,5520-0,5530, frank szw., skup: 2,410-2,420, sprzedaż: 2,460-2,4670, szyling, skup: 0,2600, sprzedaż: 0,2630-0,2640.

■ **NOWY SĄCZ** - dolar, skup: 4,010, sprzedaż: 4,120, marka, skup: 1,830, sprzedaż: 1,890, funt, skup: 5,750, sprzedaż: 5,910, frank. fr., skup: 0,544, sprzedaż: 0,565, frank szw., skup: 2,420, sprzedaż: 2,480, szyling, skup: 0,2600, sprzedaż: 0,2680, korona czeska, skup: 0,1080, sprzedaż: 0,1125, korona słowacka, skup: 0,0820, sprzedaż: 0,0880.

■ **RZESZÓW** - dolar, skup: 4,000-4,010, sprzedaż: 4,110, marka, skup: 1,810-1,820, sprzedaż: 1,880, funt, skup: 5,680-5,700, sprzedaż: 5,900, frank. fr., skup: 0,5420-0,5430, sprzedaż: 0,5550, frank szw., skup: 2,380-2,400, sprzedaż: 2,510-2,520, szyling, skup: 0,2590, sprzedaż: 0,2680.

■ **TARNÓW** - dolar, skup: 4,020, sprzedaż: 4,070, marka, skup: 1,834, sprzedaż: 1,850, funt, skup: 5,720, sprzedaż: 5,800, frank. fr., skup: 0,5395-0,5440, sprzedaż: 0,5470-5500, frank szw., skup: 2,410, sprzedaż: 2,450, szyling, skup: 0,2590, sprzedaż: 0,2610-0,2620. **(ET), (EWA), (KIM), (JT)**

Czy to euro, czy to baht

Podobieństwo tajlandzkiej monety 10 bahtów do 2 euro, które ma dziesięciokrotnie wyższą wartość, może doprowadzić do niespodziewanych problemów - donosi niemiecki dziennik „Suddeutsche Zeitung”. Rozpowszechnione w krajach „dwunastki” automaty sprzedające m.in. przekąski, napoje i gazety, nie będą w stanie odróżnić obu pieniążków. Zaalarmowani przez holenderskie ministerstwo finansów Niemcy przyrzekli się lepiej monecie z Tajlandii i z przerażeniem stwierdzili, że ma ona dokładnie taką samą wagę i średnicę, wykonana jest z identycznego stopu metali i nawet wygląda podobnie - też jest dwukolorowa, ze srebrnymi i złotymi elementami! Choć tajlandzkie przepisy zabraniają wywożenia bilonu tego kraju za

granicę, trafił on masowo do Europy - trudno bowiem przetrząsać kieszenie w poszukiwaniu bahtów każdemu wyjeżdżającemu z Tajlandii europejskiemu turystyce, tym bardziej że ten zakątek świata odwiedza co roku ponad dwa miliony.

Jedynym sposobem na rozwiązanie problemu podobieństwa bahta do euro jest instalacja wewnątrz automatów specjalnych detektorów, używanych dotychczas do odróżniania monet autentycznych od fałszywek. - *Nie chcę nawet myśleć, co będzie, jeśli się to nie uda* - mówi Stefan Mensch, przedstawiciel producentów tych urządzeń. Istnieje również obawa, że maszyny mogą - z powodu niewielkich różnic w wadze - nie akceptować również niektórych monet euro. **(B.CH.)**

30 tys. zaków złożyło w tym roku akademickim wnioski o udzielenie kredytu studenckiego - informuje Bank Gospodarstwa Krajowego. Dla porównania - w poprzednim roku akademickim o kredyt studencki ubiegało się 37,34 tys. osób. W tym roku o kredyt mogli starać się ci żacy, których dochód na jednego członka rodziny nie przekroczył 510 zł. Według BGK, kryterium takie spełnia 26,5 tys. studentów. Z danych przedstawionych przez bank wynika, że z roku na rok maleje liczba osób ubiegających się o kredyt studencki. Dotychczas z tej formy pomocy skorzystało ok. 150 tys. zaków. W ubiegłym roku rozpoczęli spłatę pożyczki pierwsi absolwenci, którzy zaciągnęli dług w 1998 r.

Roberto Testore rezygnuje

Nadzieja w nowym „maluchu”

Notowania akcji koncernu Fiata na europejskich giełdach spadały wczoraj po wtorkowych zapowiedziach sprzedania lub zamknięcia do 2004 r. aż 18 fabryk samochodów i zwolnienia 6 tys. pracowników.

Plan restrukturyzacji Fiata to skutek kłopotów finansowych firmy, za które odpowiedzialny jest dyrektor generalny Fiata Auto Roberto Testore. Kilka miesięcy temu na konferencji prasowej, na której był także reporter „Dziennika”, ogłosił on, że do 2005 r. Fiat uruchomi produkcję 19 nowych modeli, co kosztować ma 11,9 mld dolarów. Miały to być w wersji kombi, minivan na bazie stilo, nowa lancia dedra i Y, a także kolejne odmiany alfy romeo 156 (w tym z napędem na cztery koła!). To „przeinwestowanie” doprowadziło do rezygnacji Testore ze stanowiska szefa Fiata Auto.

Od stycznia zastąpi go dotychczasowy dyrektor Iveco (dział ciężarówek koncernu) Giancarlo Boschetti, który oczy-

wiście nie zaniecha prac nad nowymi autami grupy Fiata. Ich projekty są na tyle zaawansowane, że wycofanie się z nich byłoby bardzo kosztowne.

Czy obecna sytuacja koncernu z Turynu odbije się na kondycji polskich zakładów Fiata? Sądzić należy, że nie. Fabryka w Tychach ma zapewniony byt dzięki produkowanemu tam seicento, a w przyszłości jego następcy, którego przedprototypy (skrywane pod kryptonimem „new small”) są właśnie badane w różnych zakładach świata. Będzie to jeden z najważniejszych samochodów Fiata, a na dodatek produkowany - na zasadach wyłączności - tylko w Polsce.

Ponadto kryzys na naszym rynku samochodowym pojawił się znacznie wcześniej niż na rynkach światowych. Dlatego też decyzje ogłoszone wczoraj w Turynie są tylko kontynuacją tego, co zrobiono w Polsce dwa miesiące temu. Przypomnijmy, że zgodnie z ustaleniami pomiędzy dyrekcją FAP a związkami zawodowymi z Fiata Auto Poland od 1 listo-

pada do końca roku ma odejść 400 osób, z tego 320 pracowników fizycznych i 80 umysłowych. To spowodowało, że Fiat w Polsce nie ma już problemów z nadwyżką siły roboczej.

JACEK JURECKI

Dyrekcja Fiata będzie dzisiaj odpowiadać przed parlamentarną komisją ds. działalności gospodarczej. Zapowiedziana reorganizacja przedsiębiorstwa zaniepokoiła włoskie związki zawodowe. Przewodniczący komisji parlamentarnej ds. działalności gospodarczej Bruno Tabacchi powiedział, że prowadzona dotychczas wobec Fiata „polityka udzielania pomocy z funduszy publicznych nie zastąpiła braku strategii przemysłowej” w przedsiębiorstwie.

Szczegóły planu, w tym zakłady, które zostaną zamknięte, nie są znane. Ogłoszenie planów reorganizacji, a przy okazji złej kondycji tej jednej z największych włoskich firm wzbudziło szereg protestów, a także debatę polityczną. **(PAP)**

Tabela NBP nr 241/2001 (z 12 XII) Kurs średni zmiana w %

Australia	1 AUD	2,1025	0,24
Austria	1 ATS	0,2635	-0,11
Belgia	100 BEF	8,9881	-0,12
Czechy	1 CZK	0,1108	0,36
Dania	1 DKK	0,4869	-0,16
Estonia	1 EEK	0,2317	-0,13
Finlandia	1 FIM	0,6098	-0,13
Francja	1 FRF	0,5527	-0,13
Grecja	100 GRD	1,0641	-0,12
Hiszpania	100 ESP	2,1791	-0,13
Holandia	1 NLG	1,6453	-0,13
Irlandia	1 IEP	4,6038	-0,12
Japonia	100 JPY	3,2238	-0,28
Kanada	1 CAD	2,5865	0,26
Luksemburg	100 LUF	8,9881	-0,12
Norwegia	1 NOK	0,4527	-0,04
Portugalia	100 PTE	1,8085	-0,13
Niemcy	1 DEM	1,8538	-0,12
USA	1 USD	4,0523	-0,48
Szwajcaria	1 CHF	2,4579	0,17
Szwecja	1 SEK	0,3862	-0,36
Węgry	100 HUF	1,4675	0,91
W. Brytania	1 GBP	5,8485	0,15
Włochy	100 ITL	0,1873	-0,11
strefa euro	1 EUR	3,6258	-0,12

Otwarte Fundusze Emerytalne wartości jednostek rozrachunkowych z 11.12.2001 r.

OFE	11-12-2001	10-12-2001	zmiana w proc.
AIG	12,69	12,69	0,00
ALLIANZ POLSKA	13,25	13,24	0,08
BANKOWY	13,24	13,26	-0,15
COMMERCIAL UNION	14,24	14,21	0,21
DOM	14,10	14,12	-0,14
EGO	13,79	13,80	-0,07
KREDYT BANK	12,34	12,35	-0,08
NATIONALE NEDERLANDEN	14,16	14,16	0,00
SAMPO	14,26	14,25	0,07
PBK ORZEL	13,97	13,97	0,00
PEKAO	13,41	13,46	-0,37
POCZTYLION	13,27	13,30	-0,23
POLSAT	14,34	14,34	0,00
PZU (Złota Jesień)	13,60	13,59	0,07
RODZINA			
SKARBIEC-EMERYTURA	13,28	13,29	-0,08
WINTERTHUR	13,91	13,91	0,00
ZURICH SOLIDARNI	13,85	13,87	-0,14

Notowania ciągle - podsumowanie										
KURS		AKCJE	KURS		Zmia- na %*	OBRÓT		Ry- nek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł		Otwarcia zł	Zamknię- cia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
Akcje										
0,91	5,90	4Media	1,52	1,50	-0,7	301,6	101277	R	1,01	x
39,40	124,00	Agora	52,50	51,90	-0,2	2710,7	26044	P	3,05	14,18
15,10	42,00	Amica	29,30	29,20	-0,3	191	3296	P	0,91	x
41,30	69,80	AMS	63,50	62,90	-0,6	274,8	2169	P	4,47	x
8,70	14,50	Apator	12,15	12,65	2,4	27,2	1081	R	0,91	29,79
11,75	31,50	Apexim	16,50	16,10	-1,2	55,4	1719	R	x	x
1,05	6,90	Atlantis	1,20	1,20	-1,6	3	1282	P	0,66	x
11,05	19,25	Bauma	-	12,60	0,0	0,0	0	R	1,28	15,57
45,50	70,60	Bank Handlowy	61,00	61,00	-0,3	458,7	3749	P	1,10	37,37
2,36	9,70	BIG BG	2,79	2,79	0,0	507,4	91211	P	0,87	x
4,08	8,65	Boryszew	4,79	4,60	-4,0	25,1	2724	P	0,89	9,49
62,50	86,00	BOS	-	63,70	0,0	0	0	P	1,49	x
145,00	248,00	BPH	211,50	211,00	0,5	887,3	2105	P	1,23	40,92
32,40	145,50	BRE	118,50	114,50	-1,3	2886,1	12591	P	1,13	8,76
17,00	30,10	Budimex	25,00	24,50	0,0	445,3	9035	P	1,14	15,22
27,70	49,00	BZWBK	46,00	45,20	-0,7	7298,7	80304	P	1,52	41,88
4,25	13,90	Centrozap	4,25	4,25	-3,4	4,0	466	P	x	x
19,40	32,20	Cersanit	30,10	30,00	-0,3	77,4	1303	P	2,72	13,68
32,70	109,00	Comarch	45,60	45,50	0,4	495,9	5476	P	2,59	24,87
66,00	130,50	ComputerLand	108,00	106,00	-0,5	610,7	2870	P	5,14	25,40
16,90	44,00	CSS	24,90	24,90	-2,0	0,2	5	R	2,32	18,15
24,60	43,50	Deciba	31,50	31,90	-0,3	36,7	578	P	0,78	34,98
73,00	140,00	Echo	87,80	86,70	-0,3	171,3	1001	P	1,41	10,17
12,90	28,00	Efekt	23,50	23,70	-0,4	66	1409	R	1,30	37,66
104,00	242,00	EFL	227,00	240,00	4,8	50	107	P	2,42	28,10
16,90	30,20	Elektrobudowa	18,80	18,80	0,0	226,5	6029	P	1,13	x
8,60	59,30	Elektrim	9,60	8,60	-8,5	68672,8	3864374	P	0,21	x
0,96	3,44	Elektroex	1,41	1,44	0,0	34,7	12249	P	0,44	x
6,80	37,00	Elkop	-	8,00	0,0	0	0	W	0,29	x
4,60	32,00	Elzab	4,90	4,90	0,0	2,2	220	P	0,19	x
17,30	44,50	Energopld	18,05	17,30	-4,9	36,1	1038	P	0,35	58,02
10,10	27,00	Energopn	15,25	15,50	-3,1	5,1	168	P	0,51	x
0,29	10,50	Eurobud	0,35	0,36	-5,3	14,2	19951	W	x	x
17,00	39,70	Exbud	20,70	20,70	0,0	187	4516	P	9,04	x
15,35	27,20	Farmacol	26,50	27,20	1,5	798,1	14742	P	1,21	9,05
13,90	29,50	Frantschach	28,60	29,00	1,8	661,9	11438	P	2,19	8,82
1,20	4,20	Getin	1,54	1,52	-1,3	23,7	7918	R	1,32	x
36,00	59,50	Grajewo	55,10	56,80	1,8	53,5	477	P	1,35	10,82
13,25	30,00	Groclin	17,60	17,60	1,7	0,2	7	R	1,1	6,37
1,45	2,07	Hoga	1,45	1,45	-5,8	11,6	4000	P	0,83	x
2,33	33,00	Howell	3,52	3,19	-9,9	104,7	15733	P	0,32	28,86
3,50	6,40	TOR	4,05	4,07	0,5	6,0	740	R	0,32	4,17
2,35	9,00	iGroup	-	3,12	0,0	0	0	R	0,84	x
13,10	33,00	Impexmet	15,00	15,00	1,4	12	400	P	0,44	25,10
84,00	309,00	ING BSK	305,50	309,00	0,0	390,4	636	P	2,23	22,92
2,75	14,65	Interia.pl	5,50	5,45	-2,7	78,6	7161	R	1,23	x
7,40	22,00	Irena	12,75	13,00	0,0	4	156	P	1,24	90,71
28,00	52,00	Jelfa	51,90	51,50	0,0	74,1	718	P	1,03	14,99
12,50	22,50	Jutrzenka	19,75	19,70	1,0	14,6	372	P	0,59	15,85
3,24	7,65	Kable Holding	4,64	4,70	0,4	465,9	49939	P	0,88	2650,88
34,60	67,00	Kety	45,30	45,90	1,1	1535,8	16867	P	1,38	19,47
10,00	32,80	KGHM	14,50	14,50	0,3	3511,4	121677	P	0,73	15,53
35,00	56,90	Kogeneracja	34,90	38,50	10,0	97,4	1490	P	0,91	38,10
4,45	11,35	Kompak	11,75	11,75	0,0	0,0	0	R	0,71	x
8,40	30,00	Kopex	11,75	11,75	-4,9	2,5	106	R	0,27	6,35
2,67	14,30	KPPB-BICK	3,55	3,56	-1,1	50	7036	P	0,27	x
12,80	18,70	Kredyt Bank PBI	18,05	18,10	0,3	75,2	2083	P	1,69	13,83
32,00	47,00	Krosno	41,70	43,50	4,3	41,1	480	P	0,80	16,99
4,89	9,10	Kruszwica	5,85	5,75	-1,7	14,6	1256	P	0,68	100,12
14,00	29,00	Lentex	-	16,20	0,0	0	0	P	0,66	20,32
0,25	3,57	LETA	0,29	0,28	-3,4	34,7	61311	W	x	x
13,10	27,50	LIG PetroBank	25,20	25,20	0,0	3,0	60	P	1,83	36,20
46,50	55,50	LPP	54,10	55,50	0,0	24,5	224	R	1,63	8,67
7,70	11,50	LTL	-	9,80	0,0	0,0	0	W	2,08	x
10,05	101,00	Macrosoft	12,55	12,20	-6,2	25,6	1046	P	1,87	x
6,00	11,40	Manometry	9,80	9,80	0,0	2,9	150	R	0,95	x
0,93	10,75	MCI	1,53	1,53	-1,3	381,4	125539	R	1,19	x
19,80	36,10	Mennica	32,60	32,70	-0,9	2619,3	40050	P	0,90	14,37
6,90	11,00	Mieszko	7,95	8,05	0,6	53	3338	R	1,17	11,30
8,80	14,75	Mitex	13,60	13,60	-0,4	1,4	50	P	2,39	10,46
2,54	5,75	Mostalexp	2,76	2,72	-1,4	250,7	45636	P	0,49	9,83
11,30	18,40	Mostalgd	12,10	12,10	1,7	6	250	P	0,64	6,48
8,05	16,65	Mostalplc	10,45	10,55	0,5	172,0	8169	P	0,36	3,29
4,45	15,10	Mostalsdl	6,30	6,50	2,4	146,9	11450	P	0,56	7,57
5,05	15,80	Mostalwar	6,80	7,10	0,0	5,2	370	P	0,50	x
5,10	14,75	Mostalzab	5,75	5,85	-1,7	67	5780	P	0,65	x
6,35	14,00	MpecWro	7,00	6,60	0,0	6,1	460	P	0,87	9,97
2,16	118,00	Netia	3,90	3,68	-3,2	2095,3	283700	P	6423,48	x
0,71	17,60	Ocean	1,02	1,02	-1,9	311,4	153554	P	1,94	x
9,20	20,50	Okocim	10,50	10,45	-1,4	43	2048	P	0,65	x
6,20	15,00	Otawa	-	7,60	0,0	0	0	P	0,55	4,89
36,80	210,00	Optimus	49,50	48,00	-1,0	916,2	9521	P	2,05	x
12,40	34,90	Orbis	17,00	16,70	-1,5	2889,7	86276	P	0,70	14,64
11,05	28,50	Orle	23,60	24,40	-0,4	62,8	1308	P	1,21	8,02
0,80	40,00	Pazur	1,28	1,27	-0,8	37,2	14699	R	x	x
73,50	123,00	PBK	102,00	100,00	-2,4	7148,3	34953	P	1,26	16,82
46,80	85,00	Pekao	80,00	80,90	0,2	4924	30423	P	2,09	12,60
10,45	36,70	Pepees	11,85	12,10	0,4	4,1	173	P	0,2	4,19
26,10	38,90	PfG	35,20	36,30	2,3	665,7	9233	P	2,07	x
5,50	11,20	Piasecki	6,25	6,20	-3,1	28,8	2310	P	0,68	12,50
15,10	22,60	PKM	19,00	18,95	-0,8	12205,6	322436	P	1,25	19,45
46,00	120,00	Poifa Kutno	18,00	120,00	0,4	76,2	318	P	1,15	22,27
3,12	8,25	Poliarb CW	4,50	4,51	0,0	72,1	8008	P	2,34	13,77
15,55	24,40	Poliografia	-	17,20	0,0	0	0	R	0,58	51,99
7,45	19,00	PollenaE	8,65	8,65	0,0	55,2	3190	R	0,68	35,02
10,00	17,00	PPWK	13,60	13,60	0,0	21,8	801	R	0,67	x
3,54	6,40	Prochem	5,30	5,30	1,0	8,0	575	P	0,62	x

3,40	6,10	Projprzem	4,50	4,64	3,1	6,0	680	R	0,78	38,36
71,00	247,50	Prokom	104,50	103,00	-1,0	2993,4	14380	P	2,69	34,73
11,70	16,50	Prosper	14,00	14,00	0,0	109,9	3926	P	0,86	7,64
5,60	8,80	Rafako	6,15	6,20	0,0	27,7	2250	P	0,94	x
22,20	54,00	Relpol	36,50	36,40	0,8	36,5	501	P	0,76	4,03
1,83	4,99	Remak	2,24	2,37	1,3	6,6	1443	P	0,26	26,43
1,89	5,45	Rolimipex	3,11	3,05	-1,3	218,3	35619	P	0,89	x
8,60	9,00	Ropczyce	8,65	8,85	0,0	1,1	65	P	0,40	5,53
3,09	14,11	Simple	4,41	4,47	-0,7	9,1	1028	P	1,30	x
17,50	123,00	Softbank	24,30	24,00	-1,2	1679,6	34987	P	1,40	26,62
1,33	3,10	Sokołód	2,00	2,00	-0,5	459,2	114683	P	0,59	x
1,15	24,10	Stalexport	3,05	3,35	2,0	243,7	40155	P	0,45	x
9,40	18,50	Stalprod	10,00	10,00	0,0	71,8	3400	P	0,50	43,22
6,55	14,50	Stalprof	7,10	7,05	0,7	61	1011	W	0,41	1,99
7,40	28,50	Stierpro	8,60	8,80	0,0	22,4	1289	P	1,57	
21,40	34,00	Stomil Olsztyn	27,10	27,10	-1,1	94,8	1745	P	1,31	23,18
2,00	2,89	Strzelec	2,27	2,27	-1,3	0,5	100	R	0,91	105,09
1,74	4,18	Swarzędz	2,43	2,46	1,2	35,5	7328	P	1,43	8,13
19,60	41,00	Szeptel	25,20	25,40	1,6	110,6	2193	P	3,23	x
8,50	30,00	Talex	—	12,60	0,0	0	0	R	1,23	19,14
0,61	14,15	TIM	0,84	0,83	1,2	55,2	33710	R	0,81	

10,50	34,00	TP SA	15,40	15,45	-0,3	12304,7	401399	R	1,67	12,65
10,50	25,80	TRAS	22,20	23,30	0,2	531	1166	R	2,41	36,35
1	2	Wandalex	2,16	2,16	-1,9	2	6535	W	2,62	25,00
90,10	166,00	Warta	111,00	114,50	4,1	169	655	P	1,29	59,59
14,65	25,90	Wawel	23,60	24,40	3,4	212,5	4440	P	1,01	11,31
2,21	2,96	Wilbo	2,78	2,87	3,2	44,7	7922	P	0,60	13,66
13,90	28,50	ZPUE	17,10	17,10	-2,3	0,3	10	W	0,71	7,46
18,80	28,70	ZREW	19,40	19,40	2,6	0,7	19	R	0,54	6,18
166,00	346,00	Zywiec	199,00	202,00	0,0	193,7	482	P	0,98	

Akcie NFI									
2,18	4,80	Q1NFI	2,95	2,92	-2,7	62,9	10 714	0,46	8,09
1,32	2,03	Q2NFI	1,82	1,80	-1,6	38,7	10 775	0,37	x
2,70	7,40	Q3JUPITER	3,92	3,97	0,8	3175,2	402 124	0,57	x
3,12	4,36	Q4PRO	3,48	3,53	-0,3	39,3	5 628	0,58	x
1,44	3,18	Q5VICT	2,00	2,04	-0,5	21,9	5 398	0,43	x
2,33	4,98	Q6MAGNA	3,60	3,60	-2,2	48,3	6 713	0,56	x
1,09	3,45	Q7NFI	1,71	1,74	0,6	61,0	17 404	0,47	x
6,00	11,45	Q8OCTAVA	9,70	9,75	0,0	46,9	2 419	0,86	21,93
3,95	6,65	Q9KWIAT	6,50	6,50	0,0	52,6	4 054	0,62	x
1,76	5,30	10FOKSAL	3,21	3,35	1,5	9099,3	358 554	0,63	x
0,82	2,40	12PIAST	1,28	1,27	-1,6	49,4	19 595	0,40	x
2,21	4,09	13FORTUNA	3,80	3,86	1,6	40,1	5 282	0,63	x
3,00	5,80	14ZACH	3,91	3,94	-0,3	90,3	11 450	0,60	x
3,04	5,00	15HETMAN	4,42	4,43	0,2	27,3	3 102	0,53	14,27

Obligacje skarbowe (trzyletnie)						
	TZ0202	100,25	100,25	0,0	1024,3	5 033
	TZ0203	100,60	100,30	-0,3	866,6	-4 245
	TZ0204	101,20	101,20	-0,2	62,8	306
	TZ0502	100,22	100,35	0,1	3355,1	16 476
	TZ0503	100,80	100,80	0,1	100,5	491
	TZ0504	101,69	101,50	0,2	143,6	699
	TZ0802	100,20	100,19	0,0	241,8	1 189
	TZ0803	100,70	100,70	0,2	190,4	934
	TZ0804	100,02	100,60	0,6	250,7	1 234
	TZ1102	100,20	100,26	0,0	355,3	1 745
	TZ1103	100,50	100,65	-0,2	91,8	450
	TZ1104	101,00	100,85	-0,1	110,3	538

*) ING - wycena dnia poprzedniego Na szarym tle – maksymalna cena zakupu

P – spółki z rynku podstawowego,
R – spółki z rynku równoległego,
W – spółki z rynku wolnego
* zmiany proc. kursów oznaczają różnice między
ostatnim kursem podczas danej sesji a ostatnim ku-
rem z sesji poprzedniej (zamknięcie do zamknięcia, fi-
xing do fixingu); w przypadku braku obrotu na papier-
ach podano kurs z poprzedniego notowania i zmianę
równą „0.00”

Bojownicy Al-Kaidy nie składają broni

Gra na zwłokę

Bojownicy Al-Kaidy broniący się w Tora Bora, ostatnim bastionie sił Osamy ben Ladena w afgańskich Górach Białych, mimo wcześniejszych zapowiedzi nie złożyli wczoraj broni. Amerykański prezydent USA George W. Bush zapowiedział, że członkowie Al-Kaidy będą ścigani nie tylko w Afganistanie, lecz także w dziesiątkach krajów na całym świecie.

Prezydent podkreślił, że poczucie odpowiedzialności USA za losy Afganistanu nie kończy się wraz z obaleniem reżimu talibów. – Musimy teraz pracować nad nową erą praw człowieka i godności ludzkiej – powiedział Bush.

Bojownicy ben Ladena mieli do wczoraj rano czas na złożenie broni i przez dobę trwał nieoficjalny rozejm, choć we wtorek nadchodzący informacje, że antylibańskie siły pasztuńskie walczyły z bojownikami ben Ladena w bazie Spin Ghar, na południe od Tora Bora.

Gdy jednak wczoraj rano bojownicy Al-Kaidy nie zeszli z gór, by złożyć broń i zapowiedzieli, iż poddadzą się jedynie przedstawicielom ONZ w obecności „dyplomatów z różnych państw”, lotnictwo amerykańskie wznowiło naloty, kierując nad Tora Bora, oprócz ciężkich



Czołg sił antylibańskich jedzie na linię frontu

Fot. PAP/EPA

bombowców, także specjalne samoloty atakujące AC-130 Spectre.

Rzecznik koalicji antyterrorystycznej Kenton Keith powiedział wczoraj, że niewielka grupa bojowników Al-Kaidy przedarła się prawdopodobnie z gór Tora Bora do Pakistanu.

Uczestniczący w akcji przeciwko Afganistanowi nadźwiękowy amerykański ciężki bombowiec B-1 runął do Oceanu Indyjskiego – poinformował wczoraj Pentagon.

Jak oświadczyła rzeczniczka Pentagonu Victoria Clarke, katastrofa samolotu nastąpiła około 50 km na północ od wyspy Diego Garcia, gdzie mieści

się baza bombowców strategicznych USA. Diego Garcia jest posiadłością brytyjską.

Rzeczniczka dodała, że nie ma informacji o ofiarach, a akcja poszukiwania załogi trwa. B-1 ma dwóch pilotów i dwóch operatorów elektroniki pokładowej.

Przywódcą Sojuszu Północnego i nominalny prezydent Afganistanu, Burhanuddin Rabbani, zapowiedział wczoraj, że przekaże swoje uprawnienia mającemu powstać rządowi Hamida Karzaja i udzieli mu poparcia. Oskarżył jednak przy tym Zachód, że próbuje narzucić Afganistanowi władzę.

(PAP)

Stany Zjednoczone wypowiadają układ ABM

Prawo do obrony

Prezydent George W. Bush powiadomił przywódców Kongresu, że postanowił wypowiedzieć układ z Rosją o ograniczeniu obrony przeciwrakietowej (ABM), aby móc osłonić USA przed atakiem raketowym jakiegokolwiek kraju „nieprzewidywalnego”.

O swoich planach administracja powiadomiła już przedstawicieli rządu rosyjskiego. Oficjalne ogłoszenie decyzji o wypowiedzeniu układu ABM ma nastąpić jeszcze w tym tygodniu.

Zgodnie z układem, kraj, który chce go wypowiedzieć, powinien uprzedzić o tym drugą stronę sześć miesięcy przed wycofaniem się z porozumienia.

Układ jest przeszkodą na drodze do stworzenia przez USA systemu narodowej obrony antyrakietowej (NMD).

Moskwa od dawna protestowała przeciw planom NMD, powołując się na układ o ograniczeniu obrony przeciwrakietowej, podpisany w maju

1972 r. w Moskwie przez ówczesnego przywódcę ZSRR Leonida Breżniewa i prezydenta USA Richarda Nixona.

Administracja Busha – który dużo silniej forsuje plan budowy tarczy antyrakietowej niż jego poprzednik w Białym Domu Bill Clinton – odpowiada, że traktat ABM został zawarty między USA a nie istniejącym już ZSRR, jest więc anachronizmem z okresu zimnej wojny.

– Nasze stosunki z USA nie pogorszą się i nie ma powodu, by miały się pogorszyć – powiedział wiceprezident rosyjskiej Dumy i były ambasador w Waszyngtonie Władimir Łukin rozgłosni „Echo Moskwy”. – Należy po prostu zrozumieć istniejące możliwości i granice naszego konstruktywnego partnerstwa ze Stanami Zjednoczonymi.

Jego zdaniem, decyzja Busha w „żadnym stopniu nie wpłynie na równowagę sił nuklearnych na świecie” i nie stanowi zagrożenia dla Rosji.

(PAP)

Krwawe starcia na Bliskim Wschodzie

Ostrzelany autobus

Co najmniej dziesięć osób zginęło, a blisko trzydzieści zostało rannych wczoraj wieczorem w ataku na izraelski autobus międzymiastowy linii „189” na Zachodnim Brzegu Jordanu. W tym samym czasie w Strefie Gazy rannych zostały cztery osoby, gdy dwaj samobójcy islamscy wysadzili się w powietrze przy wejściu do jednego z izraelskich osiedli. Do zamachu przynależą się bojownicy palestyńskiej organizacji Fatah Jasera Arafata.

W kilka godzin po zamachu na autobus samoloty izraelskie zaatakowały w odwecie palestyńskie miasta Gaza i Nablus.

Na Zachodnim Brzegu do ataku na autobus doszło koło osiedla Emanuel, gdzie mieszkają głównie ortodoksyjni Żydzi. Naoczni świadkowie twierdzą, że najpierw eksplodowała bomba podłożona na poboczu drogi, a zaraz potem autobus został ostrzelany z broni maszynowej. Trzej zamachowcy obrzucili też autokar granatami i ostrzelali jadące za autobusem samochody, z których jeden przewrócił się.

Akcja ratownicza odbywała się początkowo pod ostrzałem prowadzonym z okolicznych wzgórz. Stan kilku rannych określany jest jako bardzo ciężki. W rejonie zamachu doszło do gwałtownej wymiany ognia między wojskiem izraelskim a Pale-

styńczykami, którzy ukryli się w opuszczonym budynku niedaleko Emanuel. Dwaj zamachowcy zdołali uciec, a trzeci zginął, uderzony przez izraelski samochód.

Rząd Izraela obarczył odpowiedzialnością za zamach władze Autonomii Palestyńskiej, które – jak stwierdził rzecznik rządu Awi Pazner – tolerują działalność organizacji terrorystycznych na swoim terenie.

Minister obrony Izraela Ben-Eliezer powiedział, że wszystkiemu winien jest przywódca Palestyńczyków Jaser Arafat, który „oszukuje wszystkich naokoło, starając się stworzyć wrażenie, jakoby przystąpił do zwalczania terroryzmu”. Źródła wojskowe zaznaczyły, że zamachu na autobus, a także ataków samobójczych w Strefie Gazy Palestyńczycy dokonali pomimo uzgodnionego z nimi 48-godzinnego zawieszenia broni.

We wtorek wieczorem czterech Palestyńczyków zginęło, a kilkunastu zostało rannych podczas ataku izraelskich śmigłowców na budynek palestyńskich sił bezpieczeństwa w Strefie Gazy.

Wczoraj rano trzy izraelskie czołgi wjechały do Dżeninu na Zachodnim Brzegu Jordanu, Palestyńczycy odpowiedzieli ogniem.

OMER ANATI (Tel Awiw)

Rozśpiewany batalion

Koncert dla polskich żołnierzy stacjonujących w Kosowie

Premier Leszek Miller odwiedził wczoraj żołnierzy polsko-ukraińskiego batalionu sił pokojowych w Kosowie. Towarzyszyli mu minister obrony Jerzy Szmajdziński, szef Sztabu Generalnego generał Czesław Piątas i zwierzchnicy ordynariatów polowych.

– Cieszę się, że w międzynarodowym kolektywie możecie nieść pokój tej ciężko doświadczonej ziemi – powiedział Miller w bazie koło Kaczanika, gdzie stacjonuje POLUKRBAT, działający w ramach mandatu KFOR.

Premier uczestniczył w uroczystości wręczenia awansów i odznaczeń żołnierzom batalionu.

Zorganizowany przez TVP świąteczny koncert dla żołnierzy otworzyła Majka Jeżowska i jej Batalion – dziewczęcy zespół taneczny. Później śpiewała Kayah.

Polska część POLUKRBAT-u pochodzi z 21. Brygady Strzelców Podhalańskich w Rzeszowie; w Kosowie działa w ramach sektora amerykańskiego. Batalion tworzą żołnierze polscy, ukraińscy i litewscy. Do zadań jednostki należy ochrona dwóch przejść granicznych, dwóch strategicznych dróg i nadzór nad przestrzeganiem zaleceń KFOR.

(PAP)

■ **PAPIESKIE PODZIĘKOWANIA.** Jan Paweł II na zakończenie wczorajszej audycji generalnej uroczystie zainaugurował stronę internetową Bazyliki Matki Boskiej z Guadalupe w Meksyku. Zwracając się po polsku do uczestników audycji, pozdrowił serdecznie pielgrzymów z Zakopanego. – Pielgrzymom z Zakopanego dziękuję serdecznie za choinki na Boże Narodzenie, a wszystkim składam serdeczne życzenia, aby Boże Narodzenie i Nowy Rok obfitowały w łaski Boże – powiedział papież.

■ **PONAGLANIE POLSKI.** Komisarz ds. poszerzenia Unii Europejskiej Guenter Verheugen zapewnił wczoraj, że Polska jest równie dobrze przygotowana do członkostwa, co kandydaci bardziej zaawansowani w negocjacjach, ale przyszedł, że „Polska musi teraz przyspieszyć” rokowania.

■ **KARA ZA ZDRADĘ.** Major Pierre-Henri Bunel został skazany przez sąd wojskowy w Paryżu na pięć lat więzienia, w tym trzy lata w zawieszeniu, za zdradę. 49-letni Bunel został uznany winnym przekazania w 1998 roku Serbom tajnych dokumentów dotyczących planów ataku lotnictwa NATO na Jugosławię.

■ **PROMOCJA POLSKI.** Jako normalną książkę o sąsiedzie określił wydaną przez siebie publikację o Polsce były wicekanclerz Austrii Erhard Bussek. Prezentacja książki odbyła się wczoraj w Ambasadzie RP w Wiedniu. Publikacja Erharda Busha wydana została jako pierwsza w serii „Zentraleuropa Almanach”, poświęconej państwom środkowoeuropejskim kandydującym do Unii Europejskiej. Książka zawiera podstawowe informacje o Polsce. Publikacja przeznaczona jest głównie dla środowisk biznesu, polityków, dyplomatów i studentów.

(AHP)

■ **„KOMÓRKOWE” ORE-DZIE?** Pałac Buckingham rozważa udostępnienie tradycyjnego świątecznego przesłania królowej Elżbiety II do narodu za pośrednictwem SMS-u. Taką ofertę złożyła brytyjskiej monarchini internetowa spółka Genie. Jest za późno, żeby stało się to jeszcze w tym roku, ale w przyszłości wszystko jest możliwe.

RADIO TAXI METRO
tel. 636 00 00
636 36 36, 96-67

ZADZWOŃ • SPRAWDŹ • PORÓWNAJ
Promocyjny nabór taksówkarzy
- radio gratis

6155501

DZIENNIK POLSKI

ZDROWE I PIĘKNE WŁOSY

18 grudnia

dodatek specjalny na łamach „Bądź Zdrow”

Do reklamy zachęcamy przede wszystkim gabinety dermatologiczne, salony fryzjerskie, a także producentów odżywek, szamponów, farb do włosów oraz kosmetyków do układania fryzur

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34.

DZIENNIK POLSKI

PRZYGOTOWANIA DO ZABAWY SYLWESTROWEJ

27 XII

na łamach „Dziennika Rodzinnego”

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-53

SONAR Digital Photo Express
www.sonar.com.pl

Z rodziną najlepiej na zdjęciu

Imię i nazwisko

Adres

Nadesłanie wypełnionego kuponu i zdjęcia jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na publikację zdjęć wraz z danymi osobowymi. Na kupony czekamy do 7.01.02, a wyniki opublikujemy 15.01.02 w „Dzienniku Polskim”.

Dodatkowo:

- dla pierwszych 20 osób, które w godzinach 12.00-12.10 zadzwonią dziś pod nr 61-99-300 i odpowiedzą na zadane przez telefon pytanie, mamy bony o wartości 35 zł na dowolnie wybraną usługę w laboratorium fotograficznym „Sonar”
- sluchaj Radia Plus Kraków 106,1 FM. Dziś jeden z 2 aparatów fotograficznych może być Twój.

DZIENNIK POLSKI

Plus
KRAKÓW

Wyślij świąteczne zdjęcie swojej rodziny wraz z tym kuponem na adres „Radio Plus”, ul. Wiślna 12a w Krakowie i wygraj rodzinne wczasy w górach!



Małopolska Regionalna Kasa Chorych

13 grudnia 2001 r. nr 50 (90)
www.malopolska.kasa-chorych.gov.pl

Informacja dla świadczeniodawców w sprawie udzielania zaliczek

Uprzejmie informujemy, że od 15 stycznia 2001 r. środki finansowe będące w dyspozycji kasy chorych podlegają Ustawie o finansach publicznych (Dz.U. 1998 nr 155 poz. 1014 z późniejszymi zmianami - Dz.U. 1999 nr 38 poz. 360, Dz.U. 1999 nr 49 poz. 485, Dz.U. 2000 nr 119 poz. 1251, Dz.U. 2000 nr 122 poz. 1315, Dz.U. 2001 nr 102 poz. 1116).

Zgodnie z tą ustawą realizacja wszelkich płatności musi być dokonana przez kasę jedynie w terminach określonych w umowie. W związku z powyższym, MRKCh nie może

udzielić świadczeniodawcom wypłat zaliczkowych przed świętami Bożego Narodzenia na wynagrodzenia dla pracowników. Każda taka wypłata dokonana przed terminem zawartym w umowie byłaby naruszeniem Ustawy o finansach publicznych.

Informujemy, że dyrektor danej placówki może ubiegać się o krótkoterminowy kredyt na wcześniejsze - przedświąteczne - wypłaty dla pracowników w obsługującym go banku, a gwarancją udzielenia kredytu może być umowa z kasą chorych.

Nowelizacja ustawy o puz - ubezpieczenia dobrowolne

Najważniejsze zmiany

Nowelizacja Ustawy o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym poszerzyła krąg osób, które uzyskały prawo do dobrowolnego ubezpieczenia zdrowotnego.

Od 27 września 2001 r. prawo do dobrowolnego ubezpieczenia mają cudzoziemcy posiadający kartę czasowego pobytu lub wizę pobytową z prawem do pracy w naszym kraju oraz cudzoziemcy - studenci i słuchacze studiów doktoranckich, którzy studiują w Polsce.

Osoby te powinny jednak pamiętać, że jeżeli będą chciały ubezpieczyć się po upływie trzech miesięcy (okres niepodlegania ubezpieczeniu) od momentu nabycia prawa do dobrowolnego ubezpieczenia zdrowotnego, będą zobowiązane do uiszczenia wstępnej opłaty dodatkowej.

Obowiązek uiszczenia takiej opłaty nakłada na zainteresowanych art. 9 ust. 7 Ustawy o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym i par. 23 statutu Małopolskiej Regionalnej Kasy Chorych. Dla osoby, której okres nieskładkowy wynosi nieprzerwanie od 3 miesięcy do 1 roku, opłata dodatkowa wynosi 10 proc. dwukrotności przeciętnego miesięcznego wy-

nagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw (obecnie jest to 441,46 zł).

W uzasadnionych przypadkach zainteresowani dobrowolnym ubezpieczeniem mogą złożyć do zarządu kasy wniosek o rozłożenie opłaty dodatkowej na raty miesięczne.

Procedura dobrowolnego ubezpieczenia się, z którego mogą skorzystać wszyscy uprawnieni, jest prosta. Wystarczy złożyć wniosek o objęcie dobrowolnym ubezpieczeniem zdrowotnym, podpisać umowę z kasą chorych i zapłacić składkę. W Małopolskiej Regionalnej Kasie Chorych wszelkie sprawy z tym związane załatwiane są w Wydziale Obsługi Informacyjnej w Krakowie (ul. Józefa 21) lub oddziałach kasy w Tarnowie (al. Solidarności 5-9), Nowym Targu (ul. Jana Kazimierza 22) i Nowym Sączu (ul. Jagiellońska 52). Z dniem zawarcia umowy podpisują ją stają się członkami kasy chorych, w tym przypadku małopolskiej, i uzyskują prawo do korzystania z bezpłatnych świadczeń medycznych. Od tego momentu ubezpieczeni są także członkowie ich rodzin i osoby pozostające na ich wyłącznym utrzymaniu.

Aby zachować ciągłość ubezpieczenia, trzeba regularnie co miesiąc opłacać składkę. Podstawę jej wymiaru stanowi kwota deklarowanego miesięcznego dochodu, nie niższa jednak od kwoty odpowiadającej przeciętnemu wynagrodzeniu w sektorze przedsiębiorstw z ostatniego kwartału. Ulega ona zmianie co 3 miesiące i obecnie jest to 2207,32 zł. Składka na ubezpieczenie zdrowotne wynosi 7,75 proc. tej kwoty, czyli **171,07 zł** (taka składka obowiązuje w czwartym kwartale br., jej wysokość podajemy co tydzień na łamach kolumny MRKCh).

W kasach chorych nie mogą ubezpieczać się cudzoziemcy zatrudnieni w obcych przedstawicielstwach dyplomatycznych, urzędach konsularnych, misjach specjalnych lub międzynarodowych instytucjach. Regulują to odrębne przepisy prawne.

W podobnej sytuacji są zagraniczni turyści przebywający w Polsce na urlopie. Mogą oni uzyskać bezpłatną pomoc medyczną jedynie w takim zakresie, jaki gwarantują im umowy międzynarodowe pomiędzy Polską a ich macierzystymi państwami.

Program prozdrowotny

Małopolska Regionalna Kasa Chorych - jako jedna z pierwszych w Polsce - zaczyna finansować leczenie zakażenia górnych dróg oddechowych u dzieci preparatem najnowszej generacji. Lek skutecznie zapobiega rozwojowi wirusa RSV.

Główną przyczyną wywołującą zakażenie górnych dróg oddechowych są wirusy, a wśród nich wirus syncytium nablonka oddechowego (RSV). Wirus ten występuje sezonowo - najwięcej zakażeń rejestruje się od listopada do kwietnia.

Infekcje dróg oddechowych spowodowane wirusem RSV bardzo często prowadzą do powikłań, najgroźniejsze z nich to: zapalenia oskrzeli - prowadzące do obturacji, niedrożności dróg oddechowych, oraz zapalenie śródmiąższowe płuc.

W pierwszym roku życia umiera na zakażenie dolnych dróg oddechowych wywołanych przez RSV od 1 do 3 proc. najmłodszych pacjentów. W grupie ok. 70 proc. dzieci rozwija się nadwrażliwość drzewa oskrzelowego (przewlekły kaszel, świst, astma oskrzelowa).

Na infekcję RSV najbardziej narażone są wcześniaki z dysplazją oskrzelowo-płucną, noworodki z wrodzonymi wadami serca oraz dzieci chorujące na mukowiscydozę.

Z ostatnich doniesień Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) wynika, że dzieci, które nie ukończyły 5 lat życia, chorują kilka razy w roku na zakażenie górnych dróg oddechowych. Z in-

fekcjami częściej walczą dzieci mieszkające w dużych miastach niż w małych miejscowościach.

W ubiegłym roku zarejestrowano w Polsce specyfik hamujący rozwój infekcji RSV.

Doc. Ryszard Lauterbach, kierownik Kliniki Neonatologii Szpitala Uniwersyteckiego w Krakowie: - *Lek jest specyficzną immunoglobuliną (białko łączące się z antygenem), która działa przeciwko wirusowi RSV i neutralizuje go. W przypadku zakażenia wywołanego wirusem RSV można leczyć jedynie objawy. Do tej pory w leczeniu zakażenia stosowano inhalacje z Vidorabiny, jednak ta metoda okazała się mało skuteczna. Przeciwciała monoklonalne pozwala na zahamowanie inwazji wirusa, nie powoduje niepożądanych skutków ubocznych. Jest lekiem najnowszej generacji produkowanym przy wykorzystaniu metod biologii molekularnej. Od kilku lat lek jest podawany dzieciom w Stanach Zjednoczonych i na Zachodzie.*

W Małopolsce do programu będą kwalifikowane wcześniaki z rozpoznaną dysplazją oskrzelowo-płucną, u których występowała konieczność stosowania tlenoterapii po 36. tygodniu życia od chwili porodu.

Program prozdrowotny finansowany przez MRKCh będzie realizowany w dwóch ośrodkach: w Klinice Neonatologii Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie (kierownik - prof. Jacek Pietrzyk) i Klinice Neonatologii Szpitala Uniwersyteckiego w Krakowie (kierownik - doc. Ryszard Lauterbach).

Choroby cywilizacyjne XXI wieku

Choroby zakaźne jako zagrożenie naszego wieku

Wbrew niekiedy wypowiedzanym poglądom, choroby zakaźne nie stanowią zanikającego problemu. Najlepszym tego przykładem jest pojawienie się zagrożenia terrorem biologicznym. Naturalna tendencja nawrotowa niektórych chorób zakaźnych wymaga przypomnienia zasad profilaktyki - przede wszystkim drogą szczepień ochronnych, a także podstawowych zasad zapobiegania przenoszeniu czynników infekcyjnych z człowieka na człowieka lub ze środowiska, w którym żyjemy na człowieka. Reguły profilaktyki oraz najniebezpieczniejsze choroby zakaźne przedstawi ordynator Kliniki Chorób Zakaźnych CM UJ, dr hab. Tomasz Mach.

Udoskonalone warunki sanitarne, higiena osobista, szczepienia ochronne i antybiotyki doprowadziły do zlikwidowania wielu dawniej popularnych chorób zakaźnych. Stajemy jednak przed innymi zagrożeniami. Czynniki wywołujące znane dotąd zakażenia bakteryjne lub wirusowe zaczęły wykazywać oporność na leki - dotychczas bardzo skuteczne. Wraz z nadejściem XXI wieku pojawiły się nieznane drobnoustroje, wzrosło także ryzyko szerzenia się infekcji. Powszechnie uważa się więc, że choroby infekcyjne będą zawsze częścią ludzkiej egzystencji.

W ostatnich dwudziestu latach widocznym jest stały postęp w zwalczaniu klasycznych chorób zakaźnych. Choroba Heinego i Medina jest bliska wyeliminowania, podobnie ospa prawdziwa. Z drugiej zaś strony, ospa staje się poważnym zagrożeniem w razie ataku bioterorystycznego. Postęp biotechnologii prowadzi do tworzenia nowych i coraz bardziej skutecznych szczepionek, na przykład przeciw wirusowemu zapaleniu wątroby, krztuścowi itp. Bardzo zaawansowane są prace nad szczepionką przeciwko malarii dziesiątkującej miliony ludzi w krajach strefy tropikalnej. Natomiast olbrzymim problemem wymagającym wielkich wysiłków są zakażenia nowe lub ponownie pojawiające się, lekooporne, a także zakażenia szpitalne.

Rozszerza się zakażenie wirusem HIV, szczególnie zagrażając ludności krajów afrykańskich i dalekiej Azji, pomimo wszelkich wysiłków organizacyjnych i ogromnych nakładów finansowych. Słyszemy o gwałtownie narastających zachoro-

waniach za wschodnią granicą Polski. Zagrożenie AIDS można porównać do dawnych epidemii chorób zakaźnych.

Poznano wiele nowych, groźnych dla człowieka czynników infekcyjnych, które przed kilkudziesięciami laty były zupełnie nieznane: rotawirusy powodujące biegunki u dzieci, wirusy Ebola i Marburg będące przyczyną niezwykle groźnej gorączki krwotocznej, przenoszona przez kleszcze bakteria *Borrelia burgdorferi* wywołująca coraz częściej rozpoznawaną boreliozę, odkryty w 1983 wirus HIV powodujący zespół nabytego niedoboru odporności (AIDS), odkryta również w 1983 r. niezwykle popularna bakteria *Helicobacter pylori* odpowiedzialna za zapalenie żołądka, chorobę wrzodową oraz niekiedy chłoniaka i raka żołądka.

Wiele tych bakterii i wirusów zostało poznanych dzięki nowym metodom diagnostycznym, w tym przy użyciu techniki biologii molekularnej. Prawdopodobnie były one od dawna szeroko rozpowszechnione, jednak nieznane. Z drugiej strony, olbrzymi postęp w biologii molekularnej pozwala na coraz dokładniejsze i coraz szybsze rozpoznawanie zakażeń. Metody te, niestety, są niezwykle kosztowne.

Należy zwrócić uwagę na fakt, iż istnieje wiele przewlekłych postaci chorób infekcyjnych, które mogą być przyczyną powstania chorób nie związanych bezpośrednio z chorobą zakaźną. Przykładowo wirus cytomegalii może mieć związek z wrodzonym upośledzeniem umysłowym, wirus zwany papilomą z rakiem szyjki macicy i krtni, wirus zapalenia wątroby typu B i C - z przewlekłym zapaleniem wątroby, marskością lub rakiem wątroby, wspomniana bakteria *Borrelia burgdorferi* z zapaleniem stawów, a toksoplazmoza z wrodzonym upośledzeniem umysłowym.

Za pojawienie się chorób zakaźnych odpowiedzialne są m.in. czynniki, takie jak: środki ochrony roślin i owadobójcze, leki przeciwbakteryjne, skażenie środowiska, podróże i migracje ludzi, starzenie się populacji, mutacje bakterii i wirusów, wojny i masowe przemieszczenia ludności, ubóstwo i niedożywienie, wzrost populacji i jej zagęszczenie, zmiany klimatyczne.

Ogromnym i narastającym problemem na całym świecie są zakażenia powodowane przez bakterie oporne na działanie an-

tybiotyków. Nieuchronnym ich źródłem są szpitale, gdzie zgromadzeni chorzy leczeni są różnymi antybiotykami, a także stykający się z nimi personel szpitalny. Zakażeń szpitalnych nie sposób całkowicie wyeliminować, nawet w najnowocześniejszych placówkach służby zdrowia, ale zapadalność na nie powinna być jak najniższa. W tym celu wdrażane są odpowiednie programy realizowane przez kompetentne instytucje, podwyższany jest poziom edukacyjny personelu szpitalnego. Dużą wagę przywiązuje się też do właściwego wyposażenia placówek medycznych.

Obecne i przyszłe podejście do zdrowia wymaga zrozumienia nieuchronności zakażeń. Aktualny stosunek do zakażeń i chorób infekcyjnych nie powinien ograniczać się tylko do nadzoru tzw. klasycznych chorób zakaźnych. Pełna kontrola zakażeń może być prowadzona poprzez odpowiedni program organizacyjny z uwzględnieniem krajowych realiów i możliwości pojawienia się importowanych z zagranicy zakażeń. Każdy bowiem człowiek może przenosić do Polski rzadko u nas występujące bakterie, wirusy lub pasożyty. Właściwa profilaktyka poprzez edukację, szczepienia ochronne i zapobiegawcze stosowanie leków umożliwia zminimalizowanie tych problemów. Ważne jest to dla osób wyjeżdżających do innych krajów, np. w celach turystycznych. Zlokalizowana przy Klinice Chorób Zakaźnych Szpitala Uniwersyteckiego Poradnia Chorób Tropikalnych i Pasożytniczych służy konsultacjami specjalistycznymi.

Reasumując - najważniejszymi przyczynami narastających problemów związanych z chorobami zakaźnymi są nowe i ponownie pojawiające się drobnoustroje, zaburzenia odporności człowieka na infekcje, coraz powszechniej stosowana diagnostyka inwazyjna, urazy, nowotwory, przeszczepy z immunosupresją (czyli koniecznością obniżania odporności chorego dla zapobiegania odrzutowi przeszczepu) oraz wspomniane zakażenia szpitalne.

Współczesna koncepcja zdrowia publicznego na całym świecie, także w Polsce, stawia jako jedno z głównych zadań walkę z zagrożeniem biologicznym dla człowieka. W dobie terroryzmu, którego jesteśmy świadkami, problem zapobiegania i leczenia chorób infekcyjnych gwałtownie narasta.

Kolumnę redaguje
Biuro Prasowe i Komunikacji Społecznej MRKCh
31-053 Kraków, ul. Ciemna 6,
tel.: 430-64-51, 430-64-63, 292-28-86 do 89,
wew. 103, 116.

Podstawa wymiaru składki
na ubezpieczenie zdrowotne
w IV kwartale br.
wynosi 2207,32 zł

Wysokość składki opłacanej przez zagranicznych studentów
i doktorantów oraz duchownych z zagranicy wynosi 31,47 zł.
Podstawą jej wymiaru jest kwota odpowiadająca wysokości zasiłku
stałego z pomocy społecznej - w IV kwartale wynosi on 406 zł.

Składka z tytułu dobrowolnego
ubezpieczenia zdrowotnego
za listopad wynosi 171,07 zł

Opłata za zmianę lekarza
pierwszego kontaktu
przed upływem 6 miesięcy
wynosi 55 zł 18 gr

Dokończenie na str. 13

Koledze

Piotrowi Kocąbowi

wyrazy współczucia i żalu z powodu śmierci ŻONY składają

Dyrekcja, Trenerzy i Uczniowie Szkoły Mistrzostwa Sportowego Piłki Nożnej w Krakowie

W 7. rocznicę śmierci

śp. ANATOLA PUDELEK

Towarzysza Sztuki Drukarskiej,

zostanie odprawiona msza św. w kościele oo. Bernardynów 14 grudnia (piątek) o godz. 9.00 rano.

Żona

W dniu 9 grudnia 2001 r. po krótkiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zmarła w wieku 79 lat

ś t p

GENOWEFA PETELA z domu Brewczyńska

kapral Armii Krajowej (podpor. st. spocz.) ps. „Storczyk”, uczestniczka „Akcji Burza”, antykomunistka.

Msza święta żałobna zostanie odprawiona w dniu 18 grudnia, we wtorek o godz. 11 w kaplicy na cmentarzu Grębałowskim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Siostrzeniec i Rodzina

Żył, pracował głównie dla rodziny, bliskich sobie osób, a także Jemu nieznanym ludzi, przez 70 lat. Cierpiał z pokorą, poddając się w pełni Woli Bożej. Walczył długo z nieuleczalną chorobą. Do ostatnich chwil świadomie troszczył się o przyszłość najbliższych.

W dniu 11 grudnia 2001 r., opatrzony św. Sakramentami, pozostawił wszystkich bliskich w przeogromnym bólu.

ś t p

mgr inż. geolog ALEKSY MANTERYS

Najukochańszy Mąż, Ojciec, Szwagier i Wujek.

Żegnamy Go modlitwą w czasie nabożeństwa żałobnego w starej kaplicy na cmentarzu Batowickim w poniedziałek, dnia 17 grudnia 2001 r. o godz. 12.20.

Prosimy, by zamiast kwiatów przekazać datki na cele Krakowskiego Hospicjum.

Żona, Syn i Rodzina

„Można odejść na zawsze by być stale blisko”
ks. J. Twardowski

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.

CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE

TEL. 658-21-11,

8.00 - 15.00 – 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł. Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00

ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00

cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00

cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30

ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DIŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04 BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

Panu Prezesowi Zarządu Elektrowni Skawina S.A.

Ryszardowi Młodzianowskiemu

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci BRATA składają

Członkowie Zarządu, Dyrekcja i Pracownicy Elektrowni Skawina S.A.

Komisja Uczelniana NSZZ „Solidarność” Akademii Ekonomicznej w Krakowie z bólem żegna

Pana Prof. zw. dr. hab. JANUSZA MACIASZKA

zasłużnego naukowca Akademii Ekonomicznej i Członka naszego Związku.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że nagle w dniu 9 grudnia 2001 roku, po długiej chorobie zasnął w Panu nasz Najukochańszy Mąż, Ojciec i Dziadzio

ś t p

JANUSZ MACIASZEK

prof. zw. dr hab. Akademii Ekonomicznej w Krakowie, urodzony 15 X 1926 r. w Stanisławowie.

Msza św. żałobna odprawiona zostanie w kaplicy na cmentarzu Rakowickim w poniedziałek, dnia 17 grudnia 2001 r. o godz. 11.40, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżeni w smutku i bólu

Żona, Córka, Zięć, Wnuczka, Siostra i Brat z Rodzinami oraz Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 9 grudnia 2001 roku zmarł

Prof. zw. dr hab. JANUSZ MACIASZEK

doktor habilitowany nauk ekonomicznych, emerytowany profesor zwyczajny Akademii Ekonomicznej w Krakowie, były Kierownik Katedry Polityki Finansowej i Bankowości i Zakładu Polityki Finansowej, odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, Złotym Krzyżem Zasługi, Medalem Komisji Edukacji Narodowej, wieloletni zasłużony nauczyciel akademicki, serdeczny kolega, oddany wychowawca młodzieży.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, 17 grudnia 2001 r. o godz. 11.40 na cmentarzu Rakowickim w Krakowie.

Rodzinnie pograżonej w żalobie składamy wyrazy głębokiego współczucia i żalu.

Rektor i Senat Akademii Ekonomicznej w Krakowie

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80

zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta.

 **637-88-76**

Pani

mgr Ewie Głębowicz

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci MAMY składają

Koleżanki i Koledzy z Ośrodka Adopcyjno-Opiekuńczego w Krakowie, ul. Piłsudskiego 29

Pani

Grażynie Sitko

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA składają

Dyrekcja, Grono Pedagogiczne i Pracownicy Administracji i Obsługi Szkoły Podstawowej nr 27 i XXIX Liceum Ogólnokształcącego w Krakowie

„Nie umiera ten, kto trwa w pamięci i sercach żywych”

ś t p

GRAŻYNA KOCĄB z d. Kodura

Najukochańsza Córka, Żona, Mamusia i Siostra, przeżywszy lat 48, opatrzona św. Sakramentami zmarła dnia 10 grudnia 2001 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w piątek, dnia 14 grudnia 2001 r. o godz. 13.00 w kaplicy na cmentarzu w Grębałowie, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku i żalu

Mama, Mąż, Córki, Siostra i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Ogłoszenia ekspresowe

Dokończenie ze str. 12

WROCLAWSKA, 43-metrowe sprzedamy. /012/633-74-11. 15877/A

WYNAJME lokal, 17-metrowy, Raclawicka. 0606-837-482. 96372/A

52-metrowe, 400,- wynajmę. 012/431-27-27. 95830/A

Usługi budowlane

TYNKI, wylewki, flizowanie, remonty. 0503-497-266. 95643/A

Naprawy

TELEWIZORA. /012/636-00-41. 14648/D

Biznes

KALENDARZYKI firmowe. /012/633-2-622. 96378/A

KALENDARZYKI firmowe. Libris@interia.pl 96378/B

Pożyczki

CENTRUM kredytów i pożyczek. 012/296-43-28. 94907/A

Różne

SYLWESTER. 012/423-38-95, 0502-483-817. 95235/A

Turystyka

JORDANÓW, pokoje, wyżywienie, blisko wyciąg. 018/267-41-14. 96043/A

SYLWESTER, Słowacja. 012/421-87-80. 95584/A

ŚWIĘTA, wigilia, sylwester - pensjonaty „Koliba” i „Smrek” w Piwnicznej 018/446-41-40, 018/446-42-61 zabiegi lecznicze, fitness, sanie, wysmienita kuchnia. 95362/A

Cyklinowanie

BEZPYŁOWO, układanie. 0112/644-42-98. 92993/A

CYKLINOWANIE. /012/645-08-86. 95372/A

FACHOWO. 012/647-62-12. 94918/A

MALARSKIE. /012/657-49-95. 95513/A

Flizowanie

GLĄDŹ, malowanie, cyklinowanie. /012/421-84-93. 95543/A

Malowanie

GLĄDŹ, malowanie, cyklinowanie. /012/421-84-93. 95543/A

MALARSKIE. /012/657-49-95. 95513/A

Różne

Producent:
OKNOWID
Przegonia Duchowna 258,
(012) 280 45 74 (75)
Kraków, ul. Opolska 12,
(012) 415 66 66 w. 123

okna PCV
27% rabatu
raty: 1 wpłata 0 zł!

900201

WIGILIA I SYLWESTER

*** USZKA * PIEROGI * KROKIETY**

Odbiorcy zbiorowi i indywidualni
Sprzedaż na miejscu,
powyżej 100 zł dostarczamy.
Informacja i zamówienia tel. 656-03-51
Gastronomia KPHT d. "item-Vita"
Kraków, ul. Koszykarska 31

9525701

FABRYKA STÓLARKI PCV I ALUMINIUM OKNOPLAN

OKNO **OKNA PCV** ZABUDOWY BALKONÓW
aluminium - przesuwne

PRODUKCJA: ul. Chatupnika 4,
tel./fax (012) 417 24 88
SALON SPRZEDAŻY:
• Pl. Braci Dudzińskich 2a, (Dworzec PKP - PŁASZÓW)
tel. (012) 655 03 09 od 9-17
• tel. (012) 644 13 63

W GRUDNIU MONTAŻ
GRATIS!!!
OSTATNIE DNI ULGI
BUDOWLANEJ

POSZUKUJEMY PARTNERÓW HANDLOWYCH

7419001

OKNA i DRZWI z DREWNA
sosna dąb mahoń

• wysoka jakość • dowolny kształt, wygląd, wymiar i kolor • drzwi również ocieplane, antywłamaniowe, wodoodporne • montaż i gwarancja

Produkcja Sprzedaż **P.W. UNIMAX** Kraków, ul. Lipowa 3 tel. (012) 656-38-59 tel./fax (012) 656-38-95

8872801

MIESZKANIA

tak obniżamy ceny

Śródmieście,
ul. Mogilska/
Meissnera

~~2900~~ zł/m² **2690** zł/m²

Nowe
Mistrzejowice

~~2650~~ zł/m² **2490** zł/m²

Dla mieszkań kupowanych w listopadzie i grudniu.



BUDOPOL Spółka z o.o. Biuro Sprzedaży Mieszkań
31-159 Kraków, Al. Słowackiego 39, tel./fax 633 33 89, 634 14 44 w. 292
www.budopol.pl e-mail: adams@budopol.krakow.pl

8996801

AUTO Gum **HURTOWNIA OPON FELG AKUMULATORÓW**
Kraków, ul. Dekerta 16, tel. 656 60 50

PROMOCYJNA SPRZEDAŻ OPON ZIMOWYCH

FULDA **Sava** **GOODYEAR**

Zapraszamy do naszych punktów serwisowych:
Kraków, ul. Dekerta 16, tel. 656 60 50
Kraków, ul. Podgórska 32, tel. 431 00 32
Kraków, ul. Szwedzka 24, tel. 267 04 55

8431801

SKORZYSTAJ Z ULGI BUDOWLANEJ
KUP MIESZKANIE BEZ VAT-u

DNI OTWARTE
15 - 16.XII.2001 r. godz. 9.00 - 15.00
ul. Obozowa 64 ☎ 262-70-28

DO KAŻDEGO ZAKUPIONEGO GOTOWEGO MIESZKANIA PREZENT GWIAZDKOWY !!!

9588701

LONDON
Callan
SCHOOL OF ENGLISH
139 Oxford Street
Szkoła Callana w Londynie
czynna jest cały rok.
Informacje i skierowania
(0-12) 421 45 58
0-605 20 00 52

9494401b

Callan
SZKOŁA JĘZYKA ANGIELSKIEGO
Filia Callan School - London
- Native Speakers
- Lekcje próbne
- Nabór przez cały rok
ul. Straszewskiego 21,
Kraków
(0-12) 421-45-58

9494401

MARZYSZ O WŁASNYM DOMU LUB SAMOCHODZIE?
BRAKUJE CI GOTÓWKI?
SKORZYSTAJ Z NASZEJ PROMOCJI!

Udzielimy Ci **środków finansowych** na dowolny cel lub dowolny produkt na preferencyjnych warunkach.

Dla pierwszych 30 klientów atrakcyjne rabaty oraz najniższe raty na rynku!

GWARANTUJEMY:
- stałe raty
- oprocentowanie poniżej 5%
- profesjonalną i miłą obsługę

Raty już od... 114 zł

PRZYJDŹ LUB ZADZWOŃ!
Kraków, ul. Krowoderska 61A
tel. 069-22-56-566

MILENIUM

MILENIUM

9139501

SKOK im. Królowej Jadwigi w Krakowie

Rok założenia 1995



proponuje:

atrakcyjnie
oprocentowane lokaty

t a n i e pożyczki
bez opłat i prowizji

By zapisać się do SKOK-u nie jest przeszkodą minimalna płaca, renta lub emerytura.
Jesteśmy SKOK-iem dla Wszystkich !!!

Jeden udział kosztuje tylko 25 zł., a wpisowe tylko 10 zł.
Brak tych 35 zł. nie jest barierą w przystąpieniu do SKOK.

ZGŁOŚ SIĘ DO SKOK a on rozwiąże Twój problem !!!

SKOK prowadzi obsługę w oddziałach:

Kraków Al. Jana Pawła II 196 tel. (012) 646 35 12, 646 36 12
Kraków ul. Żółkiewskiego 20 tel. (012) 430 47 49, 431 03 06
Proszowice ul. 3 Maja 34 tel. (012) 386 41 00

Bochnia ul. Gejzy Bukowskiego 6 tel. (014) 612 25 74
Dębica ul. Rzeszowska 15 tel. (014) 670 28 50
Jasło ul. Koralewskiego 14a tel. (013) 446 44 57

8830701

Irish Pub „Pod Papugami” zaprasza Państwa na Zabawę Sylwestrową, którą poprowadzi profesjonalny DeeJay, przy akompaniamencie starych i nowych przebojów.

Oferujemy:

- 2 gorące dania
 - szwedzki stół
 - alkohol bez limitu
 - nielimitowane napoje zimne i gorące
 - poczęstunek szampanem
 - nagrody i upominki
- Cena 200,- zł od osoby

Sylwester „Pod Papugami”

Irish Pub
Pod Papugami
ul. św. Jana 18
tel. 04-miej-12 / 422 82 99

HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA
oraz treść ogłoszeń drobnych
z ostatniego tygodnia
w "Dzienniku Polskim"



94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna
http://www.tai.com.pl

www.zsm.pl

NOWE MIESZKANIA

buduj tylko
w Związkowej Spółdzielni
Mieszkaniowej
W ROZPOCZĘTEJ INWESTYCJI
na osiedlu Górkę Narodowa

Dział sprzedaży mieszkań
zapraszamy w godz. 8-17
ul. Kapelanka 1A, Kraków,
tel. 266-62-40, 266-46-43

9471001

Turystyka

Obóz NARCIARSKO - TENISOWY SŁOWACJA
19.01. - 28.01.2002

Zapisy - Agencja LOB - Piotr Kostuch
Sala tenisowa TOP SPIN - Libertów
tel. (012) 266-05-46, 0604-72-48-05,
0501-934-183

9504801b



SYLWESTER ze zwiedzaniem WIEDNIA
29.12 - 01.01.2002 Super okazja 490,-zł + 1.200 Kc
* 3 noclegi w hotelu, wyżywienie, lux autokar, Zabawa Sylwestrowa

FERIE W DOŁOMITACH -Val di Fiemme
Super promocja! Teraz tylko 999,-zł
* 7 nocy w hotelu***, wyżywienie, lux autokar, ubezpieczenie

JEDNODNIOWE WYJAZDY NA NARTY 25,-zł

B.T. "ANTAŁEK" Pl. Inwalidów 7 tel. 6332218, 4233838, www.antalek.pl

Atrakcyjny Sylwester w pięciu Słowackich miejscowościach

SYLWESTER 2001/2002
BAL SYLWESTROWY
Hotel, skibus, baseny termalne

Ferie - obozy młodzieżowe
Słowacja, Austria, Włochy
Hotel, skibus, ski - pass, baseny termalne

BIURO PODRÓŻY
TEST - TOUR
Kraków ul. J. Lea 17
(012) 633-09-70
(012) 294-73-38

551401b

9496601

Różne

Sprzedam udziały
dobrze prosperującej
od 1987 roku Spółki z o.o.,
ze zleceniami na świadczenia
specjalistycznych usług.

Poważne oferty kierować:
Kancelaria Radcy Prawnego
30-212 Kraków,
ul. Królowej Jadwigi 113-119,
tel. (012) 425-10-06, 425-11-15, 425-14-91.

9560701

POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI
BANK POLSKI SA
III ODDZIAŁ W KRAKOWIE

Uprzejmie informujemy, że Ekspozytura PKO BP III/O w Krakowie przy **Al. Powstania Warszawskiego 10**, w związku z pracami remontowymi do dnia **17.12.2001 r.** będzie obsługiwać klientów w lokalu zastępczym **Kraków ul. Kordylewskiego 11**.
Numery telefonów i faxu nie ulegają zmianie.

Czas pracy od poniedziałku do piątku 7.45 - 19.00
sobota 9.00 - 13.00

Jednocześnie informujemy, że w dniu **15.12.2001 r.** placówka niebędzie obsługiwała klientów.

Zapraszamy do korzystania z placówek III/O PKO BP SA:
* os. Bohaterów Września 2a
* Rynek Podgórski 12
* ul. Opolska 37
* ul. Fałata 2

Za utrudnienia przepraszamy.

9576701

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Czyżyny"
w Krakowie os. Dywizjonu 303 Paw. nr 1
ogłasza
PRZETARG NIEOGRANICZONY
na uzyskanie prawa do adaptacji na cele
mieszkalne 2 pomieszczeń dotychczasowego lokalu
użytkowego na dwa odrębne lokale mieszkalne
w os. 2-Pułku Lotniczego bl. 26 (parter)

1. o pow. ok. 46,20 m²
cena wywoławcza za 1 m² wynosi 1.000 zł

2. o pow. ok. 25,10 m²
cena wywoławcza za 1 m² wynosi 1.100 zł

Wadium w wysokości 3.000 zł należy wpłacić w kasie spółdzielni w dniu przetargu do godz. 14.00.

Przetarg odbędzie się w siedzibie Spółdzielni Mieszkaniowej "Czyżyny" w dniu 20 grudnia br. (czwartek) o godz. 15.00.

W przypadku nie zrealizowania celu przetargu w całości lub części zostanie on powtórzony w dniu 27 grudnia br. (czwartek) o godz. 15.00 na warunkach jak wyżej.

Szczegółowe warunki przetargu określa regulamin przetargu - do wglądu w pok. nr 3.

Blіszsze informacje pod numerem telefonu: 647-10-14.
Przetarg może być unieważniony bez podania przyczyny.

9576501

DZIENNIK POLSKI

BIURA OGŁOSZEŃ
KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50 **RZESZÓW**, Księdza Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478 **TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20. **OSWIECIM** ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55.

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE
DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, **COMBEX** os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63, **GIN s.c.**, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549, **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, **STUDIO L**, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 012/296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76, **ROAN**, ul. Dąbów 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, **ANONS**, ul. Westerplatte 18, 421-59-75, **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, **NASTROJE**, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, 0501-437-232, 0501-485-430, **DANTE-MEDIA**, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93, **ALTAIR**, ul. Mogilska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19, **GRAFPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, **TAO**, całodobowo, tel. 637-21-80, **MMC**, ul. Lubicz 25, pok. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, **FORM-GRAF s.c.** Kraków, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98, **VENA sp. z o.o.**, Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01, **NOWA**, Mysłenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 012/274-41-24, **KREDYT&LEAS**, Krzeszowice, ul. Kościuszki 44, tel. 282-24-81

OGŁOSZENIA • OGŁOSZENIA • OGŁOSZENIA • OGŁOSZENIA • OGŁOSZENIA • OGŁOSZENIA

Kupno

KUPIĘ faks 012/429-91-73, 0602-23-23-26. 93578/A

KUPIĘ książkę, broszurę o amatorskiej hodowli królików. /012/419-44-13. 15595/A

MEBLE używane, AGD, starocie - kupię. 014/66-595-11. 85844/A

Sprzedaj

AGAWĘ osiemnastoletnią sprzedam. /012/ 637-49-85. 15677/A

AKWARIA od 6 zł, 30, 60 litrów, Amur, Radzikowskiego 29. 94036/A

BLACHY nierdzewne na piec kuchenny, nowe sprzedam. 0606-519-620. 95027/A

BUTELKI poj. 0,3 i 1-litrowe, transportery, sprzedam tanio. Wieliczka /012/278-37-85. 94222/A

DYWAN 3x4, nowy, sprzedam. „Wielcy Malarze (62) „Rembrandt”, kupię. /012/ 412-80-03. 91021/A

ENCYKLOPEDIA Guttenberga, powieści - wyd. przedwojenne sprzedam, 0606-395-583.

FREZARKĘ, błaty do strugarki, wyrzynarkę - tanio sprzedam. Tel. /014/66-56-423. 22/B

FUTERKO dziecięce, młodzieżowe, płaszcz skórzany nowy sprzedam. 0606-519-620. 95027/B

HYDROMASAŻ mały do każdej wanny, perełka, ozon, bardzo tanio. 012/658-05-32. 93310/A

JEMIOŁA - przyjmuję zamówienia, tel. 012/649-13-19. 94584/A

LADA sklepowa (1x0.9), łódeczko, materacyk, rowerek dla 2-latka, chodzik. /012/ 412-54-24. 88755/A

LADOWITRYNA, szyba gięta dł. 1500 220V nowa sprzedam. /014/612-85-39. 98/A

MEBLE dla nastolatka komplet „CDN” 4-częściowy + tapczanik (białe). 012/656-15-47. 92453/A

MEBLE młodzieżowe (zielono-drewniane), biurko, narty 180 (buty 43) tanio. /012/ 637-71-99. 15643/C

MYJKA butelek, rozlewaczka, saturator, komplet 5.000,-. Wieliczka /012/278-37-85. 94222/B

NOWA tokarka D 100/180, L 250, gwinty. /012/657-61-80 93235/A

OBIEKTYW MIR-1B oraz aparat Zenit 12XP. Tel. 0609-443-629. 94028/A

OKNA nowe PCV sprzedam tanio, 146 x116, 146 x86. /012/292-65-59. 15507/A

PIECYK gazowy Termet mało używany, bindownica Ibimaster, falcerka. /012/655-18-67, wieczorem. 94651/A

PIECYKI kataliczne gwarancja (drugi na części), gwarancja, butla, 250 zł. 0503-451-768. 15366/A

PIŁA na tarcze ściernie do metalu /betonu uchylna. /012/657-61-80. 93235/B

PRZYCZEPA gastronomiczna, telewizor Grundig, piła budowlana, suknia ślubna zagraniczna. 012/429-92-39. 15035/A

ROZKŁADANY fotel 330 zł. 012/626-03-73, Amur, Radzikowskiego 29. 94030/A

SPRZEDAM CD Technics SL-PS770D, stan idealny. 012/411-88-60, 0604-990-663. 15382/A

SPRZEDAM grobowiec, nowy 5 miejsc, granit włoski, Rakowice Prandoty. 0602-134-043. 88057/A

SPRZEDAM kolekcję płyt patefonowych polskich nagrań przedwojennych. /012 415-37-52. 15273/A

SPRZEDAM kozuch damski, afgankę, froterkę elektryczną, tanio, tel. 012/649-06-46, 0601-07-45-60. 94941/A

SPRZEDAM namiot handlowy 2x2m, cena 300 zł, tel. 012/644-57-39. 92340/A

SPRZEDAM piec Dakon na gwarancji, tanio. Tel. 018/442-01-61. 93082/A

SPRZEDAM: piece CO, kable spawalnicze, materiały elektryczne, kątowniki, cegłę szamotową. 012/285-93-08. 94583/A

SPRZEDAM tanio wózek Polak, dwufunkcyjny (głęboki, spacerowy). 012/411-21-06.

STARE numery „Tempa”, „Przeglądu Sportowego”, „Piłki Nożnej” 1991 - 2001. 012/283-89-46. 93186/A

UBIJACZKI 35 i 60 l, dzielarko - zaokrąglarka (Habieka), trójwalcówka. /012/632-64-88 wieczorem. 94570/A

WÓZEK głębokospacerowy, 50,-, dwie szafy „dwójki” + witryna 550,-. /012/412-54-24. 88755/B

WYŚWIETLACZ reklam, krzesła, stoliki, stolik pod telewizor, regały, gabloty. /012/ 422-64-42. 91816/A

DZIENNIK POLSKI

W każdy czwartek
świat dźwięków i obrazów
w twoim domu

Elektronika

HANDEL MIĘDZY NAMI

10 słów za 3 zł z VAT dla osób prywatnych

Treść:

PAMIĘTAJ: w treści ogłoszenia podaj nr tel. (wraz z kierunkowym) lub adres.

Wynij kupon i prześlij pocztą na adres sekretariatu Biura Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”: 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, wraz z dowodem wpłaty na rachunek bankowy na konto: BPH SA III/O Kraków 10601406-320000-225246 lub opłać w jednym z biur ogłoszeń „Dziennika Polskiego”. Dopisek: „Ogłoszenie drobne”.

Wyłącznie do wiadomości Biura Reklam i Ogłoszeń

Imię i nazwisko
Adres tel.
Numer dowodu osobistego

Uwaga: Ogłoszenia mogą dotyczyć tylko drobnych transakcji kupna, sprzedaży lub zamiany, wyłącznie między osobami prywatnymi z wyłączeniem branży motoryzacyjnej, nieruchomości i farmaceutycznej.
Biuro zastrzega sobie prawo poprawnego zredagowania ogłoszenia, bądź niezamieszczenia w przypadku niezgodności treści ogłoszenia z powyższymi ustaleniami lub zawierających treści godzące w normy prawne dot. publikowania ogłoszeń.
Szczegółowe informacje: tel. (012) 422-08-87, 421-45-72

Sport

Zwycięstwo Wisły w Pucharze Ronchetti

W domu najlepiej

■ **WYGRANA PROKOM TREFL.** W trzecim meczu fazy grupowej rozgrywek Pucharu Koracza Prokom Trefl Sopot pokonał Pivovarňę Lasko 99-79 (16-18, 25-24, 27-18, 31-19).

■ **REMIS Z WŁOCHAMI.** Reprezentacja Polski w hokeju na lodzie zremisowała z Włochami 6-6 (1-3, 2-3, 3-0) w swoim trzecim meczu w MŚ drużyn do lat 20, dywizji 1. w Austrii. Polacy po dwóch porażkach i remisie zajęli ostatnie miejsce i grać będą o utrzymanie się w dywizji 1.

■ **PORAŻKA NAFTY.** Nafta Gaz Piła przegrała w drugim meczu gr. C Ligi Mistrzów siatkarek z rosyjską Urałoczką Jekaterinburg 0-3 (16-25, 14-25, 16-25). Jest to druga porażka mistrzyń Polski.

■ **100 MLN MAREK ZA SPARTE PRAGA.** Co najmniej 100 milionów niemieckich marek wart jest obecnie piłkarski klub Sparta Praga - poinformował jego prezes Vlastimil Koztial. Sparta to świetnie prosperująca spółka akcyjna, której w 95 proc. właścicielem jest wydawnictwo „Vltava Press”.

■ **TAPIE ODCHODZI.** Znany z kontrowersyjnych zachowań dyrektor sportowy Marsylii Bernard Tapie zapowiedział odejście z tego klubu po zakończeniu sezonu.

■ **NAJLEPSI PŁYWACY ŚWIATA.** 19-letni Australijczyk Ian Thorpe i 28-letnia Holenderka Inge de Bruijn zostali uznani najlepszymi pływakami świata w tym roku, w tradycyjnym plebiscycie zorganizowanym przez magazyn „Swimming World”. (S)

WISŁA KRAKÓW - TTT RYGA 53-47 (12-9, 12-11, 4-11, 25-16).

Punkty: Czepiec 16, Downar-Zapolska 10, Dłużyk 7, Czarnecka 5, Zalewska 5, Janiszewska 4, Radwan 4, Kobryn 2, Rezler 0 - Krumina 12, Kvasnika 12, Dvinska 9, Tare 8, Markune 3, Bużoka 2, Żeglita 1. Sędziowali Gyoergi Varadi (Węgry) i Robert Paulik (Czechy).

W trzecim swym pojedynku w grupie H koszykarki Wisły odniosły pierwsze zwycięstwo. To podbuduje nastroje i humory w drużynie. Ostatni czas nie był bowiem pomyślny, krakowianki grały siedem spotkań na wyjeździe i wszystkie przegrały. W dodatku uległy też w pucharowych rozgrywkach rywalkom z Rosji i Ukrainy. Trener zespołu Remigiusz Koć narzekał na kalendarz, bo tak został skonstruowany, że wiślaczki więcej siedziały w pociągach i autobusach niż trenowały. Bardzo mało grały przed swoją widownią.

Po długiej przerwie wczoraj wreszcie zaprezentowały się krakowskim kibicom i wygrały. Ponieważ wcześniej na swoim terenie pokonały niemiecki zespół Rist Wedel oraz Polfę, a teraz Łotyszki, mogą śmiało powiedzieć, że w domu najlepiej! Potwierdza to trener, własny parkiet to w koszykówce duży handicap.

Wczoraj krakowianki napotkały na zespół niewielkiej klasy, ale silny fizycznie i przeciętnie wyższy. To był twardy bój o każdą piłkę. Cierpiała na tym jednak



Na parkiecie trwała nieustanna walka

Fot. Wacław Kłag

skuteczność gry. W trzeciej kwarcie krakowianki ledwie rzuciły 4 punkty! W pierwszej odsłonie prowadzenie się zmieniało, potem lepiej grały krakowianki, ale w II kwarcie, w 27 min, zespół TTT uzyskał prowadzenie 27-26. Łotyszki następnie fatalnie spisywały się pod koszem, więc ich przewaga nie stała się wielką, najwyżej 5-punktową. Krakowianki odrobiły straty na początku czwartej kwarty, kilka szybkich ataków Downar-Zapolskiej, Czepiec i Zalewskiej przyniosło krakowiankom wyraźne prowadzenie. Wprawdzie rywalki walczyły do końca, ale tej

przewagi Wisła nie zmarnowała. W środę wiślaczki podejmą zespół z Wołogdy.

- *Cieszy mnie walka zespołu - stwierdził trener Koć. - Mniej poziom gry.* Wisła wystąpiła bez leżącej kontuzję Wielebnowskiej, chorej Krawiec, a w trakcie meczu po zderzeniu kontuzję odniosła Radwan.

W drugim meczu: **Kozaczka Zaporozie - Czewakata Wołogda 88-76.**

1. Kozaczka	3	6	272-182
2. Czewakata	3	5	238-220
3. Wisła	3	4	173-214
4. TTT Ryga	3	3	165-232

JAN OTAŁĘGA

Polska Liga Koszykówki

Przerwana seria pruszkowian

AZOTY UNIA TARNÓW - BLACHY PRUSZYŃSKI PRUSZKÓW 77-85 (20-26, 12-21, 22-17, 23-21). Azoty Unia: Seweryn 25, Celej 17, Lepinaitis 11, Marculewicz 10, Lewandowski 6, Lyday 5, Łopatka 3, Doliński 0, Romanek 0. Blachy Pruszyński: English 26, Golański 12, Cooper 11, Korytek 10, Rubczenko 10, Bacik 9, Pluta 4, Trybański 3, Jagoda 0. Sędziowali: Ryszard Jabłoński (Szczecin), Robert Aleksandrowicz (Lublin). Widzów 500.

Mimo bardzo ambitnej postawy tarnowianie po zaciętym spotkaniu ulegli ekipie z Pruszkowa, dla której było to pierwsze w tym sezonie zwycięstwo w meczu wyjazdowym.

Pojedynek rozpoczął się pomyślnie dla gości, którzy w 3 min po dwóch „trójkach” Golańskiego i rzucie Englisha prowadzili 8-3. Dwie minuty później po rzucie zza linii 6,25 m Englisha ich przewaga osiągnęła rozmiary 7 pkt (13-6), a w 9 min na tablicy pojawił się korzystny dla pruszkowian wy-

nik 24-16. Druga kwarta zaczęła się wręcz fatalnie dla gospodarzy, którzy stracili 10 pkt z rzędu (20-36 w 23 min). Celne rzuty za 3 pkt w wykonaniu Celeja i Lepinaitisa pozwoliły tarnowianom na zmniejszenie w 24 min dystansu do 12 „oczek” (26-38), na dwie minuty przed końcem tej odsłony pruszkowanie prowadzili jednak 45-26. Gdy w 24 min było 56-38 dla Blach Pruszyński, wydawało się że jest już po meczu. Miejscowi nie dali jednak za wygraną (m.in. „trójki” Seweryna i Lepinaitisa) i trzy minuty później przegrywali tylko 50-57. Po czasie wziętym przez trenera gości pruszkowanie zdobyli jednak pięć punktów z rzędu, kończąc ostatecznie trzecią kwartę z 10-punktową przewagą (64-54).

W pierwszych minutach ostatniej odsłony Azoty ruszyły do odrabiania strat, zmniejszając w 33 min dystans do 4 „oczek” (62-66). W pruszkowskim zespole dali wówczas o sobie znać obaj Amerykanie i w 37 min goście wygrywali 79-65. Nie

oznaczało to jeszcze końca emocji. Gospodarze zdobyli bowiem dziesięć kolejnych punktów i na początku ostatniej minuty przegrywali tylko 75-79. Końcówka meczu należała do gości (ważne 4 pkt Bacika) i im też przypadł w udziale końcowy sukces.

W tarnowskiej drużynie podobać mogła się trójka młodych graczy: Seweryn, Celej i Lepinaitis, kompletnie zawiedli natomiast Łopatka i Lyday. (STM)

Inne mecze: **Czarni Słupsk - Polonia Warbud Warszawa 59-73 (17-19, 11-14, 13-13, 15-27), Pogoń R. Śląska - Stal Ostrów Wlkp. 87-106 (25-27, 25-22, 11-28, 21-29)**

1. Prokom	14	26	1244:1098
2. Idea	13	24	1063:958
3. Stal O.	14	24	1131:1006
4. Anwil	13	22	1099:992
5. Polonia	14	21	1123:1061
6. Blachy P.	14	21	1157:1143
7. Pogoń R.Ś.	14	20	1081:1205
8. Czarni S.	14	19	991:1041
9. Legia	14	19	1114:1166
10. Spójnia	13	18	947:989
11. Noteć	13	17	1017:1118
12. Azoty	14	15	1001:1191

Koszykarska Euroliga, porażka Idei Śląska

Jak to można było przegrać?

Koszykarze mistrza Polski IDEI ŚLĄSKA przegrali z belgijskim SPIROU CHARLEROI po dogrywce 94-95 (17-17, 28-19, 17-27, 22-21, dogrywka 10-11) w meczu 8. kolejki gr. A Euroligi. Najwięcej punktów dla Idei Śląsk: Fetisow 16, Hawkins 16, Tomczyk 14, Ado-

maitis 13, Zieliński 10, Einikis 9, Charleroi: Huggins 27, Ellis 20, Stas 9.

Kolejna porażka Śląska, który grał w tym meczu szalenie nierówno. Gospodarze w ostatnich sekundach prowadzili 3 punktami, ale spod samego kosza nie trafił Fetisow. Równy

z syreną za 3 punkty trafił Stas i doszło do dogrywki. W niej na 8 sekund przed końcem gospodarze prowadzili 94-93, ale goście przeprowadzili akcję i na 2 s przed końcem Potter zdobył 2 punkty i goście odnieśli nieoczekiwane zwycięstwo.

(AS)

„Oli” w Juventusie?!

Napastnik Panathinaikosu i reprezentacji Polski Emmanuel Olisadebe już w styczniu może być graczem Juventus Turyn - uważa agent pochodzącego z Nigerii piłkarza Antonio Calliento.

- W tej chwili Panathinaikos i Juventus prowadzą rozmowy i już w styczniu Olisadebe może grać we Włoszech - taką wypowiedź Calliento cytuje internetowa strona onefootball.com. Działacze Panathinaikosu nie potwierdzają prowadzenia rozmów z Juventusem, ale nieoficjalnie wiadomo, że mający problemy finansowe klub musi szukać oszczędności. Według nich, Panathinaikos poczeka ze sprzedażą reprezentanta Polski do przyszłorocznych MŚ.

Olisadebe przeszedł do Panathinaikosu z Polonii Warszawa, Grecy zapłacili 1,3 mln dolarów za jego półtoraroczne wypożyczenie z prawem transferu definitywnego po tym okresie - w tym przypadku muszą Polonii dopłacić 1,7 mln dolarów. (PAP)

1/8 Pucharu UEFA

Polacy kontra Rangers

Rozlosowano mecze 1/8 finału piłkarskiego Pucharu UEFA (mecze 21 i 28 lutego 2002). Pary 4. rundy: Milan - Roda Kerkrade, Lille - Borussia Dortmund, Valencia - Servette Genewa, PSV Eindhoven - Leeds, Lyon - Slovan Liberec, Hapoel Tel Awiw - Parma, Inter Mediolan - AEK Ateny, Glas-

gow Rangers - Feyenoord (z Rząsą i Smolarkiem).

Zestawienie ćwierćfinałów (14 i 21 marca): Hapoel lub Parma - Milan lub Roda, Inter lub AEK - Valencia lub Servette, PSV lub Leeds - Rangers lub Feyenoord, Lyon lub Liberec - Lille lub Dortmund.

(PAP)

Kusto w Arce?

Wczoraj w Gdyni przebywał Marek Kusto. Prowadził on rozmowy z działaczami miejscowej Arki na temat podjęcia ewentualnej pracy w tym klubie. Arka zajmuje 14. miejsce w tabeli II ligi.

47-letni Kusto, od wielu lat związany z krakowską Wisłą, ostatnio (od 4 lipca do 5 października) pracował w I-ligowym Widzewie Łódź. Za jego kadencji Widzew wygrał 3 mecze, a 7 przegrał i po 10 kolejkach zajmował ostatnie miejsce w grupie A ekstraklasy. Następcą Kusty został Dariusz Wdowczyk. (FIL)

Kłęski gości

Pierwszymi półfinalistami piłkarskiego Pucharu Anglii zostali Blackburn i Tottenham. We wtorek, w 1/4 finału PA, Blackburn rozgromił wice-mistrza kraju Arsenal 4-0 (3-0). Bramki: Jansen 11, 15 i 68, Hughes 21. W drugim meczu Tottenham rozgromił Bolton 6-0 (4-0). Bramki: Davies 21, Ferdinand 29, 30 i 38, Barnes 79 samob., Iversen 84. Wczoraj późnym wieczorem odbył się mecz Chelsea - Newcastle, a w następną środę rozegrane zostanie spotkanie Sheffield Wednesday - Watford.

Wczoraj też odbył się zaległy (przełożony z 22 września) mecz angielskiej ekstraklasy Liverpool - Fulham. (FIL)

Hokeiści wyjechali do Włoch

Z trzema debutantami

Wczoraj o godz. 4 rano reprezentacja polskich hokeistów wyjechała do Włoch, gdzie w Pantebbie rozegra dwa mecze z Włochami. Kadra wyjechała bez kontuzjowanych obrońców Gonery, Łabuz, Duleby i Kuca. W ostatniej chwili powołano Kozaka z Dworów, Mejkę i Gretkę z Tych. Tak więc we Włoszech zadebiutuje w reprezentacji trzech graczy: Mejka, Kozak i Ślodziński. W naszej drużynie nie ma graczy występujących w klubach zagranicznych.

Do Włoch wyjechali bramkarze: Jaworski i Wawrzkie-

wicz, obrońcy: Zamojski, Śmiełowski, P. Gil, Różański, Sokół, Gretka, Mejka i Kozak, napastnicy: Klisiak, Parzyszek, L. Laszkiewicz, Ślusarczyk, Ślaboń, Sarnik, D. Laszkiewicz, Tkacz, Demkowicz, Justka, Proszkiewicz i Ślodziński.

Także Włosi nie zagrają w najsilniejszym składzie. W ich drużynie też zabraknie graczy z klubów zagranicznych. Będzie jednak 9 hokeistów z ostatnich MŚ, gdzie Włosi zajęli 12. miejsce. Pierwszy mecz dzisiaj, rewanż w piątek.

(AS)

Z Bukowna trzecia

9-letni Piotr Kaszkziel z Szypliszek w woj. podlaskim, triumfator konkursu plastycznego „Olimpiada Wyobraźni z VISA”, pojedzie w nagrodę na zimowe igrzyska olimpijskie w Salt Lake City. Praca Piotra wybrana została przez jury spośród ponad 3 tys. malunków i rysunków nadesłanych z całej Polski. Zadaniem konkursu, którego współorganizatorem jest PKOl, było hasło „Narysuj lub nama-

luj, jaki powinien być olimpijczyk”. Drugie miejsce zajęła 19-letnia Olga Szczęsna, również z Szypliszek, a trzecie 12-letnia Joanna Rzońca z Bukowna w woj. małopolskim za pracę „Łyżwiarze”, przedstawiającą łyżwiarską parę w tańcu. - Olimpijczyk powinien z uśmiechem pokazywać piękno wykonywanego przez siebie sportu - napisała Joanna w opisie do swej pracy.

(PAP)

Sportowy ekran

Dzisiaj (czwartek) w telewizji polecamy m.in.:

12.30-14.15 i 18-19.30 EUROSPORT: PŚ w biathlonie (20 km mężczyzn); 16-17.45 EUROSPORT: ME w pływaniu na krótkim basenie; 18.30 WIZJA SPORT: NY Islanders - New Jersey (NHL); 19.30-20.30 i 23.15-01.15 EUROSPORT: finały piłkarskie MŚ (gr. V i VI); 20 POLSAT SPORT: Alba Berlin - Maccabi Tel Awiw (Euroliga koszykarzy); 20.30 WIZJA SPORT: Millwall - Portsmouth (I liga angielska); 21.20 TVP 2 i 23.15 TVP 1: wiadomości sportowe; 22.20 POLSAT SPORT: Skipper Bolonia - Panathinaikos Ateny (Euroliga koszykarzy); 22.30 WIZJA SPORT: Roy Jones jr. - Julio Gonzalez (boks).

Duży Lotek

1, 7, 13, 17, 35, 36

Ekspress Lotek

5, 9, 14, 23, 37

Multi Lotek

3, 5, 6, 10, 14, 17, 19, 21, 22, 28, 32, 33, 38, 45, 48, 53, 62, 67, 73, 74

Wyrazy serdecznego współczucia trenerowi Piotrowi Kocąbowi z powodu śmierci żony Grażyny

składa dział sportowy „Dziennika Polskiego”

Kadra skoczków ćwiczyła pod Giewontem

Adam Małysz się kuruje

Łyka lekarstwa, popija herbatę z pokrzywy, mleko z miodem i czosnkiem

Kadra polskich skoczków narciarskich, bez Adama Małysza, trenowała wczoraj na Wielkiej Krokwi.

- Do południa mieliśmy pogodę wymarzoną, bezwietrzną, zawodnicy skoczyli po 6 razy - mówi trener reprezentacji Apoloniusz Tajner. - Po południu zaczęło mocno śnieć, trzeba było usuwać śnieg z torów, zawodnicy skoczyli po 4 razy. Skoczkowie lądowali w granicach 110 - 125 metrów. Byli wszyscy zawodnicy z kadry olimpijskiej poza Adamem Małyszem i Grzegorzem Śliwką, który wcześniej ćwiczył w Zakopanem, a dzisiaj wyjeżdża wraz z Marcinem Bachledą i Krystia-

nem Długopolskim na Puchar Kontynentalny do Lahti.

Dzisiaj czwórka: Adam Małysz, Łukasz Kruczek, Tomasz Pochwała i Tomisław Tajner wraz z szefem szkolenia PZN Markiem Siderkiem i trenerem Apoloniuszem Tajnerem polecą samolotem Red Bulla do Szwajcarii, na sobotnio-niedzielne konkursy o PŚ w Engelbergu.

W Zakopanem wspólnie z trenerem Piotrem Fijasem ćwiczyć będą Wojciech Skupień i Robert Mateja. - Ich forma nie była ostatnio stabilna, mam nadzieję, że 4-dniowy trening w Zakopanem, do soboty, pozwoli im skakać bardziej regularnie - mówi trener Tajner. - Potem Wojtek i Robert

przez trzy dni odpoczną od skoczni, mają zaplanowane inne zajęcia treningowe. W przyszły wtorek spotkamy się znowu na wspólnym treningu w Zakopanem (raczej bez Małysza) i w środę lecimy samolotem do włoskiego Predazzo na konkursy w dniach 21 i 22 bm.

Adam Małysz, który był lekko przeziębiony, czuje się już coraz lepiej. Pomagają lekarstwa przepisane przez dr. Stanisława Ptaka, a także leczenie zaaplikowane przez teściową. Adam popija herbatę z pokrzywy, mleko z miodem i czosnkiem.

- Na pewno Adam polecą do Szwajcarii - mówi trener Apoloniusz Tajner. (AS)

Dzień niechcianego

Łukasz Kruczek dostał szansę w kadrze skoczków i na razie ją wykorzystuje

Jeszcze osiem miesięcy temu Łukasza Kruczka nie było w kadrze skoczków. W niedzielę miał swój dzień - przyczynił się do osiągnięcia przez polską drużynę największego triumfu w historii PŚ. - Byłem tak rozemocjonowany, że nawet nie pamiętam, jakie myśli przelatwały mi przez głowę - opowiadał nam o chwili, gdy stojąc na podium, odbierał brązowy medal.

Niedzielną konkurs w Villach był dla skoczka z Buczkowic dopiero drugim startem w tym sezonie. Pierwszy zaliczył dzień wcześniej na tym samym obiekcie K 90. W ostatnich miesiącach brał udział jedynie w zawodach na igelicie (po raz ostatni wczesną jesienią w Oberhofie).

Jeszcze w lutym, już po zdobyciu przez Kruczka złotych medali z konkursów w Zakopanem, trener Apoloniusz Tajner mówił o tym 25-letnim zawodniku, że jest nieperspektywny. Mimo iż w rankingu za sezon 1999/2000 był trzeci w Polsce, w ubiegłym roku przygotowywał się i startował poza kadrami.

Mówił wtedy: - Przez kilka miesięcy pracowałem z jednym trenerem, bez fizjologa i psychologa. Dzięki pomocy Tadeusza Kotładera potrafiłem się jednak dobrze przygotować do uniwersjady. Zdaję sobie sprawę z rangi tych zawodów, trudniej jest nawet w Pucharze Kontynentalnym. Chciałem, by doszło do konfrontacji z kadrowiczami, ale nie dostałem takiej szansy. Pozostały mi mistrzostwa Polski.

Podczas konkursu w Szczyrku, pod nieobecność Małysza, Kruczek został mistrzem Polski.

Radość mieszała się z rozczuleniem: - Za rok są igrzyska olimpijskie, ale... Z czegoś trzeba żyć, a do skoków tylko dokładam. Przez ostatnie dwa miesiące firma (sieć telefonii komórkowej Idea Centertel - przyp. K.K.), w której jestem przedstawicielem handlowym, zgodziła się wydelegować mnie na płatny urlop. Ale dłużej nie da się tak funkcjonować. LKS Klimczok Bystra nie jest w stanie zapewnić mi środków finansowych. Chyba skończę ze sportem po tym sezonie.

Nie skończył. Trener Tajner i jego współpracownicy wreszcie dojrżeli, że możliwości Kruczka ciągle nie są mniejsze, niż wielu innych promowanych zawodników. - Zostałem włączony do kadry i moja sytuacja diametralnie się zmieniła. Zrezygnowałem z pracy w firmie, przeniósłem się do AZS AWF Katowice, gdyż na tej uczelni kontynuuję studia i zapewniono mi tam stypendium. Przeszedłem cały cykl przygotowań, taki sam jak Adam Małysz i inni, gdyż w kadrze wszyscy traktowani są jednakowo - opowiada.

W sobotnim konkursie po skoku na odległość 86 m (105,5 pkt) zajął 37. pozycję i nie zakwalifikował się do 2. serii. W konkursie drużynowym miał 90 i 89,5 m. Gdyby był to konkurs indywidualny, z notą 228,5 pkt byłby na 18. miejscu! Jego najlepszy rezultat w karierze to 14. lokata w PŚ przed dwoma laty w Kuopio i 15. w Stams podczas letniego Grand Prix.

- Nie, nie żałuję, że nie był to konkurs indywidualny - zastrzega, pytany o niedzielne zawody.

- Odnieśliśmy wielki sukces, na pewno największy w mojej karierze, choć równie wysoko cenię tytuł mistrza Polski. Wszystkie trzy skoki, które oddałem w Villach, były porównywalne technicznie, po prostu dobre, choć w sobotę zabrakło nieco odległości. Uważam jednak, że największą zasługę w odniesieniu tego sukcesu, poza Adamem, ma Wojtek. Na początku zimy trenowaliśmy w kiepskich warunkach atmosferycznych i trochę pogubiliśmy się. Najbardziej właśnie Wojtek, miał kryzys formy. Obawialiśmy się o jego postawę, a okazało się, że wycisnął z siebie maksimum.

Z tego, o czym myślał na podium, Kruczek nic nie pamięta. - Wszystko działo się tak szybko, dla nas było to kompletne zaskoczenie. Wiem, że wieszano mi na szyi medal, ale byłem tak rozemocjonowany... Czuję się po prostu szczęśliwy.

Kruczek był już w kadrze za kadencji Pavla Mikeski. Pytany o różnice w porównaniu z obecną reprezentacją, mówi: - Na pewno teraz jest lepsza atmosfera, spokojniejsza. Z Mikeską trudno było tak po prostu porozmawiać o błędach. Często kłóciliśmy się, a najczęściej... Adam. Od tamtej pory Adam na pewno zmienił się, dojrzał, jest śmielszy w kontaktach z prasą. Ale nadal jest dobrym kolegą, nie wywyższa się. Dzięki jego wynikom zmieniła się atmosfera wokół naszej ekipy. Już nikt nie traktuje Polaków jak szaraczków. To dodało nam pewności siebie i zapewne wpłynęło też na naszą postawę w konkursie drużynowym.

KRZYSZTOF KAWA

Wypadek bobsleistki

W weekend na torze w Calgary odbędzie się kolejny zawody PŚ bobsleistik. Po raz pierwszy w tym sezonie wystartuje polska dwójka Joanna Steinhilber - Monika Wołowicz. Polki będą miały pierwszą i zarazem ostatnią szansę awansu na lutowe igrzyska.

Joanna Steinhilber, mieszkając od kilku lat w Salt Lake City, z okien domu widzi olimpijski tor bobslejowy. Powzięła decyzję o uprawianiu tej dyscypliny zaraz po tym, jak przed trzema laty MKOl włączył bobsleje kobiet do programu igrzysk. Dzięki pomocy

męża kupiła boba za 10 tys. USD, zgłosiła chęć reprezentowania naszego kraju w polskim związku i rozpoczęła poszukiwania partnerki. Po wielu nieudanych próbach polecono jej byłą siedmioboistkę, Monikę Wołowicz. Okazało się, że obie panie znakomicie się uzupełniają i szybko robią postępy. Z nadzieją myślały więc o zbliżającym się sezonie.

- Niestety, kilka tygodni temu Monika miała wypadek, uderzył w nią samochód. Spędziła jakiś czas w szpitalu. Teraz czuje się dobrze, ale problem w tym, że długo nie mogła niczego ciężkie-

go dźwigać. Nie mogłyśmy więc trenować, bo sama nie jestem w stanie przenieść i rozpedać boba. Nie polecałyśmy też do Europy na pierwsze pucharowe starty. Ostatnią szansą są zawody w Calgary. By zakwalifikować się na igrzyska, musiałybyśmy uzyskać czas w pierwszej „15”, oczywiście według kryterium olimpijskiego, czyli z odrzuconiem wyników drugich ekip z danych krajów. W ub.r. byłymy klasyfikowane w okolicach miejsc 18. Trudno mi teraz oceniać, jak wielkie są nasze szanse - mówi Steinhilber. (KRZYK)

Nowy dyrektor COS w Zakopanem Andrzej Kozak:

Na Wielkiej Krokwi będzie fiński igelit i oświetlenie

51-letni Andrzej Kozak, absolwent AWF w Krakowie, przez 16 lat trener kadry narodowej alpejek, obecnie prezes TZN, został nowym dyrektorem Centralnego Ośrodka Sportu w Zakopanem, zastępując na tym stanowisku zwolnionego z tej funkcji Dariusza Wysołucha.

- Jak jest credo nowego dyrektora COS? - pytamy Andrzeja Kozaka.

- Jak najlepiej służyć turystyce i sportowi. Powinniśmy być ośrodkiem, który w pierwszym rzędzie służy narciarstwu i sportom zimowym.

- Najważniejsze zadania na najbliższe lata?

- To dalsza modernizacja Wielkiej Krokwi. Na wiosnę chcielibyśmy położyć fiński igelit na tym obiekcie, przy okazji także na Średniej Krokwi. Ta druga skocznia mieści się jeszcze w standardzie światowym, ma licencję na kilka lat. W przyszłym roku powinniśmy też założyć na Wielkiej Krokwi oświetlenie. Tego wymagać będzie FIS przy przyznawaniu konkursów o Puchar Świata. Wierzę, że styczniowy konkurs o PŚ w Zakopanem w 2003 roku (został nam wstępnie przyznany) odbędzie się już przy sztucznym świetle. W dalszej kolejności pomyślimy o nowym pawilonie pod

skocznią, potem o wyciągu. Obecny może jeszcze funkcjonować przez kilka lat.

- Inne inwestycje?

- Myślę, że w perspektywie 3 lat trzeba pomyśleć o sztucznym lodzie na naszym stadionie pod regłami, gdzie mamy w tej chwili tor naturalny.

- A kiedy będzie ostatecznie gotowa nowa wieża na Wielkiej Krokwi?

- Ustaliliśmy, że przejdzie chrzest 26 bm., podczas świątecznego konkursu, w którym wystartuje cała kadra narodowa skoczków, bez Małysza. W dwa dni później wieża ma być oficjalnie odebrana.

Rozmawiał: AS

PŚ w biathlonie

Po raz trzeci Forsberg!

Szwedzka biathlonistka Magdalena Forsberg w wielkiej formie! Wczoraj wygrała trzecie z rzędu zawody o PŚ w słoweńskiej Pokljuce, bieg na 15 km. Kolejne miejsca na podium wywalczyły biathlonistki niemieckie: Disl i Henkel.

Startowały cztery Polki, ale wypadły słabo. Teoretycznie najsłabsza z nich Beata

Kiełtyka była najwyżej, na 49. pozycji, dzięki czemu zakwalifikowała się do biegu na dochodzenie. Po raz pierwszy, po chorobie, startowała Magda Grzywa, była daleko 62., jeszcze dalej Anna Stera-Kustusz 71., Magdalena Gwizdoń 78.

15 km kobiet: 1. Forsberg (Szwecja) 45.09,4 (1 karna minuta); 2. Disl (Niemcy)

25,3 s straty (1); 3. Henkel (Niemcy) 1.06,2 (1); 4. Pylewa (Rosja) 1.18,0 (1); 5. Poiree (Norwegia) 1.30,0 (2); 6. Bogali (Rosja) 1.42,7 (1); 49. Kiełtyka 6.24,7 (0); 62. Grzywa 7.45,0 (4); 71. Stera-Kustusz 9.01,6 (5); 78. Gwizdoń 9.46,5 (6). Klasyfikacja PŚ: 1. Forsberg 150 pkt; 2. Disl 132; 3. Henkel 121.

(AS)

PŚ biegaczek

Nasi reprezentanci bardzo daleko

Triumfatorka PŚ z minio-nego sezonu, rosyjska biegaczka Julia Czepałowa, wygrała we włoskim Brusson biegi na 10 km techniką dowolną. Wyprzedziła o 0,8 s Włoszkę Belmondo i o 7,8 s Smigun z Estonii. Jako czwarta finiszowała liderka klasyfikacji PŚ - Czeszka Katerina Neumannova (strata 17 s).

Nasze reprezentantki bardzo daleko, Dorota Kwaśny-Lejawa 77. (strata ponad 3.40 min), a Magdalena Oleksiuk była 81., ostatnia (strata ponad 4 min).

Klasyfikacja PŚ: 1. Neumannova 286 pkt; 2. Czepałowa 281; 3. Daniłowa (Rosja) 231; 4. Skari (Norwegia) 226.

Hiszpan Johann Muehlegg triumfował w biegu na 15 km techniką dowolną. Drugi ze stratą 23,9 s, był Austriak Hofmann, a trzeci lider klasyfikacji generalnej PŚ, Szwed Elofsson, strata 32,5 s. Polak Janusz Krężelok był 87., strata 3.21,1.

Klasyfikacja PŚ: 1. Elofsson (Szwecja) 269 pkt; 2. Aukland (Norwegia) 247; 3. Uehlegg (Hiszpania) 187. (AS)

Postęp Ligockiego

Mateusz Ligocki, który podczas pierwszych zawodów w half pipe o snowboardowy PŚ w kanadyjskim Whistler Mountain był 28., w drugich, rozegranych we wtorek, zajął 16. pozycję. Wszystkie miejsca na podium zajęli reprezentanci Finlandii: Jukka Eratuli, Risto Mattila i Antti Autti.

Nasi kadrowicze, Ligocki i jego siostra Paulina oraz Jagna Marczułajtis, wracają do kraju. Pozostali reprezentanci pod wodzą Piotra Palucha (m.in. Blanka Isielonis i Małgorzata Kukucz) trenują w Austrii i w weekend wystąpią w Niemczech. (KRZYK)

Z poparciem „Tygrysa” i Salety

Od dzisiaj w hali Wisły turniej bokserski „O Złotą Rękawicę”

Dzisiaj o godz. 16 w Krakowie rozpocznie się XXI jubileuszowy międzynarodowy turniej bokserski „O Złotą Rękawicę TS Wisła”. Jubileuszowy, gdyż zamyka on tegoroczne obchody 70-lecia Małopolskiego Związku Bokserskiego.

Wczoraj na lotnisko w Bali-cach przyjechali Irlandczycy z szefem ekipy Tomem Wardem. To kontynuacja współpracy, jaką małopolski związek nawiązał kilka miesięcy temu. Irlandczycy wystąpili w Tarnowie w meczu międzypaństwowym z Polską (i wygrali), a ostatnio obiecali zafundowanie dwutygodniowego pobytu

w swoim kraju dla dwóch naszych pięściarzy. - Pojadą najlepsi juniorzy z Krakowa - zapowiedział odpowiedzialny w MZB za promocję Artur Kowalski, który zapewnił gościom transport po Krakowie dzięki pomocy firmy PKS SA. Udział w zawodach zapowiedzieli także Ukraińcy i Niemcy.

Turniej w hali TS Wisła przy ul. Reymonta potrwa od dziś do niedzieli. Po uroczystym otwarciu, o godz. 16.15 odbędzie się pierwsze walki eliminacyjne. Przez kolejne trzy dni pojedynki będą się rozpoczynać o godz. 10. Uczestnicy zostali podzieleni na cztery kategorie wiekowe:

młodzicy (rocznik 1987), kadeci (1985-86), juniorzy (1983-84) oraz seniorzy (1982 i starsi). W czwartek i piątek bilety są po 2 i 5 zł, w sobotę po 3 i 7 zł, na niedzielne finały ulgowe wejściówki 5 zł, normalne 10 zł.

Patronat sportowy objął Dariusz „Tygrys” Michalczewski, który przysłał upominki dla bokserów, ale nie będzie obecny w Krakowie, gdyż w sobotę w Niemczech stoczy 20. walkę w obronie tytułu mistrza świata WBO, oraz Przemysław Saleta, fundator nagrody dla najlepszego boksera w wadze ciężkiej. Patronat prasowy objęła nasza redakcja. (KRZYK)

10 Asów Małopolski

Plebiscyt „Dziennika Polskiego” na najlepszych sportowców regionu w 2001 r.

Głosują dziennikarze

Dziś ekspertami w plebiscycie na 10 Asów Małopolski są: naczelny „Tempa” red. Jerzy Wicherek oraz kierownik działu sportowego „Gazety Krakowskiej” red. Janusz Koziół.

- W latach 60. i 70. plebiscyty często wygrywał Sobiesław Zasada, który nie miał w regionie mocnych konkurentów. Podobnie rzecz się ma z rzeczywiście wielkim sportowcem - Robertem Korzeniowskim. Za rok panu Robertowi zagrozi piłkarz lub piłkarze Wisły, jeśli zakwalifikują się do kadry na MŚ i osiągnie ona satysfakcjonujący kibiców wynik oraz... niespodzianka z Salt Lake City. Myślę tu głównie o Świście i Siudkach. Po zawodowej protekcji postawiłem na kolarza, koszykarke i narciarkę - powiedział red. Wicherek. Oto jego dziesiątka: 1. Korzeniowski, 2. Siudkowie, 3. Żurawski, 4. Jaworski, 5. Kulig/Baran, 6. Urbaś, 7. Świst, 8. Kumorowski, 9. Czepiec, 10. Krzyżyńska.

Red. Koziół podkreśla: - Największe światowe sukcesy notujemy w dyscyplinach mniej popularnych. Ciężko słowami oddać niezaprzeczalną klasę Roberta Korzeniowskiego. Konkurować może z nim tylko jeden polski sportowiec - Adam Małysz. Co ważne, Korzeniowski jest wyjątkową postacią także poza bieżnią. Chód bez niego praktycznie nie zaistniałby w Polsce! Piłka nożna i hokej to dwie najpopularniejsze dyscypliny w Małopolsce, stąd moje wskazania na ich przedstawicieli, którzy jednak dali pretekst znakomitymi występami ligowymi i międzynarodowymi. Generalnie uważam, że sport małopolski trzyma się lepiej niż wiele innych dziedzin życia. Faworyci red. Koziola to: 1. Korzeniowski, 2. W. Wieczorek, 3. Żurawski, 4. Kulig/Baran, 5. Jaworski, 6. Moskal, 7. Siudkowie, 8. Kumorowski, 9. Frankowski, 10. Bulwa.

(MARO)

Nagrody dla Czytelników

Wśród Czytelników, którzy nadesłali wypełnione kupony, rozlosowane będą nagrody:

- ◆ rower górski
- ◆ 2 komplety nart z wiązaniami Salomona
- ◆ 2 kamizelki puchowe Patagonia
- ◆ 4 bluzy polarowe Patagonia
- ◆ 10 zestawów torba sportowa i polar
- ◆ 4 albumy Katedra Wawelska
- ◆ 5 zaproszeń na Wielką Galę 10 Asów Małopolski

Sponsorzy plebiscytu



PLEBISCYT

10 Asów Małopolski 2001

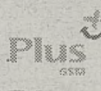
DZIENNIK POLSKI

1.		10 pkt
2.		9 pkt
3.		8 pkt
4.		7 pkt
5.		6 pkt
6.		5 pkt
7.		4 pkt
8.		3 pkt
9.		2 pkt
10.		1 pkt

Imię i nazwisko

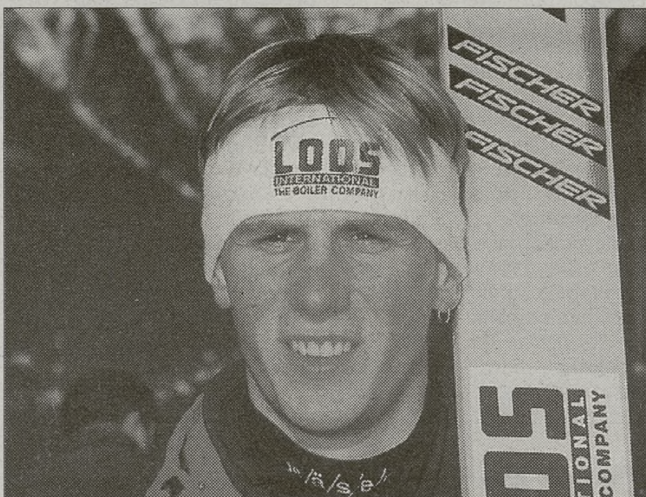
Adres

Prosimy o czytelne wypełnienie kuponu i przesłanie go do 3 stycznia 2002 r. (decyduje data stempla pocztowego) na adres: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków.



Wojciech Skupień

Pokonał Małysza!



Startuje już na skoczniah całego świata od ponad 10 lat. Uważany był za wielki talent, jako 16-latek brał udział w Turnieju Czterech Skocznih.

Potem różnie układały się losy sportowca liczącego dzisiaj 25 lat **Wojciecha Skupnia** (dokładna data urodzenia 9 marca 1976), zawodnika WKS Zakopane, mieszkającego w Poroninie. Przed 4 lata na igrzyskach w Nagano, na dużej skoczni, był najlepszy z Polaków, na dobrym 11. miejscu.

Odrodził się znowu w kadrze trenera Apoloniusza Tajnera. Znowu zaczął skakać dobrze i daleko. Jest aktualnym mistrzem Polski na dużej skoczni, wygrał w Wiśle Malince.

Na bardzo prestiżowej imprezie - 49. Turnieju Czterech Skocznih osiągnął życiowy wynik. Był 13. w klasyfikacji generalnej (pierwotnie 14., ale po dyskwalifikacji Rosjanina Wasiliewa za doping przesunięty o jedno miejsce w górę). Cztery razy kwalifikował się do finałowej „30”, zajmując kolejno: 18. (Oberstdorf), 14. (Garmisch-Partenkirchen), 17. (Innsbruck) i 27. miejsce (Bischofshofen).

- Start Wojtka na tym turnieju to powód do dumy - komentował występ Skupnia trener Apoloniusz Tajner. - Mam nadzieję, że po Małyszu skoczka dobrego formatu, a wierzę, że wkrótce do tej dwójki dołączy także Robert Mateja.

- Najbardziej cieszę się ze stabilizacji formy. Skaczę równo, nie mam już takich wpadek jak dawniej. Z 14.-18. pozycji, przy dobrym dniu, szczęśliwym wie-

trze, będzie można wskoczyć do pierwszej dziesiątki.

Ten skok do czołowej dziesiątki udał się Wojciechowi Skupniowi podczas Letniego Grand Prix na igelicy (odpowiedniku zimowego Pucharu Świata). Wojtek doskonale radził sobie w konkursach, w których startowali wszyscy najlepsi zawodnicy świata. **Raz udało mu się nawet pokonać swego przyjaciela Adama Małysza!** Na zawodach we francuskim Courchevel był 4., na konkursie w Hinterzarten 7., w klasyfikacji generalnej też był wysoko - na 12. miejscu.

Ten wyniki świadczyły, że Skupień powinien być także mocny zimą. Pierwsze konkursy nie przyniosły spodziewanych wyników, ale w Villach w konkursie drużynowym Skupień wraz z kolegami wyskakał trzecie miejsce. Pokonali bardzo mocne ekipy Austrii, Niemiec, przegrali tylko z Finami i Japonczykami. Po raz pierwszy w swoim życiu stanął na podium zawodów o Puchar Świata, odebrał brązowy medal.

- Sprawił mi kibicom i sobie ogromną niespodziankę. Liczyliśmy w najlepszym przypadku na 4.-5. miejsce. Ten krząsek bardzo mnie podbudował psychicznie - mówi Wojciech Skupień. - Przede mną najważniejsza impreza sezonu - zimowe igrzyska w Salt Lake City, a wcześniej, na przełomie grudnia i stycznia, jubileuszowy, 50. Turniej Czterech Skocznih. W tej imprezie wystartuję już po raz dziesiąty. Jest też cały cykl konkursów o Puchar Świata. Jest o co walczyć! (AS)

Nasi kandydaci

Krzysztof Bieryt (Start) kajakarstwo górskie, Agata Bulwa (Dąbrowia) łucznictwo, Patrycja Czepiec (Wisła) koszykówka, Monika Florek (Krak-Sport Kick Boxing Boks) kick boxing, Tomasz Frankowski (Wisła) piłka nożna, Tomasz Jaworski (KTH Krynica, Dwory Unia) hokej, Waldemar Klisiak (Dwory Unia) hokej, Robert Korzeniowski (Wawel) lekkoatletyka, Kamil Kosowski (Wisła) piłka nożna, Dagmara Krzyżyńska (AZS AWF) narciarstwo alp., Janusz Kulig i Jarosław Baran (Ford Focus WRC) rajdy samochodowe, Rafał Kumorowski (Aquila Stryszów) trial rowerowy, Leszek Kuzaj i Andrzej Górski (Toyota Corolla WRC) rajdy samochod., Robert Mateja (TS Wisła) skoki narciarskie, Kamil Miłoś (Kadra Niepołomice) szachy, Sławomir Mordarski i Andrzej

Wójs (AZS AWF) kajakarstwo górskie, Kazimierz Moskal (Wisła) piłka nożna, Tomasz Oleksy (Tarnovia-Roleski) wspinaczka, Ewa Pawlikowska (Nowosądecki KKK, YMCA Kraków) karate kyokushin, Joanna Sakowicz (Wawel) tenis, Dorota i Mariusz Siudkowie (Dwory Unia) łyżwiarstwo figurowe, Wojciech Skupień (WKS Zakopane) skoki narciarskie, Tomasz Świst (SN PTT) łyżwiarstwo szybkie, Marcin Urbaś (AZS AWF) lekkoatletyka, Krzysztof Wieczorek (Aeroklub Krakowski) sporty lotnicze, Wacław Wieczorek (Aer. Krak.) sporty lotnicze, Sabina Wojtala (Dwory Unia) łyżwiarstwo figurowe, Wiesław Ziemanin (WKS Zakopane) biathlon, Paweł Zymunt (Erbet Nowy Sącz Krynica) łyżwiarstwo szybkie, Maciej Żurawski (Wisła) piłka nożna.

Trzecia, druga i pierwsza

Wtorkowa porażka LA Lakers była ich trzecią w tym sezonie, drugą z rzędu oraz pierwszą na własnym parkiecie od początku kwietnia.

Mistrzów NBA pogrążył Seattle Supersonics. Dziwny to zespół - w minionych rozgrywkach nie zakwalifikował się do play off, ale wcześniej czterokrotnie pokonał Lakers. Dziwne to, tym bardziej iż Ponaddziesięciokrotnie mają tylko jednego znanego koszykarza podkoszowego - Vina Bakera, który jednak fizycznie ustępuje Shaqowi O'Nealowi. A wedle obiegowej opinii, Shaq i Lakers może powstrzymać tylko ktoś z Shaqo-podobnym koszykarzem w składzie.

Latrell Sprewell (NY) pobił punktowy rekord kariery, ale cóż z tego? Na 6 sekund przed końcem Knicks prowadzili z Bostonem dwoma punktami i gdyby „Spree” nie pomylił się przy rzutach wolnych, byłoby po zabawie. Trafił jednak tylko raz i Antoine Walker rzutem za 3 doprowadził do zwycięskiej dla Celtów dogrywki.

Michael Jordan po raz pierwszy w karierze zawiązał do Memphis. Nie grał rewelacyjnie, ale duży wkład w sukces Wizards wnieśli Richard Hamilton i debutant Brendan Haywood.

Miami - Milwaukee 99-97 (Jones 23 - Allen 30), New York - Boston 93-102 po dogrywce (Sprewell 49 w tym 18/32 z gry i 6x3 - Walker 42 w tym 6x3, 9 zb., 9 as. i 3 prz.), Memphis - Washington 81-91 (Williams 17 - Hamilton 30, Haywood 17, 15 zb. i 4 bl., Jordan 16, 9 as. i 6 zb.), Minnesota - Golden State 107-86 (Szczerbiak 22 - Fortson 17), Atlanta - Philadelphia 89-87 (Terry 23 - Iverson 34), Chicago - New Jersey 93-107 (Mercer 18 - Harris 22), Dallas - Portland 105-103 (Nash 39 - Wells 21), Houston - Cleveland 102-107 (Mobley 33 - Ilgauskas 22), Denver - Charlotte 96-99 (LaFrentz 23 - Nailon 20), Sacramento - Orlando 112-100 (Webber 24 - McGrady 21), LA Lakers - Seattle 93-104 (O'Neal 37, 16 zb. i 6 bl., Bryant 16 - Payton 29 i 10 as., Baker 27).

(MARO)

„Listonosz” doręczy ogień?

Gwiazdor NBA Karl Malone chce pobiec na ostatnich metrach sztafety, która 8 lutego zapali olimpijski ogień podczas uroczystości otwarcia zimowych igrzysk w Salt Lake City.

- Wbiec na stadion z olimpijską pochodnią byłoby czymś istotnym. Nie interesuje mnie

bieganie z nim po pustynnej drodze - powiedział „Listonosz”. Malone od 16 lat gra w Jazzie, drużynie z miasta zbliżającej się olimpiady zimowej. Obok Malone'a, udział w uroczystości mają wziąć inni weterani znad Stonego Jeziora: coach Jerry Sloan i John Stockton.

(MARO)

NHL: W 4 meczach - 4 dogrywki!

10 gol Czerkawskiego

Niesamowita kolejka w NHL. We wszystkich czterech meczach potrzebne były dogrywki. Tylko jedna przyniosła rozstrzygnięcie, trzy mecze zakończyły się więc remisem, w tym pojedynki „polskich” drużyn Islanders i Pittsburgh.

Bardzo dobry mecz rozegrał Mariusz Czerkawski (Islanders z Ottawą 2-2). Dzięki temu remisowi „Wyspiarze” zrównali się w ilości punktów z liderami Atlantic Division, nowojorskimi Rangers.

Czerkawski przebywał na lodzie 20 minut 9 sekund, zdobył bramkę dającą w 22 min prowadzenie. Miał asystę w 37 min przy голу Jaszyna. Bilans Mariusza w tym sezonie to 10 goli i 15 asyst. „Wyspiarze” nie utrzymali jednak prowadzenia 2-0, Ottawa w 40 min zdobyła kontaktowego gola, a do remisu doprowadziła w 57 min. - Ten mecz mnie trochę rozczarował. Prowadziliśmy

już 2-0 i później zaspaliśmy, a powinniśmy go wygrać - powiedział Jaszyn, który zrównał się w liczbie goli z najsukuteczniejszym strzelcem Islanders Parrishem. Jaszyn ma na koncie 17 goli, 18 asyst.

W Waszyngtonie drużyna Krzysztofa Oliwy Pittsburgh Penguins zremisowała też 2-2 z Capitals. Jedną z bramek dla gospodarzy zdobył Dahlen, przy tym голу swoją 16. asystę w sezonie odnotował najlepiej opłacany zawodnik NHL Jaromir Jagr. Krzysztof Oliwa przebywał na lodzie raptem minutę i 46 sekund, ale zarobił w tym czasie 2 minuty kary.

Wyniki: NY Islanders - Ottawa 2-2, Toronto - Phoenix 6-3, Washington - Pittsburgh 2-2, Nashville - Los Angeles 1-1, San Jose - Edmonton 54 (po dogr.). Prowadzi Detroit 41, Toroo 41, Edmonton 40, Islanders, Rangers, Calgary, San Jose po 38.

(AS)

Z rybą na ty

W rozporządzeniu ministra rolnictwa i rozwoju wsi z 12.11.2001 Dz.U. nr 138 rozp. 1559 ukazały się istotne zmiany, które wprowadzone będą do regulaminu amatorskiego połowu ryb.

Jedne z najważniejszych to:

- zakaz połowu ryb na żywą rybkę;
- wprowadzenie wymiaru ochronnego miętusa do 30 cm w rzece Odrze;
- wprowadzono i zmieniono okresy ochronne dla: brzany karpackiej, certy, łososia, sapy,

szczupaka, troci i świnki. Np. czas ochronny świnki będzie obowiązywał od 1 stycznia do 15 maja;

- zabranianie się stosowania do połowu „żywcza” podrywki.

Rozpoczął się sezon zawodów podlodowych. Polski Związek Wędkarski, Zarząd Okręgu w Krakowie, przypomnia o bezpieczeństwie uczestników. Zawodnik musi być wyposażony w rzutkę ratunkową, a otwory w lodzie mogą być wiercone przy minimum 15-centymetrowej pokrywie lodowej.

TV POLONIA

RTL 7

tvKatowice

TV Puls

Telewizja

6.00 Kawa czy herbata
7.30 Gość Jedyński
7.45 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.40 Złotopolscy (340)
9.05 Uwaga niebezpieczeństwo
9.10 Papierowy teatrzyk
9.25 Noddy (38)
9.55 Polonica: Lilian's Story – dramat
11.25 Kocham jutro – Michał Bajor
12.00 Wiadomości
12.10 Ogród sztuk
12.35 Sekrety zdrowia
12.50 Kwadrans na kawę
13.10 Złotopolscy (340)
13.35 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
14.25 Kresy na wpół umarłe
14.45 Folkujemy
15.00 Wiadomości
15.10 Pieśni lasu deszczowego
15.35 III Mazurska Biesiada Kabaretowa
16.30 Dekolt. Kartoteka Wydarzeń Kulturalnych po '45
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyński
17.30 Papierowy teatrzyk
17.45 Słoneczna włócznia (11)
18.10 Euroexpress
18.35 Złotopolscy (340)
19.00 Polskie smaki
19.15 Krecik
19.30 Wiadomości
20.00 Amadeus
21.25 Epitafium dla... śpiewa Jacek Kaczmarski
21.55 Mniejsze zło – większe zło
22.30 Panorama
23.00 Mozartowski koncert w poznajskiej Farze
23.40 Uwaga pociąg
23.50 Debata o stanie wojennym
0.30 Monitor Wiadomości
0.50 Lekcja fruwanja
1.00 Polskie smaki
1.15 Krecik
1.20 Kolorowe nutki
1.30 Wiadomości
2.00 Złotopolscy (340)
2.25 Kto wypije więcej
2.30 Amadeus
3.50 Kac

6.30 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
9.35 Teleshopping
10.10 Maria Emilia (53) – telenowela (Meksyk, 1999)
11.00 Izabella (54) – telenowela (Peru, 1999), reż. Eduardo Macias, wyk. Ana Colchero
11.45 Teleshopping
13.20 Maria Emilia (54) – telenowela (Meksyk, 1999), reż. Eduardo Macias, wyk. Coraima Torres
14.10 Nie z tego świata (73) – serial komediowy (USA, 1987)
14.35 Czy boisz się ciemności? (72) – serial młodzieżowy (Kanada, 1992)
15.05 Gra w przeboje
15.35 Odjazdowe kreskówki
18.00 Czy boisz się ciemności? (73) – serial młodzieżowy (Kanada, 1992), reż. Ron Oliver, wyk. Jason Alisharan
Allan nielegalnie zdobywa dziwną grę komputerową „Wisdom”. Razem ze swoim kolegą Jimmim zaczyna w nią grać. Obaj chłopcy zostają niespodziewanie przeniesieni do komputerowego świata gry.
18.30 Komando Małolat (8) – serial kryminalny (Niemcy, 1997), wyk. Fabian Harloff
Porucznik Jarczyk z departamentu policji w Kolonii wpada na oryginalny pomysł, jak walczyć z przestępczością młodocianych. Postanawia wysłać na ulice najmłodszych policjantów, prosto po Akademię.
19.30 Nie z tego świata (74) – serial komediowy (USA, 1987), reż. Bob Claver, wyk. Maureen Flanningan
20.00 Wojny narkotykowe (3) – serial sensacyjny (USA, 1990), reż. Brian Gibson, wyk. Steven Bauer
Oparta na faktach opowieść o agencie, który rozpracowywał handlarzy narkotyków w Gwatemali. Jego śledztwo doprowadziło do aresztowania jednego z najpotężniejszych bossów narkotykowych.
21.45 Kruk – film akcji (USA, 1997)
23.30 Komando Małolat (8) – serial kryminalny (Niemcy, 1997)
0.25 Wojny narkotykowe (3) – serial sensacyjny (USA, 1990)
1.55 Kruk – film akcji (USA, 1997)
3.25 Teleshopping

7.00 Przygody Oggiego (14)
7.30 Witaj Franklin (11) – serial animowany
8.00 Studio pod bukiem
8.10 Schlesien Jumal
8.25 Telewizyjne ogłoszenia drobne
8.35 Za wszelką cenę (220) – telenowela
9.00 Za wszelką cenę (221) – telenowela
9.25 Książki z górnej półki – prezentacje
9.30 Piknik – język francuski dla mało zaawansowanych
10.00 Słoneczny patrol (7) – serial przygodowy
10.45 Telekurier
11.15 Jankesi i konfederaci (2) – serial wojenny
12.00 To jest temat
12.15 Malowanie obrazów – to proste
12.45 Europa w zagrodzie
13.10 Kostek (41) – serial familijny
13.40 Familiada
14.05 Klan (257) – telenowela
14.30 Klan (258) – telenowela
15.00 Zwiadowana podróż (9) – serial przygodowy
15.25 Porozmawiajmy
15.40 Studio pod bukiem
16.00 Studio medyczne
16.30 Ponad czasem (16) – serial sf
17.15 Pozytywne 10 minut
17.30 Witaj Styrio
17.50 Wyzytówki
18.00 Aktualności
18.20 Europalia 2001
19.00 Euroliga koszykarek
21.00 Dwudziesta rocznica stanu wojennego
21.30 Aktualności
21.45 Porozmawiajmy
22.00 To jest temat – program publicystyczny
22.15 Kobieta nieprzyzwoita – dramat (Holandia, 1991), reż. Ben Verbong, wyk. José Way, Coen van Vrijberghe de Coningh, Huub Stapel, Marieke van Leeuwen, Theo de Groot
Emilia przypadkowo poznaje nowego właściciela domu jej rodziców, Leona. Mężczyzna wywiera na niej tak ogromne wrażenie, że wdaje się z nim w niebezpieczny romans.
23.50 Seal

7.30 Biznes Info
7.35 Telesklep
8.05 Remington Steele: Licencja Steefa (65) – serial sensacyjny
8.55 Kacper i przyjaciele (63) – serial animowany
9.20 Baśnie braci Grimm: Gęsiareczka – serial animowany
9.45 Byli sobie odkrywcy: Amundsen i biegun południowy (22) – serial animowany
10.15 Domek na prerii: Wilki (74) – serial obyczajowy
11.10 Dotyk anioła: Spadek (148) – serial obyczajowy
12.00 Zdarzyło się jutro (29) – serial sensacyjny
12.50 Telesklep
13.55 Remington Steele: Gdzie jest Steele? (66) – serial sensacyjny
14.45 Cudowne lata: Nigdy nie trać nadziei (102) – serial obyczajowy
15.15 Bill Cosby Show (70) – serial komediowy
15.40 Kacper i przyjaciele (63) – serial animowany
16.05 Baśnie braci Grimm: Gęsiareczka – serial animowany
16.35 Byli sobie odkrywcy (22) – serial animowany
17.05 Domek na prerii (75) – serial przygodowy
18.00 Cudowne lata: Kevin dostawca (103) – serial obyczajowy
18.30 Bill Cosby Show (71) – serial komediowy
19.00 Dotyk anioła: Zaproszenie (149) – serial obyczajowy
19.45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego
20.00 Wydarzenia
20.20 Sport
20.25 Pogoda
20.30 Czułe słówka – film obyczajowy (USA, 1983), reż. James L. Brooks, wyk. Shirley MacLaine, Debra Winger, Jack Nicholson, Jeff Daniels
Film jest opowieścią o wzajemnych stosunkach i konfliktach pomiędzy niepokorną, dorastającą córką a egoistyczną, starzejącą się matką...
22.50 Studio otwarte
23.50 Wydarzenia
0.00 Biznes Info
0.05 Czułe słówka – film obyczajowy (USA, 1983)



Canal+ 22.15

Roy Scheider, Tony Lo Bianco

Od siedmiu wzwyż

Buddy Manucci jest szefem supertajnego oddziału nowojorskiej policji oznaczonego kryptonimem Seven Ups. Zadaniem Manucciego jest rozprawić się z najbardziej niebezpiecznym gangiem w mieście. Jego najlepszym informatorem jest powiązany ze światem przestępczym Vito Lucia. Ten organizuje jednak spisek, w wyniku którego jeden z policjantów zostaje brutalnie zamordowany. Nowojorscy funkcjonariusze wypowiadają w odwecie wojnę członkom mafii, a Manucci traci zaufanie szefów. Zaczyna prowadzić dochodzenie na własną rękę.

USA, 1973, 100', reż. Phil D'Antoni, występują: Roy Scheider, Tony Lo Bianco, Victor Arnold, Larry Haines, Jerry Leon, Ken Kercheval, Richard Lynch

Dziś w serialach

Daleko od szosy

TVP 2, 16.30

Leszek odwiedza Anię w Łodzi, poznaje jej rodziców. Czuje się jednak obco w nowym środowisku. Złamany rezygnuje z nauki, jest nawet gotów zerwać z dziewczyną. Ania przyjeżdża do niego na wieś. Przekonuje, że nie powinien tak łatwo rezygnować, musi wierzyć w siebie. Spotkanie z sympatią przywraca Leszkowi optymizm i chęć działania. Na wiosnę chłopak zostaje powołany do wojska.

Plebania

TVP 1, 17.35

reż. Wojciech Solarz, występują: Włodzimierz Matuszak, Katarzyna Łaniewska
W ośrodku zdrowia zjawia się Grzybowa. Chce zmierzyć ciśnienie, ale to tylko pretekst. Wieść o zwolnieniu Jakuba Blumentala rozszedła się po Tulczynie błyskawicznie i wścibska kobieta chce się dowiedzieć od Barbary szczegółów. Blumental zresztą także chciałby wiedzieć, dlaczego go zwolniono. Przejęty swoją rolą Romus przynosi na plebanię pieniądze wyjęte z kościelnych skarbonek.

M jak miłość

TVP 2, 20.00

reż. Natalia Koryncka-Gruz
Hanka trafia do szpitala po nieudanej próbie samobójczej. Marek czuwa przy jej łóżku z nadzieją, że może uda się jeszcze uratować ich małżeństwo. Okazuje się jednak, że wciąż nie zna całej prawdy o swojej żonie. Krzysztof liczy na to, że żona zdecyduje się na przyjęcie spadku. Szuka wsparcia u teściów w Grabinie.

Ally McBeal

Polsat, 21.10

występują: Calista Flockhart, Gil Bellows, Courtney Thorne-Smith, Greg Germann
Ponętna dwudziestokilkulatka, Melanie West zostaje oskarżona o zamordowanie kochanka. Przejechała go swoją terenówką. Kobieta jest dotknięta tzw. syndromem Tourette's: chorobą objawiającą się niekontrolowanymi ruchami i okresowymi napadami szału. Broni ją słynny adwokat Nicholas Engblom, jeden z wielkich idoli Cage'a. Melanie twierdzi, że raczej woli zostać uznana za morderczynię, niż osobę niepczytelną umysłowo...

HBO

NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL

DISCOVERY CHANNEL

EUROSPORT

6.30 Cinema, Cinema
7.00 Folwark zwierzęcy
8.35 Pod błękitnym księżycem
10.10 Giuseppe w Warszawie – komedia (Polska, 1964)
11.50 Au pair II: Baśni ciąg dalszy
13.30 Wyścig przez czas – thriller
15.05 Lepsza gwiazda – komedia
16.50 Folwark zwierzęcy – dramat
18.30 Gwiazdy Hollywood
19.00 Cudowne dziecko – film dla młodzieży (Polska/Kanada, 1986), reż. Waldemar Dziki, wyk. Rusty Jedwab
Plotr, odkrywa u siebie niezwykle zdolności – potrafi przemieszczać i niszczyć wzrokiem różne przedmioty. Energia, jaką został obdarzony, czasem jednak wymyka mu się spod kontroli...
21.00 Cube – film sf (USA, 1997)
22.30 Koruptor – film akcji (USA, 1999), reż. James Foley, wyk. Yun-Fat Chow
Policjant Nick Chen jest odpowiedzialny za spokój w chińskiej dzielnicy Nowego Jorku. Zadanie to staje się znacznie trudniejsze, kiedy wybucha wojna między lokalnymi gangami...
0.20 Prawa młodości – dramat (USA, 1999), reż. Michael Corrente
Wечно popadający w konflikty z prawem nastolatek zostaje przez ojca umieszczony w prywatnej szkole z internatem. Wkrótce zakochuje się i zmienia swoje poglądy na życie...
2.00 Królowe nocy
2.30 Miejsca zbrodni
4.15 Bohaterowie kina akcji
4.45 Pod błękitnym księżycem

8.00 Bracia wilki
9.00 Życiodajna rzeka
9.30 Reportaże z Ziemi – program dokumentalny
10.00 Czarna wdowa – program przyrodniczy
10.30 Zabójca z Mondonguillo – program przyrodniczy
11.00 Lawina – film dokumentalny
11.30 Wymierające wieloryby – program przyrodniczy
12.00 Słońce – magazyn
13.00 Dar monsunu – film dokumentalny
14.00 Bracia wilki – program przyrodniczy
15.00 Życiodajna rzeka – film dokumentalny
15.30 Reportaże z Ziemi – program dokumentalny
16.00 Czarna wdowa – program przyrodniczy
16.30 Zabójca z Mondonguillo – program przyrodniczy
17.00 Lawina – film dokumentalny
17.30 Wymierające wieloryby – program przyrodniczy
18.00 Słońce – magazyn
19.00 Niezwykły świat psów – film dokumentalny
20.00 Śladami Livingstone'a – program krajoznawczy
21.00 Nawigacja – sztuka przetrwania – film dokumentalny
22.00 Atmosfera mórz – serial dokumentalny
22.30 Niezwykła podróż – film dokumentalny
23.00 Internetowa planeta – film dokumentalny
0.00 Z Panamy do Kolumbii
1.00 Śladami Livingstone'a

9.00 Shark Gordon
9.25 Fenomeny pogody
9.55 Szpiedzy nad nami
10.50 Wyczarowane z drewna
11.15 Święto smakoszy – przez Kanadę z Gregiem i Maxem
11.45 Oblicza natury – program przyrodniczy
12.40 Zaginione skarby starożytności – serial dokumentalny
13.30 Superstatek – serial dokumentalny
14.25 Czar perły – program przyrodniczy
15.15 Tajemnica śmierci Napoleona – film dokumentalny
16.10 Święto smakoszy – przez Kanadę z Gregiem i Maxem – serial dokumentalny
16.35 Wielka wyprawa – program turystyczny
17.05 Wędkarskie przygody Rexa Hunta – program wędkarski
17.30 Punkty zwrotne historii – film dokumentalny
18.00 Nazizm – ostrzeżenia z przeszłości – film dokumentalny
19.00 Dziką Azją – film przyrodniczy
20.00 Shark Gordon – program przyrodniczy
20.30 Fenomeny pogody – film dokumentalny
21.00 Medycyna sądowa – serial dokumentalny
21.30 Medycyna sądowa – serial dokumentalny
22.00 Akta FBI
23.00 Detektywi sądowi
0.00 Opowieści wojenne
0.30 Wojenne miesiące
1.00 Wyprawy w czasie
2.00 Narzędzia wojny

8.30 Żeglarsstwo: Podsumowanie sezonu żeglarskiego – magazyn sportowy
9.00 Zawody pucharu świata w Genewie – jeździectwo
10.00 Race of Champions 2001 – wyścigi samochodowe
11.00 AutoMagazine – magazyn samochodowy
11.30 Zawody pucharu świata w Pokljuce – biathlon
12.30 Zawody pucharu świata w Pokljuce – biathlon
14.15 Zawody pucharu świata mężczyzn w Gröden – narciarstwo alpejskie
15.00 Mistrzostwa Europy w Vierumäki – curling
16.00 Mistrzostwa Europy na krótkim basenie w Antwerpii – pływanie
18.00 Zawody pucharu świata w Pokljuce – biathlon
Bieg mężczyzn na 20 km.
19.30 Kick In Action – piłka nożna
Wkrótce poznamy wszystkich uczestników MŚ 2002. Z tej okazji Eurosport zaprezentuje szereg programów przybliżających drużyny finalistów.
20.00 Kick In Action – piłka nożna
20.30 Mistrzostwa Europy w Vierumäki – curling
22.00 Walki międzynarodowe – boks
23.00 Eurosportnews report
23.15 Kick In Action – piłka nożna
23.45 Kick In Action – piłka nożna
0.15 Zawody pucharu świata w Pokljuce – biathlon
1.15 Eurosportnews report – wiadomości sportowe

Polsat 21.10 Ally McBeal



Telewizja

Obejrzyjcie koniecznie



TVN 00.30

Strach na wróble

Byli więźni Max i były marynarz Lion poznają się przez przypadek. Max po wyjściu z więzienia chce otworzyć mylnię, Lion pragnie odnaleźć żonę i zobaczyć wreszcie swoje dziecko. Mężczyźni zaprzyjaźniają się. Max myśli nawet o tym, by uczynić z Liona swego jedynego współnika. Niestety ani Max, ani Lion nie mają w życiu szczęścia. Film został uhonorowany Złotą Palmą na Festiwalu Filmowym w Cannes w 1973 roku.

USA, 1973, 120', reż. Jerry Schatzberg, występują: Gene Hackman, Al Pacino, Dorothy Tristan, Ann Wedgeworth, Richard Lynch, Eileen Brennan, Penny Allen

Warto zobaczyć

TVP 1 23.50

Chluba Afryki

Akcja filmu rozgrywa się w Afryce w latach 20. minionego stulecia. Bohaterami są pasażerowie luksusowego tytułowego pociągu, przemierzającego bezkresne tereny Czarnego Łądu. Wszystko zaczyna się od przymusowego postoju na uzupełnienie wody. W tym czasie dwóch wyrostków zakrada się do pociągu i opróżnia z pieniędzy wszystkie przedziały.

Wielka Brytania, 1997, 105', reż. Herman Binge, występują: Robert Powell, Ashley Hayden, Jeremy Crutchley, Clive Scott, Nthathi Moshesh

TVP 2 22.45

Ostatni prom

12 grudnia 1981 roku. Ze Świnoujścia wypływa prom do Hamburga. O wybuchu stanu wojennego dowiaduje się tylko kapitan. Zgodnie z poleceniem otrzymanym z portu wydaje rozkaz powrotu do Świnoujścia...

Polska, 1989, 85', reż. Waldemar Krzystek, występują: Krzysztof Kolberger, Agnieszka Kowalska, Dorota Segda, Ewa Wencel, Artur Barciś

Dla konesera

Amadeus
Spektakl teatralny (TV Polonia, 20.00)
Antonio Salieri, pochodzący z Włoch nadworny kompozytor cesarza Józefa II, rezydujący na dworze w Wiedniu, w pierwszej scenie spektaklu, stojąc u progu śmierci, postanawia objać światu, że walnie przyczynił się do przedwczesnego zgonu Mozarta. Liczy, że chociaż w ten sposób pozostanie w pamięci potomnych, gdyż jego muzyki dawno już nikt nie gra i nie słucha. Cofając się we wspomnieniach, starzec rozpoczyna opowieść o tym, dlaczego postanowił zniszczyć Amadeusa...
Śladami Livingstone'a
Przyroda i podróże. Dokumentacja (National Geo., 20.00)
Kingsley Holgate i jego rodzina podróżują śladami misjonarza i odkrywcy Davida Livingstone'a. Wyprawa rozpoczyna się w Kapsztadzie. Tutaj właśnie wylądował Livingstone, kiedy pierwszy raz przybył do

Afryki. Podczas trzeciej wyprawy zmarł w Chitambo. Słudzy pochowali tu jego serce, a zabalsamowane ciało nieśli przez 9 miesięcy do portu. Zwłoki spoczęły w Opactwie Westminster.
Kiosk na Placu Solidarności
Film dokumentalny (TVP 2, 00.10)
Najpierw w kiosku stojącym tuż przy wejściu do Stoczni Gdańskiej S.A. był punkt Totolotka, potem go zamknęto. Kiedy w 1985 roku Aleksandr Olszewską zwolnili z pracy, postanowiła objać ten punkt, jakby dla niej stworzony: opiekowała się Pomnikami Poległych Stoczniovców od momentu jego powstania, z okienka kiosku widzi go stale. W uroczyste dni zawieszana nim biało-czerwoną flagę, wieczorami, po skończonej pracy, zamiata wokół niego śmieci. Nazywają ją zresztą "ta z miotłą". Może nawet uważają za wariatkę, bo nie pozwala dzieciakom grać w piłkę na trawniku koło pomnika.

TVP 1

Chluba Afryki
Wielka Brytania
1997
Film fabularny

23.50



- 6.00 Kawa czy herbata
- 7.30 Telezakupy
- 7.45 Kawa czy herbata
- 8.00 Wiadomości
- 8.12 Pogoda
- 8.15 Krakowskie Przedmieście 27
- 8.25 Kawa czy herbata
- 8.45 Pippi
- 9.10 Budzik
- 9.35 Kino Malucha
- 9.40 Kino Malucha
- 9.55 Odmienić los
- 11.40 Telezakupy
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes
- 12.25 Horyzonty - magazyn informacyjny dla rolników
- 12.45 Klan - telenowela

13.00

- 13.10 ZUS radzi
- 13.25 Telezakupy
- 13.45 W tamtym stanie
- 14.10 Focus
- 14.34 Ja i moje życie
- 14.50 Interklasa
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Babiniec
- 15.35 Euroexpress
- 16.00 Rower Błażeja
- 16.30 Moda na sukces (1511) - telenowela (USA, 1993), wyk. Ron Moss, Susan Flannery, Katherine Kelly Lang, Hunter Tylo, Bobby Eakes
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedynki
- 17.35 Plebania (117) - serial obyczajowy (Polska, 2001)
- 18.05 Decyzja należy do ciebie
- 18.50 Jutro weekend
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 19.57 Sport

20.00

- 20.02 Pogoda
- 20.10 Viper (3) - serial kryminalny (USA, 1999), wyk. Heather Medway, Frankie Waters, J. Downing, Scott Heindl, Jeff Kaake
- Rezydujący w Metro szef irlandzkiej mafii szykuje się do ważnych rozmów. Z jego inicjatywy zostaje zorganizowany zlot mafijnych bossów z całego świata.
- 21.05 Sprawa dla reportera - magazyn
- 21.40 Debata o stanie wojennym - program publicystyczny
- 22.25 Mieszko - film dokumentalny
- 22.55 Monitor Wiadomości - program publicystyczny
- 23.15 Sportowy flesz - wiadomości sportowe
- 23.20 Pegaz - magazyn kulturalny
- 23.50 Chluba Afryki - film fabularny (Wielka Brytania, 1997)

TVP 2

Ostatni prom
Polska
1989
Dramat

22.45



- 7.00 Na granicy życia i śmierci - serial dokumentalny
- 7.25 Na granicy życia i śmierci
- 7.50 Studio urody
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 W labiryncie: List (45) - telenowela (Polska, 1989) *Racewiczom grozi utrata mieszkania, jeśli Grzegorz Bialek wygra sprawę w sądzie. Przypadkiem podczas porządków znajdują się stare papiery, których nikt z rodziny jeszcze nie widział.*
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu

13.00

- 13.00 Panorama
 - 13.10 Ich pięcioro (134) - serial młodzieżowy (USA, 1999)
 - 13.50 Ponad czasem - serial młodzieżowy (Australia, 1999)
 - 14.20 Kiosk na Placu Solidarności
 - 14.45 Matki, żony i kochanki (18) - serial obyczajowy (Polska, 1998)
 - 15.40 Program lokalny
 - 16.00 Panorama
 - 16.21 Pogoda
 - 16.30 Daleko od szosy: Oczekiwanie (4) - serial obyczajowy (Polska, 1976)
 - 17.50 Program lokalny
 - 18.22 Pogoda
 - 18.30 Panorama
 - 18.55 Krótka seria - 20 lat wprowadzenia stanu wojennego
 - 19.30 Polaków portret własny
- 20.00 M jak miłość (32) - serial obyczajowy (Polska, 2001), reż. Natalia Koryncka-Grusz, wyk. Witold Pyrkosz
 - 21.00 Panorama
 - 21.20 Sport-telegram
 - 21.27 Pogoda
 - 21.35 Powodzianie
 - 22.05 997
 - 22.45 Ostatni prom - dramat (Polska, 1989)
 - 0.10 Kiosk na Placu Solidarności
 - 0.35 Mapa ludzkiego serca - dramat psychologiczny (Kanada/Wlk. Brytania/Francja, 1992), reż. Vincent Ward, wyk. Jason Scott Lee, Robert Joamie, Anne Parillaud
 - Bohater filmu, Avik, pragnie zrozumieć świat białych, ale jego ufnosć, szczerość i optymizm stają się źródłem rozczarowania: zostaje zdradzony przez ukochaną kobietę i największego przyjaciela.

POLSAT

Reakcja łańcuchowa
USA
1996
Thriller

00.30



- 6.00 Piosenka na życzenie
- 7.00 Pokemon (110)
- 7.25 Power Rangers (96) - serial młodzieżowy
- 7.50 Słoneczny patrol V (94) - serial przygodowy
- 8.45 Rozbitkowie (15) - serial przygodowy
- 9.35 Cud miłości (162) - serial obyczajowy
- 10.30 Po prostu miłość (96) - serial obyczajowy
- 11.30 Adam i Ewa (173) - serial obyczajowy
- 12.00 Czułość i kłamstwa (118) - telenowela
- 12.30 Idź na całość

13.00

- 13.25 Disco Polo Live
- 14.20 Świat według Kiepskich (88) - sitcom
- 14.50 Power Rangers (97) - serial młodzieżowy
- 15.15 Pokemon (111) - serial animowany (Japonia/USA, 1998-99)
- 15.40 Podaruj Dzieciom Słońce
- 15.45 Informacje
- 16.10 Słoneczny patrol V (95) - serial przygodowy (USA, 1994)
- 17.00 Czułość i kłamstwa (119) - telenowela (Polska, 2000)
- 17.30 Cud miłości (163) - serial obyczajowy (Peru, 2000)
- 18.30 Graffiti - program publicystyczny
- 18.45 Informacje
- 19.00 Sport
- 19.05 Prognoza pogody
- 19.10 Dzikie księżyc (133) - serial obyczajowy (Argentyna, 2000)

20.00

- 20.05 Adam i Ewa - serial obyczajowy (Polska, 2000), reż. Filip Zylber, Anna Halaśińska
- 20.35 13 posterunek - serial komediowy (Polska, 1998), reż. Maciej Ślesicki
- Czarek wścieka się na Agnieszkę z powodu jej nieuctwa. Zofia, Stępień i Arnie udają się do banku, w którym doszło do napadu. Przynoszą ranego jedynego świadka przestępstwa...
- 21.10 Ally McBeal IV
- 21.30 Losowanie Lotto (w przerwie filmu)
- 22.10 Nagi patrol II
- 22.40 Telewizyjne Biuro Śledcze
- 23.10 Era biznesu
- 23.15 Informacje
- 23.30 Sport
- 23.35 Prognoza pogody
- 23.45 Puls biznesu
- 0.00 Przyjaciele IV - serial komediowy
- 0.30 Reakcja łańcuchowa - thriller (USA, 1996)
- 2.25 Muzyka na BIS

TV 4

Clarissa, czyli...
Francja
1997
Melodramat

20.45



- 6.00 Strefa P
- 6.30 Supergol
- 7.00 Muzyczne listy
- 7.50 Hoboczeki (32) - serial animowany
- 8.20 Alvaro (28) - serial obyczajowy (Brazylia, 1998)
- 9.20 Łysi i Blondynki
- 10.20 Idea Śląsk Wrocław - Spirou Charleroi
- 11.20 Oni, ona i pizzeria III (20) - serial komediowy (USA, 1998)
- 11.50 Kolorowy dom II (20) - serial komediowy (USA, 1998)
- 12.20 Star Trek: Voyager III (2) - serial sf (USA, 1995)

13.00

- 13.15 TV4 kropka pl
- 13.45 Strefa P
- 14.20 Hoboczeki (33)
- 14.45 Muzyczne listy
- 15.35 Grace w opałach (38) - serial komediowy (USA, 1995)
- 16.00 Alvaro (29)
- 17.00 Kolorowy dom II (21) - serial komediowy (USA, 1998)
- 17.30 Hot Chat 2001
- 17.45 Dziennik
- 18.00 Łysi i Blondynki
- 19.00 Stan wyjątkowy (2) - serial sensacyjny (USA, 1998), reż. Greg Beeman, David Caruso, wyk. Sammo Hung Kam-Bo
- Sammo Law to gliniarz do zadań specjalnych i doskonały instruktor walki wręcz. Przyjeżdża do Los Angeles z Chin z tajną misją odnalezienia i doprowadzenia do sądu szefa mafii.

20.00

- 20.00 Conan barbarzyńca - film fantastyczny (USA, 1982), reż. John Milius
- W dzieciństwie został porwany. W niewoli wyrósł na potężnego wojownika. Teraz Conan szuka mordercy swojego plemienia. Wywijając potężnym mieczem likwiduje coraz to nowych przeciwników.
- 22.30 Dziennik
- 22.42 Informacje sportowe
- 22.45 VIP
- 22.55 Łysi i Blondynki
- 23.55 Clarissa, czyli tęsknota za miłością - melodramat (Francja, 1997), reż. Jacques Deray
- Namiętny romans córki austriackiego generała i francuskiego oficera przerywa wybuch wojny. Ciężarna dziewczyna bierze ślub z obcym jej mężczyzną, by po latach odkryć, że ukochany żyje.
- 1.40 X Laski
- 2.10 Muzyczne listy
- 3.10 Muzyczny VIP

tvn

Co dziewięć sekund
USA
1997
Thriller

23.55



- 5.45 Kropka nad i
- 6.00 Miłość i przeznaczenie (22) - telenowela (Meksyk, 1998)
- 6.45 Telesklep
- 7.00 Cena miłości (37) - telenowela (Meksyk, 2000), reż. Adolfo Martinez Solares
- 7.50 Inspektor Gadget (45) - serial animowany
- 8.15 Ahimaniacy (11) - serial animowany (USA)
- 8.40 Łebski Harry (81) - serial rysunkowy
- 9.05 Dennis rozrabiaka (40) - serial animowany
- 9.30 Telesklep
- 10.30 Big Brother
- 12.00 Rozmowy w toku

13.00

- 13.00 Nie do wiary
- 13.30 Łebski Harry (81) - serial animowany
- 13.55 Dennis rozrabiaka (40) - serial animowany
- 14.20 Beverly Hills 90210 (73) - serial obyczajowy (USA), reż. Anson Williams, wyk. Luke Perry, Jennie Garth, Ian Ziering
- 15.15 Milionerzy - teleturniej
- 16.00 TVN Fakty, pogoda
- 16.20 Virginia (113) - telenowela (Meksyk, 2001), reż. Beatriz Sheridan, wyk. Gabriela Spanic, Arturo Peniche, Laura Zapata
- 17.15 Big Brother - w cztery oczy
- 18.00 Rozmowy w toku - talk show
- 19.00 TVN Fakty - magazyn informacyjny
- 19.30 Kropka nad i - program publicystyczny
- 19.45 Sport
- 19.50 Pogoda

20.00

- 20.00 Big Brother - program rozrywkowy
- 20.45 Co dziewięć sekund - thriller (USA, 1997), reż. Kenneth Fink, wyk. Gail O'Grady, Christopher Meloni, Amy Pietz, Michael Riley, Emily Hampshire, Scott Speedman, Djanet Sears
- Gromadząc materiał do reportażu, Carrie zaczyna udzielać pomocy ofiarom. Nie zdaje sobie sprawy, że ona sama właśnie znalazła się w ogromnym niebezpieczeństwie.
- 22.35 Granice - serial dokumentalny
- 23.05 TVN Fakty - magazyn informacyjny
- 23.15 Urzeka mnie Twoja historia - talk show
- 23.45 Big Brother - Extra - program rozrywkowy
- 0.30 Strach na wróble - dramat (USA, 1973)
- 2.30 Nic straconego - powtórki programów - program rozrywkowy

RTP 3
Kraków

Seal
Wielka Brytania
1997
Koncert

23.50



- 7.00 Przygody Oggy'ego
- 7.30 Witaj Franklin (11)
- 8.00 Kronika
- 8.10 Wieści spod Łysicy
- 8.35 Za wszelką cenę (220) - telenowela
- 9.00 Za wszelką cenę (221)
- 9.25 Książki z górnej półki - prezentacje
- 9.30 Piknik - język francuski dla mało zaawansowanych
- 10.00 Słoneczny patrol (7)
- 10.45 Telekurier
- 11.15 Jankesi i konfederaci
- 12.00 To jest temat
- 12.15 Malowanie obrazów - to proste
- 12.45 Europa w zagroździe

13.00

- 13.10 Kostek (41) - serial rodzinny
 - 13.40 Familiada
 - 14.05 Klan (257) - telenowela
 - 14.30 Klan (258) - telenowela
 - 15.00 Zwariowana podróż (9) - serial przygodowy
 - 15.25 Kundel bury i kocury
 - 15.40 Wieści spod Łysicy
 - 15.55 Warto wiedzieć
 - 16.00 Zbigniew Wodecki - Razem być
 - 16.30 Ponad czasem (16) - serial sf (Australia, 1999)
 - 17.15 Ludzie i tematy
 - 17.25 Warto wiedzieć
 - 17.30 U siebie
 - 17.45 Warto wiedzieć
 - 17.50 Tematy dnia
 - 18.00 Kronika
 - 18.20 Bzik kontrolowany - program dla dzieci
 - 18.50 Ludzie i tematy - program publicystyczny
 - 19.00 Euroliga koszykarek
- 21.00 Dwudziesta rocznica stanu wojennego - reportaż
 - 21.30 Kronika
 - 21.45 Sport
 - 21.50 Tematy dnia - program publicystyczny
 - 22.00 To jest temat - cykl reportaży
 - 22.15 Kobieta nieprzyzwyczajona - dramat (Holandia, 1991), reż. Ben Verbon, wyk. José Way, Coen van Vrijberghe de Coningh, Huub Stapel, Marieke van Leeuwen, Theo de Groot, Peter Bolhuis, Niels Wolf Emilia, 30-lecie skrzypaczka, prowadzi spotkanie i wygodne życie pozbawione wprawdzie oszalałymi doznaniem, ale też wolne od rozczarowań. Po śmierci jej rodziców ich dom przejmują nowi właściciele, Leon. Mężczyzna wywiera na niej tak ogromne wrażenie, że wdaje się z nim w niebezpieczny romans.
 - 23.50 Seal - koncert

Rodzinny

DZIENNIK

HANDEL • USŁUGI • MODA • PORADY • PSYCHOLOGIA

NR 8

PORTRET



Zdjęcie pochodzi ze zbiorów rodzinnych. Na zdjęciu od lewej: Antonina, Grzegorz, Marcin, Stefanek, Michał, Stefan Turnau, Elżbieta Turnau

Turnauowie

Skąd się wziął Grzegorz Turnau? Mało kto wie, że gałąź szeroko skoligaconego rodu, do której należy śpiewający kompozytor, jest „krakowska” tylko ponad pół wieku.

Czytelnicy „Dziennika” pamiętają może artykuły Stefana Turnaua, nieżyjącego już publicysty rolnego naszej gazety. Jako młody człowiek przerwał studia przyrodnicze, aby przejąć po przedwcześnie zmarłym ojcu majątek Mikulice w powiecie przeworskim, który opuścił „przymusowo” w 1944 roku.

Mikulice były własnością rodziny Turnau od 1891 roku. Majątek kupił dla syna Jerzego właściciel dóbr Dobczyce – Henryk Turnau. Jerzy Turnau osiadł tam w 1893 roku, po powrocie ze studiów rolniczych i malarskich w Wiedniu. Był człowiekiem wszechstronnie utalentowanym, ale równie pracowitym. Malował portrety. Pisał powieści obyczajowe i romanse, które sam ilustrował, oraz artykuły i książki o tematyce rolniczej i społecznej. Piętnował piórem przywary sfery ziemiańskiej, czym naraził się niejednokrotnie sąsiadom. Miał ku temu niejako prawo, gdyż sam gospodarzył świetnie – w Mikulicach zorganizował nowoczesne gospodarstwo (pszenica mikulicka była ceniona jeszcze w latach 60. XX w.).

W 1925 r. majątek ojcowski przejął najmłodszy z pięciorga rodzeństwa – Stefan. Wraz z żoną Zofią (z domu Neusser), absol-

wentką Głównej Szkoły Gospodarczej w Snopkowie k. Lwowa, kontynuował dzieło ojca, prowadząc w kryzysowych dla rolnictwa latach 30. wzorowe, dochodowe gospodarstwo.

To oni: Zofia i Stefan Turnauowie, po II wojnie – bynajmniej nie z wyboru – zostali krakusami. On pracował jako dziennikarz, a po przejściu na emeryturę spisywał wspomnienia. Ona początkowo pracowała w EMPIK-u, a potem jako korektorka w „Życiu Literackim”. Spoczęli na cmentarzu Rakowickim.

Stefan Turnau podobnie jak ojciec interesował się żywo problematyką społeczną i rolną. Jego wspomnienia świadczą o dużej erudycji. Jak pozostałe rodzeństwo miał zdolności muzyczne. W czasie wojny Mikulice gościły wielu „rozbitków”, wśród nich muzyków. Dawali oni we dworze koncerty.

Z pięciorga dzieci Stefana Turnaua tylko Piotr odziedziczył talent plastyczny po dziadku Jerzym – jest grafikiem. Stefan, Elżbieta, Jacek wybrali drogę naukową – są profesorami matematyki, geologii, fizyki, natomiast Maria (Czyżowa) jest żoną znanego fizyka. Wszyscy, oprócz najstarszego – Stefana Turnaua, który niedawno zdradził Kraków dla Rzeszowa – są krakusami.

Różnie to bywa w młodszych pokoleniach, z czterech synów prof. Stefana Turnaua najbardziej krakowskim krakowianinem jest Grzegorz oraz jego młodszy brat Michał. Najstarszy Marcin, mieszka w USA, najmłodszy Stefan – w Rzeszowie.

Czyżby wygasły w rodzinie talenty rolnicze? Może odrodzą się w następnym pokoleniu.

JK

Sankta Lucia

13 grudnia to w szwedzkiej tradycji bardzo rodzinny, radosny dzień. Ulicami miast i miasteczek wędrują uroczyste procesje świętej Łucji.

Świątecznemu orszakowi przewodzi święta Łucja – dziewczyna ubrana w białą, przewiazaną czerwoną szarfą suknię. Na głowie ma wianek z borówkowych gałązek, do którego przymocowane są świece (bądź – dla bezpieczeństwa – lampki na baterie). Orszak tworzą drużny i „gwiazdni chłopcy”, śpiewający kolędy i tradycyjną piosenkę o Łucji.

Wędrując po mieście, procesja odwiedza szpitale, domy starców i noclegownie. Zgodnie z tradycją, ludzie składają sobie życzenia i obdarowują się słodkim poczęstunkiem: samodzielnie wypieczoną bułeczką Łucji i kawą.

Zanim na ulicach pojawi się orszak, miasto ekscytuje się wyborem miejscowej Łucji. Lokalne gazety organizują konkurs, publikując zdjęcia kandydatek. Od lat największe szanse mają długowłose blondynki. Wybrana dziewczyna prowadzi procesję i jest najważniejszą osobą w pochodzie.

Świątuje się również w domach – cała rodzina wstaje wcześniej, nie budząc ojca, i przygotowuje świąteczne wypieki. Najmłodsza dziewczynka przebiera się

za świętą i budzi głowę rodziny piosenką: „Sankta Lucia, ljusklara hagrind...” („Święta Łucja przychodzi i rozświetla ciemność zimowej nocy”). Cała rodzina zasiada następnie do kawy i lussekatter – pszennych bułeczek z szafranem.

Święta Łucja żyła w latach 283-303, najprawdopodobniej mieszkała w Syrakuzach na Sycylii. Swoją majątek – podobnie jak święty Mikołaj – rozdała ubogim.

Obchody 13 grudnia rozpowszechniły się w Szwecji pod koniec XIX wieku. W Sztokholmie pierwszy pochód zorganizowano dopiero w 1927 r., ale wzmianki o samym święcie pochodzą jeszcze ze średniowiecza.

We Włoszech to właśnie święta Łucja 13 grudnia przynosi dzieciom podarki. Na Łotwie wierzą, że w noc św. Łucji wilkołaki schodzą do piekła, by wykraść stamtąd moc, która miała dać ziarnu życie i siłę wydania na wiosnę obfitych plonów.

MAGDALENA SIMM

TANIEJ

z kuponem!!! str. 25

TEMAT TYGODNIA

Na zakupy



Nie lubię robić zakupów w niedzielę. Szkoda wolnego czasu na włożenie się wśród półek.

Str. 24

OKIEM KONSUMENTA

Za dużo poliestru



Kupując koszule czy bluzki z bawełny z dodatkiem poliestru klienci szukają najczęściej takich, w których dodatek sztucznego włókna nie jest zbyt wysoki.

Str. 26

ELEKTRONIKA

Drukarka i telewizor



Jeszcze nie tak dawno, zestawienie jak to, mogłoby uchodzić za przejaw nieprawdopodobnego bałaganu na sklepowej półce.

Str. 24

TWÓJ SUFLER

DZIENNIK POLSKI
zaufany doradca

Str. 27-30 i 35-36

Zdrowych pogodnych Świąt
Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
w Nowym Roku

Restauracja
Wierzynek

6429601A

DOBRCZE ROZEGRANA NOC SYLWESTROWA
Tylko 350 zł od pary!
(200 zł od osoby)

HITY LAT 80'

- gorące i zimne dania
- drinki i szampa
- kregle, bilard, dżes
- pokazy taneczne

Informacje i rezerwacja
od godz. 13.00: tel. 0(12) 290 86 10
Atomic Świat Rozrywki - ul. Zakopiańska 62

Atomic
kregle • gry • imprezy

ZDANIEM KOBIETY

Radosne chwile



Czy lubię święta Bożego Narodzenia? Z czystym sumieniem mogę powiedzieć, że tak. No bo jak nie lubić choinki, aniołka, rodzinnych spotkań, koled i radości, która bez względu na przekonania religijne tym właśnie świętom towarzyszy? Problem jest raczej inny - czy lubię przygotowania do tych i jakichkolwiek innych świąt. Bo to coś zupełnie innego... Zwłaszcza gdy pracować trzeba do ostatniej chwili, a karpie kupować późnym przedwiołijnym wieczorem. A zdarzało się nawet, że wigilijnym rankiem...

Tyle tylko, że zrobienie przedświątecznych zakupów w przyspieszonym tempie nie jest dziś żadną sztuką. Sztuk trzeba było dokonywać za komuny, by zdobyć to, bez czego trudno byłoby sobie wyobrazić święta. Godziny spędzane w kilometrowych kolejkach, karpie sprzedawane w zakładach pracy, pieczywo, po które stać trzeba było od świtu, wędliny na jakieś dodatkowe kartki, ciwarki cielaka przywożone ze wsi i rozdzielane między sąsiadów i rodzinę... Dziś, kiedy sklepy biją się o klientów, a półki uginają pod towarami, brzmi to prawie niewiarygodnie.

Pozostają jeszcze świąteczne porządki. Nawet jeśli domownicy nie będą ograniczać się do zadawania filozoficznych pytań: no i po co to robić, przecież i tak się pobrudzi, na bałagani itp., lecz spróbują włączyć się do pracy, doprowadzenie mieszkania do ładu pochłonie sporo czasu i energii. Na szczęście

przed Bożym Narodzeniem nie trzeba koniecznie myć okien, bo zawsze można się usprawiedliwić, że na taki zabieg jest zbyt zimno. A pierwszą gwiazdkę i tak jakoś będzie się dało dojrzeć.

Pewną prawidłowością w przedświątecznym okresie są też... domowe awantury, które pomiędzy podekscytowanymi członkami rodziny wybuchają łatwiej niż zwykle. Że święta niosą ze sobą sporą dawkę stresu, psychologowie wiedzą od dawna. Za to gdy wszystko jest już gotowe i nadchodzi ten jeden jedyny w roku wieczór, milkną nawet najbardziej zjadłe kłótnie. Pełni dobrych chęci małżonkowie próbują nawet pomóc w myciu naczyń po wigilijnej kolacji. Niestety, bywa i tak, jak w moim rodzinnym domu, kiedy ojciec, nie mający uprawy w tego rodzaju zajęciach, co roku tłukł jeden z odziedziczonych po praprzodkach pięknych, malowanych kieliszków do wina. Zostały jeszcze trzy i karafka, ale staram się nie dopuścić do nich żadnego pomocnika.

Mimo wszystkich zastrzeżeń, czekam na święta z niecierpliwością. Może nie tak wielką jak dzieci, którym Boże Narodzenie kojarzy się wyłącznie z miłymi rzeczami, łącznie z niechodzeniem do szkoły, ale nie wyobrażam sobie, żebym wigilijny wieczór mogła spędzić jak dzień powszedni. Nawet, gdybym w zamian za to mogła leniuchować do woli.

EWA

ZDANIEM MĘŻCZYZNY

Łaska dla karpia



Pomimo wieloletnich dociekań pewnego profesora mniemanologii stosowanej, wyśzość świąt Bożego Narodzenia nad świętami Wielkiejnocy nie została jak dotąd naukowo dowiedziona. Ma jednak nader liczną grupę zwolenników, którzy wskazują na ich rodzinny charakter, ciepłą atmosferę, rozświetlanie mroków grudniowych, krótkich dni, wyjątkową dekoracyjność, prezenty znajdowane pod choinką (pod warunkiem, że nie jest to kolejny zestaw skarpetek w kolorach: lilaróż, seledyn, granat w złote gwiazdki), wspólne śpiewanie koled (niechby nawet tylko pierwszych zwrotek) itp.

Nie wolno zlekceważyć tak poważnych argumentów, chociaż jak zwykle wszystko zależy od punktu widzenia. Spójrzmy na święta z punktu widzenia karpia, który musi mieć w tym względzie raczej mieszane uczucia. Karp-intelektualista powiedziałby: ambiwalentne.

Karp w naszych bożonarodzeniowych zwyczajach odgrywa szczególną rolę. Bywa jadany w zasadzie wyłącznie podczas wigilijnej wczery, co z pewnością dowartościowuje tę niezbyt szlachetnie urodzoną rybę. Z drugiej strony, czy dla osobnika po obróbce kulinarnej ma to jakiegokolwiek znaczenie?

W każdym razie nie ulega wątpliwości, że w Polsce karp jest w Boże Narodzenie równie ważny, jak w Stanach Zjednoczonych indyk na Święto Dziękczynienia. Każdego roku pre-

zydent USA uroczystie ułaskawia jedno z milionów skazanych na śmierć ptaszysk i jest to wydarzenie relacjonowane przez najpoważniejsze agencje prasowe świata. Czy w ramach amerykanizacji życia nie możemy przeszczerzyć tego zwyczaju na nasz grunt odnośnie karpia? 23 grudnia prezydent Aleksander Kwasniewski w asyście kamer telewizyjnych ogłosiłby amnestię dla karpia, wybranego przez naród metodą audio-tele, wedle wzorców wypracowanych w programie „Big Brother”. Świątla jupiterów kierują się na prezydencką wannę, z której minister Marek Siwiec wprawnym ruchem wylawia uratowanego przed patelnią szczęśliwca. Jego podobizna (karpia, nie ministra) trafia na okładki ilustrowanych magazynów, a on sam (nadal mowa o karpie) - do rządowego akwarium, w którym w spokoju dożywa swoich dni, korzystając ze specjalnej renty, ustanowionej przez premiera. W ten sposób narodziłaby się w naszym kraju nowa, świecka, jakże cenna tradycja.

Jednak karp nie będzie jedyną ozdobą tegorocznych świąt. Na pewno nie pozwoli o sobie zapomnieć Adam Małysz, dla którego w polskich domach pozostawimy wolne miejsce przy stole. A nuż wskoczy na chwilkę? Niestety, nie wyzwolimy się zapewne również z obecności Andrzeja Leppera. Br... kto wie, czy nie dołączę do zwolenników prymatu Wielkiejnocy.

ADAM

STUDIO MAŁGORZATA
ul. Halszki 1B, tel.: 654-41-24

~ fryzjerstwo	~ kosmetyka
~ przedłużanie i zageszczanie włosów naturalnymi (warkoczki)	~ manicure, pedicure, tipsy
- autoryzacja Great Lengths	~ solarium stojące
	~ parafango, guam
	~ elektrostymulacja
	~ kształtowanie sylwetki

właściciel:
Małgorzata Strug - Zgrzywa
zdobywczyni I miejsca
na Festiwalu Fryzjerskim - Katowice 2001

salon mody męskiej
SUNSET SUITS

Kraków, ul. Długa 65
tel./fax 012/ 633 03 81
Myślenice, ul. Kościuszki 2
tel./fax 012/ 274 40 94

Twój Wymarzony SYLWESTER 2001

BIURO PODRÓŻY „GALEON” Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A.
31-959 Kraków, os. Górali 5, tel./fax (012) 642 26 20, kom. 0606 394 103

*** **SYLWESTER - SŁOWACJA** ***
W cenie zakwaterowanie, wyżywienie 2 x dziennie, ubezpieczenie, zabawa + menu
ORAWA - Dolny Kubin 5 dni -379 zł, 4 dni -329 zł
WYSOKIE TATRY - Poprad 5 dni - od 369 zł

ORAWA - Vitanova 7 dni od 260 zł do 356 zł
w cenie zakwaterowanie, wyżywienie 2 x dziennie - zależnie od ceny, ubezpieczenie

RESTAURACJA JAREMA zaprasza na
Kraków, Plac Matejki 5

Bal Sylwestrowy
z Panem Tadeuszem
(miłe widziane stroje z epoki)

Korowód poprowadzi oraz wodzirejem będzie kapela folkowa „Muzykanci”.

Bogaty program, wiele atrakcji:
• Gry i zabawy dla pici obojga • Wyrocznia • Zaklęty krag
• Flirt towarzyski z Telimeną • Wspólna biesiada i śpiewy
• Zaściankowe toasty • Tańce z epoki.

Wykwintne menu (informacje na stolikach w naszej restauracji).
Rezerwacje - (zaliczka 100 zł)
Tel. 429 36 69, fax 4232437, tel. kom 0502 207 666

Firma Przemysłowo-Handlowa
R A B O

Producent sztucznych choinek, wieniec, stroików i girland.

Bogusław Rachwałik,
ul. Księcia Józefa 208; 30-243 Kraków,
tel. (012) 429-96-77,
tel. kom. 0607-118-333

Hotel Batory zaprasza na
BAL SYLWESTROWY

Kraków, ul. Łazarza
tel. 294 30 30

300 zł od osoby

wyśmienita zabawa
domowa kuchnia
rodzinna atmosfera
kameralne wnętrza

Sylwester w Hotelu Sofitel w Krakowie
Tradycyjnie szampańska zabawa!

Do tańca grać będzie orkiestra - Bal uatrakcyjnią konkursy - do wygrania nagrody niespodzianki!

Cena zaproszenia wynosi 500 zł/os i obejmuje:

- * aperitif powitalny
- * uroczystą 4-daniową kolację, po kolacji do dyspozycji Gości będzie bufet z sałatkami, zimnymi mięsami, gorącymi daniami, deserami i owocami
- * napoje: butelkę wina musującego na parę, napoje chłodzące, kawę

Uczestnikom Balu proponujemy zakwaterowanie w hotelu w cenie specjalnej.

Rezerwacja: tel.(48 12) 261 92 12, fax.(48 12) 269 06 48. e-mail:krsofitel@orbis.pl
Serdecznie zapraszamy.

DZIENNIK POLSKI zaprasza na łamy dodatku specjalnego

Wesołych Świąt
który ukaże się
20 grudnia 2001 r.

Magazyn „Wesołych Świąt” to znakomita okazja, aby złożyć życzenia świąteczne i noworoczne swoim Klientom a także zachęcić naszych Czytelników do skorzystania z Państwa oferty handlowej

Szczegółowe informacje można uzyskać w
Biurach Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”:
Kraków, tel. (012) 619-91-78, fax (012) 619-91-84.
Nowy Sącz, tel. (018) 444-21-50, Nowy Targ, tel. (018) 266-30-72.
Oświęcim, tel. (033) 844-47-54, Rzeszów, tel. (017) 852-24-78, Tarnów, tel. (014) 622-31-48.

HK HOTEL KAZIMIERZ
ul. Miodowa 16, 31-055 Kraków, tel. (012) 421 66 29, fax (012) 422 28 84

SERDECZNIE ZAPRASZA NA
BAL SYLWESTROWY

GWARANTUJEMY: ★DOSKONAŁĄ ZABAWĘ PRZY MUZYCE ZESPOŁU „AWERS BEND”★
★PYSZNE MENU★NIEPOWTARZALNĄ ATMOSFERĘ★PROFESJONALNĄ OBSŁUGĘ★

TO WSZYSTKO ZA ATRAKCYJNIE NISKA CENĄ

Opracowanie, skład, proj. graficzny: **Biuro Reklamy Prasowej NASTROJE** tel./fax (012) 413 60 77

Oblicza samotności

Według ostatnich wyliczeń GUS, co piąte gospodarstwo domowe w Polsce jest prowadzone przez osobę samotną. W krajach rozwiniętych procent osób samotnych jest jeszcze wyższy.

Co druga osoba, która zgłasza się do psychoterapeuty, cierpi na poczucie osamotnienia – twierdzi mgr Alina Henzel-Korzeniowska, psycholog Zakładu Promocji Zdrowia Instytutu Zdrowia Publicznego przy Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Najtrudniej jest znosić samotność w święta Bożego Narodzenia, sylwestra i w niedzielę. Tradycyjnie te dni kojarzą się z miłością i ciepłem rodzinnym. Tym bardziej bolesny staje się wówczas brak bliskiej osoby. Właściciele biur matrymonialnych twierdzą, że wiele osób zgłasza się do nich po Wszystkich Świętych. Idąc na groby bliskich, mocniej uświadamiają sobie swoją samotność.

Najbardziej banalnym, ale też coraz częstszym powodem samotności staje się

brak czasu.

Żyjemy w coraz większym pośpiechu. Coraz więcej pracujemy. Cierpi na tym nasze życie osobiste, rodzinne i towarzyskie.

– Pracuję po 16-18 godzin na dobę. Chciałbym poznać osobę, z którą mógłbym spotkać się na 1-2 godziny, porozmawiać, pójść na spacer – mówi Robert. Marta dzieli dzień pomiędzy pracę i wychowywanie 8-letniej córki. Agacie pochlania czas praca w szpitalu (ruchomy grafik dyżurów) i wieczorowe studia. Zdarza się, że matki czy ojcowie samotnie wychowujący dzieci dopiero po doroseniu potomstwa decydują się na ułożenie swojego własnego życia.

Halina od czasu rozwodu poświęciła się wychowaniu dwójki dzieci. Dopiero gdy obydwaj stworzyli własne rodziny i wyprowadzili się z domu, postanowiła poszukać partnera. Christina przez 20 lat samotnie wychowywała córkę i

do głowy jej nie przychodziło, że mogłoby być inaczej. Kilka miesięcy temu córka zdała maturę i oznajmiła matce, że jest jej już niepotrzebna i powinna się zająć sobą.

Panie po czterdziestce, pięćdziesiątce, szczególnie niezależne finansowo kobiety sukcesu, niegdyś piękne i adowane, cechuje brak samokrytycyzmu. Poszukują partnerów młodszych o 10 lat, z dobrą

sobie w załatwianiu różnych spraw. Snuje się przed nimi najczarniejsze wizje, że na stare lata nie będzie miał kto podać im szklanki wody, umrą w samotności i, jak mawiała Bridget Jones, bohaterka słynnej książki Helen Fielding, „zostaną zjedzone przez owczarka alzackiego”.

Zdarza się, że i mężczyźni szukają partnerki, która mogłaby zaopiekować się nimi na sta-

lesbijką, skoro częściej pokazuje się w towarzystwie koleżanki niż jakiegoś mężczyzny?

Pewna kobieta była tak zadręczana przez swoich kolegów w pracy pytaniami, dlaczego jej córka nie wychodzi za mąż, że poszła na wcześniejszą emeryturę, byle tylko uniknąć dalszych upokorzeń.

Osoby samotne są dyskryminowane w życiu publicznym. Są lekceważone lub budzą niezadowolone zainteresowanie, co z nimi jest nie tak, że z nikim się nie związały.

Samotna kobieta na przyjęciu czy w pubie budzi politowanie. Zdarza się, że ma problemy z zamówieniem czegośkolwiek, bo jeśli za barem pracuje również kobieta, obsługuje ją z najwyższą niechęcią. Jeśli jest atrakcyjna, tym gorzej dla niej. Traktowana jest jako potencjalna konkurentka dla pozostałych pań, które przyszły w męskim towarzystwie. Takiej lepiej nigdzie nie zapraszać. Nawet jeśli zechce sama wykupić wakacje w biurze podróży, musi dopłacić za nie wykorzystane miejsce w dwójce – jedynie nie przewidziano.

Wiele osób wstępuje w związki małżeńskie nie zastanawiając się nad tym, czy rzeczywiście tego pragną. Wolą z przyzwyczajenia i strachu przed samotnością tkwić w nieudanych związkach i na zawsze odmówić sobie prawa do szczęścia, czasami nawet prawa do godności, by nie narazić się na potępienie ze strony społeczeństwa.

Z drugiej strony instytucja małżeństwa zdaje się

przechodzić kryzys.

Trwały związek usankcjonowany normami prawnymi i religijnymi przestaje być jedynym pomysłem na życie. W większych miastach coraz więcej wykształconych kobiet i mężczyzn świadomie odkłada budowanie życia osobistego na późniejsze lata.

Są tacy, którzy decydują się na życie w pojedynkę, co wcale nie wyklucza kontaktów towarzyskich. Rośnie potrzeba niezależności i swobody, ale nie kosztem wyrzeczenia się miłości.

Robert po dwóch rozwodach nabrał przekonania o interesownym podejściu kobiet do instytucji małżeństwa.

– Każda oczekuje miłości, poczucia stabilności, stałych przywilejów i patrzy tylko jak mnie „wydoić”. A co ja mam w zamian? – pyta rozgoryczony. – Wieczne gderanie, seks z łaski, zaniedbany dom, a obok siebie niezadowolona „kure domowa”. Kobiety i mężczyznę w wolnym związku łączy miłość, przyjaźń i szacunek. To ważniejsze, bardziej autentyczne niż wszelkie zobowiązania prawnie-majątkowe. Trzeba

cały czas starać się

o wzajemną atrakcyjność, a w razie niepowodzenia można oszczędzić sobie bolesnych i kosztownych komplikacji. Po ślubie często ludziom przestaje zależeć, demaskują się.

Ślub nadal jednak pozostaje marzeniem wielu samotnych. Do ślubu dążą zazwyczaj panie zbliżające się do 35. roku życia. Czują presję uciekającego czasu. Chcą zdążyć z urodzeniem dziecka. Zdarza się, że i mężczyzna marzy o własnej ceremonii ślubnej.

– Chcę wystąpić w głównej roli na własnym ślubie i weselu – mówi Tomasz. – Jestem dwukrotnie rozwiedziony, ale nigdy nie wziąłem ślubu kościelnego.

Promocją instytucji małżeństwa zajmują się czasem nawet właściciele biur matrymonialnych. W jednym z krakowskich biur gwarantuje się zwrot kosztów za usługi pod warunkiem, że związek zostanie ukoronowany ślubem kościelnym.

Wraz ze wzrostem poziomu życia coraz więcej osób może sobie pozwolić na luksus poszukiwania w związku miłości, przyjaźni, partnerstwa. Nie trzeba już łączyć się w pary, by przeżyć czy spłodzić i wychować potomstwo. Rosnąca liczba rozwodów świadczy również o

większych wymaganiach

wobec partnera. Tak, jak skończyły się czasy jednego miejsca pracy, tak nastał kres jednego związku aż do śmierci.

Jeżeli się coś zdobyło w danym momencie, nie znaczy, że tak już będzie zawsze. Byłakość przestaje być tolerowana. Rośnie apetyt na życie, chęć samodzielnego, świadomego decydowania o jego kształcie.

Budowanie relacji międzyludzkich nie polega wyłącznie na wyborze pomiędzy małżeństwem a samotnością. Istnieje tyle form pośrednich, ile odcieni ma sama samotność i małżeństwo.

RENATA RYCHLIK

Dzieci coraz częściej prowadzą niezależne od nas życie. Badania wskazują, że w ostatnim dziesięcioleciu wiek inicjacji seksualnej dziewcząt obniżył się o rok. Narasta przestępczość wśród młodzieży, uzależnienie od narkotyków, za rogiem czyhają sekty. Święta dają nam możliwość wzmocnienia więzi.

Więzi

Ważna jest chwila szczerej rozmowy. Dzieci pragną tego, abyśmy udzielił im emocjonalnego wsparcia. Często prowokacyjne zachowania, narażanie się na niebezpieczeństwa, eksperymenty z narkotykami są niemyym krzykiem o pomoc. Ale też gwałtowne rzucanie się w wir pracy, a nie rzadko także alkoholizm u rodziców oznaczają, że przechodzą psychiczny kryzys. Czasem to właśnie nasze pociechy – nomen omen – mogą dać wsparcie.

Patrzymy często na dzieci jako na biorców, a na siebie jako na dawców. Ale każdy potrzebuje dawać i brać. Dziecko, kształtowane wyłącznie jako biorca, traci poczucie odpowiedzialności za swoją rodzinę. Dlatego dobrze w nim obudzić świadomość osoby, która także odpowiada za funkcjonowanie rodziny. Dziecko staje się szczęśliwe i dumne, gdy ma poczucie, że jest potrzebne (pięknie opisuje to amerykański film „Sens życia”, w którym rozbrzykany dotąd nastolatek, wyczuwając kryzys psychiczny u ojca, ratuje go od samobójstwa lepiej niż doświadczony terapeuta).

W poczuciu odpowiedzialności za samopoczucie i zdrowie psychiczne rodziców dziecko jest skłonne utemperować swoje drobne szaleństwa. To bezcenna lekcja bliskości.

Najlepszym sposobem na to, żeby ktoś nam nie zabierał naszego zdrowia, nerwów, poczucia bezpieczeństwa jest to, aby nauczył się także dawać.

ANDRZEJ MIRSKI

Smaki Nowego Roku

Takiego sylwestra jeszcze w Krakowie nie było. Hotel Holiday Inn zaprasza swych gości do odwiedzenia królewskiego grodu, trzydniowego pobytu w nim i szampańskiej zabawy.

– Nasza propozycja sylwestra – podkreśla Guy Simons, dyrektor hotelu Holiday Inn – skonstruowana została z myślą o różnych osobach: zarówno mieszkańców Krakowa, jak i ludziach, którzy chcieliby w naszym mieście spędzić Nowy Rok. Tym drugim proponujemy trzydniowy pobyt w naszym hotelu w cenie 2001 zł dla dwóch osób. W cenie tej znajduje się pokój, kolacja 29 grudnia, śniadania, bal sylwestrowy w

tz. brunch (popularne w USA połączenie obfitego – szwedzki stół – śniadania, obiadu i kolacji) w Nowy Rok.

– Przyjeźdźni, a także mieszkańcy Krakowa – dodaje Katarzyna Wodniecka z Holiday Inn – mogą również skorzystać z naszej specjalnej oferty, jaką jest sylwester dla dwóch osób w cenie 1300 zł, obejmującej bal sylwestrowy, dwuosobowy pokój i wspomniany wcześniej brunch. Gościom indywidualnym proponujemy udział w balu w cenie 600 zł od osoby. Zainteresowani mogą w tym czasie wynająć pokój. Ustaliliśmy nań promocyjną cenę. Wraz z brunchem kosztuje on 300 zł.

Organizatorzy sylwestra zapowiadają wiele atrakcji. Przede wszystkim będą nimi bardzo smaczne potrawy kuchni polskiej i latynoamerykańskiej z niezwykle „El

Rey” na czele, czyli kilkunastoma rodzajami mięs serwowanymi na szpadzie. Do tańca grać będą dwa zespoły: Beale Street Band z Renatą Świer-

czyńską oraz Duet Melodico. (Szczegółowe informacje uzyskać można pod nr. tel.: 619-0-300).

(JM)


KONKURS
DZIENNIK POLSKI

„Brzylijskie smaki Bom Fogo”

Co miesiąc do wygrania kolacja dla 4 osób i dwa obiady dla 2 osób w brazylijskiej restauracji Bom Fogo. Nagroda główna – sylwester w hotelu Holiday Inn Kraków.

Od czwartku do niedzieli przyjdź do restauracji Bom Fogo z egzemplarzem „Dziennika Polskiego” i osobą towarzyszącą, a za kolację zapłacisz o połowę mniej. Krótko opisz swoje wrażenia z kolacji, dołącz kupon i zostaw w restauracji lub wyślij do „Dziennika Polskiego” z dopiskiem „Bom Fogo”. Termin nadsyłania prac i edycji konkursu upływa **26.10.2001 r.** Pod koniec miesiąca czytelnicy „Dziennika Polskiego” – specjalne jury konkursowe nagrodzi najlepsze prace, a ich fragmenty zostaną opublikowane. Wszystkie opisy nadesłane do 15.12.2001 r. wezmą udział w losowaniu głównej nagrody.

Restauracja Bom Fogo mieści się w Krakowie, w hotelu Holiday Inn Kraków, przy ul. Wielopole 4. Cena kolacji dla 2 osób (z uwzględnieniem rabatu): bufet salatkowy – 20 zł lub bufet mięsny El Rey plus bufet salatkowy – 55 zł. Szczegóły regulaminu do wglądu w restauracji Bom Fogo i dziale marketingu „Dziennika Polskiego”.

KUPON

Imię i nazwisko

Adres

..... tel.

Wypełnienie kuponu jest równoznaczne z pełną akceptacją warunków konkursu oraz z wyrażeniem zgody na wykorzystanie danych osobowych do celów konkursu.


GALANTERIA SKÓRZANA
WALIZY • TORBY • PLECAKI

Sklepy w Krakowie:
 Rynek Główny 28, Zwierzyniecka 7
 Wrocławska 16, Długa 5

Poleca



Plecaki JANSPORT do 50% taniej!

tel. 632-00-54, tel./fax 632-00-59,
www.vip-firma.com.pl

Szał bonów

Nie lubię robić zakupów w niedzielę. Szkoła wolnego czasu na włączenie się wśród półek. W ostatnią niedzielę zmuszony nieestety (przez pustą lodówkę) ruszyłem z rodziną na zakupy do jednego z krakowskich hipermarketów.

Pierwsze zaskoczenie to pełny parking samochodów, który zwiastował dużą liczbę osób w sklepie. Nie zrażeni tym faktem ruszyliśmy dziarsko z koszykiem do sklepu. I tu drugie zaskoczenie – ludzi jeszcze więcej niż mogłoby na to wskazywać ilość aut na parkingu. Ale co zrobić, skoro już tu jesteśmy trzeba to jakoś przeżyć i zrobić szybkie zakupy...

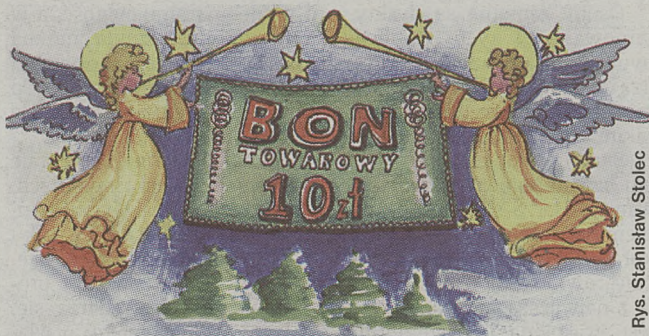
Przejeżdżając między rzędami regałów, nie mogłem pozbyć się poczucia zagrożenia o własny portfel i torebkę żony, bowiem co jakiś czas zamieszanie przekształcało się w małe ściśnięte grupki ludzi. A jak wiadomo – takie sytuacje zna-

komicie wykorzystują kieszonkowcy, by w sztucznym tłoku nas okraść.

Kiedy nieco zestresowani wybieraliśmy z półek towary, zdziwienie zaczęły budzić nie naturalnie wypełnione towarami wózki wielu klientów. Przecież do świąt jeszcze dwa tygodnie, a prezenty mikołajowe za nami. Czyżby ludzie czuli się

się do kasy na odległość kilku metrów. Przy koszach wypełnionych zakupami stały całe rodziny, a pan lub pani domu dumnie trzymali w ręku pliki bonów towarowych, które zapewne otrzymali w swoich firmach.

I tu sprawdza się znana od dawna prawda, że dla handlowców okres świąteczny zaczyna się już miesiąc wcześniej i kończy zapewne kilka tygodni później. Teraz trzeba dodać jeszcze – kiedy wszyscy obdarowani bonami zrobią upragnione zakupy...



Rys. Stanisław Stolec

zagrożeń i robili zapasy? Nie, niemożliwe. O co tu chodzi?

Mijając kolejne stanowiska degustacyjne, przy których dziewczęta zachęcały do spróbowania kawy, słodczy czy też do kupna kosmetyków, dotarliśmy do dość długiej kolejki do kasy.

Wszystko wyjaśniło się dopiero po kilkunastu minutach oczekiwania, kiedy zbliżyliśmy

Ja jednak postaram się w tym czasie nie stresować zakupami i kolejkami i chyba częściej zaglądnę do małych, okolicznych sklepików, w których bez kolejki i tłoku nie tylko można kupić, co się chce, ale jeszcze porozmawiać ze sprzedawczynią, po drodze spotkać sąsiadów, kolegów i wrócić spokojnie do domu...

ROBERT GLAC

Drukarka i telewizor

Niewiarygodne? Jeszcze nie tak dawno zestawienie, jak to, w najlepszym przypadku mogłoby uchodzić za przejaw nieprawdopodobnego bałaganu na sklepowej półce.

Dziś jednak anonsowane być musi na prawach zwiastuna nowych tendencji. Oto nowa drukarka Lexmark i3 współpracująca może bowiem z przystawką telewizji interaktywnej i domowym komputerem klasy PC. Co więcej, w każdej z tych ról spisuje się całkiem dobrze.

Skąd pomysł i po co to wszystko? Zdaniem przedstawicieli Lexmarka, drukarka debiutująca na rynku rzeczywiste może mieć podwójne zastosowanie. Po pierwsze, zaspokoi potrzeby tych, którzy zechcą sporządzać wydruki z telewizji interaktywnej.

Połączona z przystawką pozwala na drukowanie fotografii, treści docierającej w ten sposób pocztą elektroniczną i towarzyszących jej załączników. W tej konfiguracji pozwoli też

na dokumentowanie transakcji dokonywanych za pomocą interaktywnej TV.

Po drugie, drukarka ta również sprawnie zafunkcjonuje jako element domowej infrastruktury komputerowej. Tak traktowana sprawdza się jako klasyczna drukarka atramentowa,

wy" atut. Lexmark drukuje z rozdzielczością 2400 x 1200 dpi. Posługuje się też kroplą atramentu 7 pikolitów, co z kolei przekłada się m.in. na płynne przejścia między kolorami. Szybkość druku nie odbiega od obowiązujących dziś standardów, sięgając 9 str./min przy



Fot. Lexmark

wa, oferująca wydruki o fotograficznej jakości.

Telewizyjną drukarkę wyposażono w złącze USB. To umożliwia jej współpracę z PC-tem. Rozwiązanie jest z gatunku praktycznych, ponieważ małe rozmiary urządzenia oraz możliwość pracy w tzw. „pozycji wieżowej” są przynajmniej intrygujące dla użytkowników dysponujących małą ilością miejsca. Nawiasem mówiąc, nie jest to jedyny jej „komputero-

druku czarnym i 5 str. na minutę w przypadku druku w kolorze (T. D.)

Za: uniwersalność urządzenia, poprawne parametry techniczne, niewielkie wymiary, cena (ok. 140 USD)
Przeciw: przystawki telewizji interaktywnej, z którymi nowy Lexmark może pracować w polskich realiach są raczej rzadkością.

CENTRUM EDUKACJI GOSPODARCZEJ
ul. Lubicz 25
tel. 619 77 75, 619 73 65

KUPON RABATOWY
DLA CZYTELNIKÓW
„DZIENNIKA RODZINNEGO”
10% TANIEJ!

MIKI® PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE
30-375 Kraków, ul. Podgórk Tynieckie 103,
tel./fax (012) 267 57 98

ŻEBY CZYSTE ŚWIĘTA MIEĆ MIKI ZBIERZE KAŻDY ŚMIEĆ

PO NAS POPRAWIAĆ NIE TRZEBA!

PROMOCJA!
do dnia 31.12.2001

KOTŁY C.O.
(JUNKERS, VAILLANT, TERMET, ZEBIEC, itp.)

GRZEJNIKI C.O.
(PURMO, KERMI, ELECTROLUX)

OSTATNIA SZANSA NA ULGĘ - UCIECZKĘ PRZED PODATKIEM

HURTOWNIA: FHU „MARAX NEW”
Kraków,
ul. Makuszyńskiego 24
tel. (012) 643 66 01,
644 13 12
www.maraxnew.com.pl

KUPON RABATOWY
KOTŁY GRZEJNIKI **15%**
GRZEJNIKI pow. 3.000 zł **20%**

FHU Szron-Service
URZĄDZENIA CHŁODNICZE DLA SKLEPÓW I GASTRONOMII

Kraków, ul. Długa 44,
Nowy Sącz, ul. Zdrojowa 32

tel./fax (012) 634-59-48, tel. 623-75-05
tel. (018) 441-34-29

F. U. „EKOL”

- mycie przeszkleń i sprzątanie
- odśnieżanie dachów i placów
- pogotowie pracownicze.

Tel./fax 632-74-73,
0601-273-056

KOMPLEKSOWE SPRZĄTANIE

- domów
- mieszkań
- biur

www.marstal.pl
www.marstal.com.pl
012/ 684 37 22; 684 37 55

Firma sprzątająca z referencjami wykona sprzątanie

bloków, kamienic, biur, sklepów, posesji.

Tel. (012) 413-89-92

SPRZĄTANIE mieszkań i biur

CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki

„PERFECT”
tel. (012) 637 17 84, 0601 53 34 50

Wywóz gruzu, śmieci
z załadunkiem lub bez - kontenery

- strychy • piwnice • podwórka
- lokale po likwidacji

Sprzątanie posesji

- dozorczość • place

296-04-13, 0608-048-391

TELCOM®
Kraków, ul. Syrokomli 24/1
tel./fax (12) 427-15-99, tel. kom. 0501 69-82-15

- Anteny RTV-SAT analogowe i cyfrowe, indywidualne lub zbiorcze
- Alarmy, wideodomofony
- Telewizja przemysłowa • Kino domowe

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS
Autoryzowany dystrybutor CANAL+, CYFRA+

Oprogramowanie dla każdej firmy

tel./fax (012) 6325425
www.connector.com.pl

TELEFONY KOMÓRKOWE
SKUP - SPRZEDAŻ - ZAMIANA

- AKCESORIA
- SERWIS
- SIMLOK
- KODY APARATU
- KARTY STARTOWE

ul. Szybka 17A, Kraków
(przy pl. w Bieńczycach)
tel./fax 0-12 644-47-94.
RABAT 5%

OPTIMUS Twój idealny partner w biznesie

Optimus PrestigexM 1400 ET

Co zyskasz kupując komputer Optimus Prestigex XM ET?

- najwyższą jakość podzespołów gwarantującą długą i niezakłóconą eksploatację
- wydajność konfiguracji opartej o najnowsze rozwiązania technologiczne
- gwarancję rozbudowy zapewniającą współpracę z przyszłymi aplikacjami
- aktywność i niezawodność, gdy wspiera Cię w realizacji założeń Twojej firmy
- stabilność podczas pracy z aplikacjami biurowymi, internetowymi i wspomagającymi zarządzanie
- bezpieczeństwo dzięki możliwości zamknięcia obudowy, długiemu okresowi gwarancji i sprawnemu serwisowi
- komfort dzięki łatwemu dostępowi do gniazd USB i audio oraz ergonomicznym periferiom

cena: **2999** zł netto

Optimus ESC
30-509 Kraków, ul. Kalwaryjska 2,
tel. 656-33-64, 656-51-58, 423-57-68
31-153 Kraków, ul. Szlak 26,
tel. 633-73-08, 632-64-77, 423-35-12
e-mail: opt-esc@onet.pl

procesor
pamięć operacyjna
dysk twardy
karta graficzna
karta dźwiękowa
karta sieciowa
napęd cd-rom
system operacyjny
system antywirusowy
gwarancja i serwis
certyfikaty i zgodności

- Intel® Pentium® 4 1,4 GHz (max. 2 GHz)
- 256 MB SDRAM PC 133 (max. 1 GB)
- 30 GB ATA 100 5400 rpm
- Geforce2 64MB MX-200 AGP
- zintegrowana z płytą główną zgodna z AC'97
- Intel® PRO100+ 10/100 TP PCI WoL BootProm
- CD-R 52x EIDE
- Microsoft® Windows 98 lub 2000
- Antiviral Toolkit Pro + roczna aktualizacja internetowa
- 36 miesięcy, ponad 100 APs w całej Polsce
- Microsoft® Windows 98/Me/2000, ISO 9001, bezpieczeństwa B, SMART, DMI 2.0, ACPI, VNC, Landesk Manager

Odwiedź nasz punkt sprzedaży! Nasi specjaliści przeprowadzą dla Ciebie prezentację i udostępnią Ci najnowocześniejsze komputery Optimus z procesorami Intel® Pentium® 4 i oprogramowaniem Microsoft Windows XP. Przekonaj się samodzielnie, że Optimus to idealny partner Twojego biznesu. Skorzystaj z promocyjnej oferty! Pośpiesz się, bo czas promocji i liczba komputerów są ograniczone!

bezpłatna infolinia: 0800 130 066

TANIEJ

z kuponem !!!

Uwaga! Wysokości rabatów na kuponach nie sumują się.
Rabaty nie łączą się z innymi promocjami.



Chcesz TANIO zamieścić reklamę

będąca jednocześnie kuponem rabatowym na zakupy w Twojej firmie?

Zgłoś się do „Dziennika Polskiego”.

Szczegółowe informacje dla zainteresowanych pod nr telefonu 012/ 61-99-118, oraz 61-99-119.

Co tydzień na łamach „Dziennika Rodzinnego” specjalna strona reklamowa zawierająca kupony umożliwiające otrzymanie upustu w różnych firmach handlowych i usługowych.



DZIENNIK POLSKI

DZIENNIK POLSKI KUPON RABATOWY

5%

zniżki na kursy ANGIELSKIEGO w trymestrze zimowym



konwersacje
egzaminacje Cambridge FCE-CPE
Business English

native speakers, małe grupy
wszystkie stopnie, także rano

Kraków, ul. Mackiewicza 12
tel. 415-18-18, www.york.edu.pl

DZIENNIK POLSKI KUPON RABATOWY

10%

zniżki na odzież



Wyjątkowy klient.

Wyjątkowa odzież.

Wyjątkowy sklep.

Odzież damska w rozmiarach od 40 do 64.
ul. Długa 22
31-146 Kraków

DZIENNIK POLSKI KUPON RABATOWY

10%

zniżki na towary zakupione w sklepach Słoń Torbalski



galanteria skórzana
najlepszym upominkiem

sklepy firmowe
UL. SŁAWKOWSKA 4
UL. STRADOM 6

DZIENNIK POLSKI KUPON RABATOWY

10%

zniżki na naprawę komputerów



Jeśli Twój komputer miał działać, a nie działa

zadzwoń!

nr tel. 418-17-47 w. 4

Pogotowie czynne od 9 do 22

DZIENNIK POLSKI KUPON RABATOWY

10%

zniżki na wybrany kurs językowy w Krakowie



SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH
31-041 Kraków, Mały Rynek 3
tel./fax (0...12) 422 78 57,
tel. (0...12) 421 42 37
e-mail: sjo@ip.krakow.pl
www.malyrynek.krakow.pl

DZIENNIK POLSKI KUPON RABATOWY

5%

rabatu na wszystkie artykuły



Sklepy dla niemowlaków

ul. Królewska 92
tel. 638-51-45
ul. Limanowskiego 16
tel. 423-59-26

DZIENNIK POLSKI KUPON RABATOWY

10%

rabatu na zakup włóczki Gedifra, Schachenmayr



Jerzy Ledkiewicz
31-009 Kraków
ul. Szewska 25
tel. 012/ 422 60 03
kupon ważny do dnia 31.01.2002
pn.-pt. 10-19, sob. 10-14

DZIENNIK POLSKI KUPON RABATOWY

20%

rabatu na zabiegi antynikotynowe aparatem BICOM-ISO 9002.



Skuteczna (90%) likwidacja nałogu nikotynowego.
Gabinet biorezonansu BIOMEDIC
os. Złota Jesień 15c (Hotel Felix)
Rejestracja telefoniczna: 417-13-78
czynna: pn.-pt. 10.00 – 17.00

DZIENNIK POLSKI KUPON RABATOWY

10%

rabatu na wszystkie artykuły

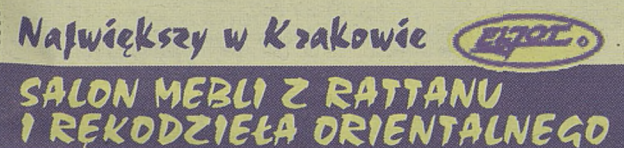


ul. Grodzka 49
Kraków
Promocja dotyczy wszystkich renomowanych marek

DZIENNIK POLSKI KUPON RABATOWY

5%

rabatu na wszystkie towary

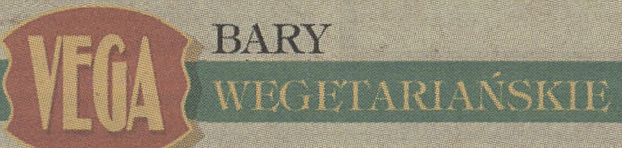


Kraków, ul. Walerego Sławka 3, tel. (0...12) 254 62 15
(obok stacji paliw)
czynne: pon.-pt. 11.00 – 19.00, sob. 10.00 – 15.00

DZIENNIK POLSKI KUPON RABATOWY

10%

zniżki na wszystkie potrawy kuchni wegetariańskiej



UL. KRUPNICZA 22, TEL. 012 430-08-46
UL. ŚW. GERTRUDY 7, TEL. 012 422-34-94

DZIENNIK POLSKI KUPON RABATOWY

10%

na wszystkie zabiegi



Anna Osuch, ul. Na Barciach 12/17
Tel. 413-91-92, Pn.-pt. 8.00-20.00

DZIENNIK POLSKI KUPON RABATOWY

8%

na meble kuchenne z MDF i drewna litego



Prusy 4, 32-010 Kocmyrzów
(tel/fax (012) 387-16-22)

DZIENNIK POLSKI KUPON RABATOWY

gratis

3-miesięczny abonament dla każdego, kto do 15 grudnia 2001 r. skorzysta z usługi monitoring systemu alarmowego, od 4. miesiąca abonament w cenie 39,99 zł (netto)



Biuro Ochrony **PROTECTOR**

Usługi w zakresie:
ochrony osób
ochrony mienia
konwojowania wartości pieniężnych
zabezpieczenia ochronnego imprez
monitoringu z reakcją grup interwencyjnych
montażu systemów alarmowych
montaż CCTV

Kraków,
ul. Rakowicka 93/6
tel. 412-75-86
tel./fax 417-23-84

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń

DZIENNIK POLSKI KUPON RABATOWY

10%

rabatu przy zakupach poniżej 100 zł

20%

rabatu przy zakupach powyżej 100 zł

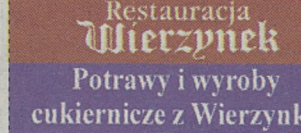
NAJWIĘKSZE SKLEPY W KRAKOWIE Z TANIA ODZIEŻĄ

650 m² powierzchni handlowej, ul. Długa 72
800 m² powierzchni handlowej, os. Złotej Jesieni 13
ogromny wybór 40 000 wieszaków,
codziennie nowy towar
zapraszamy: od 9.00 do 19.00, sobota od 9.00 do 14.00

DZIENNIK POLSKI KUPON RABATOWY

15%

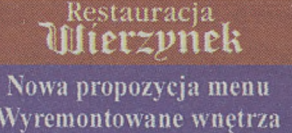
wigilijna promocja



Potrawy i wyroby cukiernicze z Wierzyńka w twoim domu!!!
- DOWÓZ GRATIS -
Rynek Główny 15
tel. 292 10 88, 422 98 96

10%

niezapomniany posiłek



Nowa propozycja menu
Wyremontowane wnętrza
Wyjątkowa atmosfera
Muzyka na żywo
Rynek Główny 15
tel. 292 10 88, 422 98 96

Fredro à la marszałek

Rozmowa z KAZIMIERZEM KUTZEM, reżyserem „Dam i huzarów”

– Przywykliśmy już do tego, że Pańskie przedstawienia interpretują współczesną polską rzeczywistość. „Damy i huzary” to lekka komedia, bliska farsy. Czyżby Pan uciekał z posterunku?

– Widza należy w teatrze bawić, wzruszać i dawać mu powody do refleksji. Mamy już za sobą martyrologiczno-historyczny nurt, a nadeszły czasy, w których cały kontekst „boleści” jest na wyczerpaniu. Szukając „drożdy” do dzisiejszych potrzeb, wybrałem „Damy i huzary”, które wbrew pozorom też opowiadają o współczesnym świecie. Parafrazując reklamę „Co Knorr to Knorr” mówię: „Co Fredro to Fredro”.

– W „Spaghetti i mieczu” ironicznie potraktował Pan polskie kombatanctwo. Czy w „Damach i huzarach” też jest miejsce na ironię i ton prześmiewczy?

– W „Damach i huzarach” oprócz śmiechu, mamy także

pewną warstwę drastyczności. Żyjemy w czasach kapitalistycznych, w których własność prywatna jest rzeczą świętą. Z grubsza rzecz biorąc, sztuka Fredry opowiada o pewnym starszym panu, który postanowił przekazać majątek na rzecz swego adiutanta. Do tego nie chcą dopuścić jego siostry, które nie mają mężów mają za to poczucie rzeczywistości. Cóż te Fredrowskie, mądre, a zarazem bezwzględne kobiety robią? Ano, wystawiają młode dziewczę, jak na perskim rynku, na sprzedaż temu staruchowi. Dla zachowania majątku. Mają perfidnie obmyślony plan, w którym zakładają, że każdy mężczyzna wcześniej czy później ulegnie sile seksu dziewczycy. A ona postanawia realizować podwójny scenariusz: matki, żeby zdobyć majątek, i swój – żeby rozkochać w sobie młodego adiutanta. Ta intryga, zderzająca siłę pieniądza z wątkiem lirycznym, jest dziś bardzo gorącym problemem.

Ten stary, obmierzły Fredro bardzo zgryźliwie bawi się tymi kobietami. Mnie, w moim wieku, też to podnieca.

– Pan też bywa zgryźliwy wobec kobiet?

– Oczywiście i dlatego robię to przedstawienie, żeby się z nich trochę ponabijać. Fredro za tę zgryźliwość dostał od kobiet w dupę, więc musiał się odegrać. Mężczyźni dopiero na stare lata dostrzegają, jak te baby im zalały za skórę.

– Ciekawym miejscem staje się narodowa scena; reżyser z pisarzem spotykają się na niej, by zewrzeć szeregi przeciwko nam, kobietom...

– To się bierze z miłości do was. Podobnie jak u Fredry, współczesne kobiety mają w sobie nieprawdopodobną energię. Przejęły dziedziny biznesu, zarządzania, zagwarantowane, wydawać by się mogło, jedynie dla mężczyzn. Ta dynamika kobiet jest imponująca.

Dokończenie na str. 30



Anna Polony, Jerzy Trela, Anna Dymna, Elżbieta Karkoszka

Fot. Wacław Klag

W Teatrze im. Słowackiego – od dzisiaj do 9 lutego

Pastorałki na nowy wiek

W sobotę w Teatrze im. Słowackiego premiera „Pastorałki na nowy wiek”, której autorem jest znany krakowski poeta Bronisław Maj. Spektakl został wyreżyserowany przez Krzysztofa Orzechowskiego, zaś na scenie wystąpi blisko 30 aktorów m.in.: Marian Dziędziel, Krzysztof Jędrysek, Mariusz Wojciechowski, Bożena Adamek, Marian Cebulski. Kolędy do tego widowiska napisali kompozytorzy krakowscy: Zygmunt Konieczny, Ewa Kornecka, Jan Kanty Pawluśkiewicz, Stanisław Radwan, Bolesław Rawski, Andrzej Sikorowski, Grzegorz Turnau, Zbigniew Wodecki i Andrzej Zarycki. Troje z nich zapytaliśmy,

czym dla nich jest kolęda i jak sobie poradzi z jej komponowaniem.

Zygmunt Konieczny: – Kolęda to pieśń o pogodzeniu się z rodziną, o przyjaźni, ciepło rodzinnym. Reżyser „Pastorałki na nowy wiek” zamówił utwór smutny, o otaczającej nas rzeczywistości, o tym, co wydarzyło się w Ameryce 11 września i co dzieje się teraz. Tak powstała moja smutna kolęda o rzeczywistości. Napisałem bardzo prostą melodię, którą można porównać do ballady ludowej. Na pewno można w niej odnaleźć pewne echa mojego stylu, jak rytmika czy powtórzenia, ale można też usłyszeć inspirację muzyką folkową.

Ewa Kornecka: – Kolędy są dla mnie świętością, radością, dzieciństwem. Uwielbiam je i napisałam ich w życiu mnóstwo. Do spektaklu „Pastorałka na nowy wiek” skomponowałam dwie kolędy, które się łączą ze sobą tematycznie. Pierwszą, zatytułowaną „Gdzie on jest”, śpiewaną przez pasterzy, napisałam w formie dość dynamicznego utworu. Druga, będąca odpowiedzią pasterzy „On tu jest”, jest już utworem słodkim, taką kolędową piosenczką. Kiedy pisze się kolędy, ma się zawsze gdzieś w podświadomości zakodowaną tradycję. Doskonale czuję się smak kolęd, ich kolory. Nie miałam kłopotu

Dokończenie na str. 28



Maciej Jankowski, Tadeusz Kwinta, Marian Cebulski



Tadeusz Kwinta, Błażej Wójcik, Krzysztof Zawadzki

Licytowanie legendy

Od dziś wystawa przedaukcyjna w Krzysztoforach

Aukcje w Krakowie też zaczynają chodzić parami. Najbliższa sobota zapewni nam emocje artystyczno-handlowe od południa do wieczora. Najpierw będą Krzysztofora, a od godz. 16 Polski Dom Aukcyjny Sztuka. Oferta Domu Aukcyjnego Sztuka to 107 pozycji katalogowych. Wystawa czynna do soboty.

Aukcja w galerii Krzysztofora (sobota godz. 12) jest – z racji celu i powodu – niecodzienna nawet w naszych zdumiewających czasach: 62 artystów z Grupy Krakowskiej i spoza niej ofiarowało ok. 140 prac, których sprzedaż pozwoli pokryć zobowiązania finansowe i umożliwi

na najbliższy czas istnienie legendarnej galerii.

Galerię Krzysztofora założyło Stowarzyszenie Artystyczne Grupa Krakowska w roku 1958. Była miejscem wielu ważnych prezentacji polskiej awangardy powojennej, przez wiele lat siedzibą teatru Cricot 2 Tadeusza Kantora. Galeria opromieniona legendą, wpisana w historię sztuki polskiej XX wieku, nie ma pieniędzy nie tylko na organizowanie wystaw na swoją miarę, ale także na światło, czynsz, ogrzewanie zabytkowej piwnicy. Otwierana dziś wystawa przedaukcyjna dowodzi jednak, że zachowanie ciągłości tradycji interesuje nie tylko członków

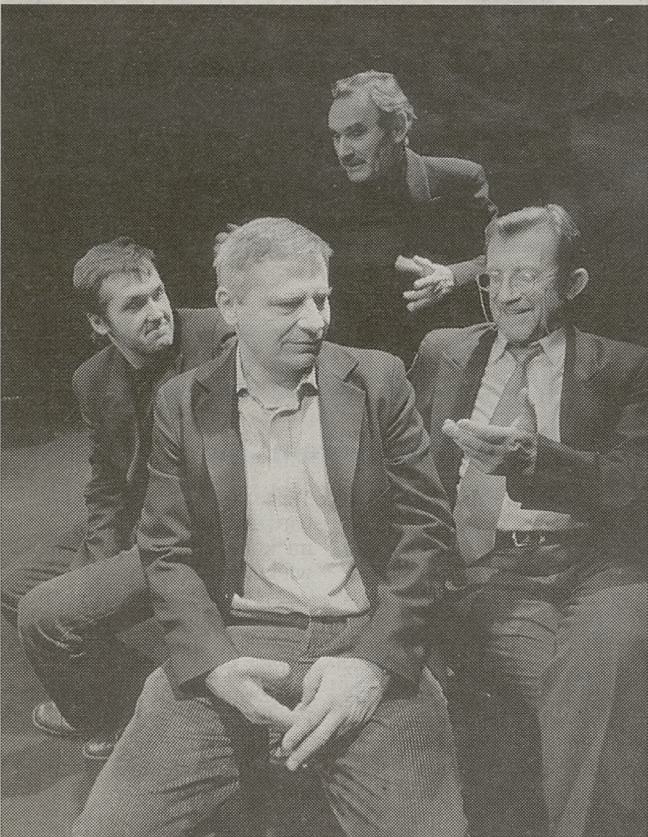
Grupy Krakowskiej. Swoje prace złożyli również artyści z nią nie związani, wśród nich – bardzo dobra reprezentacja młodego i najmłodszego pokolenia. Licytowane będą prace artystów z Grupy Krakowskiej m.in. Berezia, Rozenstein, Tarasina, Mażarskiej, Nowosielskiego, Warzechy, Pamuly, Kraupe, Skarżyńskiego, Tarabudy. Będą też, ofiarowane przez spadkobierców, dzieła nieżyjących, m.in.: Tadeusza Brzozowskiego, Jonaśa Sterna, Tadeusza Kantora, Daniela Mroza, także Henryka Wicińskiego z pierwszej, międzywojennej Grupy Krakowskiej, i Andrzeja Wróblewskiego.

Dokończenie na str. 30



Na aukcję trafi m.in. obraz Jerzego Nowosielskiego

Fot. Wacław Klag



Powrót Herberta

Rozmowa z TADEUSZEM MALAKIEM, reżyserem spektaklu „Przyjaciele odchodzą”

- Czy Pańskie kolejne, teatralne spotkanie ze Zbigniewem Herbertem to wynik wieloletniej Panów przyjaźni?

- Zbyszka poznałem przy okazji realizowanego przeze mnie przedstawienia w Teatrze Rapsodycznym - „Gabinet śmiechu”. Przyjechał na jeden ze spektakli, po którym poszliśmy „na kielicha”. Rozmawialiśmy długo i to był początek naszej wieloletniej przyjaźni. Jej owocem są dziesiątki zebranych listów, nagrań radiowych, artykułów, filmów, wywiadów, które skrzętnie przechowuję, ale przede wszystkim - pamięć wspólnych spotkań. Kilkakrotnie zmierzałem się z utworami Herberta, robiąc m.in. „Powrót Pana Cogito”, „Jaskinie filozofów” czy monodram „Obrona templariuszy”, za który szczęśliwie otrzymałem nagrodę. Zbyszek był niezwykłym człowiekiem. Podczas rozmów z nim, a raczej jego monologów, zapominało się o czasie i słuchało, słuchało. Niezwykle precyzyjny w myśleniu, mówieniu, opowiadał o swoich fascynacjach i odbytych podróżach, urodzie Grecji, antyku, i o finansowej karierze, z której zrezygnował w Ameryce, i o nie douczonych amerykańskich studentach, którym wykładał.

- Co najbardziej Pana urzekło w Herbertowskiej wizji świata?

- Chęć szukania sensu życia. Zawsze mówił o wartościach najistotniejszych dla człowieka i konieczności niezłomnej postawy, wbrew wszystkiemu i wszystkim. Oglądał świat poprzez piękno i mądrość muzeów, przyrody i niedoskonałości człowieka. Jako *histrion* nie byłem mu partnerem, mogłem tylko słuchać i próbować interpretować to, co pisał. Był człowiekiem o niezłomnych zasadach moralnych i patriotycznych. Nie uznawał kompromisów. W moim mieszkaniu spędziliśmy wiele dni i nocy, słuchałem go i uczyłem się jego mądrego, jasnego świata. Nierzadko tym rozmowom towarzyszył kieliszek dobrego alkoholu... Gdy Zbyszek zmarł, zrobiła się wielka pustka.

Polskie prawykonania; we wtorek - w Krakowie, w środę - w Dębicy

Concerto grosso Pendereckiego

Concerto grosso na trzy wiolonczele i orkiestrę Krzysztof Penderecki skończył pisać w tym roku. Dzieło, powstałe na zamówienie tokijskiej orkiestry, miało swoją premierę w właśnie w Tokio, w czerwcu. Wówczas muzyków poprowadził Charles Dutoit, zaś partie solowe wykonali Borys Pergamenszиков, Truls Mork i Han-Na Chang.

We wtorek, 18 grudnia, o godz. 19 utwór zabrzmi w Filharmonii Krakowskiej i będzie to jego polska premiera. *Concerto grosso* zostanie wykonane przez Sinfonietę Cracovią pod dyktando stałego gościnnego dyrygenta, Amerykanina Johna Axelroda. W partiach solowych usłyszymy: Andrzeja Bauera, Rafała Kwiatkowskiego i Claudio Bohorqueza, hiszpańskiego arty-

stę studiującego jeszcze pod okiem Borysa Pergamenszikowa.

W środę, o godz. 18 w kościele pod wezwaniem Ducha Świętego w Dębicy *Concerto grosso* zostanie wykonane ponownie. Tym razem jednak został na samych solistów i orkiestrę, co w Krakowie, poprowadzi sam kompozytor - Krzysztof Penderecki.

Concerto grosso jest utworem jednoczęściowym, choć teoretycy muzyki twierdzą, że można wyodrębnić w nim trzy części, kontrastujące ze sobą. John Axelrod mówi: - Utwór *Concerto grosso* Krzysztofa Pendereckiego napisany został na trzech solistów wiolonczelistów i pełną orkiestrę. Po wysłuchaniu 35-minutowego dzieła można powiedzieć, że jest to kompozycja będąca dynamiczną podróżą nie dla jednego, ale dla

trzech wirtuozów wiolonczeli. Każda z partii jest równie trudna i wymaga od instrumentalistów wielkich umiejętności. Dużą trudnością dla dyrygenta jest odpowiednie wyważenie proporcji pomiędzy solistami a akompaniamentem, który jest traktowany przez kompozytora niczym czwarty solista - od skrzypiec do perkusji. Utwór, będący syntezą pomysłów Krzysztofa Pendereckiego, przez cały czas utrzymuje dramatyczne i tragiczne napięcie.

Jestem szalenie szczęśliwy, że mam możliwość poprowadzenia polskiego prawykonania. To rzeczywiście wielki honor dla mnie, tym bardziej że mogę zaprezentować utwór wraz ze wspianym zespołem, Sinfonietą Cracovia, będącą *stradivariusem* wśród orkiestr.

(AMS)

Dwa dni w Filharmonii Krakowskiej

Juda Machabeusz

Ponad 30 oratoriów Georga Friedricha Haendla stanowi najcenniejszą pozycję twórczości tego kompozytora. *Juda Machabeusz* jest obok *Mesjasza* najslawniejszym oratorium Haendla. Dzieło z nim majestatyczną siłą wyrazu, potęgą brzmienia, wirtuozowską techniką polifoniczną. Jest arcydziełem, choć rzadko pojawia się na polskich estradach koncertowych.

Naukowcy stwierdzili, że Haendel w swych oratoriach odtworzył dzieje ludu Izraela dla ludu angielskiego. Dotyczy to także oratorium *Juda Machabeusz*. Dzieło rozpoczyna się w momencie, gdy Mateusz, ojciec Judy Machabeusza, wódz Izraelitów, poległ w bitwie. Juda Machabeusz staje się nowym wodzem, który w kolejnych bitwach zwycięża atakującą Izraelitów armię Antiocha.

Tekst oratorium napisany przez duchownego Tomasza Morela jest raczej słaby, zawiera błędy w konstrukcji. Dlatego z przyjemnością można posłuchać, jak na tym mocno przeciętnym tekście Haendel buduje muzyczne arcydzieło.

W piątek i w sobotę oratorium *Juda Machabeusz* zabrzmi w wykonaniu orkiestry i chórów Filharmonii Krakowskiej pod dyktando Stanisława Krawczyńskiego oraz solistów: Zofii Kilanowicz, Ewy Marciniak, Marcina Ciszewskiego, Krzysztofa Szmyta, Krzysztofa Borysiewicza.

Filharmonia Krakowska, ul. Zwierzyniecka 1
pt. - godz. 19.30 i sb. - godz. 18
Bilety: 15, 10 i 8 zł

(AMS)

Dzisiaj gra Capella Cracoviensis

Jonasz Carissimiego

Oratorium *Jonasz* Giacomo Carissimiego, jedno z zapomnianych dzieł włoskiego twórcy, utwór prawie nie wykonywany w Polsce, będzie można usłyszeć na dzisiejszym koncercie Capelli Cracoviensis, który rozpocznie się o godz. 19.30 w Sukiennicach, w sali Hołdu Pruskiego. Orkiestrę poprowadzi Włodzimierz Szymański, specjalista od muzyki barokowej, uczeń takiej klasy artystów jak Ton Koopman, Wieland Kuijken i Marie Leonhardt. Oprócz oratorium zabrzmi także *VIII Symfonia F-dur* Beethovena oraz *Concerto grosso* op. 6 nr 8 Corellego, opatrzony podtytułem *Fatto per la notte di Natale*.

Bilety, w cenie 20 i 15 zł, w kasie Capelli Cracoviensis lub w miejscu koncertu na godzinę przed jego rozpoczęciem.

- Prezentując Jonasza, próbuję zwrócić uwagę na jego twórcę, pokazać, jak dobre pisał utwory - mówi Włodzimierz Szymański. - W Jonaszu zafascynował mnie przede wszystkim temat. Wszyscy przecież znamy, na ogół z dzieciństwa, przypowieść o Jonaszu, którego połknął wieloryb. Takie obrazy bardzo działają na wyobraźnię, zwłaszcza dziecięcą. Z punktu widzenia muzycznego jest to utwór niezwykły. Kompozytor wykorzystał w nim bardzo proste środki, co nie przeszkodziło mu stworzyć dzieła przepięknego. Utwór został napisany na 8 głosów solowych, dwa chóry i orkiestrę. Taka ilość solistów stwarza dużo kłopotów wykonawczych. Ale nie w Capelli Cracoviensis, która dysponuje znakomitym Chórem Madrygalistów, złożonym z solistów.

AMS

Pastorałki na nowy wiek

Dokończenie ze str. 27

z komponowaniem tych utworów, teksty napisane przez Bronka Maja są bowiem tradycyjne, jednoznaczne w estetyce.

Jan Kanty Pawluśkiewicz: - *Kolędy to tajemnicze, piękne pieśni, od zarania towarzyszące człowiekowi. Jest w tej muzyce niezwykła mistyka. Według mnie jednak najlepsze kolędy zostały już napisane. Mimo to, gdy Bronisław Maj, skromny człowiek, podejmuje wyzwanie, aby się zmierzyć z Rydłem i nie mał w sto lat po „Betlejem polskim” pisze „Pastorałkę na nowy wiek”, trzeba mu pomóc. Stąd zdecydowałem się napisać do tego spektaklu kolędę. Skomponowałem ją w stylu prostolinijnym. Pisząc kolędę, trzeba rezygnować z ambitnych kojarzeń dźwiękowych na rzecz prostej komunikacji. Kolęda musi być najprostszym przekazem, lirycznym, czułym.*

„Pastorałka na nowy wiek” grana będzie przez cały styczeń do 9 lutego.

(AMS)

Dla naszych Czytelników mamy dwa podwójne zaproszenia na spektakl „Pastorałki na nowy wiek”, który odbędzie się w najbliższą niedzielę, o godz. 11. Prosimy o telefon dziś, o godz. 12: 61-99-262.

Spacerkiem po galeriach

W najbliższych dniach krakowskie galerie proponują kilka godnych uwagi spotkań. **Dziś**, w czwartek, w galerii *Artemis* (Kraków, ul. Starowiślna 21) spotykamy się o godz. 18 z „Aniołami czasu” **Krystyny Nowakowskiej**. Krakowska rzeźbiarka pracuje w starej, szlachetnej technice wosku traconego. Odlew brązowe powstające w tej technice są unikatami; woskowy model ulega zniszczeniu (topi się) podczas wypalania oblepiającej go formy. W miejsce wosku wlewa się metal. Aby odlew uwolnić z formy, trzeba formę rozbić. Finezyjne prace Krystyny Nowakowskiej w czwartek oczekują goście wernisażowych, od piątku - widzów.

Również dziś, od godz. 11 do 18 czynna będzie w krakowskiej galerii **Krzysztofory** (Kraków, ul. Szczepańska 2) wystawa przedaukcyjna Grupy Krakowskiej. (Szerzej - str. 1).

Jutro, 14 bm., na godz. 19 zaprasza **galeria Jana Fejla** (Kraków, ul. Grodzka 25). Otwierana tam wystawa grafiki zatytułowana „Mondo cané/Pieski świat” jest pokazem 12 grafików (Jerzy Panek, Ania i Stanisław Wejmanowie, Zbigniew Bielawka, Jerzy Jędrusiak, Jacek Sroka, Henryk Ożóg, Krzysztof Skórczewski, Dariusz Wasina, Agnieszka Dobosz, Kacper Bożek, Krzysztof Świętek) połączonych wspólną tematyką. Temat ten to pies pokazany na 12 różnych sposobów.



Krystyna Nowakowska, Anioł Dobroci, 1999 brąz, marmur

W tym samym dniu, o godz. 18, u **Anny Iglńskiej** (Kraków, ul. Bracka 4) rozpoczyna się wernisaż wystawy malarstwa **Tomasza Lubaszki**.

Wcześniej, bo o godz. 17 otwiera się wystawa malarstwa **Bogusława Andrasza** w galerii Nowohuckiego Centrum Kultury (al. Jana Pawła II 232).

W sobotę mamy dwie aukcje (Krzysztofory o godz. 12, w Sztuce o godz. 16). Tym razem i **niedziela** nie będzie wolna od artystycznych emocji: 16 bm. teatr **Scena El-Jot** (Kraków ul. Miodowa 15) zaprasza na otwarcie wystawy prac scenograficznych **Grażyny Żubrowskiej**; godz. 19 - podczas uroczystego koncertu z okazji 10-lecia teatru.

W poniedziałek, 17 bm., o godz. 18 w krakowskiej galerii **Towarzystwa Słowaków w Polsce** (ul. św. Filipa 7) odbędzie się wernisaż wystawy akwareli **Lidii Mszal**. Będzie uroczyste, z koncertem przedsięwziętym w wykonaniu Kingi Gizbert-Studnickiej, Anny Stanek-Włodarczyk i Jerzego Michała Bożyka.

We wtorek mamy jeszcze jedną okazję do wizyty w galerii Iglńskiej: o godz. 18 - otwarcie wystawy fotograficznej **Stanisława Markowskiego** i promocja jego albumu „Ziemia apostołów Jana Pawła II”.

(AN)

Premiery

Przekleństwa niewinności

Reżyseria: Sofia Coppola. Występują: James Woods, Kathleen Turner, Kirsten Dunst, Danny DeVito.

Debiut reżyserski Sofii Coppoli, córki Francisa Forda, adaptacja bestsellerowej powieści Jeffrey'a Eugenidesa. Katolickie małżeństwo, państwo Lisbon wychowują swoje nastoletnie córki w surowej, choć szczęśliwej atmosferze. Mieszkający w sąsiedztwie chłopcy są zafascynowani urodą i zachowaniem dziewcząt. Gdy najmłodsza z sióstr popełnia samobójstwo, zasady wspólnego życia w rodzinie stają się jeszcze bardziej rygorystyczne. Siostry postanawiają uciec z domu.

Przejmujący dramat o miłości, pasji i śmierci dopełnia niezwykła muzyka francuskiego duetu Air. W jednej z głównych ról filmu wystąpiła jedna z najzdolniejszych aktorek młodego pokolenia Kirsten Dunst, znana m.in. z filmów „Wywiad z wampirem”, „Małe



„Przekleństwa niewinności”

kobietki”. Film zdobył nagrodę na festiwalu dla młodych talentów Hollywoodu.

ARS: ANEKS, REDUTA

101 Reykjavik

Reżyseria: Baltasar Kormakur. Występują: Hilmir Snar Gudnason, Victoria Abrill, Hanna Maria Karlsdottir, Baltasar Kormakur.

101 to kod pocztowy islandzkiego miasta Reykjavik, zarazem adres mikrokosmosu, w którym żyje główny bohater. 25-letni bezrobotny Hlynur żyje z zasiłku w domu swojej

matki, wieczory spędzając w barach i spelunkach. Gdy na święta przyjedzie z wizytą ognista nauczycielka flamenco, życie Hlynura nabierze mocniejszych barw.

Czarna komedia, przepelniona sarkastycznym, często błazeńskim humorem przynosi zadziwiający obraz współczesności: pogmatwanej, zabawnej, choć równie często tragicznej. Film zdobył nagrodę publiczności na ubiegłorocznym Warszawskim Festiwalu Filmowym.

CINEMA CITY; MULTIKINO

GRAFFITI POD BARANAMI

Maratony w Multikinie: wojenny i dziecięcy

W piątek o godz. 22 w Multikinie odbędzie się maraton z cyklu „Noce Filmowe Nescafe”. Będzie można oglądać trzy filmy wojenne – „U-571”, „Cienką czerwoną linię” oraz „Pearl Harbor”. Cena karnetu: 22 zł.

„U-571” opowiada o „heroicznym” wyczynie amerykańskich komandosów, którzy z niemieckiego okrętu podwodnego wykradają... maszynę szyfrującą Enigma. Piszę heroicznym w cudzysłowie, bowiem powszechnie wiadomo, iż złamanie szyfru Enigmy alianci zawdzięczali Polakom, a nie jankeskim komandosom! Zaleta filmu są dobre zdjęcia i obsada (m.in. Harvey Keitel).

Zdecydowanie najlepszym z wyświetlanych dzieł jest „Cienka czerwona linia” Terrence'a Malicka, nominowana do Oscara. To w ogóle jeden z najlepszych filmów wojennych, jakie dotąd nakręcono, śmiało rzecz można – opus magnum gatunku. Reżyser zderza brutalne realia bitwy o Guadalcanal na Oceanie Spokojnym z nieporuszonym życiem tropikalnej przyrody. Plus plejada gwiazd: Sean Penn, Nick Nolte, Woody Harrleson, George Clooney.

„Pearl Harbor” to jeden z tegorocznych hitów. Reżyser Michael Bay skupił się bardziej na romansowo-komiksowym wątku opowieści niż realiach ataku na Pearl Harbor. Nie do pogardzenia są za to efekty specjalne, najlepsze chyba, jakie wiedziałem w filmach wojennych.

A w niedzielę o godz. 10.15 poranek filmowy z Radiem Kraków. Dzieci będą mogły zobaczyć animowaną „Atlantyde – zaginiony łód” z wytwórni Walta Disneya, a zabawy i konkursy poprowadzi Brian Scott.

(RS)

Big Brother w Multikinie

W poniedziałek Multikino odwiedzą uczestnicy pierwszej edycji Big Brothera, którzy zagraли niedawno w filmie Jerzego Gruzego „Gulczas, a jak myślisz”. Miłośnicy Wielkiego Brata będą się mogli spotkać ze swoimi idolami o godz. 16. Z tej okazji odbędą się trzy specjalne pokazy filmu Gruzego, uczestnicy Big Brothera będą rozdawać autografy, a w specjalnych konkursach będzie można wygrać nagrody (m.in. wejściówki do klubu Scotch na wieczorne party).

Nowe kina:

IMAX i Cinema City

12 grudnia ruszyły dwa nowe kina w Krakowie – Cinema City i Panasonic IMAX. Oba usytuowano przy nowo otwartym centrum handlowym Kraków Plaza, przy alei Pokoju.

Cinema City to multiplex o dziewięciu salach. Krakowski IMAX to kino wyjątkowe, drugie w Polsce (po Warszawie), gdzie po założeniu specjalnych okularów na gigantycznym, kilkudziesięciometrowym ekranie podziwiać można filmy trójwymiarowe. W Krakowie można już oglądać „T-rexa” (film o dinozaurach) oraz „Podwodny las” (opowieść o życiu na dnie oceanu), a także obrazy dwuwymiarowe: „Michaela Jordana na Maxa” (najpiękniejsze akcje z koszykarskiej ligi NBA) i „Świat słońi” (film przyrodniczy o życiu słońi).

Bilety do IMAX-a kosztują złotych 19 lub 16 (dla dzieci i seniorów).

Program obu kin na str. 30.

(RS)

Pamiętnik księżniczki

Reżyseria: Gary Marshall. Występują: Anne Hathaway, Mandy Moore, Hector Elizondo.

Mia Thermopolis, nastolatka z San Francisco, to dziewczyna jakich wiele. W szkole nie cieszy się szczególną popularnością, a jej jedyną przyjaciółką jest koleżanka ze szkolnej ławy. Pewnego dnia wszystko ulega zmianie: dawno nie widziana babka zaprasza Mię do siebie i poznajmy ją... że jest spadkobierczynią tronu niewielkiego państwa Genovii. Dziewczyna musi teraz zmienić swoje życie, i godnie reprezentować rodzinę królewską.

„Pamiętnik księżniczki” to klasyczne kino familijne. W rolach głównych: Julie Andrews (Oscar za rolę w filmie „Mary Poppins”), Heather Matarazzo („Adwokat diabła”) i Hector Elizondo („Uciekająca panna młoda”). Jednym z producentów jest piosenkarka Whitney Houston.

CINEMA CITY; MULTIKINO

NO



Rys. Filip Dudek

Stop klatka

Chcesz zdobyć jeden z podwójnych biletów do Multikina na dowolny seans? Odpowiedz, do jakiego filmu nawiązuje ten rysunek i zadzwoni w czwartek, w godz. 15-15.30, pod nr tel. 61-99-209. Tydzień temu odpowiedź brzmiała: „Bullitt”.

Multikino

Piątek, 14 grudnia

„Amelia” – 16.05, 18.45, 21.20
„American Pie II” – 16.25
„Atlantyda: Zaginiony łód” – 10.15
„Cień wampira” – 18.35, 20.45
„Grzeszna miłość” – 16.35, 19.05, 21.35
„Gulczas, a jak myślisz?” – 10, 16, 18.15, 20.30, 22.50
„Intymność” – 16.30, 18.55, 21.50
„Kod dostępu” – 16.50, 19.15, 21.40
„Mali agenci” – 10.40
„Nikomuni ani słowa” – 16.10, 18.40, 21.10, 23.40
NOCE FILMOWE NESCAFE: „U 571”, „Cienka czerwona linia”, „Pearl Harbor” – 22
„Pamiętnik księżniczki” (premiera) – 10.20, 16.20, 18.50, 21.20
„Planeta małp” – 16.15
„Ratunku! Jestem rybka” – 10.35
„Rozgrywka” – 16.45
„Shrek” – 10.10, 19, 20.50
„Straszny film 2” – 19.20
„Quo vadis” – 10.30, 18.55
„Ulubieńcy Ameryki” – 16.25
„Wyścig szczurów” – 16.10, 18.40, 21.15, 23.45

Sobota-niedziela, 15-16 grudnia

„Amelia” – 10.20, 12.55, 15.30, 18.05, 20.40
„American Pie II” – 14.35
„Atlantyda: Zaginiony łód” – 10.10, 12.30, 14.40, 16.50
„Cień wampira” – 12.25, 16.45, 18.55, 21.20
„Grzeszna miłość” – 15, 17.30, 20
„Gulczas, a jak myślisz?” – (sb.) 9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45, 22.50, (nd.) 9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45
„Intymność” – 19, 21.25
„Kod dostępu” – 9.40, 12.05, 14.30, 17, 19.25, 21.50
„Mali agenci” – 10.35, 12.45
„Nikomuni ani słowa” – (sb.) 10.45, 13.15, 15.45, 18.15, 20.50, 23.40, (nd.) 10.45, 13.15, 15.45, 18.15, 20.50
„Pamiętnik księżniczki” – 10.05, 12.35, 15.05, 17.35, 20.05
„Planeta małp” – 14.55
PORANEK FILMOWY Z RADIEM KRAKÓW: „Atlantyda – Zaginiony łód” – (nd.) 10.15
„Ratunku! Jestem rybka” – 10.30
„Rozgrywka” – 14.45
„Shrek” – 9.45, 13.50, 18
„Straszny film 2” – 10.40, 12.50, 17.25, 19.10, 21.10
„Quo vadis” – 10.25, 17.20, 21
„Ulubieńcy Ameryki” – 11.35, 15.40, 19.50, 22.05
„Wyścig szczurów” – (sb) 9.55, 12.20, 14.50, 17.25, 19.55, 23.45, (nd.) 9.55, 12.20, 14.50, 17.25, 19.55

PROGRAM

Piątek, 14 grudnia

APOLLO: „Wiedźmin” – 15.30, „Gulczas, a jak myślisz?” – 18, „Kod dostępu” – 20;
ARS ANEKS SZTUKI: „Pianistka” – 14, 22.50, „Rozgrywka” – 16.25, „Przekleństwa niewinności” (premiera) – 18.40, „Moulin Rouge” – 20.30;
ARS KINIARNIA 1: „Shrek” – 16.15, „Drobne cwaniaczki” – 18.15, „Dziennik Bridget Jones” – 20.15;
ARS REDUTA: „Przekleństwa niewinności” (premiera) – 14.30, „Ulubieńcy Ameryki” – 16.20, „Wiedźmin” – 18.15, „Pianistka” – 20.45, „Gulczas, a jak myślisz?” – 23.10;
ARS SZTUKA: „Gulczas, a jak myślisz?” – 13.25, 15.15, 19, 21, „Kod dostępu” – 17.05, Tajemniczy pokaz specjalny – 23;
ATLANTIC: „Ulubieńcy Ameryki” – 15.30, 20.15, „A.I. Sztuczna inteligencja” – 17.30;
GRAFFITI KINO POD BARANAMI: „Himalaya” – 13.15, „101 Reykjavik” – 15, 18.45, 22.40, „Memento” – 16.45, „Amelia” – 20.30;
GRAFFITI KINO WANDA: „Amelia” – 13, 17.30, VI FESTIWAL FILMU NIEMEGO: „Kot i kanarek” – 20, „Ostrzegam” – 22;
GRAFFITI KLUB FILMOWY: VI FESTIWAL FILMU NIEMEGO: „Dr Jekyll i Mr Hyde” – 14, „Wampir” – 16, „Gabinet figur woskowych” – 17.30, „Malena” – 19, „Zagubiona autostrada” – 20.30;
KIJÓW: „Quo vadis” – 8.30, 17, „Atlantyda: Zaginiony łód” – 15.15, „Wiedźmin” – 12, 20.15;
MIKRO: „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” – 15, „Fucking Amal” – 16.45, 20.30, „Malena” – 18.45;
PARADOX: „Chungking Express” – 17, DKF: Ingmar Bergman – 18.40, „Angelus” – 20.20;
SFINKS: DKF: „Koziołek M. i inni” – II Maraton Dobranoczek – 17;
ŚWIT (dwie sale): „Mali agenci” – 15.45, „Wiedźmin” – 17.30, „Straszny film 2” – 18, „Zwierzak” – 20;
TECZA: „Ratunku, jestem rybka” – 15, „A.I. Sztuczna inteligencja” – 16.30, „Planeta małp” – 19;
UCIECHA: „Atlantyda: Zaginiony łód” – 9, 16, „Wyścig szczurów” – 18, „Nikomuni ani słowa” – 20.15;
WRZOS: VII Ogólnopolski Festiwal Autorskich Filmów Animowanych OFAFA 2001, szczegóły na str. 30;

MYŚLENICE – MUZA: „Straszny film 2” – 20;
NOWY SĄCZ – Kolejarz: „Quo vadis” – 16, „Gulczas, a jak myślisz?” – 19, 20.45; Krokus: „Psy i koty” – 16, „Grzeszna miłość” – 17.45, 20;
Sokół: „Taxi 2” – 16, „Moulin Rouge” – 17.30, 18.00;
TARNÓW – Marzenie: Festiwal Vitae Valor; Millennium: „Gulczas, a jak myślisz” – 18, „Oczy anioła” – 20;

Sobota-niedziela, 15-16 grudnia

APOLLO: „Wiedźmin” – 15.30, „Gulczas, a jak myślisz?” – 18, „Kod dostępu” – 20;
ARS ANEKS SZTUKI: „Pianistka” – (sb.) 14, 22.50, (nd.) 14, „Rozgrywka” – 16.25, „Przekleństwa niewinności” – 18.40, „Moulin Rouge” – 20.30;
ARS KINIARNIA 1: „Shrek” – 16.15, „Drobne cwaniaczki” – 18.15, „Dziennik Bridget Jones” – (sb.) 20.15, 22.30, (nd.) 20.15;
ARS REDUTA: „Psy i koty” – 13, „Przekleństwa niewinności” – 14.30, „Ulubieńcy Ameryki” – 16.20, „Wiedźmin” – 18.15, „Pianistka” – 20.45, „Gulczas – a jak myślisz?” – (sb.) 23.10;
ARS SZTUKA: „Gulczas, a jak myślisz?” – 13.25, 15.15, 19, 21, „Kod dostępu” – 17.05, „Przekleństwa niewinności” – (sb.) 23;
ATLANTIC: „A.I. Sztuczna inteligencja” – 12.45, 17.30, „Ulubieńcy Ameryki” – 15.30, 20.15;
GRAFFITI KAWIARNIA FILMOWA: „Pan Kleks w kosmosie” cz. I – (nd.) 12;
GRAFFITI KINO POD BARANAMI: Rudolf – czerwono-nosy renifer” – 11.30, „Himalaya” – 13.15, „101 Reykjavik” – (sb.) 15, 18.45, 22.40, (nd.) 15, 18.45, „Memento” – 16.45, „Amelia” – 20.30;
GRAFFITI KINO WANDA: „Amelia” – (sb.) 15, 17.30, (nd.) 13, 17, VI FESTIWAL FILMU NIEMEGO: „Czarownice” – (sb.) 20, „Ręce Orlaka” – (sb.) 22, „Nosferatu – symfonia grozy” – (nd.) 20;
GRAFFITI KLUB FILMOWY: VI FESTIWAL FILMU NIEMEGO: „Cienie” – (sb.) 14, „Gabinet Figur woskowych” – (sb.) 16, (nd.) 14, „Zemsta sumienia” – (sb.) 17.30, „Malena” – 19, „Zagubiona autostrada” – 20.30, „Dr Jekyll i Mr Hyde” – (nd.) 16, „Wampir” – (nd.) 17.30;
KIJÓW: „Atlantyda: Zaginiony łód” – 10.15, 15.15, „Wiedźmin” – 12, 20.15, „Quo vadis” – 17;
MIKRO: „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” – 15, „Billy Elliot” – 16.45, „Malena” – 18.45, „Fucking Amal” – 20.30;
PARADOX: „Cisza” – (sb.) 15.30, (nd.) 20.20, DKF: Ingmar Bergman – (sb.) 17.10, (nd.) 16.45, „Angelus” – (sb.) 20.25, (nd.) 18.25;
DKF ROTUNDA: WEEKEND Z AGNIESZKĄ HOLLAND: „Aktorzy prowincjonalni” – (sb.) 17, „Całkowite zaćmienie” – (sb.) 19, „Gorączka” – (nd.) 17.30 (po projekcji spotkanie z Agnieszką Holland i Mariolą Janekun-Dopartową), „Trzeci cud” – (nd.) 20.30;
SFINKS: „Blow” – 17, „Że życie ma sens” – (sb.) 19.10, „Requiem” – (nd.) 19.10;
ŚWIT (dwie sale): „Mali agenci” – 14, 15.45, „Straszny film 2” – 16, 18, „Wiedźmin” – 17.30, „Zwierzak” – 20;
TECZA: „Ratunku, jestem rybka” – 15, „A.I. Sztuczna inteligencja” – 16.30, „Planeta małp” – 19;
UCIECHA: „Atlantyda: Zaginiony łód” – 11.15, 16.15, „Quo vadis” – 13, „Nikomuni ani słowa” – 20.15, „Wyścig szczurów” – 18;
WRZOS: „Final Fantasy” – (sb.) 11, „A.I.: Sztuczna inteligencja” – (nd.) 15.30, „Final Fantasy” – (nd.) 18, „Blow” – 19.45; OFAFA 2001: program na str. 30.

MYŚLENICE – MUZA: „Psy i koty” – 16.30, „Straszny film 2” – 18, 19.30;
NOWY SĄCZ – Kolejarz: „Quo vadis” – 16, „Gulczas, a jak myślisz?” – 19, 20.45; Krokus: „Psy i koty” – 16, „Grzeszna miłość” – 17.45, 20;
Sokół: „Taxi 2” – 16, „Moulin Rouge” – 17.30, 18;
TARNÓW – Marzenie: Festiwal Vitae Valor; Millennium: „Gulczas, a jak myślisz” – 18, „Oczy anioła” – 20.

Program Cinema City i IMAX na str. 30.

Bilety do wzięcia

Dzwońcie w czwartek między godz. 12 a 12.30 (tel. 61-99-209).

ARS: „Przekleństwa niewinności”; Graffiti: „101 Reykjavik”.

Szansa

... czyli Wybory Miss Małopolski 2002



Joanna Duraj

Joanna Duraj, Miss Małopolski 2001, wróciła z finału konkursu Miss Polski 2001 z tytułem Best Model of Poland, nadanym jej przez jury pod przewodnictwem Paolo Roberti, właściciela agencji Fashion Model w Mediolanie.

- Jak zmieniło się Twoje życie po zdobyciu tytułu Miss Małopolski 2001? - zapytaliśmy Joannę.

- Tytuł umożliwił mi przejście do wyborów Miss Polski. Spędziłam urocze, choć pracowite wakacje, miałam okazję zwiedzić wyspę Rab w Chorwacji podczas dwutygodniowego obozu szkoleniowego...

- W finale Miss Polski zdobyłaś tytuł Best Model of Poland.

- To pozwoliło mi wziąć udział w konkursie Best Model of World w Salzburgu, a to jest bardzo prestiżowe wyróżnienie.

- Jak zachęciłabyś Czytelniczki do wzięcia udziału w konkursie Miss Małopolski?

- Jeżeli masz ochotę na podróże, poznanie interesujących ludzi, pracę z najlepszymi oraz wielką odmianę swojego życia, daj sobie szansę...

Fashion Models Management Kraków - oficjalny organizator wyborów Miss Małopolski i Miss Małopolski Nastolatek 2002 ogłasza nabór do konkursu - finał 15 maja w Teatrze im. Słowackiego w Krakowie. Główna nagroda 20 tys. zł. Wiek kandydatek 14 - 24 lat.

Casting - 12 stycznia, w Hotelu Pod Różą, ul. Floriańska 14, w godzinach 14 - 18.

Zdjęcia prosimy wysłać: Fashion Models skr. poczt. 96 30 - 960 Kraków 1 tel. 0604 50 28 28

Animowanie animacji, czyli OFAFA

Dzisiaj w krakowskim kinie Wrzos rozpocznie się VII Ogólnopolski Festiwal Autorskich Filmów Animowanych - OFAFA 2001.

13 XII (CZWARTEK)

godz. 14 - „A.I.: Sztuczna inteligencja” USA 2001, reż. Steven Spielberg; (145f) pokaz specjalny.

godz. 17 - Uroczyste rozpoczęcie festiwalu oraz otwarcie wystawy grafiki filmowej Krzysztofa Kiwerskiego i projektów plastycznych - filmów Studia Filmów Animowanych w Krakowie.

godz. 17.30 - I Pokaz konkursowy.

godz. 20 - 35 lat Studia Filmów Animowanych w Krakowie. Pokaz galowy - cz. I (96f) - spotkanie z dyrektorem studia oraz twórcami.

14 XII (PIĄTEK)

godz. 12 - II Pokaz konkursowy.

godz. 14 - Retrospektywa filmów z muzyką Marka Wilczyńskiego (96') - po projekcji spotkanie z kompozytorem.

godz. 16 - III Pokaz konkursowy.

godz. 18 - IV Pokaz konkursowy.

godz. 20 - Retrospektywa filmów Krzysztofa Kiwerskiego (101f) - spotkanie z reżyserem

15 XII (SOBOTA)

godz. 11 - „Final Fantasy” Japonia-USA 2001, reż. Hironobu Sakaguchi, Motonori Sakakibara - pokaz specjalny (106').

godz. 13.30 - ogłoszenie werdyktu jury oraz forum dyskusyjne - „Wokół polskiego filmu animowanego”

godz. 15 - Retrospektywa filmów Andrzeja Warchała (106f) - po projekcji spotkanie z reżyserem.

godz. 17.15 - 35 lat Studia Filmów Animowanych w Krakowie - pokaz galowy - cz. II (99f).

godz. 19 - zakończenie festiwalu i projekcja filmów nagrodzonych.

Fredro à la marszałek

Dokończenie ze str. 27

lamentarnej. Jej długa nazwa powtarzana była wielokrotnie i wreszcie, ze zmęczenia, poddałem głosowaniu ustawę o... Międzynarodowej Organizacji Międzyplanetarnej. I także przegłosowano! Gdy jedna przytomna pani senator stwierdziła, że chyba konieczne będzie powtórne głosowanie, odpowiedziałem: „Być może nie, gdyż w tym samym czasie w Sejmie odbywa się lepperiada, przypominająca raczej zjawisko planetarne niż parlamentarne”. Tak więc wykorzystuję swoje reżyserskie atrybuty w ożywianiu wielogodzinnych obrad, które też są swoistym teatrem.

- Mieszając politykę z teatrem można zatracić poczucie rzeczywistości. Nie dostrzega w tym Pan pewnego niebezpieczeństwa?

- Oczywiście. Ale ja jestem w tej komfortowej sytuacji, że mam mocne zaplecze w teatrze. Bo jak pokazują ostatnie doświadczenia - z wicemarszałkami bywa różnie.

- Jest Pan inicjatorem powstania istotnego forum łączącego ludzi biznesu, polityki i sztuki. Pierwsze spotkanie już się odbyło. Czy są jakieś jego efekty?

- Ważne, bo pozostał 15 proc. odpis od darowizn na kulturę. To cenna inicjatywa ludzi biznesu, która w obecnej, fatalnej sytuacji finansów państwa i jego znikomej opiekuńczości wobec kultury ma pobudzić wszystkie strony do czynnego i rozumnego dysponowania pieniędzmi na rzecz ważnych przedsięwzięć kulturalnych.

- I oto od pieniędzy w sztuce dochodzimy do pieniędzy na sztuce.

- Bo widzi pani, zawsze, cholera, chodzi o to, by pewne szlachetne wartości były dobrze wdrażane i dobrze opłacane.

Rozmawiała: JOLANTA CIOSEK

Aleksander Fredro „Damy i huzary”, reżyseria Kazimierz Kutz, scenografia Ryszard Melliwa, muzyka Jan Kanty Pawluśkiewicz. Występują m.in.: Jerzy Trela, Tadeusz Huk, Piotr Grabowski, Anna Polony, Anna Dymna, Elżbieta Karkoszka, Ewa Kaim, Jerzy Nowak, Andrzej Kozak. Duża Scena Starego Teatru, premiera 16 bm. godz. 19.15.

Licytowanie legendy

Dokończenie ze str. 27

Pod młotek aukcyjny pójdą prace artystów z pokolenia, które nie dorastało już w Krzysztoforach, ludzi z innego czasu sztuki, m.in. Marty Deskur, Rafała Bujnowskiego, Wilhelma Sasnała.

Od dziś można oglądać wystawę przedaukcyjną w Krzysztoforach. Zgromadzone prace: obrazy, akwarele, gwasze, rysunki, unikalne plakaty i afisze, rękopisy, druki ulotne dostępne będą dla publiczności dziś i jutro, w godzinach od 11 do 18, a w dniu akcji, w sobotę, od 10 do 11.30. W samo południe rozpocznie się w krzysztoforskiej piwnicy licytacja - oby gorąca i owocna.

Bo sytuacja, w jakiej znajdują się Krzysztoforzy, to - cokolwiek by powiedzieć - hańba domowa Krakowa.

(AN)

Cień wampira

Jankesi do domu! - chce krzyknąć, oglądając w kinie coraz to nowe - amerykańskie - wersje europejskich bajek. Zmartwiałam na „Czekoladzie” - historyjce o francuskiej prowincji, opowiedzianej językiem Myszkki Miki; dekadenski „Moulin Rouge” wywołał głęboki odruch protestu. Apetyt rośnie jednak w miarę jedzenia, a Hollywood pożera wszystkie mity i świętości, bez względu na pochodzenie.

„Cień wampira” sięga wprost do źródeł, do niemieckiego ekspresjonizmu, który przeczuł był nadejście faszyzmu. Wilhelm Friedrich Murnau (John Malkovich), wizjoner i artysta, na początku lat 20. kręci do dziś owianą tajem-

nicą „Nosferatu - Symfonię grozy” - opowieść o Zle, które uśpione, powoli budzi się do życia. Swą ekipę sprowadza w góry, gdzie czeka już aktor (Willem Dafoe), zatrudniony do roli wampira - adept Teatru Stanisławskiego, stosujący Metodę: nie gra wampira, lecz nim jest. Po jakimś czasie filmowców nachodzą wątpliwości: czy Metoda nie jest zbyt naturalistyczna? Czy wycięcie członków ekipy przypisać można jedynie przepracowaniu? A może Nosferatu to prawdziwy wampir?

Słuszny to pomysł na dzieło filmowe, lecz jego wykonanie - mimo świetnej charakterystyki Dafoe i starań Malkovicha - haniebne. Kino amerykańskie

przedstawia bowiem niemieckiego mistrza kina (a zarazem wszystkich artystów europejskich) jako osobowość mętną, niepewną i niestałą; personę, która lekceważy swego producenta i nie liczy się z „potrzebami” widzów. Murnau na dzień dobry cytuje Platona, a na dobry wieczór faszeruje się laudanum. Dekadencję międzywojennego Berlina obrazuje aktorka-morfinistka i operator-ogier. „Mein lieber Gott” miesza się z „Fuck you”, a czeskie góry z Transylwanią. W całym tym pomieszaniu żal mi jedynie świetnego aktora charakterystycznego Udo Kiehlera - Niemca, który gra Amerykanina, grającego Niemca...

MATYŁDA DUDEK

AMELIA ****

Reżyseria: Jean-Pierre Jeunet. Występują: Audrey Tautou, Mathieu Kassovitz, Dominique Pinon.

Uroczą opowiastką o Amelii, dziewczynie, która postanawia uszczęśliwiać ludzi.

Cudowny obraz współtwórcy „Delikatesów” z urzekającą muzyką, śliczną scenografią i świetnymi aktorami (Tautou!). Film, w którym można się zachać.

120 minut (15 l.)

CIEŃ WAMPIRA **

Reżyseria: E. Elias Merhige. Występują: John Malkovich, Willem Dafoe, Udo Kier.

Recenzja - patrz powyżej.

108 minut (15 l.)

GULCZAS, A JAK MYŚLISZ *

Reżyseria: Jerzy Gruza. Występują: Janusz Rewiński, Jerzy Gruza, Radosław Pazura, Rudi Schubert, uczestnicy pierwszej edycji Big Brother.

Karolina kocha Grzesia, którego, niestety, nie kocha tatuś Karoliny. Młodzi uciekają więc z domu. Trafiają nad jezioro, gdzie właśnie kręci się film, a Gulczas na kempingu spotyka „kolegę z Reichu”.

Film poniżej wszelkiej krytyki. Trudno mówić o aktorstwie w przypadku osób do tego niepredysponowanych (mowa o uczestnikach Big Brother).

Dzieło stricte reklamowe.

115 minut (15 l.)

KOD DOSTĘPU **/**

Reżyseria: Dominic Sena. Występują: John Travolta, Halle Berry, Hugh Jackman.

Charyzmatyczny szpieg Gabriel, który walczy z terrorystami, zamierza w szczytnym celu skraść miliony dolarów. Pomaga mu w tym haker komputero-

wy na zwolnieniu warunkowym.

Oglądamy stadium przedśmiertne umierającego gatunku filmu sensacyjnego. Dzieło efekciarskie, łączy wszystkie znane wątki sensacyjne. Sensownej treści jednak niewiele.

99 minut (15 l.)

NIKOMU ANI SŁOWA **

Reżyseria: Gary Fleder. Muzyka: Mark Isham. Występują: Michael Douglas, Sean Bean, Famke Janssen.

Psychiatra Nathan Conrad zajmuje się przypadkiem agresywnej kateleptyczki. Niespodziewanie znika córka doktora. Porywacze, w zamian za oddanie dziewczynki, żądają, by psychiatra wydobyl z pamięci swej pacjentki pewien tajemniczy numer...

Sprawne rzemiosło, jednak narzuca się pytanie: po co kręci się takie - schematyczne do bólu - filmy?

115 minut (15 l.)

PLANETA MAŁP */**

Reżyseria: Tim Burton. Występują: Mark Wahlberg, Tim Roth, Helena Bonham Carter.

Nowa ekranizacja opowiadania SF o astronautce, który rozbija się na planecie, gdzie władają inteligentne małpy, a ludzie są ich niewolnikami.

Kłapa roku. W filmie nie wiadać ani przez moment mistrzowskiej ręki Tima Burtona, pełno za to banałów, schematów i taniego efekciarstwa.

120 minut (15 l.)

QUO VADIS **

Reżyseria: Jerzy Kawalero-wicz. Występują: Paweł Deląg, Magdalena Mielcarz, Bogusław Linda, Krzysztof Majchrzak.

Adaptacja powieści Henryka Sienkiewicza. Miłość legionisty do chrześcijanki ukazana na tle prześladowań wyznawców Chrystusa przez Nerona.

Teatr telewizyjny za 18 milionów dolarów. Można było zrobić taniej, ładniej i ciekawiej, a przede wszystkim krócej. Quo vadis, polskie kino?

170 minut (12 l.)

ULUBIENCY AMERYKI ***

Reżyseria: Joe Roth. Występują: Catherine Zeta-Jones, John Cusack, Julia Roberts, Billy Crystal.

Hollywood od podszewki. Przechodzące kryzys małżeństwo gwiazd Hollywoodu

próbuję ratować agent prasowy, by dobrze wypromować film z udziałem dwójki aktorów.

Zabawna i dająca do myślenia komedia Billy'ego Crystala i Petera Tolana, twórców „Presji gangstera”.

103 minuty (15 l.)

WIEDZMIN **

Reżyseria: Marek Brodzki. Występują: Michał Żebrowski, Grażyna Wolszczak, Zbigniew Zamachowski.

Ekranizacja przygód wiedźmina Geralta, bohatera książek fantasy Andrzeja Sapkowskiego, który za stosowną opłatą uwalnia świat od drapieżnych potworów.

Serial telewizyjny przycięty do rozmiarów filmu. Ani ładne (a dość tandetne), ani wciągające. Lepiej i taniej oglądać go w TVP.

140 minut (15 l.)

WŁOSKI

DLA POCZĄTKUJĄCYCH ****

Reżyseria: Lone Scherfig. Występują: Andreas Berghelsen, Ann Eleonora Jorgensen, Anette Stovelbaek.

Nakręcona zgodnie z zasadami „Dogmy” komedia romantyczna. Samotni trzydziestoletni z Kopenhagi raz w tygodniu spotykają się na wieczorowym kursie języka włoskiego. To szansa na znalezienie miłości, przyjaźni, a także możliwość ucieczki od absorbującej rodziny.

„Włoski dla początkujących” jest duńskim kandydatem do tegorocznego Oscara. Zdobył również nagrodę Srebrnego Niedźwiedzia na festiwalu w Berlinie oraz Grand Prix Warszawskiego Międzynarodowego Festiwalu Filmowego.

108 minut (15 l.)

RAFAŁ STANOWSKI, MATYŁDA DUDEK

* - słaby
** - przeciętny
*** - dobry
**** - ambitny
***** - arcydzieło

Repertuar Cinema City i IMAX

Piątek-niedziela 14-16 grudnia

CINEMA CITY (al. Pokoju 44): „Quo vadis” - 9.45 (pokazy dla grup zorganizowanych), 13, 16.15, 19.30, „Nikomu ani słowa” - (pt.) 13.30, 15.45, 18, 20.15, 22.30, (sb.) 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15, 22.30, (nd.) 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15, „Atlantyda - zaginiony ląd” - (pt.) 13, 15, 17, (sb., nd.) 11, 13, 15, 17, „Grzeszna miłość” - (pt.) 19, 21, 23, (sb., nd.) 19, 21, „Gulczas - a jak myślisz?” - (pt.) 15.30, 19.30, 21.30, (sb., nd.) 11.30, 15.30, 19.30, 21.30 „O” - 13.30, 17.30, „Amelia” - (pt., sb.) 13, 15.30, 18, 20.30, 23, (nd.) 13, 15.30, 18, 20.30, „Psy i koty” - (pt.) 13.30, 15.30, (sb., nd.) 11.30, 13.30, 15.30, „Zwierzak” - 17.30, „Kameleon” - 19.15, 21.30, „Shrek” - (pt.) 13.15, 15.15, 17.15, (sb., nd.) 11.15, 13.15, 15.15, 17.15, „Wyścig szczurów” - 19.15, 21.30, „Kod dostępu” - (pt.) 13, 15, 17, 19, 21, 23, (sb.) 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, (nd.) 11, 13, 15, 17, 19, 21, „Pamiętnik księżniczki” - (pt.) 13.45, 16, 18.15, 20.30, 22.45, (sb.) 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30, 22.45, (nd.) 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44): „Podwodny las” (3D) - (pt.) 12, 13.15, 17.15, 20.30, 22.30, (sb.) 10, 13.15, 17.15, 20.30, 22.30, (nd.) 12, 13.15, 17.15, 20.30, „T-REX” (3D) - (pt., nd.) 10, 14.15, 18.15, 21.30, (sb.) 12, 14.15, 18.15, 21.30, „Michael Jordan” (2D) - (pt., nd.) 11, 15.15, 19.30, (sb.) 15.15, „Królestwo słoni” (2D) - (pt., nd.) 16.15, (sb.) 11, 16.15, 19.30.

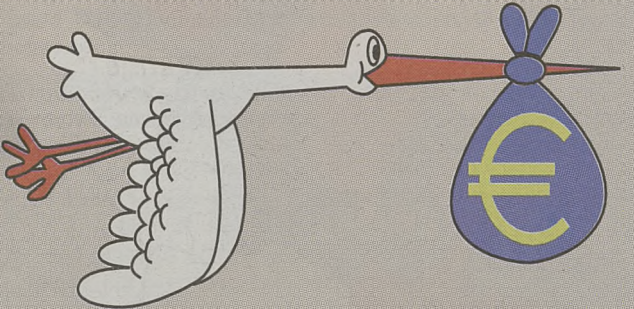


WYDANIE SPECJALNE

Czas bociana

Tylko 34 proc. Polaków poparłoby zastąpienie złotówki przez euro

Wszystko zaczęło się w atmosferze wielkiego święta. O 12.30 1 stycznia 1999 r. na tablicy świetlnej w Brukseli zaprezentowano wyliczone przez Komisję Europejską sztywnie, obowiązujące do 31 grudnia 2001 r. kursy walut narodowych wobec euro oraz pierwszy kurs euro do dolara. Wydarzenie to transmitowała telewizja i Inter-



net. Uroczystość zakończyło wypuszczenie tysięcy niebiesko-żółtych balonów, symbolizujących Europę bez granic.

Ludzie, którzy doprowadzili do urzeczywistnienia postanowień traktatu z Maastricht z 1991 r., mieli wszelkie powody do satysfakcji. Nie tylko zdołali powołać do życia wspólną europejską walutę, ale także przekonać do niej większość obywateli zainteresowanych krajów. Spośród 15 państw Unii Europejskiej do Unii Gospodarczej i Walutowej (UGiW) nie przystąpiły jedynie trzy: Wielka Brytania, Szwecja i Dania, gdzie idea unii walutowej nie zyskała akceptacji politycznej. Machina propagandowa zaprzęgnięta przez Brukselę oraz poszczególne rządy okazała się skuteczna. Do popularyzacji euro zaangażowano nawet rodowitego... Amerykanina, czyli Kaczora Donalda. Czytelnicy komiksów martwili się losem biednych kaczek z planety Ba-zar, które musiały robić zakupy, posługując się aż 937 różnymi walutami. Z kłopotów wybawił je dopiero wujek Sknerus, który wpadł na pomysł wprowadzenia jednego, wspólnego pieniądza...

Mieszkańcy UGiW uwierzyli, że eurowaluta, której symbolem stał się bocian z workiem pełnym nowych pieniędzy w dziobie, przyniesie im znaczne, wymierne korzyści. Da no wy, potężny impuls do rozwoju europejskiej gospodarki. Obniży koszty funkcjonowania przedsiębiorstw, pogłębi wspólnotę rynku, będzie działała stabilizująco na poszczególne kraje. A z czasem dorówna dolarowi jako waluta międzynarodowa.

Euro w rozliczeniach bezgotówkowych funkcjonuje już prawie trzy lata. Prawdziwa rewolucja zacznie się jednak dopiero 1 stycznia 2002 r., kiedy to wspólna waluta, o niezbyt oryginalnej, ale uniwersalnej nazwie, pojawi się w formie „żywych” banknotów i monet, stopniowo wypierając znane od

ADAM RYMONT

lat marki, franki, liry, szylingi, drachmy. Ostatnie sondaże wskazują, że wielu mieszkańców eurolandu nadal czuje się słabo poinformowanych na temat nowego pieniądza. Jeszcze więcej obawia się problemów związanych z wymianą walut, operacją o bezprecedensowej w historii skali. Czy wszystko będzie działało sprawnie? Czy wprowadzenie euro nie stanie

się pretekstem do podwyżek cen?

Zbliżanie się „godziny zero” sprowokowało dyskusję, czy nie warto by wprowadzić euro jako walutę obiegową również w Polsce, zanim jeszcze staniemy się członkiem Unii Europejskiej. Niektórzy ekonomiści wskazują na korzyści z takiej decyzji: trwała obniżka stóp procentowych, odsunięcie groźby kryzysu walutowego, stabilizacja gospodarcza itp. Zdaniem innych, poważnych ekspertów, przytaczających równie poważne argumenty, nasz akces do eurolandu oznaczałby dziś jednak ekonomiczne samobójstwo.

Wprowadzenie euro byłoby także trudne ze względów psychologicznych. W sondażu „Wall Street Journal” gotowość do takiego kroku zgłosiło tylko 34 proc. Polaków, podczas gdy na Węgrzech przyjęcie wspólnej waluty poparłoby 69 proc. obywateli. Być może wyniki te odzwierciedlają patriotyczne nastawienie Polaków i nagły wybuch miłości do rodzimej złotówki, a może fakt, że nad Wisłą, w przeciwieństwie do choćby Czech czy krajów bałkańskich, leżących w „strefie” niemieckiej marki, za walutę godną największego zaufania uchodził zawsze dolar. Ciekawe, jak wypadłaby ankieta, badająca poparcie idei zastąpienia złotego walutą amerykańską?

Dodajmy od razu, że i w jednym, i w drugim przypadku są to na razie rozważania czysto teoretyczne. Polskiego dolara trzeba traktować w kategoriach całkowitej abstrakcji. Również euroizacja jest na razie niemożliwa. Kraje eurolandu muszą przecież spełnić ściśle określone warunki ekonomiczne. Za duża inflacja, zbyt wysokie stopy procentowe i nadmierny deficyt budżetowy powodują, że nie byłibyśmy w tym gronie mile widziani.

Co stanie się z rachunkami walutowymi i lokatami osób fizycznych, prowadzonymi w jednej z walut narodowych eurolandu?

Do końca tego roku mogą – jeśli zażyczy sobie tego właściciel konta – zostać przewalutowane na euro lub pozostać w dotychczasowej walucie. Natomiast po 1 stycznia 2002 r. pieniądze te zostaną automatycznie przewalutowane na euro (klient nie musi składać w tym celu żadnego zlecenia). Wynik przeliczenia będzie zaokrąglony do drugiego miejsca po przecinku, czyli do jednego eurocenta. Bank nie pobierze za tę operację żadnej opłaty. Zamiana lokaty na euro nie zmienia innych postanowień umowy, nie może więc spowodować też obniżenia oprocentowania.

W przypadku osób, posiadających kilka rachunków w walutach narodowych lub jeden rachunek główny z subrachunkami, w każdym z nich nastąpi zamiana walut narodowych na eu-

ro. Liczba rachunków pozostanie nie zmieniona, gdyż ich połączenie wymagałoby zgody klienta.

Co zrobić z gotówką?

Do końca 2002 r. będzie można wymieniać ją w kasach polskich banków na złotówki. Po 31 grudnia 2002 r. nie będzie to już możliwe, choć być może niektóre banki zdecydują się kontynuować skup walut narodowych; decyzja, jak długo i po jakiej cenie, należeć będzie do banku. Jeśli nie zdążymy wymienić pieniędzy przed ostatecznym terminem, będziemy mogli zrobić to jedynie w bankach narodowych danego państwa (patrz tabela poniżej).

Za wymianę walut narodowych na euro polskie banki będą mogły pobierać prowizję (w złotych), z pewnością dużo wyższą dla monet niż dla banknotów. Maksymalną wysokość prowizji będzie mógł określić minister finansów. Dlatego najlepiej jeszcze przed końcem 2001 r. wpłacić swoje waluty na konto w ban-

ku – wówczas przewalutowanie będzie darmowe.

Wybierając się do banku celem wymiany, trzeba wziąć ze sobą dowód osobisty – bank ma bowiem obowiązek wylegitymować wymieniającego, aby sprawdzić, czy jest obywatelem polskim.

W jaki sposób narodowe waluty krajów eurolandu będą przeliczane na euro?

Wszystkie przeliczenia będą dokonywane z zastosowaniem sztywnych kursów wymiany (zamieszczamy je w tabelce na następnej stronie). We wszystkich przypadkach przeliczania walut narodowych krajów eurolandu na euro obowiązuje taka sama zasada – kwotę wynikającą z przeliczenia zaokrągla się do drugiego miejsca po przecinku. Końcówki od 1 do 4 będą zaokrąglane „w dół”, a końcówki od 5 do 9 – „w górę”.

Czy po 1 stycznia 2002 r. będzie można wymienić dotychczasowe waluty krajów dwunastki na euro w kantorach?

Nie. Kantory nigdy nie wymieniały jednej waluty obcej na drugą i nie będą tego robić także teraz. Przez kilka pierwszych tygodni 2002 r. w kantorach będzie można natomiast sprzedać waluty krajów strefy euro za złotówki. Jak długo to potrwa, zależy od tego, kiedy poszczególne waluty przestaną być oficjalnym środkiem płatniczym w danym kraju. Dla większości z nich będzie to koniec lutego.

Od 1 stycznia 2002 r. kantory będą również mogły kupować lub sprzedawać euro za złotówki.

Czy przeliczeniu na euro będą podlegać także kredyty zaciągnięte w walutach narodowych eurolandu?

Tak – przeliczenie waluty kredytu na euro odbędzie się automatycznie, a wszystkie dotychczasowe postanowienia umowy pozostaną w mocy. Kredyt będziemy więc spłacać w takiej samej kwocie jak przed przewalutowaniem, nie zmieni się rów-

Dokończenie na str. 34

Weź ze sobą kartę płatniczą i trochę drobnych

Nowy Rok w eurolandzie

Jeśli na przełomie roku wyjeżdżamy do Wielkiej Brytanii, Danii lub Szwecji – nie ma problemu, będziemy po staremu płacić tam funtami i koronami. Wymienione kraje postanowiły pozostać przy swoich dotychczasowych walutach narodowych. Pozostałe dwanaście państw (z europejskiej „piętnastki”) wprowadza do obiegu gotówkowego nowy, wspólny pieniądz – euro (EUR).

Właśnie kończy się **faza przygotowawcza** (będzie trwała do końca roku). W każdym państwie należącym do UGiW (Unia Gospodarczo i Walutowa, tworzona przez dwanaście państw) podejmuje się działania związane z zaopatrzeniem w banknoty i monety euro. Nowe pieniądze trafią do banków, sklepów, restauracji itp. Zdecydowana większość państw członkowskich UGiW (z wyjątkiem Grecji i Irlandii) przewidziała ponadto możliwość dostarczenia tzw. zestawów startowych dla ludności, zawierających garść monet o różnych nominałach.

Od 1 stycznia rozpocznie się okres podwójnego funkcjonowania walut narodowych i euro. Nie może on trwać dłużej niż dwa miesiące (do końca lutego). W tabeli podajemy szczegóły.

Od marca 2002 r. rozpocznie się **faza końcowa** wprowadzania euro do obiegu gotówkowego. Narodowe waluty stracą status prawnego środka płatniczego – pozostanie tylko euro. Unieważnione waluty narodowe – banknoty i monety – będą do końca 2002 r. wymieniane przez banki komercyjne, a później tylko przez oddziały banków centralnych.

Jeżeli więc wyjeżdżamy na przełomie roku do któregoś z państw dwunastki wymienionej w naszej tabeli, będziemy narażeni na pewne niedogodności związane ze zmianą waluty.

Na początek podstawowa rada. Zabierzmy ze sobą kartę płatniczą (oczywiście aktualną i obsługującą konto, na którym

mamy pieniądze). Kartami będzie można się posługiwać bez żadnych kłopotów. Transakcje będą wyrażone w euro. Bankomaty, jak zapewniają bankowcy dwunastki, zostaną zaopatrzone w nowe banknoty już 1 stycznia. W związku z tym należy domniemywać, że w sylwestra, kilka godzin przed północą, mogą być kło-

poty ze skorzystaniem z tych urządzeń.

Warto zabrać ze sobą nieco drobnych w narodowej walucie – 31 grudnia jeszcze będziemy nimi płacić, ale i w styczniu możemy ich używać, choć ze specyficzną sytuacją mamy do czynienia w Niemczech. Otóż Niemcy postanowili, że marka przesta-

Dokończenie na str. 34

Terminy wymiany walut narodowych na euro			
Kraj	Do kiedy waluta narodowa będzie prawnie uznanym środkiem płatniczym*	Do kiedy będzie można wymieniać waluty narodowe na euro w banku komercyjnym**	Do kiedy będą skupywane (z dyskontem) waluty narodowe
Austria	28.02.2002	termin jeszcze nieznan	bezterminowo
Belgia	28.02.2002	31.12.2002	banknoty: bezterminowo, monety: koniec 2004
Finlandia	28.02.2002	Decyzja pozostawiona bankom komercyjnym	banknoty i monety: 10 lat
Francja	17.02.2002	30.06.2002	banknoty: 10 lat, monety: 3 lata
Grecja	28.02.2002	termin jeszcze nieznan	banknoty: 10 lat, monety: 2 lata
Hiszpania	28.02.2002	30.06.2002	bezterminowo
Holandia	27.01.2002	31.12.2002	banknoty: 1.01.2032, monety: 1.01.2007
Irlandia	9.02.2002	30.06.2002	bezterminowo
Luksemburg	28.02.2002	30.06.2002	banknoty: bezterminowo, monety: koniec 2004
Niemcy	31.12.2001	28.02.2002	bezterminowo
Portugalia	28.02.2002	30.06.2002	banknoty: 20 lat, monety: koniec 2002
Włochy	28.02.2002	Decyzja pozostawiona bankom komercyjnym	10 lat

*) do godziny 24 podanego dnia, **) łącznie z podanym dniem

Monety euro
(wspólny awers)



€ Znak euro jest wzorowany na greckiej literze epsilon. Podwójne poziome przekreślenie ma symbolizować stabilność wspólnej waluty.

Euro będzie dzieliło się na 100 centów. W obiegu znajdzie się osiem monet (1, 2, 5, 10, 20, 50 centów oraz 1 i 2 euro) oraz siedem banknotów (o nominałach 5, 10, 20, 50, 100, 200 i 500 euro).

W przeciwieństwie do banknotów, które w każdym państwie eurolandu będą całkowicie identyczne, monety euro będą miały jednakową tylko jedną stronę, awers, zaprojektowaną przez Luca Luycxa z Królewskiej Mennicy Belgijskiej. Rewers ma charakter narodowy i został zaprojektowany w poszczególnych krajach.

Na odwrocie wszystkich monet euro bitych w Belgii znajdzie się podobizna króla Alberta II, w Holandii – wizerunek królowej Beatrix, a w Luksemburgu – wielkiego księcia Henryka. Euro z Irlandii rozpoznamy po celtyckiej harfie. Finowie umieścili na swoich monetach, w zależności od nominału, heraldycznego lwa, dwa łabędzie w locie lub kwiaty maliny.

Niemcy postawili na motywy tradycyjne: liść dębu, Bramę Brandenburską i orła Rzeszy. Francuzi odwołują się do postaci Marianny, kobiety-siewcy i Drzewa Republiki „Wolność, równość i braterstwo”. Na euro z Hiszpanii zobaczymy wizerunki katedry w Santiago del Compostela, Cervantesa i króla Karola I Burbona.

Austriacy postanowili uczcić słynne budowle (m.in. wiedeńską katedrę św. Stefana), sławnych rodaków (m.in. Wolfganga Amadeusza Mozarta), ale także świat alpejskiej przyrody (pierwiosnek, szarotka, goryczka). Na rewersie euro z Włoch znajdziemy odniesienia do zabytków architektury (np. Koloseum w Rzymie) i sztuki (np. „Narodziny Wenus” Botticellego). Na monetach portugalskich ujrzymy pieczęć królewską.

Bodaj najbardziej zróżnicowali swoje euromonety Grecy, którzy sięgnęli do symboliki zarówno starożytnej (np. wizerunek Europy porwanej przez Zeusa), jak i całkowicie współczesnej (nowoczesny tankowiec).

Do 1 stycznia 2002 r. powstanie 49,8 mld monet euro o łącznej wartości około 15,7 mld EUR. Najwięcej, bo 17 mld monet, muszą wyprodukować Niemcy, najmniej (120 mln sztuk) Luksemburg.

Monety 1-, 2- i 5-centowe bite są ze stali pokrytej miedzią. Te o nominałach 10, 20 i 50 centów – ze specjalnego stopu o nazwie Nordic Gold. Materiałem do produkcji monet wartości 1 i 2 euro jest miedź, nikiel i cynk.

Wybite dotychczas monety euro ważą razem prawie 240 tys. ton – mniej więcej tyle, ile wieża Eiffla w Paryżu.

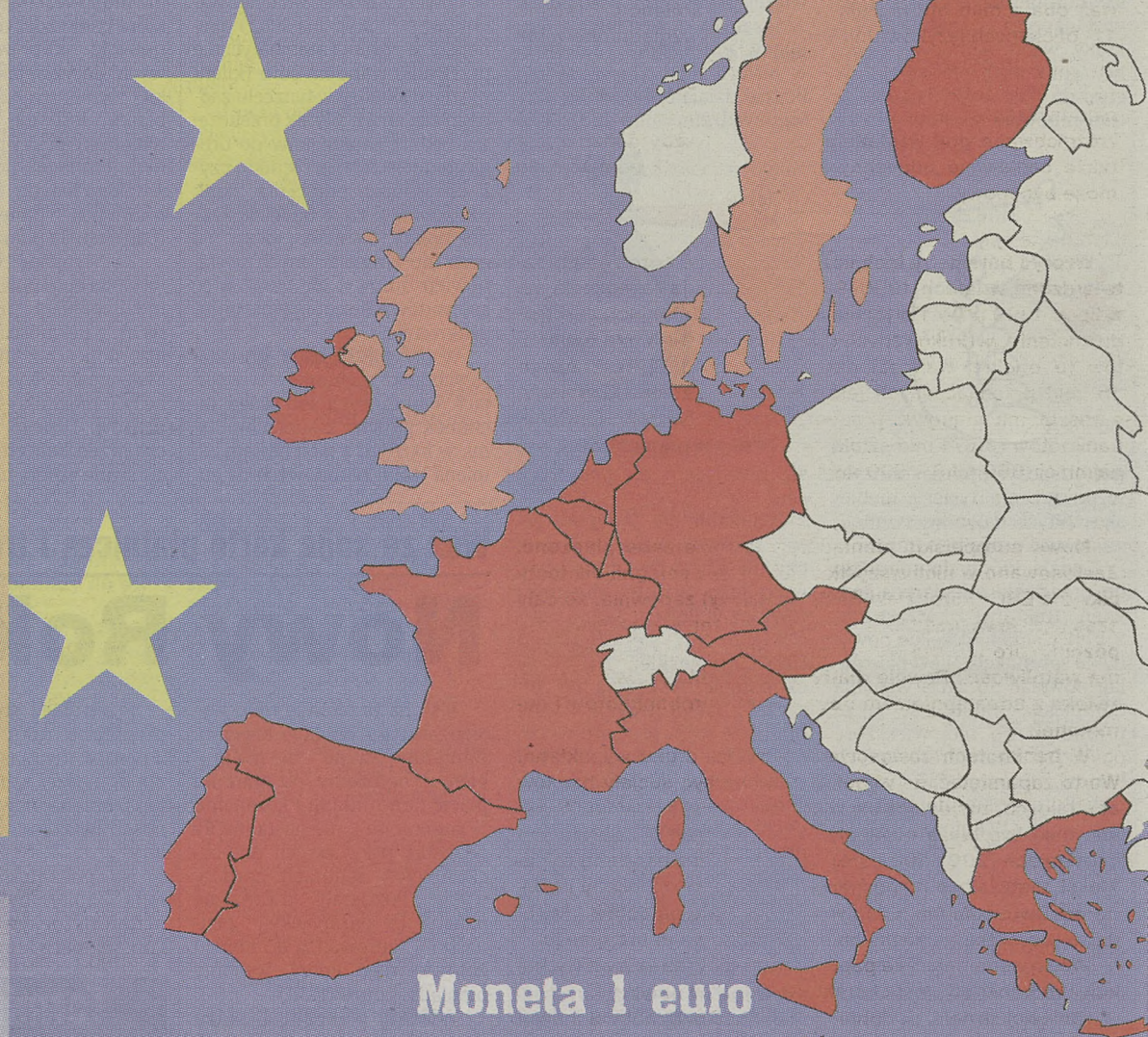
Kursy walut narodowych 12 krajów eurolandu
w stosunku do euro
(zostały ustalone w sposób sztywny i nieodwołalny)



- 13,7603 szylinga austriackiego (ATS)
- 40,3399 franka belgijskiego (BEF)
- 5,94573 marki fińskiej (FIM)
- 6,55957 franka francuskiego (FRF)
- 340,750 drachmy greckiej (GRD)
- 166,386 pesety hiszpańskiej (ESP)
- 2,20371 guldena holenderskiego (NLG)
- 0,787564 funta irlandzkiego (IEP)
- 40,3399 franka luksemburskiego (LUF)
- 200,482 escudo portugalskiego (PTE)
- 1,95583 marki niemieckiej (DEM)
- 1936,27 lira włoskiego (ITL)

Euroland

- kraje strefy euro
- kraje Unii Europejskiej, które nie weszły do strefy euro



Moneta 1 euro
(rewersy narodowe)



Austria



Belgia



Finlandia



Francja



Grecja



Hiszpania



Holandia



Irlandia



Luksemburg



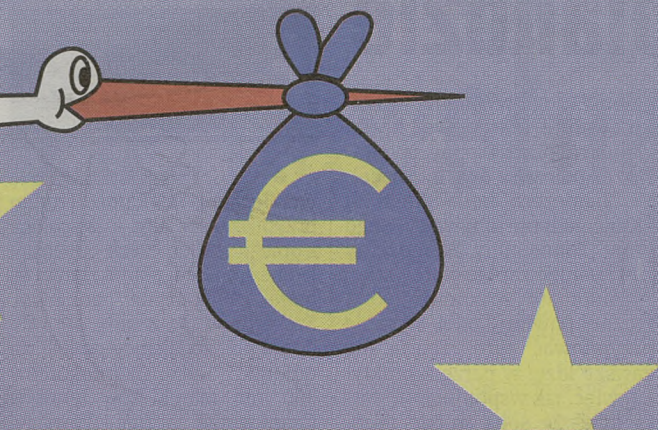
Niemcy



Portugalia



Włochy



Autorem wzorów nowych banknotów jest Robert Kalina z Narodowego Banku Austrii, zwycięzca międzynarodowego konkursu. Jego projekt nawiązuje do najważniejszych okresów architektonicznych w dziejach Europy. Zaczepnięto z nich motywy okien, bram i mostów. Nie przedstawiają one żadnych konkretnych, istniejących obiektów, lecz nawiązują do poszczególnych stylów: antyku, gotyku, renesansu, baroku itp.

Nazwa waluty, widniejąca na banknotach, została umieszczona zarówno w alfabecie łacińskim, jak i greckim, ponieważ oba z nich obowiązują na terenie eurolandu. Istnienie 11 oficjalnych języków Unii Europejskiej uwzględniono w inicjałach Europejskiego Banku Centralnego.

W celu ich bezbłędnej identyfikacji, również przez osoby niedowidzące i niewidome, banknoty euro zostały mocno zróżnicowane pod względem wielkości. Każdy nominał jest także całkowicie odmienny kolorystycznie. O pomyłce nie może być mowy.

Wzory i parametry techniczne banknotów euro zostały zatwierdzone w latach 1996–98. Ich produkcja rozpoczęła się w lipcu 1999 r. Do 1 stycznia we wszystkich krajach eurolandu zostanie wydrukowanych łącznie ponad 14,5 mld banknotów (o ogólnej wartości około 648,5 mld EUR), z czego 10 mld przeznaczonych jest do wprowadzenia do obiegu, a reszta ma stanowić tzw. rezerwę logistyczną. Najwięcej banknotów (3,674 mld sztuk) będzie miało nominał 50 euro, najmniej (360 mln) – 500 euro.

Nowe europejskie pieniądze są dobrze zabezpieczone. Zastosowano w nich wszystkie najnowsze osiągnięcia techniki, ale EBC (Europejski Bank Centralny) zapewnia, że cały czas będzie wyprzedzał możliwości fałszerzy. Wcześniej czy później euro uda się jednak podrobić – co do tego nikt nie ma wątpliwości. Pewnie dlatego do ostatniej chwili Europa zwleka z udostępnieniem obywatelom eurobanknotów i euromonet.

W banknotach zastosowano technikę druku wypukłego. Warto zapamiętać, że wypukłe powinny być inicjały banków centralnych, znajdujące się w pobliżu górnej krawędzi. Wypukłe mają być także nominały. W banknotach o najwyższych nominałach (200 i 500 euro) dodatkowo zastosowano wypukłości, ułatwiające rozpoznanie pieniędzy przez osoby niewidome. Dwusetka ma pionowe linie wypukłe na dolnej krawędzi, a pięćsetka – ukośne linie wzdłuż prawego marginesu.

Warto wspomnieć, że papier bawełniany, na którym wydrukowano banknoty, jest charakterystyczny w dotyku.

Po lewej stronie, podobnie jak w wielu banknotach innych walut, znajduje się znak wodny. Umieszczono go na nie drukowanej powierzchni i jest łatwo rozpoznawalny, patrząc „pod światło”. Powiela widoczny na banknocie motyw architektoniczny; ponadto możemy zauważyć nominał.

Pod światło możemy także dostrzec nitkę zabezpieczającą (biegnie w poprzek banknotu). Mikrodrukiem zapisano na niej słowo *euro* i cyfrowe oznaczenie nominału.

Rektoverso – to stosowany już powszechnie sposób zabezpieczenia. Na górnej części powierzchni nie zadrukowanej, tam gdzie umieszczono znak wodny, znajdziemy linie, które dopiero oglądane pod światło ułożą się w oznaczenie nominału. Po prostu część liczby nadrukowano na jednej stronie banknotu, a część na drugiej.

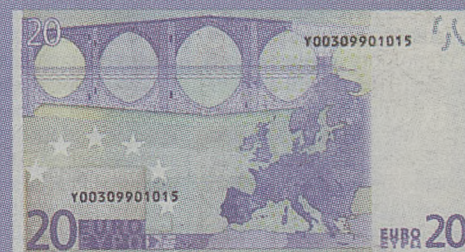
Hologramy na stałe weszły do arsenału zabezpieczeń. Euro posiada dwa ich rodzaje, w formie typowych kwadratów – dla nominałów 50, 100, 200, 500 euro. Paski holograficzne umieszczono na niższych nominałach – 20, 10 i 5 euro.

W wielu miejscach zastosowano farbę zmiennooptyczną, co jest łatwo zauważalne i zwiększa bezpieczeństwo obrotu.

W świetle ultrafioletowym nowe europejskie banknoty mienią się kolorami (widać to w specjalnych testerach).

*

Na początku 1998 r. Komisja Europejska powołała grupę ekspertów, której zadaniem jest ocena ryzyka związanego z fałszowaniem nowych znaków pieniężnych. W maju 2000 r. Rada UE zaostriżyła kary za fałszowanie pieniędzy – obecnie za takie przestępstwo grozi do 8 lat więzienia. Poszczególne kraje eurolandu zorganizowały sieć centrów analiz, których zadaniem jest badanie fałszywych monet euro. Do końca br. ma powstać również wspólnotowy system monitoringu oraz baza danych o fałszerstwach banknotów euro.



Kres wyboistej drogi

W powszechnej opinii euro to idea ostatniego dziesięciolecia XX wieku. Tymczasem o wspólnej europejskiej walucie myślano już na początku lat 50.

5 marca 1957 r. podpisano Traktaty Rzymskie, na mocy których powołano Europejską Wspólnotę Gospodarczą (EWG). W artykule 2 zapisano, iż Wspólnota ma na celu utworzenie unii ekonomicznej i walutowej. Właśnie jesteśmy świadkami spełniania się tego europejskiego snu.

W 1962 r. rzucono pomysł powołania komitetu, który koordynowałby politykę pieniężną państw EWG. Powstał dwa lata później. Na początku lat 70. opracowano tzw. system węża walutowego w tunelu. „Wąż” odnosił się do walut członków EWG (kursy mogły się zmieniać plus-minus 2,25 proc.), a „tunel” określał zakres zmian walut państw spoza EWG (kursy miały się zmieniać w stosunku do walut Wspólnoty plus-minus 4,5 proc.). „Tunel” padł od razu, wobec zmienności kursów w ówczesnej światowej gospodarce. Jak zawsze nieufni Brytyjczycy zignorowali „węża”, który stał się systemem odniesienia kursów nielicznych walut europejskich do marki niemieckiej.

Na wiosnę 1979 r. utworzono EMS (European Monetary System). W jego skład wchodził ERM (Exchange Rate Mechanism) – czyli sztywny przedział wahań kursów wokół tzw. kursów centralnych: plus-minus 2,25 proc. dla walut mocnych i plus-minus 6 proc. dla sprawiających kłopoty lira włoskiego.

Wszystko to wydaje się dosyć skomplikowane – najogólniej chodziło o swoiste usztywnienie kursów walut członków EWG. Jak można było się spodziewać, wszyscy zaakceptowali nowe rozwiązania, z wyjątkiem

Wielkiej Brytanii. Najważniejsze zaś jest to, że powstała jednocześnie European Currency Unit (ECU) – poprzedniczka euro!

Pod koniec lat 80. zaplanowano dokładnie harmonogram znoszenia barier celnych, barier przepływu kapitału i innych utrudnień występujących na granicach między państwami EWG. W grudniu 1991 r. politycy spotkali się w Maastricht, gdzie w lutym 1992 r. podpisano Traktat o Unii Europejskiej (UE zastąpiła EWG). W grudniu 1995 r. wspólnej europejskiej walucie nadano nazwę euro. Ustalono jednocześnie, że ostatecznym terminem wprowadzenia euro będzie 1 stycznia 1999 r. Tak też się stało.

Do lipca 2002 r. procesy dostosowawcze na terenie dwunastki zostaną zakończone (waluty narodowe wypadną z obiegu), a euro będzie tam jedynym środkiem płatniczym.

Czego Europa spodziewa się po euro? Przede wszystkim efektu synergii – zmniejszenia kosztów. Poza tym europejscy stratedzy wierzą ślepo, że wspólna waluta spowoduje znaczące przyspieszenie wzrostu gospodarczego. To ostatnie jest akurat mocno dyskusyjne, bowiem w obrocie bezgotówkowym już od dawna mamy euro, a rynki stoją na progu recesji. Dlaczego obywatele UE mieliby chętniej wydawać euro, skoro obecnie nie szastają markami, frankami i szylingami? Poza tym nie spełniły się na razie nadzieje, że euro stanie się równoprawną konkurentką dolara – obecnie kurs europejskiej waluty do amerykańskiej jest zaskakująco niski.

(DER)

Frank francuski

Pierwszy frank pojawił się w roku 1360. Złota moneta, warta tyle co liwr lub funt, została wybita podczas wojny stuletniej, z okazji uwolnienia króla Jana Dobrego z rąk Anglików. Nazwa „frank” w tym kontekście oznacza: „wolny”. Drugie znaczenie to „członek plemienia Franków”. Podczas Wielkiej Rewolucji Francuskiej frank został uznany za podstawową jednostkę monetarną Francji. Pozostawał w tej roli przez cały XIX i XX wiek, mimo wielokrotnych dewaluacji (m.in. w latach 40 i za rządów generała de Gaulle'a) i denominacji.

Frank belgijski

System frankowy – na wzór francuski – wprowadzono w Belgii dopiero w 1830 r., po odłączeniu tego kraju od Królestwa Niderlandów. Również za przykładem Francji w 1865 r. Belgia dołączyła do Łacińskiej Unii Monetarnej (należały do niej także Włochy, Szwajcaria i Grecja). Po I wojnie światowej frank belgijski, podobnie jak większość europejskich walut, stracił na wartości. W 1925 r. podjęto próbę wprowadzenia nowej, większej jednostki pieniężnej, tzw. belga, odpowiadającej 5 frankom. Zamiar ten jednak się nie powiódł.

Gulden holenderski

Jego nazwa, na pozór egzotyczna, w rzeczywistości brzmi bardzo znajomo, pochodzi bowiem od słowa „gouden”, czyli „złoty”. Co ciekawe, rodzimym krajem holenderskiej waluty nie są Niderlandy, a Florencja, gdzie w 1252 r. wybito pierwszą złotą monetę z lilią (lilią to inaczej flo-

re, stąd też druga nazwa tego pieniądza – floren). W XIV w. „złoty floren” funkcjonował również w innych europejskich miastach. Guldeny były środkiem płatniczym w Zjednoczonych Prowincjach, a oficjalną walutą holenderską stały się w roku 1694.

Marka niemiecka

Ma 130 lat. Pierwsza złota moneta o tej nazwie pojawiła się za czasów Cesarstwa Niemieckiego, w 1871 r. – obecnie dobrze zachowane egzemplarze z tamtego okresu (np. moneta o wartości 20 marek z podobizną Ernesta II, wybita tylko w 1 tys. egzemplarzy) osiągają wśród numizmatyków rekordową cenę 50 tys. marek! Samo pojęcie „marka” było znane dużo wcześniej – w średniowiecznych Niemczech posługiwano się nim jako jednostką wagi. Jednostki te różniły się w zależności od regionu: np. marka kolońska oznaczała 233,856 gramów, norymberska – 237,52 g, a wiedeńska – 280,664 g. Monety srebrne wprowadziły do obiegu w XVI w. jako pierwsze północne miasta Niemiec. Do I wojny światowej marka była jedną z najsilniejszych walut narodowych. Nawet podczas wojny Niemcy próbowali chronić ją przed załamaniem poprzez odcięcie się od krajów okupowanych granicą celną i dewizową – znaczna część kosztów wojennych opłacana była pieniędzmi krajów okupowanych.

Nowy Rok w eurolandzie

Dokończenie ze str. 31

nie być środkiem płatniczym już z końcem roku, w praktyce jednak, do 28 lutego 2002 r. zgodnie ze wspólną deklaracją centralnych niemieckich zrzeszeń przemysłu bankowego, przedstawicieli handlu detalicznego oraz producentów automatów, będzie nadal w ograniczonym zakresie honorowana. Jest to jednak porozumienie dobrowolne, a więc sprzedawcy mają prawo odmówić przyjęcia marek po 1 stycznia 2002 r.

Poza Niemcami waluty narodowe będą środkiem płatniczym w różnych okresach (przedstawiamy to w tabeli). Podczas zakupów resztę otrzymamy już w euro. Oczywiście po sztywnym kursie, choć

w wielu przypadkach zaokrągloną. Politycy apelują, aby handlowcy zaokrąglali uczciwie, wedle przyjętych od lat reguł. Tak czy inaczej od 1 stycznia nie dajmy sobie wcisnąć reszty w markach, szylingach czy frankach!

Warto również zauważyć, że waluty narodowe, których w ograniczonym zakresie będzie się jeszcze używać na początku przyszłego roku, będą przydatne tylko na terytorium kraju, w którym obowiązywała dana waluta. W styczniu nie próbujmy wywozić marek niemieckich np. do Finlandii w nadziei, że tam dokonamy wymiany.

Najprawdopodobniej jednak wszędzie poza Niemcami bę-

dziemy mogli wymienić w banku walutę narodową kraju, w którym przebywamy, na euro (przez pierwsze dwa miesiące). W Niemczech będą mogli to zrobić jedynie obywatele tego kraju. Pamiętajmy, że możemy za tę usługę zapłacić prowizję.

Automaty wrzutowe teoretycznie powinny od 1 stycznia przyjmować euro. Teoria nie zawsze idzie w parze z praktyką, więc, jak wspomniano, warto mieć ze sobą trochę drobnych w walutach narodowych.

Czeki podróżne wystawione przed 31 grudnia 2001 r. w walutach narodowych będą przeliczane i realizowane w euro. Od 2002 r. czekić mogą opiewać tylko na euro.

(DER)

Euro dla Polaka

Dokończenie ze str. 31

niez w związku z tym oprocentowanie. Bank poinformuje klientów o kwocie kredytu w euro i harmonogramie spłat przeliczonych na tę walutę rat.

Co z czekami i weksłami?

Czeki i weksle wystawione w walutach narodowych dwunastki przed 1 stycznia 2002 r. zachowają swoją ważność. Ich realizacja, począwszy od 1 stycznia 2002 r., nastąpi w euro, po przeliczeniu walut narodowych na euro z zastosowaniem sztywnego kursu. Natomiast od 1 stycznia 2002 r. czekić i weksle będą już wystawiane w euro.

O czym powinni pamiętać przedsiębiorcy?

1 stycznia 2002 r. to nie tylko dzień, w którym pojawią się w obiegu banknoty i monety euro. Od tego dnia w krajach eurolandu przestanie istnieć również bezgotówkowa postać 12 walut



narodowych. Oznacza to, że użycie tych walut w instrukcji płatniczej, produkcji finansowym, kontrakcie czy transakcji handlowej, zapisie w księgach rachunkowych, sprawozdawczości itp. będzie po wspomnianym terminie w strefie euro nieważne.

Firmy będące własnością lub współwłasnością polskich przedsiębiorców, mające siedzibę na terenie kraju członkowskiego Unii Gospodarczej i Walutowej, muszą od 1 stycznia 2002 r. prowadzić wszystkie rozliczenia w euro.

(B.CH.)

Żegnaj franku, żegnaj marko

Wejście euro oznacza koniec dwunastu narodowych walut, z których wiele ma bardzo długą i bogatą historię

Dlatego po wojnie jej wartość spadła zaledwie o połowę. Prawdziwy krach marki zdarzył się dopiero w 1923 r., kiedy w całym kraju rozszalała się wielka inflacja. Za towary płacono wówczas walizkami banknotów. Podczas reformy z 1924 r. ówczesne władze dokonały wymiany pieniędzy: bilion dotychczasowych marek odpowiadał 1 nowej reichsmarce. Nie pomogło to jednak wiele – przez cały okres międzywojenny marka nadal pozostawała słabą walutą. Po wojnie, zgodnie z ustaleniami aliantów, 10 marek odpowiadało jednemu dolarowi amerykańskiemu, a 2 marki były warte tyle, co 1 rubel.

Frank luksemburski

Luksemburg znalazł się w zasięgu systemu frankowego znacznie wcześniej niż Belgia, bo w 1795 r. Przed II wojną światową oba kraje utworzyły unię monetarną, jednak z zachowaniem własnych znaków pieniężnych.

Drachma grecka

Najstarsza ze wszystkich walut unijnej piętnastki. Pierwsze srebrne drachmy bito w Grecji już w V stuleciu przed naszą erą. Za jedną monetę można było otrzymać naręczne strzał. Pod rządami Aleksandra Wielkiego drachma stała się pieniądzem dominującym w całym świecie hellenistycznym. Czasy nowożytne to nowy etap w jej historii: wraz z przystąpieniem Grecji do

Łacińskiej Unii Monetarnej w 1875 r. wartość drachmy odpowiadała wartości franka. W obiegu istniały wówczas tylko pieniądze papierowe. Po I wojnie światowej drachma pozostała walutą wymienialną. Od 1936 do 1944 r. jej wartość związana była z funtem szterlingiem. Po wojnie, aż do lat 50., Grecja przeżywała spore problemy związane z inflacją.

Szyling austriacki

Szyling stał się narodową walutą Austrii dopiero w 1925 r. – jego wartość odpowiadała 10 tys. będących dotychczas w obiegu koron. Wkrótce, na skutek kryzysu gospodarczego lat 20., szybko stracił na wartości. Paradoksalnie, podczas okupacji Austrii w czasie II wojny światowej w kraju tym utrzymywał się dość korzystny kurs wymiany.

Lir włoski

Początki historii tej waluty sięgają czasów Karola Wielkiego. W średniowieczu lir nie występował w postaci monet, stanowiąc tylko podstawową jednostkę obrachunkową. W XVI w. większość państw włoskich biła różne monety lira; później zuniifikowano ten system. Po przystąpieniu Włoch do Łacińskiej Unii Monetarnej w 1866 r. lir był wart tyle samo, co frank. Wówczas zaczęły się problemy z utrzymaniem jego wartości. Stabilność włoskiej waluty udawało się zachować jedynie w latach

1903–1914. Po wojnie, na skutek dewaluacji funta, jej wartość spadła.

Escudo portugalskie

Narodowa moneta Portugalii od 1911 r. Wcześniej nazwa „escudo” odnosiła się do złotej monety, którą Karol I, król Hiszpanii, zastąpił złotego dukata.

Peseta hiszpańska

Wprowadzono ją w 1868 r. Wcześniej, począwszy od reformy monetarnej 1772–1786, w Hiszpanii istniały już monety o tej samej nazwie.

Funt irlandzki

Bicie monet rozpoczęło na Zielonej Wyspie w 1177 r., kiedy król angielski Henryk II mianował swojego syna, Jana bez Ziemi, lordem Irlandii. Nazywano je „szterlingami”, gdyż oparte były na systemie brytyjskim. Od 1826 r. w Irlandii w obiegu pozostawał funt szterling. Nawet po usamodzielnieniu się tego kraju w 1928 r. i uznaniu funta irlandzkiego za walutę narodową, jego wartość była wciąż gwarantowana w Londynie w odniesieniu do funta szterlinga.

Marka fińska

Marka stała się narodową walutą Finlandii w 1860 r., jeszcze przed uzyskaniem przez ten kraj niepodległości w 1917 r. Wcześniej w obiegu znajdowały się m.in. ruble rosyjskie i fińskie. Prawie trzydzieści lat później, w 1886 r., Bank Finlandii zyskał prawo do emisji banknotów. W 1948 r. Finlandia dołączyła do Międzynarodowego Funduszu Walutowego, a parytet marki został ustalony w oparciu o złoto i dolar amerykański. (B.CH.)

Eurociekawostki

● W Czarnogórze płaci się niemieckimi markami. Trudno przypuszczać, aby – wycofane z obiegu w Niemczech – pozostały one środkiem płatniczym w tej małej, bałkańskiej enklawie. Szczegółów nie znamy, ale wiadomo już, że Niemcy podjęli się odkupić od Czarnogórców 300 mln marek. Czy teraz w Czarnogórze zacznie obowiązywać euro? ● Pojawiła się pogłoska, że monety o nominałach jeden i dwa euro powodują reakcje alergiczne. Wiadomość ta jest o tyle tajemnicza, że na razie niewiele osób miało dostęp do nowych pieniędzy. Rzeczywiście – w jedno- i dwueurońce znajdują się części wykonane z niklu, potencjalnie powodującego uczulenie. „Dziennik” miał okazję „trzymać w dłoniach” nowe pieniądze. Nic nam na nosach nie wyskoczyło, a obecni przy tym specjaliści z NBP tłumaczyli, że niklowe części monet są oblane innym stopem – teoretycznie dłonie nie będą się zatem z niklem stykały. ● Polska jest jedynym krajem regionu (na obrzeżach UE), który na proces wprowadzania euro do obiegu gotówkowego zareagował odrębną ustawą. Kraje ościennie uregulowały to w trybie rozporządzeń. ● Jak informują pracownicy Pekao SA – tradycyjnie najbardziej „walutowego” banku w kraju – w ostatnich tygodniach mnożą się telefony od obywateli Ukrainy, Rosji i Litwy, którzy pytają o szczegóły polskich przepisów związanych z wymianą narodowych walut 12 krajów na euro. Czyżby za naszymi wschodnimi granicami, przed podróżą do Polski, już pakowano walizki pełne marek, szylingów i franków o dużych nominałach? ● Pracownicy NBP i banków komercyjnych nie obawiają się, że wprowadzenie euro zaowocuje wielkim praniem brudnych pieniędzy. W Polsce, przy wymianie i skupie walut narodowych wychodzących z obiegu, będą stosowane dotychczasowe procedury zapisane w prawie bankowym i regulaminach banków. Nie przygotowano odrębnych przepisów. ● Francja i Holandia posiadają terytoria zamorskie. Każde z tych państw we własnym zakresie rozwiąże problem waluty tam obowiązującej. ● Watykan zwyczajowo bije własne monety, choć na jego terytorium płaci się włoskimi lirami. Najprawdopodobniej tak będzie i w przyszłości. ● Do tej pory nie wymyślono racjonalnego sposobu na utylizację monet i banknotów wycofanych z obiegu. W Niemczech ktoś zaproponował, aby fenigami i markami utwardzać drogi, a z banknotów produkować... tapety. ● W połowie mijającego roku pracownicy narodowych mennic zagrozili strajkiem, nie bez powodu obawiając się utraty stanowisk pracy. Dostali gwarancje zatrudnienia. ● W związku z wprowadzeniem euro Kościół irlandzki obawia się spadku dochodów. Do tej pory wierni rzucali na tacę jednego miejscowego funta. Można się spodziewać, że w przyszłym roku będą ofiarowywać monetę o nominale 1 euro, a to oznacza spadek kościelnych wpływów o ok. 1/4. (DER)

Pełna kieszeń

Opracowanie

Adam Rymont

tel. 61-99-193

ekonomia@dziennik.krakow.pl

Galaktyka Gutenberga

Za bawełną i chlebem

W radiu ogłoszono właśnie, iż po dług zeszłorocznych badań młodzieży, przeprowadzonych w różnych krajach, młodzieńcy nasi i panny zajmują pod względem intelektualnym dwudzieste miejsce w Europie. Tak wykazały testy. Z taką młodzieżą my oto kroczymy do Europy (niektórzy twierdzą, że już w niej jesteśmy, bośmy jej nigdy nie opuszczali) i taka młodzież będzie dla nas wykuwać lepsze, europejskie jutro. Z oślim uporem twierdzą, że przyczyną matolectwa młodzieży naszej, a i dużej części dorosłych – w końcu to, co się dzieje w kraju, nie jest wyłączną zasługą polityków – jest postępujący analfabetyzm, czyli nieczytanie niczego poza folderami reklamowymi. Jak kto nie ćwiczy czytania po nocach, trudno potem od niego wymagać, by rozumiał nawet proste komunikaty słowne, które też służyły do testowania.

Można by ćwiczyć czytanie na przykład na prozie Johna Grishama, bestsellerowca z Ameryki, który po serii sensacyjnych powieści o tematyce prawniczej, których sprzedaż poszła w miliony i uczyniła go milionerem, postanowił porzucić eksploatowanie złotej żyły. Ze jednak Ameryka tak jest urządzona, iż nie można tam nie eksploatować niczego, Grisham postanowił wykonać literackie salto i zmienić skórę. Jest to zawsze ryzykowne u artysty, bo a nuż klientom, przyzwyczajonym do jego starego image'u, nie spodoba się w nowym wcieleniu, więc opuszczą go szukając nowych idoli?

Ale Grisham to jednak fachura, nie ryzykuje niepotrzebnie; i tak oto nowy tytuł – „Malowany dom” staje się nowym bestsellerem.

Tym razem postanowił popłynąć na fali nostalgii i opiewać stan Arkansas (tak, ten sam, w którym gubernatorem był Clinton) w latach 50., kiedy jeszcze hulala tam bieda z nędzą i przeciagi. Złożył przeto opowieść o ludziach bogobojnych i pracowitych, zmartwionych, gdy woda zalewa im bawełnę na polach, bo znowu nie wykaraskają się z biedy. Klimatami „Malowany dom” trochę przypomina Steinbecka, trochę Faulknera, a nawet „Tomka Sawyera” Twaina, bo rzecz opowiedziana jest z punktu widzenia siedmioletniego chłopca. Gorąca atmosfera Południa, pełno węży w polu i ogrodzie, życie od jednego zbioru bawełny do następnego, prowincja amerykańska; bieda. Ale ludziom chce się pracować, jaką techniką, ile za to dostaje (dolar a sześćdziesiąt za sto funtów; najlepsi zbierają dziennie po 500 funtów). Sporo tu o rozgrywkach mało Polaków obchodzącego bejsbola,

ale dużo o życiu, tym najprostszym, od wstawania przed świtem do legania po zmroku. Są pierwsze wtajemniczenia małego chłopca, raz po raz ocierającego się o sprawy dorosłych, i gdy małolat za którymś razem znów nas zadziwia rozumnością swych reakcji, mimo woli zastanawiamy się, ile w „Malowanym domu” autopsji, a ile zmyślenia. A kiedy woda po raz enty zalewa zbiory, trzeba podjąć smętną decyzję o emigracji na chlebem na Północ, do Jankeśów.

Dlaczego u nas nikomu nie chce się pisać powieści równie prostych, swojskich, pozbawionych ambicji, ale poruszających i nade wszystko nadających się do czytania?

Egzotyczna to Ameryka, nie taki jej stereotyp znamy i wyznajemy. Ta i inne powieści (np. wczesne rzeczy Dicka o równie siermiężnej Kalifornii sprzed półwiecza) unaocznia czytelnikowi, że Ameryka nie płynęła miodem i mlekiem sama z siebie; rajem ekonomicznym, do którego wszyscy ciągną, stała się dopiero dzięki wyteżonej pracy pokoleń. Wiem, jak to paskudnie brzmi w czasach rozpanoszonego cwaniactwa i chęci życia cudzym kosztem, niechby i słabującego państwa, ale innej drogi nie było i nie ma. Czytać tylko po to, nawet bestsellery, żeby dowiedzieć się prawd niby oczywistych, które nam jednak nie odpowiadają – to już chyba lepiej nie czytać w ogóle.

MAREK ORAMUS

John Grisham: *Malowany dom*. Tłum. Barbara Przybyłowska. Amber 2001, cena 29,80 zł. Srebrna seria.

Umberto Eco, profesor uniwersytetu w Bolonii, mediewista, semiotyk, teoretyk literatury, językoznawca, badacz kultury popularnej, ponad 20 lat temu, zbliżając się do pięćdziesiątki, zadebiutował jako powieściopisarz. „Imię róż” sprzedało się w kilkunastu milionach egzemplarzy, przynosząc autorowi ogromną i zasłużoną sławę.

Kolejne powieści Eco, „Wahadło Foucaulta” i „Wyspa dnia poprzedniego”, ugruntowały jego pozycję na literackim Parnasie, choć obok wielu wielbicieli książki te miały również wielu krytyków, zarzucających Eco li tylko zgrabne żonglowanie literackimi motywami i konwencjami. Czwartą książką bolońskiego mediewisty jest „Baudolino”. To opowieść o 14-letnim chłopcu z ludu, który pod rodzinny dach przeprowadza zabłąkanego rycerza. Okazuje się nim cesarz Fryderyk Barbarossa. Zabiera on Baudolino ze sobą.

Fenomenem twórczości

„Baudolino” – najnowsza powieść Umberto Eco

Chłopiec lubi opowiadać, a wszystko, co wymyśla, staje się rzeczywistością. Układa legendarny list księdza Jana: obiecuje w nim zachodniemu światu bajeczne królestwo na Wschodzie. Tam też chce dotrzeć wyruszający na wprawę krzyżową Fryderyk Barbarossa. Swoje dzieje bohater książki opowiada bizantyjskiemu historykowi w czasie, kiedy krzyżowcy plądrują Konstantynopol. Dopiero wówczas zaczyna rozumieć rzeczy, których do tej pory nie pojmował...

Równocześnie z „Baudolino” na księgarskich półkach pojawiła się biografia intelektualna Umberto Eco. Jej autor, Daniel Salvatore Schiffer, próbuje zgłębić fenomen twórczo-



ści autora „Pejzażu semiotycznego”. Przypominając sukces

powieściopisarza, zwraca uwagę na fakt, że przyćmił on rygorystycznego, chociaż niezmiennie fascynującego, historyka sztuki, uczonego, zajmującego się teorią języka, autora analiz literackich itd. W książce omawia jego fundamentalne teksty, wskazuje także na najważniejsze wątki wyznaczające kierunki dzieł Eco. Przez Schiffera uważany jest za żywą encyklopedię. „Jest on niezwykłym intelektualistą, uczonym i pisarzem, ponieważ zgodnie z nową etyką pojętości, swego rodzaju ateistycznym ekumenizmem, zbiegają się w nim nieustannie duch tolerancji i poczucie transcendencji, które definiują, jak się zdaje, jego najbardziej autentyczną istotę” – pisze.

KRZYSZTOF MAĆKOWSKI

Umberto Eco *Baudolino*, przełożył Adam Szymanowski, Noir sur Blanc; Daniel Salvatore Schiffer *Umberto Eco. Labirynt świata. Biografia*, przełożył Adam Szymański, Prószyński i S-ka.

Tania książka

Centrum Taniej Książki (ul. Bracka)

❖ H. Thomas *Podbój Meksyku* – 29,50 zł

❖ C. Michalski *Ministerstwo prawdy* – 7,50 zł

❖ A. Cotterell *Słownik mitów świata* – 18 zł

❖ C. Janczarski *Bajki Misisa Uszatka* – 18,50 zł

❖ O. Wilde *Szczęśliwy książę* – 5 zł

❖ E. Orzeszkowa *Nad Niemnem* – 12 zł

❖ J. Kosiński *Diabelskie drzewo* – 7 zł

❖ O. Wilde *Portret Doria-na Graya* – 7 zł

Znamienne uczestnictwo

Stu najślawniejszych Polaków XX wieku



rza Lubańskiego? Gdzie generał Stanisław Maczek, antropolog Bronisław Malinowski? Wreszcie, cóż to za kryterium „sława”?

Pytania można by mnożyć, spoglądając na polityków, dowódców wojskowych, artystów, uczonych, przedstawicieli Kościoła, działaczy społecznych, sportowców, którzy znaleźli się w książce. Układający listę odrzucił kryterium „zasługi dla ojczyzny” (czy można o takich mówić w przypadku Bolesława Bieruta?) oraz „najbardziej znany” (dyskwalifikowałoby ono wielu wybitnych przedstawicieli nauk herme-

tycznych, jak choćby matematyka Stefana Banacha). Jaki więc jest wspólny mianownik stu Polaków, którzy znaleźli się w książce? Przyjęto za niego „uczestnictwo w historii naszego kraju, a niekiedy w dziejach świata, które było na tyle znamienne, że zapisało się, bądź powinno się zapisać, w naszej świadomości”.

Piórem publicysty, czasami może zbyt encyklopedycznym, Wiesława Kota przypomnieni zostali Polscy minionego stulecia, od – decydowała data urodzenia – Henryka Sienkiewicza do Krystiana Zimermana. Pomiędzy nimi znalazły się, nie do zakwestionowania, postaci tej miary co Józef Piłsudski oraz Jan Paweł II. Są także: Ignacy Jan Paderewski, kardynał Adam Stefan Sapieha, Wincenty Witos, Władysław Sikorski, Stanisław Ignacy Witkiewicz, Tadeusz Kantor, Lech Wałęsa, Czesław Miłosz i Wojciech Jaruzelski. A i tacy, których pomieszczenie może wzbudzić polemiki, jak choćby Adam Michnik czy Jerzy Owsiak. (KRM)

Wiesław Kot *Portrety sławnych Polaków dwudziestego wieku*, Prószyński i S-ka.

POLECAMY

Krystyna Bochenek, Edward Polański, Aneta Szczepocka-Walas *10. jubileuszowe Dyktańdo Ogólnopolskie – historia, wywiady, teksty*, Wydawnictwo Literatura.

Ogólnopolski Konkurs Ortograficzny Dyktańdo, organizowany od roku 1987 przez Radio Katowice i Program III PR, zapoczątkował w całym kraju modę na ortografię. W konkursie dotychczas wzięło udział ponad 30 tys. osób. W tym roku każdy Polak mógł – dzięki transmisji telewizyjnej – pisać dyktańdo z pierwszą, eliminacyjną grupą we własnym domu.

Ci, którzy lubią takie zabawy z ortografią, teksty dyktand z lat poprzednich – przydatne do poćwiczenia w domu czy w szkole – znajdą w wydanej właśnie książce, poświęconej historii dotychczasowych konkursów. Prócz tekstów eliminacyjnych i finałowych dyktand autorzy zamieścili w niej również rozmowy z ich autorami, organizatorami tej ogólnopolskiej imprezy, niektórymi laureatami i jurorami, a nawet fotokopie rekopisów dyktand kilku osób znanych z życia publicznego (np. Jurka Owsiaka).

Książka przeznaczona jest nie tylko dla tych, którzy brali już lub zamierzają wziąć udział w ogólnopolskim dyktandzie, ale również dla nauczycieli i uczniów. Dlatego jej druga część została poświęcona dyktandom szkolnym, poradom – jak uczyć i jak się uczyć ortografii oraz rodzajom błędów ortograficznych, przyczynom ich powstawania i sposobom poprawiania.

IZABELA WESOŁOWSKA

Robert Bielecki *Encyklopedia wojen napoleońskich*, Wydawnictwo TRIO.

„Encyklopedia” jest ostatnią książką zmarłego w 1998 r. Roberta Bieleckiego, historyka i dziennikarza, badacza epoki napoleońskiej, autora biografii księcia Józefa Poniatowskiego, Napoleona oraz monografii napoleońskich bitew pod Berezyną, Austerlitz i Somosierrą. Jest ona owocem 40 lat pracy autora, jego badań, dociekań, lektur, kwerend bibliotecznych i archiwalnych, przede wszystkim w archiwach francuskich.

Respekt budzi już sama jej objętość – 639 stron. Książka obejmuje okres od pierwszej kampanii włoskiej (1796 r.) do bitwy pod Waterloo (1815 r.), uwzględnia jednak również wojny rewolucyjnej Francji, a także te z lat 1789-1815, toczone w innych częściach świata (np. wojny rosyjsko-perskie). 1300 haseł „Encyklopedii” dotyczy oczywiście Napoleona i jego otoczenia, ale także wyższych dowódców walczących stron, kampanii i bitew, rodzajów broni i oporządzenia, części umundurowania, układów pokojowych czy armii poszczególnych krajów. Są również hasła anegdotyczne np. „kapelusze cesarza” lub „piwo”. Cieszy liczna obecność haseł polskich, odnoszących się do Księstwa Warszawskiego, Legionów Polskich we Włoszech, wojska polskiego czy wybitnych postaci ówczesnej polskiej polityki i wojskowości. Praca została zaopatrzona w bogaty materiał ikonograficzny.

Karolina Grodziska *Polskie groby na cmentarzach Londynu, tom 2*, Polska Akademia Umiejętności.

W 1995 r. ukazała się wydana przez Polską Akademię Umiejętności praca „Polskie groby na cmentarzach Londynu”. Była ona owocem skrupulatnych badań prowadzonych od lat przez dr Karolinę Grodziską, dyrektora krakowskiej Biblioteki PAU-PAN, na londyńskich nekropoliach, na których spoczynek znaleźli zawsze liczni w stolicy Wielkiej Brytanii Polacy. Autorka omówiła wtedy pięć najważniejszych dla uchodźstwa polskiego londyńskich cmentarzy. Prócz tych najważniejszych pozostały jeszcze inne, również włączone do spuścizny naszej narodowej pamięci obecnością polskich grobów i pomników. Badania dr Grodziskiej były więc kontynuowane, do czego dodatkowym bodźcem było ogłoszenie roku 1996 Rokiem Pamięci Narodowej.

I tak po pięciu latach otrzymujemy drugi tom „Polskich grobów...”, równie jak tamten obszerny i solidnie udokumentowany. Autorka omówiła w nim sześć londyńskich cmentarzy: Hampstead, Paddington Mill Hill, Chiswick, Hammersmith, Streatham oraz Streatham Park. Niezwykle cenne dla przyszłych badaczy emigracji polskiej w Anglii są zestawienia pochowanych na cmentarzach Polaków z krótkimi notkami biograficznymi. Możemy wśród nich znaleźć informacje m.in. o gen. Tadeuszu Komorowskim-Borze, gen. Józefie Hallerze, pocie Kazimierzu Wierzyńskim czy historyku Karolu Zbyszewskim.

PAWEŁ STACHNIK

Bestseller

Księgarnia „Matras” (Kraków)

Główna Księgarnia Naukowa (Kraków)

1. U. Eco *Baudolino*, Noir sur Blanc

2. J.K. Rowling *Harry Potter i kamień filozoficzny*, Media Rodzina

3. Robert Makłowicz *Ck kuchnia*, Znak

4. *Alchemia „Alchemika”*, Wojciech Szczawiński rozmawia z Wojciechem Eichelbergerem, Drzewo Babel

5. J. Pilch *Pod Mocnym Aniołem*, Wydawnictwo Literackie

1. R. Makłowicz *Ck kuchnia*, Znak

2. U. Eco *Baudolino*, Noir sur Blanc

3. J. Pilch *Pod Mocnym Aniołem*, Wydawnictwo Literackie

4. A. Perez-Reverte *Cmentarzysko bezimiennych statków*, Muza

5. W. Bonowicz *Tischner*, Znak

IMPREZY

Czwartek

Piotr Wyleżół, Adam Kowalewski, Łukasz Żyta - promocja płyty „Yearning” - Indigo (Kraków, ul. Floriańska 26), godz. 21.
Leszek HEFI Wiśniowski, Klannenstein, Labrador, Biomodem - Klub Re (Kraków, ul. św. Krzyża 4), godz. 19.

Piątek

Oddział Zamknięty - CK Rotunda (Kraków, ul. Oleandry 1), godz. 20.
Super Duo WW (Leszek HEFI Wiśniowski - flety, saksofon i Arkadiusz Więch - gitara) - Galeria TAM (Kraków, ul. Jagiellońska 11), godz. 20.
Vocals off Drum & Bass - Peweks Cafe (Kraków, ul. św. Tomasza 11 a), godz. 21.
Zagrają Dj-e: Balance (Budapeszt), Ladybug.

Sobota

Iza Zająk z zespołem - Harris Piao Jazz Bar (Kraków, ul. św. Tomasza 11 a), godz. 21.
New Latin Project - Piwnica Przy Dominikańskiej (Kraków, ul. Dominikańska 4), godz. 19.30.
Gorączka sobotniej nocy - Miasto Krakoff (Kraków, ul. Łobzowska 3), godz. 21.

Niedziela

Zgroza - Klub Re (Kraków, ul. św. Krzyża 4), godz. 19.
„Kolejdy rozkołysane jazzem” - Ola Maurer - Willa Decjusza (Kraków, ul. 28 Lipca 17a), godz. 18.

Środa

Galicyski Wieczer z... kolejdą - CK Rotunda (Kraków, ul. Oleandry 1), godz. 18.

Zaproszenia dla naszych Czytelników

Morderczy Oddział

W piątek, 14 bm. o 21.30 wystąpi w krakowskim klubie „Rotunda” (ul. Oleandry 1) zespół Oddział Zamknięty. Mają za sobą 22 lata koncertów, nagrań, płyt i balang. Od początku swego istnienia zdobyli miano najbardziej rockandrollowej kapeli w Polsce. Brali udział w niezliczonej ilości alkoholowych imprez, hotelowych rozrób i klubowych awantur. Kiedy podpisywali swoją pierwszą płytę długogracją w warszawskim EMPiK-u, rozentuzjasmowani fani urządzili w sklepie prawdziwą demolkę, w wyniku której członkowie grupy musieli salwować się ucieczką przez tylne wejście.

W wyniku niehigienicznego trybu życia ich pierwszy wokalista, Krzysztof Jaryczewski

stracił głos, który odzyskał dopiero po 15 latach. W ciągu swej kariery wielokrotnie zmieniali skład - samych wokalistów mieli już sześciu. Ostatni z nich - Marcin Czyżewski - miał 4 lata, kiedy jego obecni koledzy zakładali zespół. Jedy-nym człowiekiem, który wy-trzymał mordercze tempo życia w Oddziale Zamkniętym jest je-go twórca i lider - Wojtek Pogo-rzelski.

Dziś są już znacznie spokoj-niejsi niż kiedyś, ale nadal po-zostają wierni rockandrollowi - przynajmniej w muzyce.

Dla naszych Czytelników mamy 4 podwójne zaprosze-nia na koncert Oddziału Za-mkniętego w „Rotundzie”. Otrzymają je ci, którzy dzisiaj o 13 zadzwonią pierwszy pod numer 61-99-279. (GZL)

Zgroza w jamajskim klimacie

W niedzielę, 16 grudnia o godz. 20 wystąpi w krakowskim klubie „Re” (ul. św. Krzyża 4) grupa Zgroza. Mimo iż formacja ta istnieje dopie-ro 4 lata, zdążyła wyrosnąć na jeden z najciekawszych polskich zespó-łów reggae. W jego repertuarze znajdują się przede wszystkim piosenki śpiewane przez charyzmatycznego wokalistę Igora oraz instrumentalne kompozycje utrzymane w klimacie „żywego” dębu. Grupa wiele koncer-tuje - występowała m.in. na festiwalu Winter Reggae w Gliwicach; ma na swoim koncie dwa albumy: Ku wolności i Lew wydane przez niezależną wytwórnię Zima Records.

Dla Czytelników mamy zaproszenia na koncert Zgrozy. Prosimy o telefon dziś w południe 61-99-279.

Krakowskie Centrum Kinowe

Sylwester Filmowy

Po raz czwarty!

Zapraszamy na przedpremierowe projekcje:

“Vidocq” z Gerardem Depardieu

“Wyścigu” z Sylwestrem Stallone

“Za linią wroga” z Gene’m Hackmanem

oraz przedpremierowy film-niespodziankę!

O północy lampka szampana i przywitanie Nowego Roku na Rynku.

Przygotowaliśmy przeróżne konkursy i niespodzianki!

Koszt karnetu - 75 zł.

ul. św. Jana 6, tel: 421-41-99

http://www.ars.pl

ABBY już się nasłuchałam

Polskie Radio powinno w pierwszej kolejności promować polską muzykę – mówi FIOŁKA



– Powiedziałas kiedyś, że zastanawiasz się poważnie, czy w ogóle rozpoczynać pracę nad kolejną płytą, skoro tak naprawdę rozgłosnie radiowe nie potrzebują nowej muzyki. Czy coś się zmieniło od tamtego czasu?

– Na całym świecie jest tak, że kiedy słyszysz zespół ABBA, oznacza to, iż albo ktoś umarł, albo muzycy szykują nową płytę. Natomiast ja sama grupy AB-BA w życiu już się nasłuchałam i dziś, prawdę mówiąc, mam ją głęboko w tyłku. Poza tym uważam, iż Polskie Radio powinno w pierwszej kolejności promo- wać polską muzykę – należy podjąć się jakiejś misji, bo inaczej polska muzyka zdechnie!

– Twój album oparty jest na pewnym, bardzo konkretnym pomysłe – nie wierzę jednak, abyś na kolejnej płycie, o ile rze- czywiście powstanie, chciała wykorzystać te same melodyczne i aranżacyjne rozwiązania...

– Tego nie potrafię jeszcze powiedzieć, a nawet gdybym potra- fiła, to z pewnością nie udzieliłabym jakiejś konkretnej odpowie- dzi. Z muzyki źródłowej czy – jak kto woli – ludowej, można wy- krzesać nieprawdopodobne rzeczy, dlatego w przyszłość spoglą- dam spokojnie. Oczywiście, mogę sobie na to pozwolić, współpra- cując z tak doskonałymi artystami, jak Leszek Biolik.

– A propos Leszka Biolika: powiedz, ile razy pomyłono już go z Andrzejem Smolikiem?

– O, mój Boże! Kilka razy na pewno, ale były to ogromne wpadki! Przez litosć dla znanego dziennikarza muzycznego i jed- nocześnie mojego przyjaciela pominę jedną z takich sytuacji, bo było to naprawdę żenujące. Niedawno występowałam w Proxi- mie, gdzie tego samego dnia grał zespół T.Love. Po koncercie, na bankiecie, słyszałam, jak Smolikowi gratulowano płyty Fiolki, a do Biolika mówiono, że album Nosowskiej jest w porządku! To bije w jednego i w drugiego!

– Czy nie męczą Cię nierzeczywiście uzasadnione porównania do pewnej znaniej skandynawskiej artystki?

– Męczą mnie i to bardzo – głównie z tego powodu, że jeśli rze- czywiście porównuje mnie ktoś do Bjork, bo o nią chodzi, to świadczy to o zupełnym braku kompetencji porównującego. Nic tak nie wkurza artysty jak dziennikarz, który nie zadał sobie na- wet trudu, by posłuchać jego płyty.

Rozmawiał: JACEK BAŃKA

Madonna „Greatest Hits Volume 2”



Po *Immaculate Col-lection* i *Something To Remember* to trzeci zestaw z cyklu „Best Of” Madonna. Zebra- no tu przeboje z po- przedniej dekady - te lepsze (*Human Natu- re*, *Erotica*, *Frozen*), jak i gorsze (*Don't Cry For Me Argentina*, *Don't Tell Me*). Ta płyta doskonale obrazuje, jak bardzo koniunktu- ralna, a jednocześnie profesjonalna jest Madonnna. Jak często zmienia twarz (do- słownie i w przenośni - polecam zestaw zdjęć wewnątrz okładki) i jak bardzo goni za nowymi trendami, które po pewnym czasie nie są już takie nowe. Mimo wszyst- ko, warto posłuchać tej płyty. (BR)

„Bridget Jones Diary 2”



Bohaterka powie- ści Helen Fielding przyniesie jeszcze kilka złotych (dola- rów, funtów, euro), a to za sprawą np. drugiej części ścieżki dźwiękowej: z pio- senkami pięknymi, kobiecymi, wzruszającymi nawet momen- tami, choć na swój sposób pogodnymi. Ga- brielle z akustyczną wersją *Out of Reach*, En Vogue ze znanym *My Lovin'* Nilsson z rozpaczliwym *Without You* czy Diana Car- roll ze smutnym *I Don't Want To Talk Abo- ut It* - to tylko wybór tytułów z kolekcji 17, które znalazły się na tej płycie. Przy- jemne. (MW)

Mick Jagger „Goddess In The Doorway”



Poczynając od wy- danego 16 lat temu krążka *She's The Boss*, Jagger przyzwyczaił nas już do wysokiej ja- kości swego muzyczne- go materiału, dlatego też *Goddess In The Do- orway* nie powinien zaskoczyć nikogo, kto zna solowe płyty artysty. Oczywiście, brak na nich zadziorności i chropowatości od lat charakterystycznej dla The Rolling Stones, jest za to doskonała melodyka i wysmien- ta produkcja. Kto wie, być może nagrany z udziałem m.in. Lenny'ego Kravitz'a, Wy- clefa Jeana i Pete'a Townshenda nowy al- bum jest najjaśniejszą gwiazdą w solowym dorobku Jaggera. (JABA)

Mercury Rev „All Is A Dream”



To nieprawda, iż *All Is Dream* - nowy album Mercury Rev - przynosi ciekawszą muzykę od tej, jaką znamy ze słyn- nej już płyty *Deser- ter's Songs*. Cóż z tego, że nowy krążek zawiera dziesięć kompozycji o wyjątkowo pięknej melodyce i wyszukanej aranżacji, skoro zabrakło na nim elementów zdecydowanie ambitniejszych, czyli - mówiąc krótko - szaleństwa. Mam tylko nadzieję, iż *All Is Dream* nie będzie dla Mercury Rev począt- kiem drogi mającej prowadzić zespół ku źle pojmowanemu gwiazdorstwu i listom przebojów. (JABA)

Kuchen „Kids With Sticks”



Kolejny album wydany przez wy- twórnię Karaoke Kalk z Kolonii nie przynosi zdecydo- wanej zmiany w jej charakterystycznym brzmieniu. Za szyl- dem Kuchen ukrywa się Meriel Barham z Leeds. Jej debiutancki krążek jest zdominowany przez łagodną elektronikę uzupełnioną dźwiękami aku- stycznych instrumentów. W poszczegół- nych utworach słychać pianino, gitarę, har- monijkę usną wplecione w syntezatorowe pejzaże. Czy to bogato zaaranżowany am- bient, czy zelektryfikowany post rock? Na to pytanie słuchacz musi odpowiedzieć so- bie sam. (GZL)

Ursula Rucker „Supa Sista”



Debitancki album filadelfijskiej poetki, znanej wcześniej ze współpracy m.in. z The Roots i Jazzano- va. Okazuje się, że po- łączenie poezji śpie- wanej (czy raczej me- lodeklamowanej) z nowoczesną elektroni- ką nie tylko jest możliwe, ale w efekcie mo- że przynieść intrygująco piękny album. Klimatem przypomina to na pewno płyty Laurie Anderson, choć mniej tu niepokoju i gwałtowności. Instrumentalny hip-hop, jazz, ambient, a do tego poetyckie wersy. Czy czegoś więcej trzeba nam w okresie przedświątecznej zadumy? (BR)

Chodnik tygodnia

Adam Orfeuszem



Jest wszechstronnie uta- lentowany. Model, aktor (choć bez zawodowego przygotowania), tancerz i sportsmen. *Przystojny, wysoki, wysportowany i uwodzicielski* - napisa- ło o nim jedno z czo- sów młodziów. Serialowy Adam, czyli Waldemar Goszcz, postanowił pokazać tym razem swoją muzyczną twarz. Nie pierwszy to raz.

Goszcz wygrał już w zawodach na Twarz Roku w 1993. - *To znajomi wysłali moje zdjęcie na kon- kurs*. Do tej pory sukcesy odnosił jedynie w sporcie. Ambicji w doskonaleniu fizycznej tęży- zny nauczyli go stryj i ojciec. Później ona przyda- ła się w pokonywaniu autentycznych przeszkód na planie filmowym. Nigdy nie rezygnował z mu- zyki. Śpiewał w boysbandzie Hi Street.

- *Czekałem na to bardzo długo, ale... było war- te* - mówi artysta w związku z wydaniem swojej debiutackiej solowej płyty. - *Dojrzałem do tego,*

żeby z zespołem doskonałych fachowców nagrać solową płytę zbudowaną na dźwiękach, które no- szę w sobie od lat - opowiada w wywiadach. Na okładce płyty wskazuje palcem na słuchacza. Jest taki jak prawie wszystkie z jego 14 piosenek: nie- co powabny, nieco kokieterijny, nieco ciepły.

Amantów wyraźnie jednak nie lubią niektó- rzy internauci. *Ja przez tego Waldka to spać po nocach nie mogę... Niecierpliwie czekam na płytę. Mam nadzieję, że gościnnie wystąpią tam też Na- talia Oreiro i Andrzej Lepper (rap w utworze Rok - nie wyrok)*” - wyraża życzenie tajemniczy MP. Ironia i złośliwość w wirtualnej przestrzeni bez- konfliktowo sąsiadują z deklaracjami Kocham Cię Waldek.

Kontrowersyjność to dobry znak. Potem jed- nak przychodzi moment oceny wizerunku. Już bowiem utwory singlowe (*Orfeusz i Słońce pali strach*) wieją nudą i grzeszą przeciętniactwem. Po- za tym z pozą młodego, choć w wieku wyraźnie już dojrzałym, męskiego bruneta o spojrzeniu ba- ranka kojarzy się jak na razie Żebrowski...

MARCIN WILK

Pogodny konkurs

6 kaset zespołu Pogodno *Seitenik miuzik & romantik loff* to nagrody w konkursie „Twojego Suflera” i Sony Music. Aby stać się ich wła- ścicielem, wystarczy wysłać nam (do końca przyszłego tygodnia) kartkę pocztową z prawidłową odpowiedzią na pytanie: **Jaki tytuł nosił debiutancki album zespołu Pogodno?** (Rozmowę z ze- spółem zamieścimy w jed- nym z najbliższych wydań „Suflera”).

Zwycięzcy konkursu o zespole O.N.A zostali: **Krzysztof Wienc** (Kraków), **Jan Kowalczyk** (Rabka), **Lucyna Fida** (Dąbrowa Tar- nowska), **Katarzyna Błaż** (Tarnów), **Katarzyna Krzyszkowska** (Kraków). **Dyskografia O.N.A** liczy 5 płyt.

(BR)

Reklamy
Ogłoszenia

Praca

A. A. Profi, Biuro Pracy, Kraków, ul. Bałuckiego 27, pon-pt. (9.00-15.00). 012/269-32-13, również pisanie CV i listów motywacyjnych. 93368/A

A. Umysłowa, 2000,-. 012/412-99-83. 89068/A

A. 2/ 4-miesięczne studium grafiki komputerowej + przygotowanie do druku + naświetlanie + praktyki + strony http://www.Oferty pracy. Początek 2 stycznia. Długa 17, 012/430-00-21. Zapisy wyłącznie do 22.12.01 http://www.ej.pl 93898/A

AGENCJA prywatnie zatrudni. 0604-566-106. 93303/A

AGENCJA przyjmie panie. Możliwe zakwaterowanie. 0605-123-581. 89903/A

AGENCJA towarzyska zatrudni panie, możliwość zakwaterowania. 602-266-791, 604-500-848. 93033/A

AGENCJA zatrudni. 0503-329-348. 93336/A

AGENTÓW i kandydatów na agentów ubezpieczeniowych poszukuje. Kurs i egzamin państwowy za darmo. Stałe wynagrodzenie lub prowizja. 012/421-50-99 wew. 17, 0601/890-327, 012/647-30-80, proszę Mariana Jakubczyka. 92035/A

AKWIZYTORÓW z doświadczeniem do zawierania umów w terenie, wynagrodzenie prowizyjne. Kontakt: od 9-16, tel. 012/290-10-06. 15128/A

AMBITNYM, średnie, wyższe, dochodowa. 012/643-11-99. 92357/A

AMERYKAŃSKA firma oferuje poważnym osobom pracę umysłową, średnie, wyższe, wysokie dochody. 012/644-59-00. 90691/A

ANKIETERZY. /012/657-67-76 (15.00-17.00). 91659/A

APTEKA pilnie zatrudni kierownika. 012/654-42-80, 012/278-36-14. 94394/A

APTEKA w centrum poszukuje magistra. 012/422-64-88. 15377/A

APTEKA w Hucie zatrudni magistra w niepełnym wymiarze godzin. 0502-588-809 lub 012/636-43-52 wieczorem. 94905/A

APTEKA zatrudni farmaceutów. /012/423-04-85. 15631/B

APTEKA zatrudni kierownika. 0606-44-35-50. 91850/A

ATRAKCYJNE zarobki, średnie. /012/269-31-47. 93890/A

AVON, atrakcyjna praca. 012/636-72-89, 012/619-76-41, 0501-470-026. 89748/A

AVON, atrakcyjna współpraca, prezenty. 012/619-76-40, 640-90-80, 647-40-43. 89751/A

BARDZO dobry klub zatrudni panie. 0600-424-258. 88658/A

BIEGLE i najtaniej obsługuwać komputer nauczysz się w Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25, /012/619-77-75. 89958/B

BIURO nieruchomości przyjmie pracownika z licencją. 0501-418-550. 95044/A

BIURO ofert. 012/413-46-93. 94820/B

BIURO pracy. 012/648-78-66/335.92641/A

CASTING - Outside Models poszukuje modelek, modeli, dzieci, twarzy do reklam, filmów, pokazów mody. Zgłoszenia czwartki godz. 18.00-20.00. ul. Zamojskiego 31. www.outside.com.pl 85719/B

CHAŁUPNICTWO - długopisy. 0103334/317-93-11. 11555/B

CHAŁUPNICTWO biurowe dla każdego. 0604-959-443. 94243/A

CHAŁUPNICZE od zaraz. 024/355-72-62. 84941/A

CHCĄCYM schudnąć wysokodochodowa. 012/415-18-88. 92359/B

CHCESZ z nami pracować, zadzwoń, /012/425-26-73, 0604-17-78-16. 13921/B

CIEKAWA, nie akwizycja. 0503/075-031. 90141/A

CZTERDZIESTOLATKOM, średnie. 012/41-51-888. 92362/A

DLA każdego szansa. 012/641-03-76. 94853/A

DLA pogodnych i energicznych od zaraz, wysokie zarobki. 012/644-59-00, 415-86-14. 90721/A

DO działu handlowego lub organizacyjnego. /012/283-81-62. 94827/A

DO działu handlowego ze znajomością Internetu. Tel. 012/658-33-07. 93993/A

DOBRA, umysłowa w domu. 012/274-21-15. 90551/A

DOBRZE płatna, umysłowa. 012/283-88-05. 89761/A

DODATKOWA, ciekawa, zdrowie. 0601-913-917. 89147/B

DRUKARZA offsetowego Romayor 314 zatrudni - CV proszę przesłać na skrytkę pocztową 71 Urząd Pocztowy 77 ul. Limanowskiego 1-3. 94691/A

EKSKLUZYWNE nocne kluby (Rzeszów, Tarnów) zatrudnią atrakcyjne panie. 0501-25-95-20. 91280/A

FIRMA handlowa, wysokie zarobki. /012/421-52-29. 93839/A

FIRMA handlowa. 012/294-18-28. 94809/C

FIRMA projektowa zatrudni lub podejmie współpracę z samodzielnymi projektantami inżynierii lądowej (wymagane uprawnienia). Oferty 1383101B1 Kraków, Wiślna 2. 15664/A

FRYZJERA damsko-męskiego ze stażem przyjmę. /012/422-33-02. 91422/A

FRYZJERKĘ przyjmę. 012/648-39-54. 94850/A

GERLING Polska Życie S.A. Oddział w Krakowie, Filia w Tarnowie, Krośnie, zatrudni na atrakcyjnych warunkach agentów, kandydatów na managerów. Wysokie prowizje, możliwość ZUS, szkolenia. /012/429-51-87. 94354/A

HURTOWNIA zatrudni młodych, 1800,-. 012/656-08-01. 15443/C

HURTOWNIA zatrudni. /012/656-28-09. 93018/A

HURTOWNIA. /012/294-18-28. 94809/E

INWALIDZI, praca dorywcza 4 godz. dziennie. /012/421-71-28. 15707/A

KADRY „Płatnik“, prawo pracy, standardy PIP, praca po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75. 89958/C

KIEROWCĘ, własny Żuk, multikar. /012/411-92-73. 94371/A

KIEROWNIKA robót sprzątania (studentci). /012/411-92-73. 94371/B

KONTYSTKĘ, CDN. /012/636-10-89. 94845/D

KOSMETYKI szwedzkie. Rabat 30%. Dodatkowa praca. /012/266-41-79. 14704/A

KURS ochrony. Licencja I -900,-; II -1100,-. 0604-262-552, 0604-216-453. Praca gwarantowana! 94834/A

KURSY makijażu, stylizacji i fryzjerstwa oraz praca. 012/638-28-87. 94528/A

LEKARZOM, pielęgniarkom. /012/417-21-49. 93139/A

MŁODYCH operatywnych. /012/265-78-08. 91848/B

NOWE miejsca, umysłowa. 012/425-61-55. 90525/A

NOWO otwarty oddział firmy handlowej, średnie, wyższe. 012/415-30-96. 90693/A

autoryzowana stacja obsługi
zatrudni

doświadczzonego mistrza

do prowadzenia
zakładu blacharsko-lakierniczego

wymagania:

- doświadczenie w branży
- samodzielność podejmowania decyzji
- dyspozycyjność
- nadzór na personelem

tel. 0502 02 69 35

NOWO otwierany hotel w południowej części Krakowa zatrudni wykwalifikowany i doświadczony personel w recepcji. Pisemne oferty nr D-8514 z dokładnym przebiegiem pracy zawodowej kierować: B.O. 30-529 Kraków, Józefińska 21.83511/A

OGÓLNOPOLSKA firma windykacyjna zatrudni przedstawicieli handlowych umowa-zlecenie, wynagrodzenie prowizyjne. Tel. 012/421-02-51. 94909/A

PANA „złotą rączkę“ i do prac ogrodniczych (możliwe mieszkanie). /012/415-32-92 wieczorem. 15644/D

PARKIECIARZOWI zlecę ułożenie parkietu. /012/415-32-92 wieczorem, 0604-26-13-28. 15644/B

PILNIE dziesięcioro młodych. 012/656-08-01. 15443/B

POSZUKUJEMY osób zainteresowanych prowadzeniem saloników prasowych w oparciu o własną działalność gospodarczą. Potrzebny niewielki wkład finansowy. 032/759-22-29, 032/759-22-30. 81931/A

PRACA od zaraz, średnie, wykształcenie. 012/41-530-96. 90696/A

PRACA w księgowości, po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75. 89958/A

PRACA w terenie. /012/265-78-08.91848/A

PRACOWALEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek. /012/423-52-32. 54629/A

PRAWDZIWE perfumy francuskie i nie tylko. Poszukujemy dystrybutorów. Duże prowizje, wtorek czwartek 14-18. /012/425-70-37. 94179/A

PRZEDSTAWICIELI handlowych z branży reklamowo - poligraficznej zatrudnię. CV wraz z listem motywacyjnym proszę przesłać na skr. poczt. 71 Urząd Pocztowy 77 ul. Limanowskiego 1-3. 94699/A

PRZYJMĘ do opieki nad starszą, chorą osobą. /012/280-72-68 po 16.00. 15668/A

PRZYJMĘ fryzjerkę damsko-męską z doświadczeniem. 0501-866-619. 95004/A

SPECJALISTY do prowadzenia biura podróży z kontaktami i praktyką poszukuję. 0501-338-426. 14876/B

STOMATOLOGÓW zatrudnię. /012/292-33-00. 95044/B

STUDENTÓW zaocznych. /012/265-78-08. 91848/C

STUDIO sportowe poszukuje instruktora funky, aerobic, hip-hop. /012/422-25-74. 91660/A

STUDIUM JĄCYCH zaocznie. /012/294-18-28. 94809/D

SZUKASZ pracy: prześlij CV, fax 012/430-00-19. 15482/C

SZUKASZ pracy? 012/648-78-66 wew. 340. 94820/A

TECHNIKA farmacji zatrudni sklep zielarsko- medyczny. 0601-40-67-69 (po 19.00). 93305/A

UBEZPIECZYCIELI zapraszamy do współpracy. /012/296-64-10. 89147/C

WINDYK-POL S.C. zatrudni poważnych negocjatorów, poborców inkaso, wiek 35- 55 lat. /012/411-31-97, środa piątek 10.00-14.00. 94283/A

WOLNE etaty w hurtowni. /012/288-21-23. 92927/A

WWW tworzenie stron, praca po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75. 89958/D

ZATRUDNIĘ piekarza lub fachową pomoc do piekarni. /012/280-65-90. 94913/A

ZATRUDNIĘ pięcioro w Nowej Hucie, do 35 lat, wykształcenie średnie. 0504-058-916. 94415/A

ZATRUDNIĘ pomoc do sklepu. /012/292-02-08. 94723/A

ZATRUDNIĘ przedstawiciela handlowego. /012/636-10-89. 94845/B

ZATRUDNIMY młode osoby w charakterze dostawców. 012/423-58-99. 94117/A

ZATRUDNIMY młodzież do. roznoszenia ulotek. 012/423-58-99. 94130/A

ZATRUDNIMY panie, płacimy 150 zł za godzinę. Tel. 032/250-76-76, 0601-443-659 po 15.00. 79656/A

ZATRUDNIMY samodzielną kucharkę, cafe bar „U Maniusia“ ul. Sławkowa, po godz. 15.00. 95035/A

012/641-03-76. Dodatkowe zarobki studentom, zatrudnionym, rencistom, emerytom. 94855/A

Szukam pracy

A. A. Profi, Biuro Pracy, pracownicy wszystkich szczebli, Kraków, ul. Bałuckiego 27, 012/269-32-13. 94297/A

BRACIA oczekują propozycji, doświadczenie w handlu. Samochody osobowe dostawcze kat. BCE dyspozycyjni. Tel. 012/271-41-01. 90008/A

DODATKOWĄ. /012/388-37-74. 94747/A

DYSPOZYCYJNA studentka AGH szuka pracy. 0608-832-559. 92304/A

DYSPOZYCYJNA studentka IV AE podejmie pracę, pilnie. 0607-366-557. 95009/A

FACHOWY dobór opiekunek gospodyń. /012/633-91-38. 90972/B

FIZYCZNA, przy remontach. 0504-476-304. 93072/A

FRYZJERKI damsko-męskie. 012/657-21-03 po 20.00. 94314/A

GLÓWNA księgowa (AE). /012/655-31-53, 0607-532-377. 83162/A

GLÓWNY księgowy, doradca podatkowy, uprawnienia - praca bez etatu. 0501-368-568. 89862/A

GLÓWNY księgowy, praktyka, oprogramowanie CDN. 0502-730-103. 91155/A

HYDRAULIK, elektryk, uprawnienia gazowe, elektryczne. 0605-543-297. 14591/A

KIEROWCA A,B,C,E,T ADR, świadectwo. 0602-835-560. 94501/A

KIEROWCA B,C,D. 012/654-11-53. 93632/B

KIEROWCA B,C,E + wozek. /012/276-69-64. 95129/A

KIEROWCA kat. B, uprawnienia na wózek akumulatorowy lub inne. 0607-592-723. 94722/A

KIEROWCA międzynarodowy szuka pracy na TIR-ach. 012/636-37-64. 94859/A

KSIĘGOWA, CDN, 4-letni staż, poszukuje pracy. /012/267-22-78, po 15.30. 93835/A

KSIĘGOWA, dodatkowa, stała. 0503-496-817. 94681/A

MŁODA, średnie, technik, pilot wycieczek, podejmie każdą pracę (akwizycja wykluczona). /012/413-56-16. 95041/A

PODEJMĘ: sprzątanie, opiekę lub prowadzenie domu, może być z zamieszkaniem, referencje. /012/415-56-28. 94802/A

POŁOŻNA, rencistka, lat 49, z doświadczeniem zaopiekuje się chorym lub dzieckiem. /012/648-87-57 wieczorem. 94923/A

PRZYJMĘ szycie chałupnicze. 0501-944-907. 91841/A

SEKRETARKA, angielski, wyższe, doświadczenie. 0600-677-000. 93150/A

STOLARZ, rencista, szuka pracy. /012/633-60-85, 0608-792-720. 15368/A

STUDENTKA zaoczna poszukuje stałej pracy, akwizycja, agencja wykluczone. 0600-160-912. 94956/A

Jak zamieścić ogłoszenie?

Osobiście

Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków, ul. Starowiślna 2, ul. Wiślna 2, w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22;
Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77
Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670-87-72
Krosno, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (013) 436-22-90, 432-58-23 w. 29
Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6, tel. (018) 440-74-52, tel./fax 444-21-50
Miechów, ul. Sienkiewicza 25, tel. (041) 383-14-04
Nowy Targ, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72
Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033)844-47-54, fax 844-47-55
Proszyce, ul. Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97
Rzeszów, ul. Ks. J. Jajłowego 29, tel. (017) 85-22-386, tel./fax (017) 852-24-78
Tarnów, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20, 622-31-48
Zakopane, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (018) 201-35-30, 201-59-85
Myślenice, ul. Klakurki 2, tel./fax (012) 274-01-70, 274-01-71

Agencje współpracujące

ALTAIR, Kraków, ul. Mogińska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19,
ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 422-92-35, tel./fax 421-59-75,
COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel. 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63,
DANTE, Kraków, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax 636-92-93 (94),
DOMENA, Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96,
FORMGRAF s.c., Kraków, ul. Bieżanowska 66A, tel. (012) 657-65-41,
GARMOND, Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86,
GIN s.c., Kraków, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549,
GRAFPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II, NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33,
LOGOGRAF, Kraków, ul. Stanisławskiego 10, tel. 636-05-85, tel./fax 636-51-69,
MULTI MEDIA CONTACT s.c., Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496,
NASTROJE, Kraków, ul. B. Prażmowskiego 41/3, tel./fax 413-60-77, 417-31-03, 417-31-47,
ROAN, Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, fax 4-216-216,
STUDIO L, Kraków, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76,
SZANSA, Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64,
VENA sp. z o.o., Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01,

AKCES, Bochnia, tel. (014) 61-160-88,
C.U.I., Chrzanów, ul. Kanałowa 12, tel. 032/623-52-12,
KOMA, Olkusz, ul. Krakowska 2, tel. 032/754-36-68, tel./fax 643-14-20,
KREDYT&LEAS, Krzeszowice, ul. Kościuszki 44, tel. 282-24-81,
NOWA, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24,
PROMOCJA, Wadowice, ul. Wojtyłów 19, (033) 873-11-70, 823-36-00.

Telefonicznie lub Internetem

Agencja TAO,całodobowo, www.tao.pl, tel. (012) 637-21-80, fax 638-41-80

Cennik

OGŁOSZENIA DROBNE	
• wydanie powszednie	- 1,20 zł/słowo
• wydanie magazynowe	- 2,40 zł/słowo
• w Giełdzie Pracy	- 0,80 zł/słowo
• w Jeździe	- 0,80 zł/słowo
• w Przeglądzie Nieruchomości	- 0,80 zł/słowo
• towarzyskie - wydanie powszednie	- 70 zł/słowo
- wydanie magazynowe	- 100 zł/słowo
• ekspres	- dopłata 100%

OGŁOSZENIA MODUŁOWE	
• na kolumnach reklamowych (moduł 41 mm x 33 mm)	
- poniedziałek	- 100 zł/moduł
- magazyn	- 200 zł/moduł
- pozostałe	- 85 zł/moduł
• na kolumnie ogłoszeń drobnych (maks. 3 moduły)	- dopłata 70%
• ekspres	- dopłata 100%

INSERTY

- wydanie powszednie - 13 gr/egzemplar
- wydanie magazynowe - 16 gr/egzemplar

Ceny nie zawierają podatku VAT

Internet

Ogłoszenia drobne zamieszczane w „Dzienniku Polskim” danego dnia, równocześnie ukazują się **gratisowo** na stronach internetowych **www.dziennik.krakow.pl**

Informacja

SREDNIE, prawo jazdy. 0501-812-489. 94799/A

TECHNIK mechanik, duże doświadczenie, rencista. /012/278-47-27. 94987/A

UMYJĘ okna, posprzątam. 012/387-14-47. 15628/A

Nauka

A. A. A. Autokurs „Szofer”. /012/656-38-72 Rynek Podgórski 3. 86292/A

A. A. A. Nauka jazdy „Pirat”, Kalwaryjska 9. 012/656-04-61. 90840/A

A. A. Autokurs „Relax”, Piłsudskiego 30/5a. Bezsstresowo. /012/422-12-47, 0603-588-483. 93758/B

A. A. Autokurs. 012/262-05-14, 0603-796-856. 86908/A

A. A. Doskonalenie. Punto II. 0602-67-40-60. 92027/C

A. „Arma” nauka jazdy. Léa 60, /012/638-44-13. 88722/A

A. Autokursy „Bryka-L”, doszkalanie. /012/265-02-40, 0604-21-17-21. 91880/B

A. Autokursy A350, B600. 012/649-06-46, 0601-07-45-60. 90309/A

A. Autokursy B, 600-, testy gratis. Wrocławska 48. /012/633-49-77. 93080/B

A. Autoszkola Rolminex. 012/644-17-08. 82023/A

A. Doszkalające jazdy. 0501-310-977, 0501-427-147. 90349/A

A. „Pilot” „B”, 650 zł, 012/421-04-39, www.pilot.krakow.pl 13339/A

ANGIELSKI prywatnie, Krowdrza. /012/416-37-94, 0503-794-300. 15535/A

ANGIELSKI solidnie. 012/657-20-91, 0609-458-012. 15262/B

ANGIELSKI z Anglikami, nowe kursy od 2.01.02, Stairway School. 012/422-18-36, 012/422-67-83. 14819/A

ANGIELSKI, /012/648-52-51. 90071/A

ANGIELSKI, 15.-, /012/294-15-14. 85132/A

ANGIELSKI, mgr wysokie kwalifikacje. /012/421-15-23. 93900/A

ANGIELSKI, polski, studentka. /012/269-12-58, /012/269-12-58. 93116/A

ANGIELSKI. /012/413-09-82. 92600/A

ANGIELSKI. /012/422-32-59. 93853/A

ANGIELSKI. /012/656-75-37. 88657/A

ANGIELSKI. 012/412-69-89. 15325/C

ANGIELSKI. 012/655-24-07. 15325/A

AUTOKURSY. /012/641-00-35. 79021/A

AUTOSZKOŁA Zajączkowski. Biuro /012/411-96-59 wew.115. Instruktor 0501-420-453. Instruktorka 0502-269-696. 92539/A

BEZPŁATNE, trzyletnie Studium Policealne - ubezpieczenia. Nabór od 12.11.2001. ZSE nr 1, Kapucyńska 2. 012/422-02-84. 13573/B

BEZSTERSOWE kursy komputerowe dla kobiet w każdym wieku. /012/389-18-51. 14370/A

BIOLOGIA, chemia, student biotechnologii. 012/657-20-91, 0605-448-843. 15262/A

BIOLOGIA, chemia. 0608-52-66-80. 93808/A

BIOLOGIA, chemia. 0692-350-449. 15406/A

„BIOSTUDIO”, kurs masażu klasycznego, kinezyterapii, akupresury: zakończony dyplomem z tytułem masażysty. Opłata w ratach. Ul. Zamoyskiego 58, /012/656-48-75. 15647/A

CALLAN, SITA, szybka nauka języków. /012/429-66-40. 94383/A

CENTRUM Edukacji Gospodarczej: kurs kady, prawo pracy, standardy PIP /60 godzin/, „Płatnik” /24 godzin/, bezpłatne materiały szkoleniowe, Lubicz 25, /012/619-77-75. 89958/I

CENTRUM Edukacji Gospodarczej: kurs księgowości 90 godzin, bezpłatne materiały szkoleniowe, nowa ustawa o rachunkowości, Lubicz 25. /012/619-77-75. 89958/F

CHEMIA korepetycje. 012/285-82-56. 15493/A

CHEMIA, fizyka, matematyka. /012/642-17-91. 85367/A

CHEMIA. /012/262-26-48. 92483/A

CHEMIA. /012/643-43-02. 85098/C

ELBUD - ul. Wadowicka 12 tel. 266-56-29, 266-37-42

zaprasza na **KURSY**

- KSIĘGOWOŚCI
- KOMPUTEROWE / WINDOWS, OFFICE, INTERNET, LINUX, ADMINISTRACJA SIECIA /
- PROWADZENIA KSIĄŻKI PRZYCHODÓW
- SPRZEDAWCA-MAGAZYNIER

CHEMIA. 012/422-99-06. 14808/A

COMBAT Jiu Jitsu. 0601-739-156. 89625/A

DOSKONALENIE jazdy na placu manewrowym. 0600-542-466 lub /012/270-35-14 wieczorem. 94384/A

DOSZKALAJĄCE jazdy, 30.-, 0604-115-595. 83522/A

FAKTUROWANIA kurs. /012/632-01-03. 80074/A

FIZYKA, chemia na Akademii Medycznej od zaraz. 0501-678-385. 91896/A

FIZYKA. /012/632-05-10. 14938/A

FIZYKA. 012/658-88-67, 0603-194-604. 94658/A

FORTEPIAN, keyboard. 012/411-58-51 wieczorem. 15513/A

FRANCUSKI, korepetycje. 0605-665-444. 92304/B

FRANCUSKI, studentka, tanio. 0604-927-675. 93357/A

HISTORIA. /012/429-32-48. 92591/A

HISTORIA. 0692-352-772. 93804/A

JĘZYKOWE: angielski, niemiecki, francuski, hiszpański, włoski. Kursy: „Żak”, Kraków, Kochanowskiego 18, tel. 633-27-68; Tarnów, 1 Maja 5, tel. 627-33-16; Nowy Sącz, Kościuszki 7, tel. 440-71-73. 85633/B

KAS fiskalnych obsługi kurs. /012/632-01-03. 80074/B

KOMPUTEROWE kursy z Internetem. /012/ 632-01-03. 80074/D

KOMPUTEROWE kursy, promocja, /012/429-57-42. 15176/B

KOMPUTEROWE, indywidualne kursy. /012/ 422-07-30, Śródmieście. 82593/A

KOMPUTEROWY kurs, 50 godzin, bezpłatny skrypt, Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25. /012/619-77-75. 89958/H

KOSZTORYSOWANIA komputerowego kurs. /012/632-01-03. 80074/C

KURSY tańca. /012/421-00-91, /012/266-54-05. 73225/B

MATEMATYKA absolwent. /012/656-33-41. 85379/B

MATEMATYKA bezstresowo, efektywnie, tanio. /012/421-58-53. 14647/A

MATEMATYKA dojeżdżam. 0603-961-957, /012/637-18-19. 14410/B

MATEMATYKA niedrogo, dojeżdżam. 0602-628-148, /012/423-45-09. 15344/A

MATEMATYKA, Andrzej. /012/632-14-45. 92119/A

MATEMATYKA, efektywnie, tanio. /012/647-46-91. 93730/A

MATEMATYKA, fizyka, angielski. 0603-113-169. 15248/A

MATEMATYKA, nauczyciel przygotowuje gimnazjalistów, maturzystów, do egzaminów metodą nowoczesną. /012/633-25-06. 3458/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/421-38-09. 93407/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/637-39-99. 90851/A

MATEMATYKA, niemiecki. /012/267-15-61. 74932/A

MATEMATYKA, studentka. 0502-933-705. 94421/A

MATEMATYKA. /012/266-17-63. 92332/A

MATEMATYKA. /012/413-57-80. 94716/A

MATEMATYKA. /012/657-02-64. 94363/A

MATEMATYKA. 012/647-83-38. 88948/A

MATEMATYKA. 0504-526-407. 85996/A

MATEMATYKA. 0600-243-147. 88823/A

MATURA i egzaminy na wyższe uczelnie. Kursy: „Żak” Kraków, Kochanowskiego 18, tel. 633-27-68; Tarnów, 1 Maja 5, tel. 627-33-16; Nowy Sącz, Kościuszki 7, tel. 440-71-73. 85633/C

NIEMIECKI atrakcyjnie. 0501-98-04-17. 15579/A

NIEMIECKI niedrogo. /012/648-36-83. 57827/D

NIEMIECKI, Austriacki Instytut organizuje weekendowe kursy niemieckiego. 012/422-95-53. 80162/A

NIEMIECKI. /012/645-76-03. 92006/A

NIEMIECKI. /012/655-69-60. 94466/A

NIEMIECKI. 0604-228-950. 13813/A

NIEMIECKI. 0607-305-350. 93838/A

POLICEALNE Studium Farmaceutyczne „Omega” (uprawnienia szkoły publicznej), Kraków. /012/644-19-39. 87534/A

POLSKI, dojeżdżam. 012/654-81-81. 94797/A

POLSKI, wypracowania pomoc. 0600-523-378. 94442/B

POLSKI. /012/431-12-90. 94442/A

POLSKI. /012/657-68-72. 52659/A

POLSKI. 012/655-24-07. 15325/B

POLSKI. 0609-664-709. 93764/A

PRACE pisemne: humanistyka, ekonomia, prawo. Pomoc. 0605-599-600. 15433/A

PRAWO jazdy. 012/642-27-21. 84964/A

ROSYJSKI. /012/292-40-03, 0606-216-725. 95020/A

SZKOLENIE w zawodzie pracownik ochrony. 012/642-17-53. 93936/A

WWW, tworzenie stron, kurs 30 godzin, bezpłatny skrypt, Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 256. /012/619-77-75. 89958/G

WYTRZYMAŁOŚĆ. 0504-790-516. 14938/B

ZARZĄDZANIE nieruchomościami. Kosztorysowanie. Uprawnienia budowlane. AutoCad. Kursy. PZITB. 012/430-09-84. 14391/B

ZAWODOWE, dokształcające: komputerowe, bhp, kosmetyczne, bukieliarstwa, kas fiskalnych, minimum sanitarnego, rachunkowości, księgowości, aerobiku”, kroju, szycia. Kursy: „Żak” Kraków, Kochanowskiego 18, 633-27-68; Tarnów, 1 Maja 5, 627-33-16; Nowy Sącz, Kościuszki 7, 440-71-73. 85633/D

Matrymonialne

A. A. A. A. „Małopolskie Centrum Matrymonialne” 012/658-05-32. 92837/A

A. „Razem”, ogólnopolska sieć, www.razempolska.com.pl, 012/429-23-24. 90985/B

A. Wprowadzamy nowe usługi! 012/634-07-00. 15439/A

ATRAKCYJNA 22-letnia blondynka pozna niezależnego finansowo pana, cel matrymonialny. 0503-705-615. 95124/A

ATRAKCYJNA 24-letnia, cel matrymonialny. 0501-851-250. 95143/A

ATRAKCYJNA/NI klubowicze Kubackiego. /012/422-28-14, /012/421-39-41. 93030/A

BIURO „Zofia”. 012/417-27-88. 86850/A

„KUPIDO” kojarzy, łączy samotne serduska. /012/633-91-38. 90972/C

„KUPIDYN” promocja dla panów 45-60 lat. 012/430-71-68. 94087/A

ŁADNA pięćdziesięciolatka, wyższe, pozna pana. Cel matrymonialny. Oferty 1474201B1, Kraków, Wiślna 2. 14742/B

TELEFONOSWATKA matrymonialno-partnerska. /012/411-59-73. 88800/B

/012/ 638-14-87 poznam pana, cel matrymonialny. 92966/D

19-latką, cel matrymonialny. 504-489-812. 92966/E

20-latką, cel matrymonialny. 0503-575-679. 92966/C

23-letni, cel matrymonialny. 0503-331-373. 95124/B

26-letni, kawaler pozna miłośniczkę muzyki Bacha. 0606-198-264, bachys@poczta.onet.pl 94770/B

30-latek rozwiedziony, bez zobowiązań, pozna dziewczynę wolną do lat 30. Cel matrymonialny. 0504-423-084. 94824/A

Kupno

A. A. Antyczne bibeloty, meble, obrazy, zegary, gotówka. /012/266-39-38. 15003/A

– MAKULATURA
– Folia odpadowa
– PET
– Złom

odbiór – skup

KONTENERY
wstawiamy

– (012) 425-96-96
– (012) 644-19-02
– email: sinoma@sinoma.pl
Sinoma–Kraków
ul. Łowińskiego 9.

A. A. Antyczne meble, obrazy, zegary. 012/451-45-24. 92395/A

A. Antyczne akwarele, meble, zegary. /012/ 416-18-56. 15317/B

A. Antyczne bibeloty, meble, obrazy. /012/422-00-13. 83189/A

A. Antyki: obrazy, meble, srebra, inne. 012/427-25-33, 0501-251-136. 14101/A

AXENTOWICZA, Kossaków, innych zakupu Galeria. 0601-406-080. 14119/A

ANTYK ul. Smoleńsk 22 kupi zdecydowanie obrazy, srebra, meble stylowe. Pożyczki pod zastaw antyków. /012/422-26-32, 0601-511-332. 15143/A

ANTYKI przyjmie na aukcje Dom Aukcyjny Rempex, ul. Jagiellońska 6a Kraków. 012/421-88-62. 82819/A

ANTYKI, Starowiślna 12, zdecydowanie kupię obrazy, srebra, meble. Pożyczki pod zastaw. /012/429-42-61. 92569/B

EUROPALETY skup, sprzedaż. 0605-95-70-40. 15310/A

KOMÓRKI komis, skup. 012/638-63-14, 0501-14-96-31. 88949/A

KOMÓRKI. 0501-193-393. 87697/A

MAKULATURA, złom. /012/425-96-96. 91912/B

OBRAZY niemieckie, włoskie, francuskie kupi Salon Connaissance, Kraków, Rynek Gł. 11. 012/421-02-34, od 10.00-18.00. 15455/A

ODPADY folii, tworzyw sztucznych, PET. /012/644-19-02. 91912/A

PRZYCEPĘ do samochodu osobowego, jedno lub dwuosiową 500 kg okazynie kupimy, tel. 0606-697-814 94757/A

TELEFONY komórkowe. 0503-035-065. 15064/A

ZEGARY. /012/429-75-71. 15203/D

Sklepy

ATRAKCYJNY komis meblowy. /012/632-75-85 Wróblewskiego. 86392/A

CIAŻOWE ubiory, Grzegorzeczka 6. 82353/A

CZARNA odzież, Grzegorzeczka 6. 82353/B

FAKSY, komórki, komputery, RTV, skup - komis. 012/636-93-49, 012/638-37-44. 9420/B

FLAGI. 012/638-61-16. 88475/A

KOMIS fotograficzny, gwarancja, serwis. /012/411-93-92. 13972/A

KOMIS komputerowy skup podzespołów. 012/ 644-93-18. 90351/A

KOMÓRKI każde, skup, sprzedaż, zamiana, serwis. RTV, komputery. 0604-350-008, /012/427-04-00. 14756/A

MASZYNY szwalnicze „Juki” skup, sprzedaż, maszyny wieloczynnościowe, overlocki domowe. /012/414-10-54. 92082/A

NARTY, komis, serwis. Kraków, Józefińska 4. 012/296-18-03. 92605/A

NARTY. Fabryczna 7a. /012/410-25-80, ul. Tarłowska 12, /012/421-06-23. 93667/D

NARTY. Sklep, ul. Swobody 4. /012/269-01-78. 15367/A

OBRĄCZKI, tanio. 012/430-72-60. 82648/A

OVERLOCKI, stębnówki. /012/266-45-48. 84259/A

WWW.ROWERY.KRAKOW.PL 93667/E

WYPRZEDAŻ mebli - 20%. Sebastiana 17. 92813/C

XXXL Odzież damska i męska, dla puszystych, zapraszają sklepy: Zwierzyniecka (róg Felicjanek), Stradom 15, Starowiślna 6. 82718/B

ŻAŁOBNA odzież, Kalwaryjska 96. 82388/B

Sprzedaż

A. Solaria. 012/425-77-99. 82832/A

BARAKOWÓZ mieszkalny oraz pakamera uniwersalna ocieplana. 014/65-14-288, 014/68-40-538. 92423/A

DESKI podłogowe klejone, Alsa. 012/262-06-87. 86237/A

DREWNO kominkowe bukowe, faktury VAT. 0501-45-11-14, 0501-45-11-16. 92244/A

DREWNO kominkowe, piece gazowe, rowery.

MIESZKANIA CZYNSZOWE
Al.29 Listopada/ Ks. Meiera
Własne mieszkanie już za 838 zł/m²
Niska stawka czynszu!
Niska kaucja! Wysoki standard wykonania!
Płatność ratalna, możliwość kredytowania
również pierwszych wpłat.
Budynki 4-kondygnacyjne budowane metodą
tradycyjną. Pełne opomiarowanie.
Mieszkania z wykończeniem.

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
DOMY JEDNORODZINNE
ULGA
BUDOWLANA!
Metraż: mieszkanie 35,70 m², domy 100-150 m²
Cena: mieszkanie od 84.000 zł
Al.29 Listopada/ Ks.Meiera.
Kraków, ul. Kłajecka 3, tel./fax (0-12) 412-11-60, 412-36-07
Kraków, os. Kościuszkowskie 1/8, tel. (012) 649-53-78
Internet: www.budrem.pl

**BUDREM**

DWUPOKOJOWE Huta sprzedam. 0501-176-026. 94024/A

DWUPOKOJOWE Jasna, 210.000. 012/636-08-68. 94705/A

DWUPOKOJOWE Kalinowe 73.000. 012/413-07-87. 93260/A

DWUPOKOJOWE Miechowity, Dywizjonu, sprzedamy. /012/429-60-06, 0503-014-383. 93789/A

DWUPOKOJOWE odnajmę. /012/634-26-04. 15653/B

DWUPOKOJOWE Wójtowska sprzedamy. 012/636-16-77. 89977/A

DWUPOKOJOWE wynajmę, os. Przy Arce, 42-metrowe, balkon, telefon, umebłowane, właściciel. 0601-453-305. 15523/A

DWUPOKOJOWE wynajmę. /012/647-79-39. 89783/A

DWUPOKOJOWE wynajmę. 0501-176-026. 94031/A

DWUPOKOJOWE, 48,5-metrowe, Tysiąclecia, sprzedam. /012/421-56-25. 94798/F

DWUPOKOJOWE, 65 m², Dębniki, super-standard, kompletnie umebłowane i wyposażone wynajmę. /012/266-42-58, 95077/A

DWUPOKOJOWE, Dywizjonu 303, 51-metrowe, 110.000. „Drażkiewicz. 012/413-11-22. 94881/A

DWUPOKOJOWE, Jagiellońskie 40-metrowe 77.000. „Drażkiewicz. 012/413-11-22. 94879/A

DWUPOKOJOWE, Łobzów, 750.-. /012/632-06-82. 15453/H

DWUPOKOJOWE, Miłkowskiego (za Tesco) 45,6 m²; Wielicka 230 (47 m², 62 m²), Glińska (46,6 m²), nowe, ulga budowlana. 0501/285-800. 80909/A

DWUPOKOJOWE, Na Lotnisku, tanio sprzedam. /012/429-23-13. 94798/D

DWUPOKOJOWE, nowe, 40-metrowe, osiedle Widok sprzedamy. /012/636-93-54. 93080/F

DWUPOKOJOWE, okolice KrakChemii. 0604-095-006. 83920/A

DWUPOKOJOWE, osiedle Widok, II/ IV, 46-metrowe sprzedamy. /012/636-93-54. 93080/D

DWUPOKOJOWE, rejon Kobierzyńskiej, kupię. /012/429-45-75. 94798/H

DWUPOKOJOWE, Roweckiego, nowe, wynajmie właściciel. 0692-166-446. 92887/A

DWUPOKOJOWE, Siemaszki 110.000. 012/431-13-63. 93821/A

DWUPOKOJOWE, Śródmieście, wynajmie właściciel. /012/413-49-67. 88724/A

DWUPOKOJOWE: Kazimierza Wielkiego 103.000.-; Rusznikarska 98.000.-; Kalinowe 85.000.-; pośrednictwo. /012/637-66-59. 15657/B

DWUPOKOJOWEGO poszukuję do wynajęcia, umebłowana kuchnia, okolice ulicy Meissnera. 0608-280-649. 95015/A

DWUPOZIOMOWE, Nuszkiewicz, 76 m², sprzedamy. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 94128/A

DYWIZJONU 303 dwupokojowe, umebłowane, wynajmiemy. 012/430-00-02. 93140/A

GARAŻ do wynajęcia, Krakowska. /012/430-52-95. 94788/A

GARAŻ ogrzewany, Królowej Jadwigi, tanio do wynajęcia. 0501-510-168. 94875/A

GARAŻ, Czyżyny, Narciarska do wynajęcia. 0602-388-391. 93542/A

GARAŻ, do wynajęcia Azory, /012/649-77-77. 95028/A

GARAŻ, nowy, murowany, róg Słomianej i Kapelanka. /012/266-83-13, 0502-281-858. 93147/A

GARSONIERA 24-metrowa, Fiołkowa, 61.000.-. 012/415-58-41. 15462/A

GARSONIERA 25-metrowa; Litewska, 61.000.-. 012/415-58-41. 15462/B

GARSONIERA 48.000. 012/655-92-42. 93981/A

GARSONIERA 49.000. 012/632-73-93. 93345/A

GARSONIERA Kozłówek sprzedamy. 012/430-00-02. 93152/A

GARSONIERA Krowdrza sprzedamy. 012/430-00-02. 93143/A

GARSONIERA, Dąbie, 59.000.-. /012/421-21-35. 94647/M

GARSONIERA, Jerzmanowskiego 25-metrowa 55.000. „Drażkiewicz. 012/413-11-44. 94874/A

GARSONIERA, Królewska, 550.-. /012/429-40-66. 94643/F

GARSONIERA, Ugorek, 54.000.-. /012/413-40-16, 0501-470-098. 15651/A

GARSONIERA. 012/425-35-37. 90847/A

GARSONIERE, Huta, wynajmę. /012/644-36-52. 15654/A

GARSONIERE sprzedam, 20-metrową, Wzgórza. /012/641-31-52. 93883/A

GARSONIERY Olsza, Dąbie sprzedamy. 012/430-00-02. 93137/A

GASTRONOMICZNEGO ok. 100 m² do wynajęcia poszukuję. /012/422-33-02. 91432/A

GOŁAŚKA, 52-metrowe, 94.000. 012/656-21-33. 94755/A

HANDLOWY 15 m², Floriańska, wynajmiemy. /012/632-55-77. 15312/P

HANDLOWY 20 m², Czarnowiejska, wynajmiemy. /012/632-92-16. 15312/Q

HANDLOWY do wynajęcia. 0604-905-737. 15162/A

HANDLOWY, frontowy 116 m² oraz usługowo-biurowe. Kalwaryjska 25. 012/656-25-20. 90135/A

HUTA, 54-metrowe, cegła, 86.000.-. /012/429-47-18. 95117/J

HUTA, 56-metrowe, 93.000.-. 012/431-15-54. 15577/R

HUTA, biurowy, handlowy wynajmiemy. 012/642-15-09. 93168/A

JEDNOPOKOJOWE 450. 012/655-97-19. 93322/A

JEDNOPOKOJOWE 47-metrowe, Dwernickiego. 95.000.-. /012/423-13-21. 94735/C

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. /012/414-22-96, 0608-51-87-95. 94835/A

JEDNOPOKOJOWE Kurdwanów nowe do wykończenia sprzedamy. 012/430-00-02. 93138/A

JEDNOPOKOJOWE Mazowiecka 61.000.-. 012/638-03-77. 93130/A

JEDNOPOKOJOWE nieumeblowane, wynajmę. /012/645-27-67. 94955/A

JEDNOPOKOJOWE nowe 550.-, dwupokojowe 750.-, Turmieja. 012/431-13-63. 93818/A

JEDNOPOKOJOWE, Boh. Września 31-metrowe 68.000. „Drażkiewicz. 012/413-11-44. 94878/A

JEDNOPOKOJOWE, dwupokojowe Huta wynajmiemy. /012/429-60-06. 93789/C

JEDNOPOKOJOWE, Franc. Nullo 39-metrowe 90.000. „Drażkiewicz. 012/413-11-22. 94876/A

JEDNOPOKOJOWE, Jana Pawła 34-metrowe (nowe) 85.000. „Drażkiewicz. 012/413-11-22. 94877/A

JEDNOPOKOJOWE, ok. Grota Roweckiego 37 m², nowe, ulga budowlana. 0501-285-800. 80910/A

JEDNOPOKOJOWE, osiedle Złocięń, 42.000.-. /012/636-93-54. 93080/H

JEDNOPOKOJOWE, Siemaszki*, wysoki standard, 77.000.-, pośrednictwo. /012/637-66-59. 15657/A

JEDNOPOKOJOWE, wynajmę. /012/645-71-18. 93921/B

JEDNOPOKOJOWE. /012/266-56-13. 95026/A

JEDNOPOKOJOWE. 0502-959-515. 94033/A

JÓZEFIŃSKA, wolna kamienica, sprzedamy. 0605-514-371. 94735/B

KALINOWE, 21-metrowe, 55.000.-. /012/641-64-80. 93677/Q

KALWARYJSKA, 75 m², 150.000.- do remontu sprzeda „Lokia”. /012/431-19-47, 0501-185-085. 92984/H

KALWARYJSKA, lokal handlowy tanio wynajmę. 012/656-04-60. 92812/A

KALWARYJSKA, wolna kamienica, po remoncie, sprzedamy. 0605-514-371. 94735/A

KANCELARIA prawna, obsługa osób fizycznych, podmiotów gospodarczych, „Realność”. /012/632-37-96, 633-15-49. Pn-pt. 11.00-18.00. 94630/B

KAPELANKA, 64-metrowe, cegła, sprzedam. /012/429-47-18. 95117/L

**MIESZKANIA OKAZJA !!!**
tel. (012) 415 97 03

KAZIMIERZ, jednopokojowe ładne sprzedamy. 012/632-68-38. 89336/A

KAZIMIERZ, Warszauera, lokal handlowo-biurowy, dwupoziomowy, 112 m² do wynajęcia. /012/421-26-26. 94957/A

KAZIMIERZA Wielkiego 63 m². 012/637-78-76, 0602-571-744. 94011/A

KAZIMIERZA Wielkiego, 107-metrowe pięciopokojowe, nowe, z garażem, sprzedamy. /012/636-67-33, 0601-238-991. 15326/F

KLIENT kupi dwupokojowe, dobra lokalizacja. /012/292-00-21. 93787/B

KOCHANOWSKIEGO, właściciel, 77 m², hipoteczne, parter, 270.000. /012/632-65-44. 15222/A

KOZŁÓWEK, dwupokojowe 37 m² sprzedamy. 012/633-67-31. 89339/A

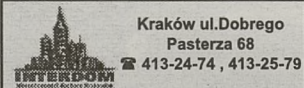
KRAKOWSKA, 50 i 100 m², wynajmie „Lokia”. /012/431-19-47, 0501-185-085. 92984/D

KROKUSOWA, nowe, dwupokojowe, 100.000. 012/266-69-10. 94869/A

KROWODERSKA, 50-metrowe, wyremontowane, 109.000.-. 012/431-18-48. 15577/Q

KRYNICZNA jednopokojowe, 600. 012/636-08-68. 94711/A

KUPIE 1-, 2-pokojowe, centrum. /012/637-66-59. 15657/D

**Kraków ul. Dobrego Pasterza 68**
☎ 413-24-74, 413-25-79
NOWE MIESZKANIA OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA
- pow. od 27 do 72 m² - garaże
- własność hipoteczna - termin realizacji
- cena 2590 zł/m² IV kwartał 2002 r.
- budowa w realizacji

KUPIE dwupokojowe. /012/412-31-50. 85592/A

KUPIE garsonierę. 012/634-09-75. 93343/A

KUPIE mieszkanie nowe, używane. 012/388-59-67. 92238/A

KUPIE mieszkanie. 012/643-58-21. 90206/A

KUPIE mieszkanie. 0501-212-151. 94126/D

KUPIMY dwupokojowe. /012/430-19-41. 91945/G

KUPIMY jednopokojowe, garsonierę. /012/430-19-39. 91945/J

KUPIMY mieszkania Śródmieście, Ruczaj, Podwawelskie. 012/658-76-18, 412-83-49. 94288/A

KUPIMY trypokojowe. /012/430-19-39. 91945/F

KURDWANÓW, 51-metrowe, ulga, 133.000.-. /012/429-47-18. 95117/Q

KURDWANÓW, Wola. 2-pokojowe, sprzedamy. /012/421-21-35. 94647/Q

KWATERY paniom. /012/414-28-56. 88072/B

KWATERY pracownicze, super. /012/262-16-72. 95070/A

KWATERY pracownicze, turystyczne. 012/644-13-66. 89571/A

LEA, 76-metrowe. 012/635-90-15. 95075/A

LICENCJONOWANE biuro nieruchomości poszukuje mieszkań do sprzedaży, wynajęcia. 012/430-00-02. 93134/A

LIPSKA, 93-metrowe, cegła, 170.000.-. /012/429-47-18. 95117/N

LOKAL 100 m² Śródmieście wynajmiemy. 012/638-29-50. 94862/A

LOKAL 130 m² do wynajęcia. /012/425-65-41. 15515/A

LOKAL do wynajęcia, Kraków - Włoska. /012/654-25-69, 0503-036-770. 94931/A

LOKAL gastronomiczny działający, odstąpię. /012/430-14-90. 94759/A

LOKAL handlowy 50-metrowy, Starowiślna, do wynajęcia. /012/286-31-10 wieczorem. 94411/A

LOKAL handlowy przy ulicy Karmelickiej, sprzedamy. /012/632-49-53. 94455/E

LOKAL użytkowy 31-metrowy, ul. Nuszkiewicz, sprzeda pilnie właściciel. 0606-603-159. 14963/C

LOKALE handlowe 85 m², Proszowice. 012/386-26-15 po 20.00. 15698/A

LOKALE o powierzchni 140 i 220 m² w centrum Głogoczowa do wynajęcia. 012/274-03-00 w godz. 7.00-15.00. 94687/A

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Oświecenia"
oferuje do sprzedaży
mieszkania na terenie osiedla Oświecenia
- termin otrzymania mieszkań - 2001/2002
- wpłaty ratalne
- ulga podatkowa
- premia gwarancyjna
Informacje i zapisy - os.Oświecenia 45,pokój 17
☎ 647-46-06

LOKALU handlowego ok. czterdziestometrowego, Szewska lub hipermarket poszukuję. 0608-43-44-50. 94523/B

ŁADNY pokój do wynajęcia studentom. /012/ 645-82-85 po 15.00. 92926/A

ŁĘPKOWSKIEGO, czteropokojowe, 150.000. 012/413-07-87. 93952/A

MAGAZYN 550 m², Makuszyńskiego, wynajmiemy. /012/632-55-77. 15312/T

MAGAZYN produkcyjny 2x200 m², Zabierzów, wynajmę. 0502-353-187, /012/412-95-66. 93497/A

MAGAZYN, lokale produkcyjne do wynajęcia. 012/653-02-82. 91703/A

MAGAZYN, produkcja, tanio. tel. 0601-48-68-82. 91285/A

Pośrednictwo Nieruchomości ul. Królewska 26/3, KRAKÓW
tel. (012) 632 08 40, (012) 421 85 39
KOMFORT, WYGODA, BEZPIECZEŃSTWO w powstającym budynku przy ul. PIELĘGNIAREK (ok. ul. PRAĐNICKIEJ).
Mieszkania o powierzchni od 25 m² do 200 m² w cenie **2.500 zł/m²** + inflacja. **Odbiór mieszkań - listopad 2002 r.**

Więcej ofert w internecie: www.chmura.com.pl

**MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE**
LOKALE USŁUGOWO - BIUROWE
DOMY W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ
Siedziba firmy:NAFTO-ACTIV INVESTMENT
Kraków, ul. Lubicz 25, tel. (012) 619 75 57, 619 75 58, 619 76 81
www.naftoactiv.com.pl pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰, sobota 9⁰⁰ - 14⁰⁰

MAŁE mieszkanie kupimy. /012/430-19-41. 91945/H

MAZOWIECKA, 60 m² trypokojowe pilnie sprzedamy. 012/632-04-09. 89774/A

MIESZKANIA do wynajmu tanio! /012/430-60-28. 15472/B

MIESZKANIA od 2.090.-m². /012/654-79-35, 0504-479-126. 94623/A

MIESZKANIE 3-pokojowe, Żabiniec, 70 m², parter, parkirt, flizy, kuchnia Forte i AGD, balkon, sprzeda właściciel, 185.000 zł. 0692-222-656. 15183/B

MIESZKANIE do wynajęcia. 012/644-47-03. 94889/A

MIESZKANIE, centrum, sprzedam. /012/656-43-76. 90118/B

MINIAPARTAMENT 35 m², superwykończony, I/IV, naprzeciwko Makro, Kraków, 1.000.- i media lub 1.300.- całość. /022/644-43-22. 88828/A

„DORA-BUD”
SPRZEDA MIESZKANIA
przy ul. Lipińskiego
budynek A - odbiór XII 2001
78 m² i 79 m² (3 pok. z kuch.)
budynek B - odbiór XII 2002
od 37 do 67 m²
tel. 422-25-70 } 9⁰⁰ - 17⁰⁰
429-65-84 }

NADBUDOWA kamienicy, 43, 56 m², sprzedamy. /012/633-66-82. 94032/M

NIEDROGIE mieszkania do wynajęcia. 012/423-15-99. 90822/A

NOWA garsoniera Podgórze, sprzedamy. 012

ANTENY. /012/656-48-85. 92708/A

ANTENY. 012/645-19-13. 94849/A

ANTENY. 012/648-30-42. 89595/A

ANTENY. Cyfra, Wizja, Polsat. /012/430-66-47. 92230/B

ANTYKI, renowacja. 0604-684-398. 88393/A

ANTYWŁAM. drzwi. Promocja. 0501/47-11-33, 012/411-84-25. 90156/A

ANTYWŁAM. Zamki tapicerki „Tempo”. 012/267-13-00, 649-71-51, 0605-269-211. 90884/A

ANTYWŁAMANIA atestowane zamki domy-kacze, tapicerowanie, awarie „Expres - serwis”. 012/274-60-42, 0607-447-447. 89064/A

ANTYWŁAMANIA, blacha, blokady, drugie drzwi. „Omęga”. 012/632-29-58. 92814/A

ANTYWŁAMANIA, blacha, blokady, tapicerka, zamki. Najtaniej. /012/415-42-87. 88841/A

ANTYWŁAMANIA, montaż zamków, dodat-kowe drzwi. 0604-139-509, 012/451-82-22. 91135/A

ANTYWŁAMANIA, zabezpieczenia, tapicerki. /012/421-83-06, 0602-437-748. 92115/B

BALUSTRADY. 012/278-55-31. 84483/A

BRAMY przesuwne, ogrodzenia. /018/332-12-45, 89079/A

BRAMY, balustrady, kraty. 012/387-71-23. 94919/A

BRAMY, drzwi, napędy, szlabany. /012/294-22-45. 81808/A

BRAMY, ogrodzenia, kraty. 012/269-01-08. 92190/A

CYKLINIARKI wypożyczam. /012/262-22-82. 80278/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożycza Fachman. 012/644-01-73, Kolorowe 35. 89543/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypoży-czam. /012/285-81-38. 88784/A

CZYSZCZENIA. /012/412-72-58. Dywany, tapicerka, żaluzje. 86048/C

DASZKI. /012/276-48-13. 92574/A

DEZYNSEKCJA. /012/266-44-40. 88219/B

DOMOF. Domofony. 012/645-18-97. 89589/A

DOMOFON naprawa. 012/658-46-96. 81939/A

DOMOFON tanio. 012/642-04-36. 86130/A

DOMOFON. /012/412-60-76. 92571/A

DOMOFONY, naprawa. /012/294-19-84, /012/633-61-28. 91888/A

DRZEWA. /012/654-21-50. 92170/A

DRZWI stalowe (antywłamaniowe). /012/635-17-54. 85103/A

E. Elektryczne. 012/647-33-17. 94198/A

E. Elektryk. /012/636-94-41. 87742/B

ELEKTROAWARIA. /012/266-20-61. 82686/A

ELEKTROAWARIE. 012/412-40-61. 78833/C

ELEKTROINSTALACJA. 012/276-72-13, 0501-56-86-10. 88321/A

ELEKTROINSTALACJA. 012/647-10-69. 94896/A

ELEKTROINSTALACJA. 012/647-30-54, 0501-340-279. 92202/A

ELEKTROINSTALACJE, automatyka, alar-my, domofony. 012/423-38-79, 012/623-78-41. 91630/A

ELEKTROINSTALACJE, odgromy. /012/275-73-84, 0607-138-922. 76638/C

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewania, przy-lacza, remonty, odgromy. 012/267-21-00. 89229/A

ELEKTROINSTALACJE, tanio. /012/388-50-46. 94796/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 84678/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/632-91-16, 0604-27-91-16. 84545/A

ELEKTROINSTALACJE. 0600-743-184. 88485/A

ELEKTRYK domowy. 0503-933-343. 87452/A

ELEKTRYK ekspres. /012/423-42-45, 0604-828-907. 93701/A

ELEKTRYK tanio. 012/427-15-44. 15255/B

G. Gaz. Hydraulika. Piecyki. /012/422-54-08, 0504-084-820. 15634/B

GAZ, awarie, piecyki. /012/415-49-18. 94494/B

GAZ, Junkers, Mora, Świebodzice, c.o., ser-wis, naprawa, instalacje gazowe, szczel-ność. 012/656-52-05. 91203/A

GAZ, szczelność, piecyki, hydraulika, uprawnienia. 012/644-69-93, 0604-244-106. 93456/A

GAZ. A. Hydraulika. Piecyki. 012/425-90-57. 88609/A

HYDRAULICY, awarie, instalacje. /012/637-89-59, 0609-554-557. 95140/A

HYDRAULICZNE wodomierze. /012/267-30-34. 79429/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54. 13212/A

HYDRAULIKA, awarie, przeróbki. /012/282-47-98. 88973/B

HYDRAULIKA, awarie. 0606-153-279. 88973/A

HYDRAULIKA, CO, gaz. 012/644-33-76, 0501-148-331. 93453/A

HYDRAULIKA, łazienki. 012/643-36-89. 93947/A

HYDRAULIKA, przeróbki. /012/282-58-47. 88973/C

HYDRAULIKA, suche tynki, malowanie, pa-nele podłogowe. /012/278-69-17, 0605-429-792. 93959/A

HYDRAULIKA. /012/414-18-30. 94969/A

HYDRAULIKA. /012/423-23-95. 83611/A

HYDRAULIKA. 012/637-33-74, 0503-401-195. 93129/A

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58. 13212/D

HYDRAULIKA. Przeróbki. 012/634-40-20. 13212/C

HYDRAULIKA. Przeróbki. Awarie. 0605-599-144. 13212/B

INSTALACJE c.o., gazowe, wodne, wenty-lacyjne. 012/649-17-06. 92910/A

INSTALACJE sanitarne. /012/654-78-40, 0607-097-120. 93761/A

INSTALACJE wod-kan., gaz, c.o. Szybko. Tanio. Solidnie. /012/415-49-18, 0603-03-44-25, 94494/A

INSTALACJE wod-kan., gaz, CO. /012/413-16-60, /012/283-97-25. 82125/A

INSTALACJE wod-kan. gaz, c.o., próby szczelności. Naprawa, montaż piecyków. /012/415-25-67, 0603-560-884. 94497/B

INSTALACJE, gaz, szczelność, c.o., wod-kan., uprawnienia. Tanio. /012/430-55-94. 91875/A

INSTALACJE, miedź, plastik, woda, kanali-zacja, ogrzewanie centralne, podłogowe, hydraulika, remonty, przeróbki, rachunki VAT. 012/270-34-84, 012/423-11-91, 0504-295-156. 82561/B

INSTALACJE: centralnego ogrzewania, gazowe, wodne, kanalizacyjne, uprawnienia budowlane. Najwyższą jakośc usług gwarantuje zakład Piotra Węclewicza, tel. /012/285-18-03, 0602-214-618. 15457/A

KOŁDRY, pierzyny, przeróbki. 012/656-16-57. 88608/A

KOMPUTEROWE. 0502-862-395. 89743/A

KRATY antywłamaniowe rozsuwane. /012/422-46-71, 0601-40-37-64. 92851/A

KRATY antywłamaniowe. /012/632-39-38. 85103/B

KRATY rozsuwane. /012/632-02-49. 85103/C

KRATY tanio. /012/633-40-14. 85103/D

KRATY, rolety. /012/658-03-93. 92590/B

KRATY. /012/633-40-14. 85103/G

KRATY. /012/635-17-54. 85103/E

KRATY. 012/645-69-59. 89752/A

MEBLE kuchenne na wymiar. 012/429-52-00. 93218/A

MEBLE wyrób, nietypowe zabudowy, kuch-nie, szafy. 012/636-35-06. 88889/A

MYCIE okien, sprzątanie. /012/411-11-88. 92874/A

ROLETY

RYGLE GRATIS

ŻALUZJE • MARKIZY

BRAMY ROLOWANE

◆ doradztwo ◆ produkcja ◆ montaż

RATY!

“INTECH” Kraków, ul. Wrocławska 76
tel./fax (012) 634-11-96

MYCIE okien, sprzątanie. 012/415-11-34. 94726/B

OKNA, dopasowywanie, naprawa, skute-czne uszczelnianie. /012/ 633-79-14, 0501-434-803. 91540/A

OKNA. Uszczelnianie. 012/262-93-17. 94610/A

P. Panelarz. /012/412-73-67. 90042/A

P. Panele ścienne, podłogowe, remonty, adaptacje, szafy, filizy. Tanio, szybko. 012/633-35-77, VAT. 92485/A

PANELARZ solidnie. 012/643-31-33. 92315/A

PANELARZ, 6 zł. /012/265-74-76, 0504-859-218. 93770/B

PANELARZ. /012/266-07-25. 92881/A

PANELARZ. /012/430-33-77. 94540/B

PANELARZ. /012/649-38-73. 94540/A

PANELE, fachowo. 012/655-87-05.88866/A

PANELE, malowanie, tapetowanie. 012/641-20-09, 501-710-469. 94555/A

PANELE, tanio. 0603-451-020. 94552/A

PANELE, wykładziny. 012/411-11-88. 92874/C

„PARKIETLAND”. Usługi, cyklinowanie, la-kierowanie, sprzedaż parkietów: eksporto-wego, egzotycznego, desek podłogowych, paneli, listew, klejów, lakierów. Stanisława ze Skalmierza 8. /012/412-52-52, /012/412-90-65. 89837/A

KRATY ROZSUWANE

PRODUKCJA I MONTAŻ

KARNISZE opuszczane

ROLETY

ŻALUZJE drewniane

FOLIE okienne

BRAMY wjazdowe i garażowe

Kraków, ul. Szklarska 10
☎ 423 58 56

PARKIETY. Układanie, cyklinowanie, polerowanie. /012/ 388-12-84, 0606-92-59-92. 87006/B

PISANIE. 012/429-64-63. 14836/A

POSPRZĄTAM mieszkanie. 012/645-88-87. 94656/A

POSPRZĄTAM. /012/430-50-45. 94780/A

POSPRZĄTAM. /012/657-91-09 (8.30-12.00). 94839/A

PRZEPISANIE najtaniej. 012/645-48-53, 0501-422-143. 93625/A

PRZEPISUJEMY. /012/658-44-77. 91873/A

PRZEPISYWANIE prac. /012/636-45-10. 92377/A

PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 0504-424-724. 88045/A

PRZEPROWADZA „Ava”. /012/649-46-59. 94144/C

PRZEPROWADZA Avia. 012/643-60-26. 86088/A

PRZEPROWADZA biura, mieszkania, cięż-kie urządzenia, kasy pancerne, fortepiany, przechowanie mebli, pojemniki bezpłatnie. „King-Pol”. 012/656-29-11, 423-51-50, 0601-439-015. 89450/A

TePi **INDECO®**

SZAFY, GARDEROBY

Z DRZWIAMI SUWANymi

e-mail: tepi@indeco.com.pl

Mogilska 121, - TEL. 413 23 28
Kalwaryjska 9 (Korona) TEL. 656 07 09
BIURO: ul. N.M.Panny 31 TEL. 644 38 08

KREDYT 0 %

PRZEPROWADZA mieszkania, biura 012/421-56-60, w kraju i zagranicę, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń, wypożyczalnia pojemników. Przewłocki, Sarego 8 (8.00-16.00), 012/421-64-02. 89545/A

PRZEPROWADZA, Avia. /012/637-49-16. 14688/A

PRZEPROWADZA. 012/416-31-66. 89073/A

PRZEPROWADZA. 012/636-61-63. 78308/C

PRZEPROWADZAM fachowo, Warczyński. /012/634-44-03. 89125/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, pianin, urządzeń, pojemników. 012/636-78-05, 0600-534-116. 89552/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań. Trans-port pianin, kas pancernych, ciężkich urzą-dzeń. Andrzej Boroń. 012/644-27-38. 89610/A

PRZEPROWADZKI. /012/431-18-57, 0602-640-247. 93851/B

ROLETY tekstylne. Tel. 012/261-09-65. 90221/A

ROLETY zewnętrzne już od 180 zł/m². Tel. 012/261-09-60. 90127/A

ROLETY, kraty. /012/633-40-14. 85103/F

ROLETY, kraty. /012/658-03-93. 92590/A

ROLETY, żaluzje. /012/412-72-58. 86048/D

ROLETY. 012/415-75-66, 0601-288-970. „Almes”. Opolska 12. Producent. 14846/B

S. Sprząta, opróżnia mieszkania, strychy, pi-wnice. Wywóz. /012/654-92-65, 0604-243-194. 92900/A

SCHODY, balustrady. 609-472-908, 012/643-05-70. 92648/A

SCHODY. 012/278-55-31. 84484/A

SCHODY. 0603-276-555. 93094/A

SIATKI przeciwinsektowe. Tel. 012/261-09-61. 90220/A

SPRZĄTAMY. 0601-400-275. 94726/C

SPRZĄTANIE i odsnieżanie mechaniczne. 012/632-25-39, 0503-763-675. 89996/A

SPRZĄTANIE mieszkań. /012/416-26-11. 15706/A

SPRZĄTANIE, solidnie. 0504-094-287. 92606/B

SPRZĄTANIE. „DomSerwis”. 012/632-45-09. 15038/A

SPRZĄTANIE. /012/411-11-88. 92874/B

SPRZĄTANIE. 012/415-72-01. 94726/A

SPRZĄTANIE. 012/641-54-20, 0503-865-598. 90926/A

SPRZĄTANIE. 0503-745-705. 94762/A

SPRZĄTANIE. 0504-095-139. 92607/B

SPRZĄTANIE. 0605-20-80-61. 94726/D

STOLARSKIE. 012/266-19-81. 91746/A

STOLARSKIE: meble, zabudowy, przeróbki. /012/658-89-69, 0605-639-132. 94220/A

STOLARSTWO. /012/658-15-52. 91939/A

STOLARSTWO. 012/28-12-783. 94109/A

SZAFY wnękowe, meble kuchenne, biu-rowe na wymiar. 012/267-09-81, 0501-331-580. 83741/A

SZKLARSKIE pogotowie, najtaniej. 012/649-15-94. 88943/A

SZKLARSKIE pogotowie. /012/655-90-06. 82991/B

SZKLARSKIE. 012/644-13-63. 88049/A

SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-20. 88946/A

SZKLARZ tanio. 012/644-27-07. 60913/A

SZKLARZ. /012/425-63-38. 82991/A

SZKLENIE u klienta, tanio. /012/647-86-50. 88955/A

ŚLUSARSKIE, awaria. Zamki całodobowo. /012/412-46-12. 81780/A

ŚLUSARSKIE, awaria. Zamki całodobowo. /012/417-35-85, 0501-425-022. 81777/A

ŚLUSARSKIE, zadaszenia, kraty. 012/451-78-40. 89110/A

ŚLUSARSTWO ekspres, zamki, kraty. 012/633-03-10, 0601-50-58-13. 13825/A

ŚLUSARSTWO, atestowane zamki, awarie. 0604-139-509, 012/451-82-22. 91074/A

ŚLUSARSTWO, awarie, zamki. /012/415-42-87. 88841/B

ŚLUSARSTWO, montaż zamków, awarie. 012/636-78-05, 0600-534-116. 89554/A

TAPICER u klienta. /012/632-12-41, 0601-487-449. 93145/A

TAPICER. /012/411-07-76. 90092/A

TAPICER. /012/415-46-63. 86212/A

TAPICER. 012/280-86-39. 92805/A

TAPICER. 012/638-61-16. 88478/A

TAPICERKI, zabezpieczenia drzwi. /012/421-83-06, 0602-437-748. 92115/A

UKŁADANIE podłóg. 012/385-61-48. 93961/A

VIDEOANG, wideofilmowanie, kompu-terowy montaż, DVD. /012/262-04-36. 69679/A

„VIDEOAS”. /012/292-07-00. 89536/C

WANNY odnawianie. /012/423-18-80. 15658/C

WIDEOFILMOWANIA. /012/648-48-18. 88865/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/656-47-09. 88332/B

WIDEOFILMOWANIE. /012/648-64-90. 82359/A

WIDEOFILMOWANIE, fotografowanie. Stu-dio. /012/638-20-31, 0607-915-521. 94832/A

WYKŁADZINY. /012/411-11-88. 92874/D

WYWÓZ wszystkiego. 0602-85-68-78. 93683/A

ZABUDOWA balkonów, aluminium. /012/276-16-62, 0501-248-975. 69408/A

ZABUDOWA balkonów. Promocja. „All-max”. /012/632-01-57. 92346/A

ZABUDOWA wnęk, meble na wymiar. Do 50% rabat! 012/412-22-06. 90880/A

ŻALUZJA, atrakcyjnie, rolety systemy Velux, markizy, najnowsze rozwiązania Vertena. 012/417-12-01. 82970/A

ŻALUZJA, pionowe, poziome. /012/421-84-56. 94961/A

ŻALUZJA, roleta najtaniej. /012/422-76-30. 90988/A

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 70560/A

ŻALUZJA. Roleta. Brama. Markiza. „Skal-mar” ceny producenta, Wielicka 8, 012/656-20-04. 90705/A

ŻALUZJE pionowe, poziome, rolety tek-stylne, produkcja, montaż, naprawy „Żal-max”. 012/655-74-74. 89281/A

ŻALUZJE poziome, pionowe, plisowane. Tel. 012/261-09-62. 90130/A

ŻALUZJE poziome, pionowe, tanio, solid-nie. /012/266-22-56, 0503-975-996. 94607/A

ŻALUZJE, produkcja montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 89652/A

ŻALUZJE, rolety, aluminiowe, tekstylne. /012/633-42-44. 14274/A

ŻALUZJE, rolety, produkcja, montaż, gwarancja. /12/636-56-97. 90069/C

ŻALUZJE, rolety, sprzedaż, montaż, naprawy. Łazarza 13. /012/423-18-64. 83547/A

ŻALUZJE. /012/413-71-78. 90069/B

ŻALUZJE. 012/415-75-66, 0601-288-970. „Almes”. Opolska 12. Producent. 14846/A

Cyklinowanie

A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Rachunki. Wójcik. /012/415-33-33, /012/648-29-62. 92584/A

A. A. A. Cyklinowanie bezpyłowe, układanie. Polerki. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/412-73-67. 90042/D

A. A. Bezpylowo, układanie. 012/644-42-98. 93401/A

A. A. Cyklinowania, układania. 012/643-11-59. 89577/A

A. A. Cyklinowania, układania. 012/643-29-40. 89587/A

A. A. Cyklinowanie, parkiety, sprzedaż, montaż. /012/412-91-92. 94724/A

A. A. Cyklinowanie, układanie parkietu, re-monty budowlane mieszkań, biur, domów. /012/415-16-35, /012/266-66-84, 0601-45-41-53. 93667/I

ATRAKCYJNE ceny, cyklinowania. /012/416-11-44. 93658/A

CYKLINOWANIA, układania parkietów, paneli. 012/643-77-90. 90467/A

CYKLINOWANIA, układania. /012/657-03-80. 81911/A

CYKLINOWANIA. /012/632-17-46. 93658/D

CYKLINOWANIA. /012/632-30-90. 93658/B

CYKLINOWANIA. /012/637-33-10. 93658/C

CYKLINOWANIA. /012/645-78-61. 93658/E

CYKLINOWANIA. 012/634-25-06. 15719/B

CYKLINOWANIA. 012/658-13-97. Lasota. 91217/A

CYKLINOWANIA. 012/658-15-95. 92353/A

CYKLINOWANIE, lakierowanie. 012/655-68-50. 88877/A

CYKLINOWANIE, układanie, najnowocze-sniejsze cykliniarki, sprzedaż parkietu, wy-lewki samopoziomujące. Kurdziel. 012/655-81-40. 92194/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja. VAT. /012/429-47-30, 0601-47-17-75 /10.00-18.00/. 89837/E

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż: parkiet „Jarząbek”, kleje, lakiery. Wypoży-czalnia cykliniarek, polerek. „Grodex”, Łuży-cka 27. 012/655-52-77. 88374/A

CYKLINOWANIE, układanie, tani parkiet. /012/278-67-69. 82033/A

CYKLINOWANIE, układanie. /012/641-53-86. 91627/A

JAK parkiet, to tylko „Krak-Parkiet”, sprze-daż, usługi, raty, kleje, lakiery, oleje Bona, Deva, Uzin, egzotyki Doussie, Merbaun, Te-ak, Iroco, panele Baltic. Wypożyczanie cy-kliniarek, polerek. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 89765/B

SALON parkietowy oferuje parkiety, mozai-ki, materiały do montażu; Loba - Wakol, Bona, profesjonalny montaż. ul. Kącik 8, /012/ 296-19-17. 81867/C

TALA, cyklinowanie, polerowanie, ukła-danie. /012/634-47-25, 0503-002-609. 14798/A

UKŁADANIE, cyklinowanie. Maszyny bezpyłowe, Madej. /012/389-15-55, 0603-222-782. 92129/A

Czyszczenie

A. A. A. Czyszczenia solidnie. 012/649-53-44. 93264/A

A. A. A. Czyszczenia dywanów. 012/632-46-54. 15324/A

A. A. A. Czyszczenie Karcherem. 012/637-82-24, 0501-07-13-14. 90673/A

A. A. Czyszczenia solidnie. „Dywansop”, /012/634-33-73. 15363/A

A. A. Czyszczenie. /012/654-63-05. 93788/A

A. Czyszczenia. /012/412-72-58. 86052/A

A. Dywany, tapicerki, żaluzje. /012/412-99-85. 92711/A

A. Karcher 2,-/ m². /012/654-89-60. 88691/A

A. Karcherem gruntownie, solidnie. 012/647-56-92. 94897/A

ABSOLUTNIE czyszcitkie dywany, tapicer-ki. /012/655-95-11. 93586/A

„AGOS”. /012/649-57-44. 82927/B

BLYSKAWICZNIE. /012/657-98-41. 94132/A

CZYSZCZENIA dywanów, tapicerki, żaluzji. /012/637-17-84. 14783/A

CZYSZCZENIA. /012/413-30-42. 87933/A

CZYSZCZENIA. Solidnie. /012/634-03-50. 84093/B

CZYSZCZENIE dywanów. /012/658-80-41. 86288/A

CZYSZCZENIE, tanio. 0502-295-565. 92686/A

DYWANÓW Wap-em. /012/411-67-36. 92960/A

DYWANÓW, profesjonalnie. /012/266-33-09. 92140/A

DYWANY, tapicerka, żaluzje. 012/654-75-64 rachunki. 84671/A

EFFECT: czystość gwarantowana. 012/647-56-92. 94898/A

EFEKTYWNIE. /012/634-09-78. 94132/C

KARCHER dywany. 0602-402-243. 94690/A

KARCHER dywany. 0602-402-243. 94741/A

KARCHER. /012/649-57-59. 89373/A

KARCHEREM profesjonalnie. 012/648-19-88. 94060/A

KARCHEREM. /012/413-82-20. 92889/C

KARCHEREM. /012/634-26-04. 15653/C

KARCHEREM. /012/654-01-96. 92889/D
KARCHEREM, superoferta 1,5 zł/m². 88643/A
0502-325-772.
KRIBY, sprzątanie, usuwanie alergenów. 92921/A
0502-430-679.
PROFESJONALNIE. /012/266-95-82. 94132/E
PROFESJONALNIE. 012/636-10-86, 0502-719-020. 92032/A
RAINBOW. /012/411-54-53. 87437/A
012/643-75-35. 86158/A

Flizowanie

A. A. Adaptacja wnętrz, flizowanie, hydraulika, elektryka, remonty, suche tynki, sufity podwieszane, malowanie, gładź, układanie paneli, parkietu, cyklinowanie. Rachunki, gwarancja, /012/415-16-35, /012/266-66-84, 0601-45-41-53. 93667/H

A. Flizowanie. /012/658-76-66. 77288/A

ARANŻACJA łazienek, flizowanie, hydraulika, gaz, c.o., malowanie, panele. 0504-275-971, 012/633-55-15. 14249/A

ELEGANCKIE łazienki kompleksowo. 0602-77-17-06, /012/658-43-42. 93061/B

FLIZOWANIA. /012/645-55-88. 91481/A

FLIZOWANIE solidnie. /012/653-23-33. 92867/A

FLIZOWANIE, hydraulika, panele. 012/647-01-78. 92825/A

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/654-15-90. 92019/A

FLIZOWANIE, hydraulika. 012/649-66-95. 93478/A

FLIZOWANIE, malowanie, gładź, elektryka, hydraulika, panele, VAT. /012/251-44-70, 0604-944-259. 91296/A

FLIZOWANIE, remonty. /012/656-19-07. 89562/A

FLIZOWANIE. /012/655-38-76, 0602-646-502. 94914/A

FLIZOWANIE. 012/386-31-35. 92575/A

FLIZOWANIE. 012/647-82-51. 93944/A

FLIZOWANIE. 012/655-87-37, 0503-164-621. 94906/A

FLIZOWANIE. 012/686-61-13. 15365/A

FLIZOWANIE. 0501-577-714. 15695/B

FLIZOWANIE. 0504-456-823. 93502/A

FLIZOWANIE. 0603-451-020. 94541/A

PROFESJONALNIE. /012/425-60-63. 90073/B

„AGOS“. /012/649-57-44. 82927/A
AKRYLOWE tapety natryskowe 8 zł /m². Raty. /012/281-10-09, 0600-548-851. 14417/A
CZYSTO, solidnie malowanie, remonty. /012/425-50-13. 90009/A
CZYSTO. /012/421-46-14. 95052/A
GŁADŹ, malowanie, tapetowanie, precyzyjnie. /012/655-75-34. 94538/A
GŁADŹ, panele. 012/681-33-39. 91809/A
MALARSKIE. 012/389-58-39, 0604-797-745. 91066/A
MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/451-19-48. 83849/A
MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/657-79-69. 93691/A

Malowanie

A. Gładź. 012/647-93-05. 94669/A

„AGOS“. /012/649-57-44. 82927/A

AKRYLOWE tapety natryskowe 8 zł /m². Raty. /012/281-10-09, 0600-548-851. 14417/A

CZYSTO, solidnie malowanie, remonty. /012/425-50-13. 90009/A

CZYSTO. /012/421-46-14. 95052/A

GŁADŹ, malowanie, tapetowanie, precyzyjnie. /012/655-75-34. 94538/A

GŁADŹ, panele. 012/681-33-39. 91809/A

MALARSKIE. 012/389-58-39, 0604-797-745. 91066/A

MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/451-19-48. 83849/A

MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/657-79-69. 93691/A

MALOWANIE ekspres, tapetowanie, gładź. /012/ 262-91-29, /012/648-73-11. 92797/A

MALOWANIE, gładź. /012/281-79-51. 15266/A

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, panele. /012/649-17-15. 92607/A

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, reegipsy. 012/414-25-10. 92606/A

MALOWANIE, tapetowanie. 012/278-27-81, 0606-993-746. 89232/A

MALOWANIE. /012/411-44-31. 15589/A

MALOWANIE. 012/645-69-59, 0602-89-62-60. 89754/A

NAJTANIEJ. /012/268-16-22. 85052/A

NIEDROGO. /012/425-55-24. 92762/A

PODWYKONAWSTWO. 0603-610-893. 88230/A

PROFESJONALNIE. /012/425-60-63. 90073/B

TANIO. 012/649-69-32, 0600-397-684. 94511/A

TAPETY natryskowe, malowanie, remonty, 012/270-32-47, 0501-53-12-83. 89535/A

WSZYSTKO remontujemy. 012/644-83-54. 90453/A

Usługi budowlane

A. Buduje domy, rachunki VAT, Zezwolenia na budowę. 0501-891-553. 93148/A

A. Wszystkie roboty budowlane. 012/657-92-81. 82170/A

ADAPTACJA, remonty, referencje. /012/415-05-97. www.kto.jest.kim.pl/edi 83650/A

ADAPTACJE poddaszy, reegips, wykończenia, kompleksowe elektryka. 012/28-17-668, 0605-824-716. 94863/A

ADAPTACJE, odgrzybianie Schomburg, wykończenia. /012/415-30-97. 15412/A

ADAPTACJE, remonty, elektryka, hydraulika, CO. 012/278-27-81, 0606-993-746. 89241/B

ADAPTACJE, remonty, elektryka. 012/282-28-28. 15441/B

ADAPTACJE, remonty, malowanie. 0600-030-338. 15569/A

ADAPTACJE, remonty. /012/655-30-75. 93217/B

ALTANKI, domy letniskowe. /012/275-73-64. 13864/B

AUTOMATYKA bram. Promocja! Tel. 0503-104-563, 0503-972-945. 13530/A

AZBEST. Najtaniej utylizacja i inne niebezpieczne. „Westal“. 012/632-69-77, 0503-150-142. 14160/A

BALUSTRADY. 012/278-55-31. 84541/A

„BEMAR“ adaptacje poddaszy, suche tynki, ścianki, sufity, łazienki. 0608-417-955. 85328/A

BEZSTRESOWY remont. Adaptacja wnętrz, flizowanie, hydraulika, elektryka, malowanie, gładź, suche tynki, sufity podwieszane, panele. 0608-307-491, 012/278-21-53. 93297/A

BRUKARSTWO kompleksowe. 012/636-76-73, 0691/13-76-71. 89722/A

BUDOWA domów, remonty. 012/623-75-82, 0604-775-857. 83966/A

BUDOWLANY sprzęt: zagęszczarki, młoty wypożyczamy. 012/644-01-73. 89544/A

CZYSTO, remonty, malowanie, filizy, panele, reegipsy. /012/421-46-14. 95052/B

DACH naprawa, krycie. 012/645-36-11, 0604/684-902. 93360/A

DACHY kompleksowo. /012/275-73-64. 13864/A

DACHY kompleksowo. 0600-506-786, 012/655-27-18. 83210/B

DACHY kompleksowo. Referencje. /012/278-38-11. 92269/A

DACHY, niemieckie papy termozgrzewalne, wykonawstwo. Gwarancja. 0600-376-249, /012/427-31-84 wieczorem. 87254/A

DACHY. /012/648-18-79. 76563/A

DOMKI letniskowe. 013/43-539-94. 93687/A

DŹWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791. 14566/A

KAMIENIARSKIE, renowacje. /012/655-32-91. 94573/A

KOMINKI 3.300.-. 012/27-14-107 wieczorem. 93364/A

KOMINKI, wkłady grzewcze najlepszych firm europejskich. Kompleksowa usługa, najniższe ceny. Przy zakupie dodatkowe atrakcje. „Styl Art“ Kraków Starowiślna 95 /012/422-90-71; Tarnów Goldhammera 7 /014/622-42-37; Nowy Sącz Grodzka 1 /018/444-26-36. 82779/B

KOMINKI, zdruństwo, kominiarstwo. /012/416-12-73. 82185/A

KOMINKI. /012/411-48-03. 15378/A

KOMINY. Sprzedaż, montaż. 012/637-28-18. 15235/A

KOMPLEKSOWE remonty profesjonalnie. /012/425-60-63. 90073/A

KOMPLEKSOWE remonty. /012/429-26-10. 93344/A

KOMPLEKSOWE wykończenia mieszkań. 0601-472-237. 94250/A

KOMPLEKSOWO remonty. 0602-115-073. 93300/A

KOPARKA „Ostrówek“. /012/649-08-19. 87615/A

KOPARKA 4x4, koparkoładowarki, młoty, sprężarki, transport, dźwigi. 012/643-55-02. 89599/A

KOPARKA mini, usługi, drenaż. 012/413-43-65, 0600-805-407. 89548/A

KOPARKA, Kamazy, zwalka. 0501-384-126. 91819/A

KOPARKI, koparkoładowarki, spychacz, młot hydrauliczny, wywrotki. /012/388-58-61, 0602-69-34-34. 87577/A

KOPARKOŁADOWARKA 4x4. /012/638-18-24, 0504-549-449. 90131/A

KOPARKOŁADOWARKA Case, Ferguson (4x4). 012/41-92-350, 0605-683-765. 89736/A

KOPARKOŁADOWARKA, transport. 012/645-98-95, 602-249-184. 94899/A

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-40-82. 93448/A

KOPARKOŁADOWARKA. 0501-575-468. 94400/A

KOSZTORYSOWANIE. /012/655-15-26. 93250/A

KRĘGI, rury, pustaki żużlowe, betonowe, budowa szamb. /012/264-94-02 94642/A

NADZORY. 012/658-77-70. 85105/A

ODGRZYBIANIE. 0607-674-914. 94694/A

OKNA PCV, wymiana gratis. 012/270-18-08. 87420/A

OKNA. 012/271-36-66. 86662/A

PANELE. 012/637-02-26. 81888/A

PANELE. 0604-20-50-54. 90354/A

PARAPETY zewnętrzne. Tel. 012/261-09-49. 90223/A

PODDASZA i strychy wykona firma. /012/654-34-79, /012/266-99-84, 0603-984-983. 94094/A

REEGIPS. 0604-20-50-54. 90352/A

REMONTY kompleksowo. 0600-506-786, 012/655-27-18. 83211/B

REMONTY mieszkań. 0503-37-58-85. 89848/A

REMONTY mieszkań. Flizy, malowanie, suche tynki. 012/636-76-73, 0691/13-76-71. 89725/A

REMONTY. 012/412-35-58, 0600-589-336. 15520/A

SAUNY. /012/411-48-03. 15378/B

SCHODY, balustrady, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 89556/A

SCHODY kręte. 012/278-55-31, www. scalaris.krakow.pl 84544/A

SCHODY, balustrady. 609-472-908, 012/643-05-70. 92652/A

SCHODY, parkiet, montaż, produkcja. /012/ 412-73-67. 90042/C

STOLARSKIE. 012/656-03-33, 0501-423-454. 89012/A

SUCHE tynki, adaptacje. 012/648-52-01. 82538/A

SUCHE tynki. /012/658-91-18. 13736/A

SUCHE tynki. 012/637-02-26. 81890/A

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. /012/412-24-98. 92741/A

TYNKI agregatem, wylewki miksokretem. 0601-51-66-52. 83151/B

TYNKI gipsowe. 0600-193-081. 86704/A

TYNKI, wylewki. /012/278-38-77, 0501-24-83-87. 94098/A

TYNKI: gipsowe (Knauf), tradycyjne, suche tynki, wylewki. 014/612-60-57, 0604-200-930. 91370/A

WANNY, odnawianie. 0602-717-791, 265-74-25. 85582/A

WSZELKIE remonty tanio, szybko, solidnie. 0607-16-13-54. 92667/A

WSZYSKIE. 0607-644-462. 91382/A

WYKONANIE prac budowlanych: remonty, tynki mokre - suche, wylewki, filizy, ocieplanie poddaszy. 014/68-44-202, 0609-315-968. 90140/A

Usługi dla biur

BIURO księgowe, tanio. Huta. ZUS - załatwości, dojazd gratis. /012/645-57-01, 0501-78-30-10. 76089/A

BIURO tłumaczeń oferuje tanie tłumaczenia, szeroka oferta językowa. /012/ 294-33-83. 93151/A

KOMPLEKSOWE sprzątanie. www.marstal.pl 48249/A

KOMPUTEROWE. 0602-74-84-07. 88009/A

SERWIS foteli biurowych. 012/423-63-82. 80748/A

WYCINANIE, grawerowanie, tworzywa, drewno, metal. Litery, grafika. /012/421-91-33. Mikołajska 9. 94986/A

ŻALUZJE. /012/423-18-64. 83547/C

Naprawy

A. A. Pralek, lodówek. /012/29-666-10, /012/642-20-84. 82031/B

A. Automat pralek. /012/655-22-62. 90859/A

A. Każda pralka. /012/643-51-64. 89851/A

A. Pralek. /012/283-60-29. 15645/A

A. Pralek. 012/638-23-72. 91251/A

A. Pralek. 012/649-19-80. 76388/A

A. Pralki, elektroinstalacje. /012/421-66-21. 15510/A

AUTOMATYCZNE pralki profesjonalnie. 012/637-62-14. 14349/A

AWARIE gazowe piecyki. 012/649-08-39, 0602-824-930. 93265/A

BIŻUTERIĘ każdą. /012/430-72-60. 85778/A

BOJLERY, piecyki, kotły, Kuchenki, pralki, spluczki. 0602-717-791, 012/265-74-25. 85583/A

BOJLERY, pralki, lodówki, odkurzacza. Słowackiego 19. /012/423-31-59. 62242/A

CAŁODOBOWY! Komputerowy serwis. 0604-276-555, 012/658-22-11 (8.00-16.00). 83975/A

ELEKTROELEKTRYKA. 012/647-33-17. 94196/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/266-20-61. 82686/B

ELEKTRYKA. Gaz. Hydraulika. 012/657-21-50. 92180/A

GAZ. Awarie piecyków. 012/419-22-63. 92615/A

GAZ. Naprawa piecyków. 012/430-57-56. 89204/A

-GAZ. Piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 94335/A

KOMPUTERY. 012/422-50-67, 0607-36-38-34. 88634/A

LODÓWEK. /012/415-33-95. 13295/A

LODÓWEK. 012/425-51-92, 0501-420-451. 80943/B

LODÓWEK. 012/425-86-14, 0604-708-157. 90343/A

LODÓWEK. 012/647-51-22. 90346/A

LODÓWKI, pralki. 012/648-00-30. 82467/A

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 88595/A

LODÓWKI. /012/636-25-49 (8-20), 0602-155-090. 83106/A

MASZYN szycjących. /012/266-45-48. 84259/B

NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41, 012/633-30-68 (9.00-17.00). 89549/A

NAPRAWA pralek, lodówek. /012/266-77-29, 0608-37-43-49. 14861/A

PRZEPROWADZKI, tanio. 0501-420-242.

85539/A

PRZYWÓZ piasku, kamienia, ziemi, wywóz gruzu, śmieci. 012/636-76-73, 0691-13-76-71.

89723/B

SCANIA 10 ton, izoterma, winda. /012/387-13-38, 0502-382-718.

89056/A

SPRINTER 1t tanio. 0503-036-763.91698/A

STAR HDS wywrotka załadunek wywóz śmieci. 0502-563-855.

91313/A

TANI transport. 0503-516-254, /012/636-92-57.

89014/A

TANIO. /012/655-44-58.

92763/B

TRANSPORT 4t 21 m³. 0601-40-80-91.

82275/A

TRANSPORT do 5 ton, 36 m³, winda. 0605-666-464.

87564/A

TRANSPORT kontenerami gruzu, ziemi, śmieci. 0501-37-33-00, /012/658-28-33.

94487/A

TRUCK. 0604-20-50-54.

94057/A

WYKOPY, wyburzenia, zwalka. Kamazy. 0501-465-059.

91819/B

WYWÓZ gruzu, śmieci. /012/655-55-20, 0501-450-960.

91781/A

WYWÓZ gruzu, śmieci. 0604-38-46-49.

92265/A

WYWROTKI, koparka, zwalka. 0501-215-334.

14300/A

ŻUK, wszystko, tanio. /012/264-93-94.

94642/C

ŻUK. /012/266-47-47.

88386/A

ŻUK. /012/278-17-90.

90513/A

ŻUK. /012/419-13-49, 0608-724-215.

15636/A

ŻUK. /012/655-44-58.

92763/A

Biznes

A. A. A. A. Biuro Rachunkowe VAT, licencja, księgi handlowe. 012/429-25-17.

86256/A

A. A. A. Biuro rachunkowe, tanio, licencja. 012/269-41-59, 0607-101-758.

84285/B

A. A. A. Długi, odzysk „Dryl” profesjonalna windykacja. 012/429-37-00.

86257/A

A. A. A. Kancelaria podatkowa licencja Min. Finansów, poprowadzi ksiązki przychodów i rozchodów, ZUS, księgi handlowe. Ceny konkurencyjne. /012/431-14-40, 0601-49-30-86.

92099/A

A. Biuro Księgowe. Promocja. 012/425-11-47.

14662/B

A. Księgi przychodów, handlowe. Uprawnienia. 012/412-20-58.

15509/A

A. Księgowość, ZUS. 012/638-46-30. 93669/A

92612/A

ABAK „Krak Biznes”. Biuro rachunkowe, Królewska 47. 012/632-77-13, 012/633-53-14.

92612/A

AGENCJA „Dług” odzysk profesjonalnie. 0504-120-185.

90515/A

AGENCJA „Lider”, długi najskuteczniej. /012/416-13-68, /012/411-23-38.

91906/A

AGENCJA „Prokura”, długi, wywiadownia, detektywistyczne. 012/421-93-18, 0501-161-970.

12764/A

AGENCJA, windykacje, profesjonalnie. 0607-11-55-17.

92297/A

AS. Biuro Rachunkowe /012/266-11-44.

93257/A

BHP szkolenia, consulting. 060212-47-48.

88869/A

BIURO Księgowe - pełny zakres usług, dojazd. 012/656-10-40, 0501-368-568.

89864/A

BIURO Księgowe „Memaks”, Słowackiego 39. /012/633-49-97.

53569/A

BIURO Prymus. Księgowość, podatki ZUS. 012/643-41-28, 634-54-66.

90355/A

BIURO rachunkowe „Libra”. Licencja, księgowość, kadry, ZUS, Włóczków 6. 012/427-32-68, 012/422-73-43.

70637/A

BIURO rachunkowe (Huta). 012/685-56-80.

84361/A

BIURO Rachunkowe, licencja miesiąc gratis. 012/643-55-95.

88351/A

BIURO Rachunkowe, licencja. 012/292-15-10.

14754/A

BIURO Rachunkowe, Rzemieślnicza 1 pok. 604, /012/266-61-00 wew. 262, 0604-93-18-70.

92543/A

BIURO rachunkowe. 012/294-19-93.

88636/A

BIURO: księgi, ryczałt, ZUS. 012/641-07-59.

88936/A

DLA firm, jak obniżyć koszty działalności. Tel./fax /012/430-00-19, 0601-89-22-63.

15482/B

DŁUGI, natychmiastowo, wywiadownia. 0602-48-39-95.

2091/A

DŁUGI, odzysk, windykacja. 012/632-17-31, 632-27-65, 0608-22-46-82.

89555/A

DŁUGI, skutecznie. 0608-77-16-24.94506/A

94506/A

EXECUTOR. Długi, odzysk. 012/681-35-17, 0503-951-564.

89558/B

KANCELARIA Radcy Prawnego Kraków, Zakątek 7/65, /012/637-82-29. Obsługa prawna jednostek gospodarczych, porady prawne, zastępstwo przed sądem, zakładanie i przekształcanie firm, koncesje. 91641/A

91641/A

KANCELARIA windykacyjna. Bezzaliczkowo. /012/417-37-30.

85241/A

KIOSK, Hala Targowa. /012/655-28-72, 0609-099-916.

92144/A

KOSZTY: 0600-317-176.

94420/A

KSIĘGOWOŚĆ. 012/292-24-79.

15444/A

KSIĘGOWOŚĆ. 012/417-25-71.

90452/B

LEASING - uproszczone procedury. Autoleasing, medycyna, leasing zwrotny. IPF „Stumm”. Partner Siemens Finance. 0503-136-661; 0503-136-662; tel./fax (094) 340-49-02.

77246/A

LICENCJINOWANE biuro nieruchomości przyjmie wspólnika. 0601-29-83-72.

15046/A

NIEMCY, podatek. /012/411-87-73.88317/A

88317/A

ODSTAPIĘ stałą pracę z samochodem Robur. 012/267-48-75.

94751/A

ODSTAPIĘ „ciucholand”. 0501-449-661.

95024/A

ODSTAPIĘ parking, rewelacyjna lokalizacja. 0603-057-158, 0503-615-667.

94425/A

POSIADAM Forda Transita, pomieszczenia magazynowe. Oczekuję propozycji. 012/385-61-48.

93930/A

POSIADAM lokal handlowo-biurowy 120 m² w centrum Krakowa, oczekuję propozycji lub przystąpię do spółktyw usługach, turystyce, handlu. 0501-338-426.

14876/A

POSZUKUJĘ wspólnika, branża hotelowa. /012/636-10-89.

94845/A

REKLAMA, doradztwo kredytowe, inwestorzy. 0606-10-10-13, 0602-11-48-05.

94190/A

SPÓŁKĘ z o.o., każdą zadłużoną przejmę. 0501-471-482.

68366/A

SPRZEDAM dyskotekę. 0606-96-29-76.

15464/A

W Krakowie sprzedam znaną, wieloletnią firmę nieruchomości. Oferty: Kraków, ul. Starowiślna 2, dpk14741.

94857/A

WSPÓLNIKA do firmy budowlanej. /012/636-10-89.

94845/C

WYDZIERŻAWIĘ lokal gastronomiczny z wyposażeniem 100 m², Wieliczka. /012/278-42-55, 0501-174-386.

93105/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/413-05-35.

79943/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/413-05-35.

79943/A

Pożyczki

A. A. A. A. Natychmiastowe lombardowe pożyczki pod zastaw samochodów, nieruchomości. Firma Małczyk, 0601-33-25-89.

14003/A

A. A. A. A. Lombard „Perta” 012/422-03-50, 012/431-21-47, Wielopole 24, al. Słowackiego 1, korale, srebro, obrazy, nieruchomości, samochody. Procent do negocjacji, również w domu klienta.

89547/A

A. A. A. „Lombard”, Grzegorzeczka 17. Najniższe oprocentowane pożyczki pod zastaw, skup złota, RTV. 012/411-55-75.

89872/A

A. A. Lombard, Basztowa 3. Pożyczki pod zastaw nieruchomości, samochodów. 012/423-07-22, 0503-541-967.

15415/A

ALFA pożyczki gotówkowe w 48 godz. bez poręczycieli; hipoteczne na 7%. „Inwestor”; Kopernika 6. /012/423-05-69, /012/428-42-90.

91689/A

„ART” Kredyty bezporęczenia, Kraków. /012/681-30-53, /012/292-61-97, Krzeszowice /012/28-23-012.

94274/B

ATRAKCYJNE kredyty bankowe; gotówkowe, hipoteczne, budowlane, Interconcept, Kraków ul. św Tomasza 4, tel. /012/292-67-88 /012/421-29-67.

93086/A

ATRAKCYJNE kredyty gotówkowe, hipoteczne, mieszkaniowe, budowlane od 5,09%. 012/641-67-88, 0606-895-003.

90006/A

ATRAKCYJNE kredyty z upominkiem do 30.000! Do 4.000,- bez zgody współmałżonka i poręczycieli, kredyty hipoteczne i samochodowe: BEST SA 012/422-89-13, 012/656-16-55, 033/844-53-20, 018/440-74-11.

93212/A

ATRAKCYJNE pożyczki gotówkowe bez poręczycieli. AIG Credit SA Kraków ul. Królewska 51. /012/626-12-55.

86042/A

BARDZO atrakcyjne, bezporęczenia, duży wybór. 012/422-33-62.

15289/A

BARDZO szybki kredyt dla posiadających kredyty. 0609/974-684.

89947/A

BEZPORĘCZENIOWA, chwilowa, lombardowe. /012/656-03-53.

81924/A

BEZPORĘCZENIOWO komputerowo do 10.000,- małżeństwa i samotni, bez zgody współmałżonka, emeryci, renciści bez ograniczenia wieku, duży wybór banków. /012/431-23-21. Wielopole 17.

93634/A

BEZWARUNKOWA 012/632-59-79.

90083/D

BEZWARUNKOWO. 012/429-46-08.

90083/A

CHWILÓWKA. /012/632-59-79.

90083/C

CHWILÓWKI. /012/429-46-08.

90083/B

„CREDO” pożyczki 20.000 na 10%. 012/656-75-97, 656-60-91, 0501-193-330.

93372/A

HIPOTECZNE, mieszkaniowe, budowlane. Biuro Doradca. 012/422-33-62.

15289/B

KORZYSTNY www.lombard.L.pl. Kalwaryjska 18. /012/65-65-150, /012/65-66-328.

78768/A

„KERAM” pożyczki pod zastaw. /012/429-42-61, Starowiślna 12.

92569/A

KREDYT 48 godzin dla zadłużonych, dojazd. 0503-598-434.

78516/A

KREDYT bez poręczyciela, niezależnie od zarobków. 0504-54-41-74.

92735/A

KREDYT bez żyrantów. 0601-519-284.

15648/A

KREDYT, 48 godz. 0600/100-469.89949/A

89949/A

KREDYTY bez poręczycieli do 30.000 zł. 0604/49-17-99.

93271/A

KREDYTY bez poręczycieli. „Bankier”, al. Pokoju 5, /012/430-41-36.

94245/A

KREDYTY dla małych firm oraz osób fizycznych. /012/421-80-44.

14710/A

KREDYTY długoterminowe, odnawialne. 012/292-06-70.

84814/B

KREDYTY do 30.000,-, bez poręczycieli. 0601-457-837.

14173/A

KREDYTY szybkie. 012/658-71-83 po 16.00, 012/638-46-78, 0607-361-357.

89489/A

KREDYTY, gotówka. 012/429-15-98.

15586/C

KREDYTY, pożyczki hipoteczne i gotówkowe. 012/422-61-89.

89614/A

KREDYTY, pożyczki. /012/633-79-60.

13526/A

KRONIKA KRAKOWSKA

Po dwudziestu latach

Czas dymienia pocisku



Fot. Piotr Kędzierski

„Celem otwarcia pudełka pociągnąć za sznurek. Wyjąć nabój. Włożyć nabój łzawiący do pistoletu sygnałowego 20 mm. Pocisk nie- sie na odległość 150 metrów. Pocisk łzawiący zaczyna dymić po upływie 3 – 4 sekund od wystrzału. Czas dymienia pocisku 4 – 7 sek- und. Pocisk łzawiący stwarza warunki nie do zniesienia w pomiesz- czeniu 25 minut” – tak brzmią wyimki z instrukcji obsługi nabo- jów łzawiących, które – jak wielu krakowian, a szczególnie mieszkań- ców Nowej Huty dobrze to pamięta – były używane przez służby mundu- rowe w czasie stanu wojennego. Taką instrukcję obsługi oraz sporo ciekawych pamiątek z początku lat 80. będziemy mogli zobaczyć na wystawie „Stan wojenny – spojrzenie po dwudziestu latach”.

Wczoraj ekspozycja została zaprezentowana w budynku Cen- trum Administracyjnego HTS w sali teatralnej budynku S. – *Nie wy- obrazam sobie, by w 20. rocznicę 13 grudnia można byłoby otwierać tę wystawę w innym miejscu niż w Hucie im. Lenina* – stwierdził Teo- dor Gašiorowski, autor wystawy, pracownik pionu edukacyjnego In- stytutu Pamięci Narodowej.

Wystawa obejmuje 30 plansz ze zdjęciami i dokumentami oraz oryginalne wyposażenie ZOMO, ORMO i konspiracyjnej drukarni. – *To wystawa schematyczna, przeznaczona dla młodzieży szkolnej, która już nie wie, czym były lata osiemdziesiąte. My staramy się po- kazać, że stan wojenny to nie tylko zadymy, gazowanie i pałowanie, ale i praca u podstaw: drukarnie, podziemne radio. Prezentujemy też sceny z życia codziennego: puste półki sklepowe, znudzoną sprze- dawczynię, kartki na wszystko – talony na skarpety, podkoszulki, ręczniki i kalesony* – opowiada autor ekspozycji.

Na wystawie możemy zobaczyć m.in. zdjęcia prezentujące Lecha Wałęsę, niesionego przez tłum ulicą Grodzką w październiku 1980 roku, msze za ojczyznę, odprawiane w kościele w Mistrzejowicach, zamieszki na ulicach miasta, dom studencki „Akropol”, gdzie świa- tła w oknach układają się w znak Polski walczącej. Cała historia po- czątku lat 80. w Krakowie notowana przez amatorów fotografii. Jest też oryginalny kask i tarcza zomowca, pożyczkę już nieco pałki oraz opaska ormowca.

Ekspnaty pochodzą głównie ze zbiorów IPN i Centrum Doku- mentacji Czynu Niepodległościowego. Pamiątki po ZOMO – rzadko prezentowane do tej pory – udostępniło Muzeum Historyczne Mia- sta Krakowa. Część zdjęć pochodzi z prywatnych zbiorów.

Wystawę będzie można oglądać od 3 do 28 stycznia w starym bu- dyнку Biblioteki Jagiellońskiej przy al. Mickiewicza 22. Potem eks- pozycja wyruszy w trasę po całej Małopolsce.

Zarząd Regionu Małopolska NSZZ „Solidarność” zaprasza dzi- siaj do bazyliki oo. Jezuitów przy ul. Kopernika 24, gdzie o godz. 15.30 odprawiona zostanie msza święta w intencji ojczy- zny, a po niej uczestnicy przemarszerują pod Krzyż Katyński, gdzie złożone zostaną kwiaty.

(WT)

Zamarzli pod mostem

Zwłoki dwóch mężczyzn znalezione we wtorek pod mostem Dębnickim, od stro- ny al. Krasińskiego – w po- mieszczeniu pomiędzy prze- śłaniem a murowaną częścią mostu.

Przyczyną ich zgonu było zamarznięcie. Zabiedzony wy- gląd, kilkudniowy zarost oraz brak dokumentów wskazuje, że najprawdopodobniej byli to

bezdomni. Ich personaliów dotychczas nie udało się usta- lić. Obok ciał znaleziono puste butelki po denaturacie i wo- dzie brzożowej. Zwłoki mę- żczyzn przewieziono do Zakła- du Medycyny Sądowej.

Większość spośród 14 osób, jakie zamarzły już tej zimy w Małopolsce, piło przed śmiercią alkohol.

(WES)

Spokojny lis, agresywny kot

Wściekliznę stwierdzono w gminie graniczącej z Krakowem i restrykcjami objęto Witkowice

Przez miesiąc mają obowiązywać obostrze- nia dotyczące trzymania zwierząt w rejonie osiedla Witkowice Nowe w Krakowie, które wojewoda małopolski – na wniosek służb we- terynaryjnych – uznał za obszar zagrożony wścieklizną.

– Sam przypadek wścieklizny stwierdzono w sąsiadujących z Witkowicami Węgrz- cach (w gminie Zielonki). Znalezione tam padłego li- sa; zwierzę zabrano do badania, które wykazało, że był ono chore na wściekliznę. Na szczęście nikt nie miał z tym chorym zwierzęciem kontaktu, ale i tak trzeba było podjąć środki ostrożności – po- wiedział nam Józef Zychliński z Miejskiego In- spektoratu Weterynaryjnego w Krakowie. Uznanie Witkowic Nowych za obszar zagrożony wścieklizną oznacza m.in. to, że przez miesiąc zakazane jest tam (jeśli chodzi o teren Krakowa, gdyż w Węgrz- cach obowiązują podobne zakazy) „organizowanie polowań i odłowów zwierząt, swobodnego puszczania psów i kotów; psy po- winny być trzymane na uwięzi lub na smyczy”.

W tym roku jest to już dziesiąty stwierdzony przypadek wścieklizny u zwierząt; w samym Krakowie były trzy – u kota w Podgórzu, nieto- perza w rejonie placu Bohaterów Getta i lisa na osiedlu Lubocza, a pozostałe w okolicznych gminach. W ubiegłym roku było dziewięć ta- kich przypadków, w tym 3 w naszym mieście;

zdecydowana większość zachorowań dotyczyła lisów.

– Jeśli ktoś natknąłby się na martwego lisa, powinien zawiadomić inspekcję weterynaryjną. Oczywiście nie każdy lis, który pojawi się koło go- spodarstwa, jest wściekły, a mamy w takich spr- awach wiele prób o interwencję (także z tego względu, że populacja tych zwierząt wzrosła). Czy z zachowania lisa można wnioskować, że jest chory? Może mieć niepewny chód, ale to też nie jest jednoznaczne, gdyż np. lis może być chory na coś zupełnie innego; ostatnio są one bardzo za- świerzbione – mówi Józef Zychliński. – Jeśli jed- nak chore lisy są stosunkowo łagodne, to chory kot jest agresywny, może atakować człowieka.

Od roku 1998 nie stwierdzono w Krakowie i jego okolicy przypadków wścieklizny u psów. Z pewnością jest to wynikiem prowadzonego szczepienia ich przeciwko tej chorobie. Wpraw- dzie jeszcze sporo osób lekceważy ten „obowią- zek ustawowy” (psy każdego roku muszą być szczepione), ale i tak np. w roku ubiegłym – jak wynika z danych Miejskiego Inspektoratu Wete- rynaryjnego – w Krakowie zostało zaszczepio- nych 28 tysięcy psów. Warto dodać, że jeśli nie zaszczepiony pies miałby kontakt z chorym zwierzęciem – prawdopodobna byłaby decyzja o jego uspieniu.

(J.ŚW)



Fot. Anna Kaczmarz

Alarm „na wszelki wypadek”

Policyjne radiowozy, karet- ka pogotowia oraz wóz straża- ki zaparkowały wczoraj po po- łudniu przed jednym z budyn- ków przy ul. Nowowiejskiej. Zanim policjanci zapukali do jednego z mieszkań, pracow- nicy gazowni odcięli dopływ ga- zu w całej kamienicy. Ponieważ nikt nie otwierał, wyważono drzwi. Niepotrzebnie – mies- zkanie było puste.

– Spodziewaliśmy się w tym mieszkaniu zatrzymać ok. 60-letniego mężczyznę, podej- rzanego o pobicie i usiłowanie zgwałcenia. Ekipy ratownicze zostały wezwane na wszelki wy- padek – wyjaśniał później kom. Tomasz Klimek, rzecznik ko- mendy miejskiej.

(EK)

Kraków na dobry koniec

Szopki w Sewilli

Dziś rozpoczynają się w Se- willi Dni Krakowa – cykl im- prez prezentujących tradycję i kulturę naszego miasta w ra- mach kończącego się właśnie Roku Polskiego w Hiszpanii. Przez trzy dni Hiszpanie będą mogli uczestniczyć m.in. w koncertach muzyki baroko- wej, muzyki żydowskiej, kołęd i pastorałek. Głównym punk- tem programu będzie wystawa szopek krakowskich – w zespo- le pałacowym Real Alcazar zo- stanie zaprezentowanych 38 eksponatów.

Oprócz krakowskich im- prez przygotowano także wy- stawę malarstwa Zofii i Mag- daleny Forteckich „Złota le- genda na szkle malowana” ze zbiorów Muzeum Etnograficz- nego w Warszawie oraz wysta- wę wzornictwa artystycznego „Polska sztuka przedmiotu”.

Jutro ma zostać podpisany list intencyjny o nawiązaniu współpracy między Krakowem a Sewillą. Planuje się, że w roku 2002 w naszym mieście zorga- nizowane zostaną Dni Sewilli.

(WT)

RADIO TAXI PARTNER
96-88, 96-33
0604 90-96-88
TANIEJ NIŻ INNI!
Bezpłatne zamawianie taksówek
0800 33 88 88

6154301

Notujemy

● **UTRUDNIENIA NA WIADUKCIE.** Minionej nocy na wiadukcie drogowym w ciągu ul. Zakopiańskiej – w Opatkowicach – trwały prace przy naprawie dylatacji bitumicznych „na jezdni wschodniej (w kierunku Kra- kowa). Z podobnymi utrud- nieniami w ruchu na wiaduk- cie (ale na jezdni w kierunku Zakopanego) trzeba się liczyć także dzisiejszej nocy – od godz. 20 do 4 rano. (wes)

● **BEZ ZNAKÓW AKCY- ZY.** W jednym z garaży przy ul. Wilczej policjanci z komi- sariatu na Prądniku Białym znaleźli 158 butelek alkoholu (o pojemności 1 l oraz 0,75 l) bez znaków akcyzy. Zatrzy- mali także dwie związane z tą sprawą osoby (w wieku 25 i 56 lat). Zarekwirowany alko- hol zostanie przekazany urzę- dowi skarbowemu, który bę- dzie prowadził postępowanie skarbowe wobec zatrzyma- nych. (wes)

● **PRÓBA ROZBOJU.** Poli- cjanci zatrzymali dwóch 17-latków z Nowej Huty, usi- łujących dokonać rozboju na nieletnim i zabrać mu siłą przedmioty, które miał przy sobie. Chłopcu udało się uciec i powiadomić policję. Zatrzymani trafili do aresztu. (wes)

● **NIE CHCIAŁ WYSIAŚĆ.** Na ul. Daszyńskiego strażnicy miejscy zatrzymali po krót- kim pościgu kierowcę żuka, który najechał na tył jadącego przed nim opla, a następnie wyminął go i próbował uciec. Strażnicy musieli użyć siły fi- zycznej, by nietrzeźwego, 39-letniego kierowcę wycią- gnąć z samochodu, ponieważ odmawiał on opuszczenia po- jazdu. Mężczyznę przekaza- no policji. (wes)

● **WPISANI DO REJE- STRU.** Strażnicy miejscy sys- tematycznie kontrolują ulicę Krzywdy, na której często kie- rowcy odwiedzający Tandetę parkują w sposób niezgodny z przepisami. Tym razem funkcjonariusze SM ukarali 6 osób mandatami na kwotę 400 zł, skierowali jeden wnio- sek o ukaranie do sądu, a 4 kierowców pouczyli – wprowadzając ich dane do rejestru. 100-złotowym man- datem ukarany został nato- miast mężczyzna, który przy ul. Teligi prowadził bez smy- czy i kagańca dużego, agre- sywnego psa. (wes)

● **SKRADZONE SAMO- CHODY.** Z ulicy Wielickiej skradziono audi kosztujące 30 tysięcy złotych, z ulicy Łużyc- kiej fiata 126p za 2 tysiące zło- tych, a z placu Matejki volks- wagen golfa cenionego na 40 tysięcy złotych. Z kolei na os. Kościuszkowskim ujęto dwóch mężczyzn, którzy wła- mali się do volkswagena golfa; wybili szybę w aucie i ukradli radioodtwarzacz o wartości 2 tysięcy złotych. (js)

Odroczenie do lutego

Lokatorzy do sądu

Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia miał się wczoraj zająć sprawą eksmisji 91-lletniej pani Wandy N. z budynku przy ul. Smoleńsk 14. Odroczył jednak rozprawę, ponieważ starsza pani przysłała zaświadczenie lekarskie, prosząc zarazem o przesunięcie rozprawy; chce w niej uczestniczyć i osobiście przedstawić swoje racje, żądanie pozwu (orzeczenie eksmisji) uważa bowiem za krzywdzące. Rozprawę odroczone do 20 lutego.

Jak już pisaliśmy, mieszkańcy trzech lokali z ul. Smoleńsk 14: dwie starsze panie i 4-osobowa rodzina, otrzymali przed kilkoma miesiącami decyzję o konieczności opróżnienia mieszkań w pozio-
miej poddasza i I piętra, i przeniesienia się do lokali zamiennych - z powodu zagrożenia katastrofą budowlaną. Zagrożenie stwierdzono na podstawie ekspertyzy dostarczonej przez właścicieli kamienicy (są nimi prywatna Wyższa Szkoła Handlowa oraz prowadzący ją J. B. wraz z małżonką) i wizji lokalnej inspektora Powiatowego Inspektoratu

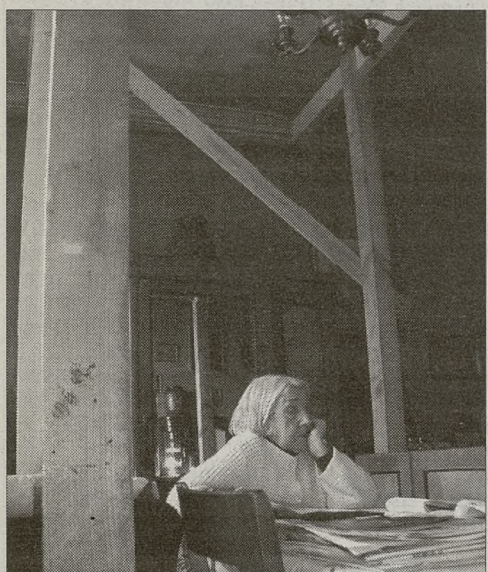
Nadzoru Budowlanego w Krakowie. Inspektorat mówi o zagrożeniu zawalenia się stropów; nakazał natychmiastowe opróżnienie budynku.

Lokatorzy natomiast podnoszą, iż przed ok. 10 laty prowadzony był tam remont. Starsze panie nie chcą i boją się przeprowadzki do lokalu zamiennego, zwłaszcza pani Wanda N., która jest słabego zdrowia. Na razie podstemplowano strop nad jej mieszkaniem - pozostali lokatorzy nie zgodzili się na to. - *Jestem po operacji oczu, jak bym się poruszała między tymi słupami?* - mówi Józefa K., druga ze starszych pań.

Z dniem 31 lipca br. właściciele kamienicy wymówili lokatorom umowy najmu lokali, zakreślając miesięczny termin wypowiedzenia. Lokatorzy nadal mieszkają w swoich mieszkaniach - właściciele kamienicy zwrócili się do sądu o eksmisję.

Od właścicieli domu usłyszeliśmy, iż przeprowadzenie lokatorów odbędzie się tylko na czas remontu, zaś po nim - wrócą do swoich mieszkań. W pismach, w których właściciele wypowiadali umowy najmu, jako zobowiązany do dostarczenia lokalu zamiennego wskazali Urząd Miasta. Według obowiązujących przepisów, dopiero od 1 stycznia 2002 r. to gmina będzie zobowiązana do dostarczenia lokalu zamiennego, gdy występuje zagrożenie katastrofą budowlaną i zgodnie z decyzją nadzoru budowlanego trzeba opróżnić lokal zagrożony; teraz jest to obowiązek właściciela budynku. - *Ale sprawy najmu obecnie rozstrzyga sąd. I jeżeli właściciel nie może zapewnić lokalu zamiennego, np. nie stać go, sąd może orzec, że to gmina ma zapewnić lokal* - powiedziano nam w referacie ds. nadzoru technicznego i lokali zamiennych w Wydziale Architektury, Geodezji i Budownictwa UMK.

Lokatorzy z ul. Smoleńsk 14 mówią, że właściciele odebrali im piwnice. Jak natomiast wyjaśniają właściciele, piwnice były zbutwiełe, pachniało w nich zgnilizną, trzeba je było wyremontować. Wewnątrz trzymane były bezwartościowe rzeczy. Właściciele - jak mówią - zapytali lokatorów, czy piwnice są im potrzebne, a ci odpowiedzieli, że nie korzystają z nich i przekazali klucze. Od robotników, którzy pracowali przy wywozie gruzu z piwnic, lokatorzy dowiedzieli się, że powstaną tam nowe sale lekcyjne. (MM)



Fot. Piotr Kędzierski

Powstaną kolejne apteki

10 chętnych, 5 licytujących

Najwięcej - bo aż 10 - oferentów, ubiegało się na ostatnim przetargu na najem komunalnych lokali użytkowych o możliwości prowadzenia działalności w 153-metrowym, frontowym lokum na osiedlu Centrum B 4. Pięć osób jednak w ogóle nie podniosło ręki z numerem do góry, tak że faktycznie walka toczyła się między pozostałą piątką. Licytacja stawki czynszowej rozpoczęła się od 20 zł za każdy metr kwadratowy, a zakończyła na 51 złotych (przypomnijmy, że do ustalonej w drodze przetargu stawki zawsze dolicza się 22 proc. VAT). Zwycięzca planuje otwarcie na os. Centrum B apteki. Na ten sam cel zostanie wykorzystany 111-metrowy lokal przy Radzikowskiego 29 (wylicytowana stawka - 13,1 zł).

18-metrowy lokal na pl. Wolnica 14 miał trzech amatorów, którzy podbijali stawkę od 26 do 64 zł; punkt ten przypadł osta-

tecnie osobie pragnącej prowadzić tam sklep zielarsko-medyczny. Jeden z nowych posłów będzie przyjmować swych wyborców przy ul. Brackiej 15, gdzie za 10,1 zł od metra wynajął 53 m kw. na parterze, a za stawkę 28,2 zł - 60 metrów na II piętrze. Stawka za parter jest znacznie niższa, gdyż nie było innych chętnych na ten lokal, zaś w przypadku usytuowanego na piętrze trzeba było w licytacji pokonać dwóch przeciwników. Również na biuro poselskie zostanie wynajęty (stawka 27 zł) 56-metrowy lokal przy ulicy św. Marka 22.

Nasilające się kradzieże rowerów powodują, że coraz więcej osób stara się znaleźć bezpieczne miejsce do przechowywania swego jednośladu. Na taką właśnie przechovalnię zostanie wynajęty (za 5,5 zł od metra) 8-metrowy punkt w oficynie na placu Wolnica 8a, a za 4,1 zł za metr - 5-metrowy boks przy

Friedleina 28a. Księgarnia powstanie na 124 metrach kwadratowych przy ul. Jagiellońskiej 9 (stawka 25 zł).

Równocześnie z przetargiem nieograniczonym odbył się także przetarg celowy na najem wolnych lokali w przychodniach, przeznaczonych na prowadzenie świadczeń zdrowotnych. Po jednym zaledwie przebiegu poszły - ze stawką 4,6 zł od metra - dwa lokale na osiedlu Kolorowym 21: 27 m kw. na I piętrze i 48 metrów na II piętrze. Dość zaciętą walkę toczyło dwóch amatorów 35-metrowego lokum na os. Piastów 40. Stawkę czynszową podbijali po złotówce od 3,5 do 38,5 zł; zwycięski oferent przeznacza lokal na laboratorium medyczne. Punkt zaopatrzenia pacjentów w sprzęt ortopedyczny powstanie natomiast na 12 metrach kw. na IV piętrze przychodni przy ul. Rusznikarskiej 17; lokal zostanie wynajęty za 8 zł za metr kw. (WES)

Warto wiedzieć i skorzystać...

► **ODCZYT RYSZARDA TERLECKIEGO** pt. „Okoliczności wprowadzenia stanu wojennego 13 grudnia 1981 roku” - dziś o godz. 17 w sali 24 Polskiej Akademii Umiejętności (ul. Sławkowska 17).

► **W KOŚCIELE ŚW. KRZYŻA** - dziś o godz. 19 wieczór pamięci w 20. rocznicę 13 grudnia. Udział biorą m.in.: D. Bednarczyk, D. Michałowska, T. Szybowski, M. Rasiewicz, H. Zaczek oraz studenci III roku WA PWST w Krakowie.

► **ARTYŚCI PIWNICY POD BARANAMI** podpisują sześciopłyty album Kabaretu dziś o godz. 18 - w Empiku Megastore (Rynek Główny).

► **W BUNKRZE SZTUKI** (pl. Szczepański 3a) - dziś o godz. 18.30 spotkanie z cyklu „Pasaż Kontext” - „The Fate of Young British Art” (Julian Stallabrass).

► **W SALI HOŁDU PRUSKIEGO** w Sukiennicach - dziś o godz. 19.30 koncert Capelli Cracoviensis; dyryguje Włodzimierz Szymański. W programie utwory: Beethovena, Carissimiego i Corellego.

► **„SEKSIZM PO POLSKU”** - na spotkanie z „Agnieszka Graff, publicystką, tłumaczką, autorką książki „Świat bez kobiet” - zaprasza dziś o godz. 19 (pl. Szczepański 6/5) Fundacja Kobieta eFKA.

► **W ŚRÓDMIEJSKIM OŚRODKU KULTURY** (ul. Mikołajska 2) - dziś o godz. 17.00 - „Poprzez kresy - Zaslów, Żytomierz, Berdyczów, Kijów, Humani” - gawęda i przeżrocza Piotra Korpanteo; o godz. 19.00 - Krakowski Klub Globtroterów - „Daleko od domu” - przeżrocza Danka Wieczkowskiego.

► **W MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanonicza 9) - dziś o godz. 18 odczyt dr. Mieczysława Rokosza pt. „Wyspiańskiego widoki na kopiec Kościuszki”. Wstęp wolny.

► **W CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ „MANGGHA”** (ul. Konopnickiej 26) - dziś o godz. 18 wykład Marka Kalmusa „Sakralna sztuka Tybetu; thangka - buddyjska ikona”.

► **W BAZYLICE NAJŚWIĘTSZEGO SERCA JEZUSA** (ul. Kopernika 26) od dziś do 15 bm. (o godz. 19) spotkania rekolacyjne dla osób żyjących w związkach niesakramentalnych. Prowadzi o. Jarosław Naliwajko SI.

► **CENTRUM PRAW KOBIET** (ul. Krakowska 19) zaprasza na odczyt - dziś o godz. 18 „Rozwód, jak to łatwo powiedzieć” (rozwód w obecnym kodeksie rodzinnym i opiekuńczym - instytucja separacji sądowej - procedura - omówienie pism procesowych).

► **W CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ** (ul. Meiselsa 17) - dziś o godz. 18 „W ogrodach pamięci” - spotkanie z J. Olczak-Ronikier z okazji wydania jej książki pt. „W ogrodach pamięci”.

Odczytywanie świata

- Zawsze wierzę, że wrócę z wyprawy
- mówi Marek Kamiński



- Nie jest ważne, gdzie się wyjeżdża - uważa Marek Kamiński
Fot. Anna Kaczmarz

- *We dwójkę jest różnie, na wyprawy wolę chodzić z kimś niż samemu - przekonywał wczoraj Marek Kamiński, jeden z najbardziej popularnych polskich polarników i podróżników, podczas promocji swej książki „Moje wyprawy”.*

Marek Kamiński jako pierwszy zdobył oba bieguny Ziemi w ciągu jednego roku, bez pomocy z zewnątrz. Był uczestnikiem wielu ekspedycji polarnych i górskich. W roku 1996 został członkiem nowojorskiego The Explorers Club. Wydane nakładem oficyny Pascal „Moje wyprawy” to książka, która zrodziła się w czasie jego wypraw przez przestrzenie Antarktydy, Arktyki, góry Ameryki Południowej oraz piaszki Australii. Zawiera szczegółowe, pełne osobistych przeżyć, zapisy z podróży, bogato ilustrowane zdjęciami.

- *Na wyprawie człowiek spotyka sam siebie. Widzi się takim, jakim nie dostrzega się siedząc w domu. Długie wojaże stwarzają warunki do autorefleksji. Nie uciekam od ludzi. Odchodzę po to, aby do nich wrócić i podzielić się swoimi doświadczeniami - wyznał Marek Kamiński. Stwierdził, że podczas wypraw czuje się „bardziej sobą” i pewnie niż w rodzinnym Gdańsku. - Przed słabościami organizmu można się łatwiej obronić niż przed różnego rodzaju niebezpieczeństwami, na które człowiek jest narażony w dużym mieście - twierdził. - Czy wyjeżdżając na wyprawy sporządza pan testament? - pytano podróżnika. - Zawsze o tym myślę, ale nigdy nie udało mi się tego zrobić. Zawsze wierzę, że wrócę - odpowiadał.*

Marek Kamiński mówił też o pisaniu. - *Jeśli swoich odczuć, przeżyć, refleksji nie zanotuje się na papierze, to one potem gdzieś znikają. Kiedy spoglądam na zdjęcia z Meksyku czy Gwatemali, nie wywołają one we mnie większych emocji. Podczas wypraw do tych krajów nie prowadziłem dziennika, dziś nic z tych wyjazdów nie pamiętam - twierdził. - W młodości rozczytywałem się w powieściach podróżniczych. Były dla mnie inspiracją, wyznaczały moją późniejszą drogę. Sam lubię dzielić się wrażeniami z podróży. Może lektura mojej książki zachęci innych do realizowania marzeń, organizowania wypraw. Niekoniecznie uznawanych za ekstremalne. Nie jest ważne, gdzie się wyjeżdża, wartością jest fakt odkrywania świata.* (KRM)

VII Ogólnopolski Festiwal Autorskich Filmów Animowanych OFAFA 2001

Kraków 13 - 15 grudnia 2001

- 12.XII. (środa), godz. 13.00 - Konferencja prasowa
12.XII. (czwartek)
godz. 14.00 - „A.I.: Sztuczna inteligencja” USA 2001, reż. Steven Spielberg (145') - pokaz specjalny
godz. 17.00 - Uroczyste rozpoczęcie festiwalu oraz otwarcie wystawy grafiki filmowej Krzysztofa Kiwerskiego i projektów plastycznych filmów Studia Filmów Animowanych w Krakowie
godz. 17.30 - I Pokaz konkursowy
godz. 20.00 - 35 lat Studia Filmów Animowanych w Krakowie Pokaz galowy - cz. I (96') - spotkanie z dyrektorem Studia oraz twórcami
14.XII. (piątek)
godz. 12.30 - II Pokaz konkursowy
godz. 14.00 - Retrospektywa filmów z muzyką Marka Wilczyńskiego (96') - po projekcji spotkanie z kompozytorem
godz. 16.00 - III Pokaz konkursowy
godz. 18.00 - IV Pokaz konkursowy
godz. 20.00 - Retrospektywa filmów Krzysztofa Kiwerskiego (101') - spotkanie z reżyserem
15.XII. (sobota)
godz. 11.00 - „Final Fantasy” Japonia-USA 2001, reż. Hironobu Sakaguchi, Motonori Sakakibara - pokaz specjalny (106')
godz. 13.30 - Konferencja prasowa - ogłoszenie werdyktu Jury oraz forum dyskusyjne - Wokół polskiego filmu animowanego
godz. 15.00 - Retrospektywa filmów Andrzeja Warchała (106') - po projekcji spotkanie z reżyserem
godz. 17.15 - 35 lat Studia Filmów Animowanych w Krakowie Pokaz galowy - cz. II (99')
godz. 19.00 - Uroczyste zakończenie festiwalu i projekcja filmów nagrodzonych

Inauguracja festiwalu 13 grudnia o godz. 17.00

Uroczyste zakończenie, rozdanie nagród i prezentacja filmów nagrodzonych 15 grudnia o godz. 19.00

Wszystkie pokazy odbywać się będą w Podgórskim Ośrodku Sztuki Filmowej „Wrzos” w Krakowie przy ul. Zamoyskiego 50

FILHARMONIA
IM. KAROLA SZYMANOWSKIEGO W KRAKOWIE

DZIENNIK POLSKI

Georg Friedrich Haendel JUDA MACHABEUSZ

14 grudnia 2001 r., godz. 19.30 sala Filharmonii
15 grudnia 2001 r., godz. 18.00 sala Filharmonii

Orkiestra i Chóry Filharmonii Krakowskiej

Stanisław Krawczyński - dyrygent

Zofia Kilanowicz - sopran, Ewa Marciniak - alt,

Marcin Ciszewski - kontratenor,

Krzysztof Szmyt - tenor, Józef Frakstein - baś

SCENA „OF” GROTESKA
zaprasza na spektakl
NIECO OSTRZEJ
w wykonaniu
IRENEUSZA KROSNEGO

Ireneusz Krosny - najnowszy program

Zobaczcie! Tylko na SCENIE „OF” GROTESKA
niedziela, 16 grudnia, godz. 19.00.

DZIENNIK POLSKI

RADIO KRAKÓW
101.6FM Małopolska

DZIENNIK POLSKI
TVP3
Kraków

KREDYT BANK

Longin Studio
TESCO
HIPERMARKET

KRÓTKIE FORMY FILMOWE
WWW.SZORTY.PL

100 przestępstw

Kogo jeszcze oszukała firma Sigma Comsoft?

Trzy zestawy komputerowe o wartości 16 tys. zł zamówił telefonicznie w jednej z krakowskich firm komputerowych mężczyzna podający się za przedstawiciela firmy Sigma Comsoft. W trakcie sprawdzania wiarygodności przesyłanych faksem dokumentów potencjalnego nabywcy okazało się jednak, że nie istnieje ani taka firma, ani podany na przelewie zapłaty nr konta, jak również NIP.

Właściciel firmy komputerowej poinformował więc o podejrzanym nabywcy komisariat policji Stare Miasto. W wyniku podjęcia natychmiastowych działań policjanci zatrzymali we wtorek wieczorem 29-lletniego mężczyznę, który miał odebrać zamówione zestawy komputerowe; przeszukali również peugeota 206, którym przyjechał. W samochodzie znaleziono przerobione dokumenty: dowód osobisty i książeczkę wojskową.

Podczas przesłuchania zatrzymanego ustalono, że wraz z 5 innymi osobami dokonywał on – na terenie całego kraju – wyłudzeń i oszustw na szkodę firm zajmujących się produkcją okien, sprzedażą sprzętu komputerowego oraz telefonów komórkowych. Policja zatrzymała całą piątkę współników (w wieku 30 – 40 lat) – czterech mężczyzn i kobietę. Wszyscy zatrzymani to krakowianie. W ich mieszkaniach oraz w wynajmowanych pomieszczeniach gospodarczych funkcjonariusze policji znaleźli sprzęt komputerowy, 60 okien, pieczątki, faktury, umowy oraz inne dokumenty świadczące o długotrwałej działalności przestępczej. Jak ustalono – wartość samych znalezionych okien wynosi ok. 100 tys. złotych.

Policjanci z komisariatu Stare Miasto ustalili ponadto, że mężczyzna, który przyjechał pod odbiór zamówionego sprzętu, zajmował się drukowaniem i fałszowaniem dokumentów. W miejscu jego pobytu znaleziono sprzęt komputerowy służący do wyrobu pieczątek i fałszowania różnych dokumentów.

Na podstawie zebranych dotychczas materiałów zatrzymani podejrzewani są o dokonanie około 100 czynów przestępczych. Wobec trzech z nich sąd zastosował trzymiesięczny areszt tymczasowy. **Policja prosi o zgłaszanie się (do najbliższej jednostki) wszystkich pokrzywdzonych przez firmę Sigma Comsoft.** (WES)

Biła, kopiała i obrzucała obelgami

Za takie zmuszanie syna do nauki matce grozi do 5 lat więzienia

Matka, która biciem, kopaniem i obrzucaniem obelgami zmuszała swego 14-letniego syna do nauki i poprawnego zachowania, odpowie przed Sądem Rejonowym dla Krakowa Nowej Huty za znęcanie się nad dzieckiem. Kobiecie grozi kara do 5 lat więzienia.

Jak ustaliła prokuratura, chłopak do marca tego roku wychowywany był przez babcię. Po jej śmierci dla dziecka rozpoczął się koszmar. Chłopiec co najmniej dwa razy w tygodniu dostawał łanie od matki – 41-letniej Anny M. Kobieta biła syna rękami i pasem po głowie i całym ciele, czym spowodowała liczne rany głowy i pleców. Szczególnie dramatyczne zdarzenie miało miejsce na początku września.

Anna M., będąc pod wpływem alkoholu, przewróciła syna na podłogę i pobiła go tak mocno, że chłopak z licznymi ranami głowy został przewieziony do Szpitala im. Żeromskiego. Natomiast matkę wraz z ojcem dziecka funkcjonariusze policji zawieźli do izby wytrzeźwień. Tam okazało, że kobieta ma 2,40 prom. alkoholu w wydychanym powietrzu, zaś jej mąż 2,82 promila.

Przesłuchiwana w prokuraturze Anna M. nie przyznała się do winy. Wyjaśniła, że jej syn „dostawał jedynie klapsy”. Kobieta stwierdziła też, iż używała pod adresem syna wulgarnych słów, by skłonić go do nauki i poprawnego zachowania.

(STRZ)

Awaria sieci magistralnej - tysiące mieszkań bez ciepła

Zawiodło kolano



Fot. Anna Kaczmarz

We wtorek po południu dyspozytor Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej zauważył, że następuje ubytek wody w magistrali południowej, zasilającej w ciepło prawobrzeżną część miasta. Ekipa MPEC odkryła, że przyczyną jest pęknięcie kolana sieciowego w magistrali przy ul. Kamińskiego. – *Kolano pękło na skutek korozji. Zdecydowano, że należy wymienić tę część jak najszybciej, aby nie doszło do uszkodzenia rurociągu* – tłumaczy Renata Krężel, rzecznik prasowy MPEC.

Na skutek awarii ciepło przestało płynąć do budynków w Prokocimiu, Bieżanowie, Woli Duchackiej i Piaskach Wielkich. Na szczęście możliwe by-

ło podłączenie części odbiorców do magistrali skawińskiej. Bez ciepła pozostali głównie mieszkańcy Prokocimia i Bieżanowa.

Ekipa remontowa MPEC-u zajęła się wymianianiem kolana (w tym miejscu rury oraz kolana mają średnicę 0,5 metra) i już po południu rozpoczęto napełnianie sieci wodą. Jak nas zapewnił dyspozytor MPEC-u, ciepło powinno dotrzeć do mieszkań w około 2 godziny po rozruchu. – *To pierwsza tak poważna awaria w tym sezonie grzewczym* – stwierdziła Renata Krężel. – *Pech chciał, że zdarzyła się na odcinku magistrali, dlatego tak wielu krakowian zostało pozbawionych ciepła.* (WT)

Nagrody i stypendia

Dla nauczycieli i uczniów

96,5 tys. zł to kwota na Nagrody Edukacyjne Miasta Krakowa dla wyróżniających się nauczycieli i uczniów z wybitnymi osiągnięciami. 40 tys. zł przeznaczono na stypendia edukacyjne dla uczniów. Wczoraj Zarząd Miasta zaakceptował wyniki pracy Komisji Konkursowej, czyli listy nagrodzonych.

Na nagrody dla nauczycieli zarezerwowano 66 tys. zł, każdy z 10 nagrodzonych nauczycieli otrzyma więc po 6,6 tys. zł. Za wybitne osiągnięcia nagrodzono 10 uczniów – każdy otrzyma po 3,05 tys. zł. Przyznano także 10 stypendiów – każde w wysokości 4 tys. zł. (GEG)

Z kroniki wypadków

Na ul. Mackiewicza o godz. 7.40 opel astra potrafił pieszą, która odniosła ogólne obrażenia. Do potracenia pieszej przez cinquecento doszło natomiast o godz. 16 na os. Na Skarpie; kobieta doznała urazu głowy. Na ul. Kocmyrzkowskiej o 12.20 fiat 125p zderzył się ze starem; pasażer stara doznał obrażeń ciała. Do godzin wieczornych Policja Drogowa interweniowała w Krakowie i w powiecie krakowskim w 8 wypadkach, w których rany odniosło 8 osób, a także w 33 kolizjach; ponadto zatrzymała 1 nietrzeźwego kierowcę. (WES)

Groza na ekranie

Wczoraj w kinie „Wanda” rozpoczął się VI Festiwal Kina Niemego. Podczas pierwszego wieczoru (impreza zakończy się 16 grudnia) obejrzelśmy m.in. „Zagładę domu Ushe-rów”.

Nie lada gratką, nie tylko dla wielbicieli kina niemego, była prezentacja trzech najstarszych polskich dreszczowców. Filmy – uznawane przez wiele lat za zaginione – zostały odnalezione przez krakowskich filmoznawców: Kamila Stepana i Jerzego Maśnickiego. Wczoraj zaprezentowano je publicznie po raz pierwszy od 80 lat.

W ciągu następnych dni festiwalu obejrzymy m.in. legendarny obraz Friedricha Murnaua „Nosferatu – Symfonia grozy”, a także „Gabinet figur woskowych”, „Dr Jekyll i Mr Hyde’a” oraz jeden z nielicznych niemych dreszczowców Alfreda Hitchcocka „Lokator”. Dodatkową atrakcją pokazów są towarzyszące im koncerty rozmaitych wykonawców – m.in. zespołów VooVoo, Kaliber 44, Ścianka oraz Tomasza Stańki. Wszystkie projekcje odbywają się w kinie „Wanda” i „Pod Baranami”. (NIKA)

Dyżur prawnika

Dziś w godz. 14 – 16 w redakcji „Dziennika Polskiego” (pok. 310) mec. Wiktor Sadowicz będzie udzielał porad prawnych. Zainteresowanych dyżurem prosimy o dokonanie zgłoszenia o godz. 8. – osobiście w redakcji przy ul. Wielopole 1 lub telefonicznie: 61-99-111.

Przewoźnik fair play

Krakowskie MPK znalazło się wśród 250 polskich przedsiębiorstw, wyróżnionych w tym roku przez Krajową Izbę Gospodarczą certyfikatami „Przedsiębiorstwo Fair Play”. Tytuł ten przyznano jeszcze dwóm innym miejskim przedsiębiorstwom komunikacyjnym – z Koszalina i Gorzowa, jednak z dużych miast (a w takich znacznie trudniej miejskiemu przewoźnikowi uzyskać to wyróżnienie) Kraków był jedyny.

– *Dla nas to pierwszy etap. Jeśli zdobędziemy ten tytuł 3 razy pod rząd – otrzymamy statuetkę. To motywuje, będziemy próbować, ale na pewno nie będzie łatwo* – mówi dyrektor MPK SA Julian Pilszczek.

Zadaniem organizowanego od czterech lat konkursu jest promocja kultury przedsiębiorczości. Komisja konkursowa oceniała m.in.: sposób załatwiania przez daną firmę reklamacji, skarg i wniosków, stosunki między ludźmi panujące w przedsiębiorstwie, warunki i bezpieczeństwo pracy, świadczenia socjalne, traktowanie środowiska, działalność charytatywną, społeczną itp., ale także terminowość wywiązywania się ze zobowiązań wobec kontrahentów oraz terminowość regulowania należności wobec skarbu państwa.

– *Wszystkie należności regulujemy w terminie. Możemy płacić, bo mamy stałych klientów, którzy nam płacą. I za to jesteśmy wdzięczni naszym pasażerom* – podkreśla dyr. Pilszczek.

Wzięcie udziału w konkursie wymagało odpowiedzenia na



Fot. Anna Kaczmarz

wiele pytań, stawianych w ankiecie, a także potwierdzenia dokumentami prawdziwości tych oświadczeń. Na pytanie „Na czym polegają najtrudniejsze problemy w kontaktach z klientami” MPK odpowiedziało, że na zapewnieniu regularności i punktualności kursowania, a także na windykacji długów od gapowiczów.

Nie było trudności z udowodnieniem, że przedsiębiorstwo dba o środowisko naturalne. Przypomnijmy, że przed paru laty krakowskie MPK zostało skreślone z listy największych „truciel”. 60 proc. krakowskiego taboru autobusowego zostało już wymienione na nowoczesne pojazdy; firma korzysta z ekologicznego paliwa z Płocka. Wprawdzie nie udało się jeszcze wyeliminować odprowadzania ścieków z zajezdni autobusowych do kanalizacji otwartej (za co firma płaci spore kwoty), jednak wybudowano już osadniki w myjniach i halach postojowych oraz osadniki z komorami olejowymi na ciągach kanalizacji. Nie

ma jeszcze także pełnej utylizacji odpadów, ale wprowadzenie segregacji i objęcie jej kontrolą znacznie zmniejszyło ilość odpadów wywożonych na wysypiska.

Na pytania o działalność charytatywną i społeczną również było co wymienian w ankiecie, bowiem MPK posiada prężnie działający klub HDK, świadczy pomoc domowi dziecku, brało udział w akcji pomocy powodziom, dzieciom z chorobą nowotworową, pomaga wychowankom ośrodka dla dzieci ociemniałych, a także m.in. seniorom z Podgórz. Ponad 10 tys. woluntariuszy z likwidowanej biblioteki zakładowej przekazano do biblioteki publicznej; firma udostępnia nieodpłatnie swe autobusy do przewozu dzieci z ubogich rodzin na wakacje, a niektórym jednostkom – np. PCK – bezpłatną reklamę na swych pojazdach.

– *Może tego wszyscy nie widzą na co dzień, ale docenili to członkowie kapituły konkursu* – stwierdza z satysfakcją Julian Pilszczek. (WES)

Twórcy, wykonawcy i realizatorzy zapraszają serdecznie wszystkich dyrektorów krakowskich szkół podstawowych, ponadpodstawowych i średnich na przedpremierowy pokaz spektaklu

NOWE BETLEJEM POLSKIE

z *Lucjana Rydla*

Nowohuckie Centrum Kultury 21.12.2001 r., godz. 12.00

Jednocześnie zapraszamy wszystkich krakowian dorosłych i dzieci na spektakle w dniach:

26.12 – godz. 18.00	01.01.02 – godz. 18.00
03.01.02 – godz. 11.00	04, 05.01.02 – godz. 18.00
07, 08, 09, 10.01.02 – godz. 11.00	11.01.02 – godz. 18.00

Patronat medialny:  

Karty wstępu – zaproszenia dla grup do odbioru w Agencji Artpol Kraków, ul. Mikołajska 13, tel. 421-57-82

Bilety do nabycia: FilMOTECHNIKA Pasaż Bielaka, Filharmonia - kasa, Agencja Wenecja, NCK - kasa, kawiarnia Zakopianka, Agencja Artpol tel: 421-57-82 zamówienia zbiorowe.

Krakowskie legendy

Dżok w kanonie



Fot. Adam Liss

Smoki wawelskie, Twardowsy, lajkoniki i hejnałści opanowali ściany Klubu Kultury Wola, przy ul. Królowej Jadwigi. Odbijający się tam wernisaż VII edycji dziecięcego konkursu plastycznego „Legends krakowskie” zadziwił bogactwem form i technik wykorzystanych przy tworzeniu dzieł. W plastycznym

kanonie legend krakowskich znalazł się także po raz pierwszy pies Dżok.

Wśród 78 wyróżnionych i nagrodzonych prac były rzeźby, witraże, rysunki, obrazy malowane farbami plakatowymi, a także wyklejanki wykonane ze strużyn ołówkowych.

– Cieszy fakt, że dzieci czytają i znają legendy krakowskie, i to

nie tylko te powszechnie znane. Są one wstępem do bliższego zainteresowania się historią. Poza tym legendy naszego miasta są bardzo wdzięcznym plastycznym tematem – mówiła Aleksandra Wróbel, kierowniczka klubu.

W tym roku na konkurs wpłynęły 342 prace z 26 placówek oświatowych z Krakowa i powiatu krakowskiego. Najmłodszy z uczestników miał po 2,5 roku, zaś najstarszymi byli 17-latkowie. Ze względu na wysoki poziom prac i trudności z werdyktem, jury postanowiło nie numerować miejsc. Przyznano 29 równorzędnych nagród i 49 wyróżnień. Młodzi artyści zostali nagrodzeni dyplomami, słodyczkami i książkami.

– Najbardziej podobał się nam smok wawelski, bo buchał ogniem. Najpierw rysowaliśmy go ołówkiem, jeszcze z Krzysiem i Krystianem, a później pani w szkole powiedziała, żeby go pomalować farbami. Trochę nam w tym pomagała – mówili Kamil i Szymon z kl. Ie SP nr 98, autorzy zbiorowej pracy przedstawiającej smoka zięcego ogniem. (OSC)

Literackie rodziny

Z córkami mama nie miała kłopotów

Rozdano nagrody literackiego konkursu „Tato moim najlepszym przyjaciele” i „Wspaniałe, choć trudne życie mojej mamy”, zorganizowanego przez Radę ds. Rodziny przy Wojewodzie Małopolskim oraz Stowarzyszenie Rodzin Katolickich.

– Jaka jest rola ojca we współczesnej rodzinie, a jaka matki? Jak układają się relacje: dzieci – rodzice? Czy rodzice mają czas dla swoich dzieci? Liczyliśmy, że na te i na wiele innych pytań dostaniemy odpowiedzi. I nie zawiedliśmy się. Niektóre literackie przekazy były wstrząsające – okazywało się, że część rodzin jest nimi tylko z nazwy – mówi Stanisław Kumon ze Stowarzyszenia Rodzin Katolickich, jeden z jurorów konkursu. – Wiele tekstów ukazywało jednak domy, w których panuje miłość i zrozumienie. Nagrodzone prace zamierzamy wydać. Chcemy, aby dla nauczycieli stały się one pomocne w prowadzeniu zajęć – dodaje.

Na konkurs nadesłano ponad 670 prac z blisko 190 małopolskich szkół. Jury przyznało kilkadziesiąt nagród i wyróżnień w trzech kategoriach wiekowych (szkoła podstawowa, gimnazjum, szkoła ponadgimnazjalna) i czterech kategoriach form literackich (poezja, opowiadanie, baśń i scenariusz). Wśród laure-



Laureatki konkursu, od lewej: Aleksandra Wielgus i Paulina Ostachowska
Fot. Krzysztof Maćkowski

atów byli także uczniowie krakowskich szkół. Za „poezję” nagrody otrzymali: Barbara Toczko (SP nr 126, III miejsce) i Bartłomiej Dębski (Gimnazjum nr 25, I miejsce). Za „opowiadanie”: Magdalena Gąsowska (SP nr 159, II miejsce), Marcin Wróbel (SP nr 159, III miejsce). Za „baśń”: Michał Pachel (SP nr 126, III miejsce). Za „scenariusz”: Paulina Ostachowska i Aleksandra Wielgus (SP nr 89, III miejsce), Joanna Dziędziel (SP nr 126, również III miejsce), Magdalena Słowińska i Monika Frejek (Gimnazjum nr 27, I miejsce)

– Napisałyśmy scenariusz związany z tematem „Wspaniałe, choć trudne życie mojej mamy” – mówi Ola Wielgus i Paulina Ostachowska, uczennice VI klasy Szkoły Podstawowej nr 89. – Fabuła scenariusza koncentruje się wokół problemów wychowawczych, które „nasza” mama ma z dorastającym i wpadającym w nałogi synem. Wszystko kończy się jednak szczęśliwie – stwierdzają. Scenariuszowa mama ma także córki. – Z nimi jednak nie ma żadnych kłopotów – zapewniają dziewczynki. (KRM)

Elektroakustyczne misterium

Dziś o 19 w klubie „Re” (ul. św. Krzyża 4) rozpocznie się koncert zorganizowany przez stowarzyszenie Panmorphia, na którym wystąpi Leszek „HeFi” Wiśniowski oraz grupy: Klandensztajn, Labrador i Biomodem.

Wszyscy wymienieni artyści wykonują nowoczesną muzykę elektroakustyczną: Wiśniowski – awangardę na saksofon i flet, Klandensztajn – psychodeliczny trans, Labrador – nową elektronikę, a Biomodem – techno i electro.

Dla naszych Czytelników mamy dwa pojedyncze zaproszenia na koncert. Otrzymają je ci, którzy jako pierwsi zadzwonią dziś w południe pod numer 61-99-279.

(GZL)

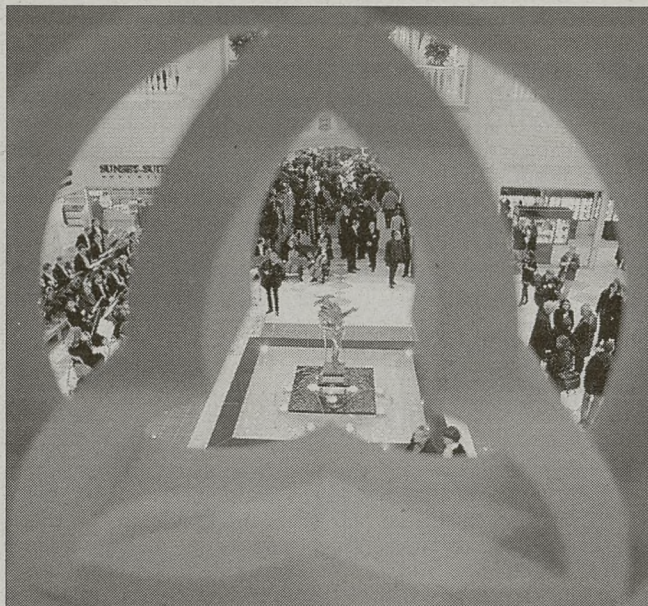
Dokąd po szkole?

♦ SZKOŁA NARCIARSKA „LIDER” prowadzi nabór dzieci w wieku 7 – 16 lat. W programie m.in.: przygotowanie do sezonu zająć na sali gimnastycznej i basenie, wyjazdy narciarskie, treningi slalomów. Zimą będą organizowane kursy na stopień demonstratora szkolnego oraz pomocnika instruktora PZN. Uczestnicy zajęć będą startować w Lidze Dzieci oraz innych zawodach. Informacje i zapisy w biurze „Lidera” (Poli-technika Krakowska, ul. Warszawska 24, tel. 628-29-39 lub 29-22-300) oraz w Internecie: www.lider.krakow.pl.

♦ NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY (al. Jana Pawła II 232, tel. 644-02-66 lub 644-02-66) zaprasza do pracowni: ceramiki, rysunku i malarstwa, krawieckiej, komputerowej, mechaniczno-lotniarskiej, elektronicznej oraz na kursy: języków obcych (angielskiego, niemieckiego, francuskiego, włoskiego, hiszpańskiego, rosyjskiego), przedmaturalne, komputerowe, tańca towarzyskiego, fotograficznego i reżyserii filmowej, samoobrony – jujitsu i kumite. Ponadto prowadzi: naukę gry na instrumentach muzycznych, trening twórczego myślenia (dla uczniów klas III – V), trening szybkiego uczenia się i zapamiętywania, warsztaty teatralne, Muzyczny Klub Przedszkolaka (dla dzieci w wieku 4 – 7 lat), Klub Małego Ucznia (dla zorganizowanych grup z klas I – III), Klub Przyjaciół Psychologii, Klub Wiedzy o Filmie, Klub Aktywnego Miłośnika Filmu, Krakowski Klub Fotograficzny. NCK przyjmuje też zapisy do następujących zespołów artystycznych: Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta”, Zespół Góralski „Hamernik”, Dzieci Zespołu Góralski „Mali Hamernicy”, Dzieci Zespołu Wokalno-Taneczny „Kleks”, Teatr Muzyczny „Nowa Akademia”.

Kraków do wewnątrz

W Polsce planuje się 40 takich centrów



Fot. Anna Kaczmarz

Przy alei Pokoju 44 otwarto centrum rozrywkowo-handlowe Kraków Plaza. – Nasi pradziadkowie siali tu zboże, a teraz mamy tu to wspaniałe centrum – mówiła wiceprezydent Krakowa Teresa Starmach.

Centrum ma 60 tys. m kw., z czego prawie 30 tys. to powierzchnia handlowo-usługowa. Ponad 150 butików różnych branż (głównie sklepy odzieżowe), supermarket spożywczy (poniżej 2 tys. m kw.), kawiarnie, szybkie bary, jak i część poświęcona rozrywce, m.in. kregielnia, sala bilardowa, symulatory wideo, plac zabaw dla dzieci, 9 sal kinowych i kino IMAX, wyświetlające filmy trójwymiarowe.

– To 20. centrum Plaza na świecie, 3. w Polsce (po Warszawie i Rudzie Śląskiej). W całej Polsce chcemy wybudować ok. 40 takich centrów. Krakowskie zostało zbudowane w 9 miesięcy. Koncepcja i projekt powstał w Izraelu, wdrożony został przez polskich architektów – mówił Eli Egozi, dyrektor południowego oddziału Plaza Centers Poland. – Ma typowy układ mola: wewnętrzna ulica, do której odwrócone są wszystkie funkcje – wyjaśnia Witold Gilewicz, członek zespołu krakowskich architektów z biura L. G. Asymetria. Generalnym wykonawcą był Exbud Skanska SA z Kielc.

Budynek ma dwa poziomy. Wystrój wnętrza nawiązuje do średniowiecznej i renesansowej architektury Krakowa, ma np. rynek, z sadzawką i rzeźbą Stańczyka pośrodku. Nawiązuje też do stawu, z którym sąsiaduje – stąd m.in. fasada przypominająca jego linię brzegową.

Wartość inwestycji Kraków Plaza to 50 mln dolarów. Centrum będzie zatrudniać 700 – 1000 osób.

Budowie krakowskiej Plazy nad stawem Dąbskim towarzyszyły protesty ekologów i mieszkańców Dąbia, sprawa otała się o sąd. Ostatecznie doszło do ugody: Plaza obiecała wybudować basen dla społeczności os. Dąbie albo przekazać jej kwotę 100 tys. dolarów na inny publiczny cel. Eli Egozi zapewnił wczoraj, że jeśli społeczność Dąbia zdecyduje się, na co chce spożytkować pieniądze, zostaną jej w każdej chwili przekazane. – Decyzję podejmiemy w styczniu, ale na pewno nie będzie to basen, bo trzeba by go utrzymywać. Może wykorzystamy pieniądze na nowoczesne ogródki dla dzieci, na poprawę chodników, progi zwalniające, dofinansowanie wypoczynku dla dzieci z najuboższych rodzin z Dąbia – mówił nam przewodniczący Stowarzyszenia na rzecz Dąbia Bogusław Dudała.

Plaza od początku zachwalała, iż nowy obiekt da zatrudnienie wielu okolicznym mieszkańcom. – I rzeczywiście przekazywała nam jeźcom informacje o mieszkańcach Dąbia, którzy szukają pracy – jednak prawie nikt z Dąbia nie znalazł tu zatrudnienia – a stara to się ok. 200 osób – stwierdził B. Dudała.

(MM)



DZIENNIK POLSKI

ZAPRASZAJĄ NA ŚWIĄTECZNE LOSOWANIE!!!

Odpowiedz na pytanie:

Czego brakuje Ci w Kraków Plaza?

Nazwisko i imię
wiek, telefon

Wrzuć ten kupon do urny

15 lub 16 grudnia w Kraków Plaza,

Al. Pokoju 44. Możesz wygrać

jedną z atrakcyjnych nagród

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych do celów marketingowych.

• wszystkie dzieci zapraszamy na zdjęcia ze Świętym Mikołajem

• moc prezentów i nagród czeka na Was



10-lecie Teatru SCENA EL-JOT

KONCERT JUBILEUSZOWY

zaprezentuje Regionalny Zespół GIEWONT z Zakopanego Olczy

przed koncertem nastąpi otwarcie wystawy prac scenograficznych **Grażyny Żubrowskiej**

16 grudnia 2001 o godzinie 19.00

Rezerwacja i sprzedaż biletów: Teatr SCENA EL-JOT 31-055 Kraków, ul. Miodowa 15, tel. 421 33 26

DZIENNIK POLSKI

Capella cracoviensis Orkiestra Kameralna Zespół Madrygalistów

13 grudnia 2001 r. – czwartek, godz. 19.30 Sukienice, Sala Hołdu Pruskiego

WŁODZIMIERZ SZYMAŃSKI dyrygent

W programie:

A. Corelli – Concerto grosso op. 6 nr. 8 Fatto per la notte di Natale

G. Carissimi – Oratorium Jonasz

L. van Beethoven – VIII Symfonia F-dur

patronat prasowy **DZIENNIK POLSKI**

Wstęga nad torami

Przebudowa wiaduktu na drodze wojewódzkiej nr 783 w Miechowie kosztowała 1 355 000 zł

Tym razem nie było fajerwerków, jak przy otwarciu mostu Kotlarskiego w Krakowie. Musiały wystarczyć płatki śniegu wirujące nad symboliczną wstęgą, którą przecinali wczoraj w kolejnościami starosta miechowski Zygmunt Szopa, przedstawiciel głównego wykonawcy, Płockiego Przedsiębiorstwa Robót Mostowych SA- Oddział w Tczewie, Marian Janich, dyrektor Zarządu Drog Wojewódzkich w Krakowie Grzegorz Stech i marszałek województwa małopolskiego Marek Nawara. Prace rozpoczęły się 27 kwietnia, a zakończyły w listopadzie. Nowy wiadukt ma 35 m długości, 15 m szerokości, szerokość jezdni wynosi 10 m, chodników - 1,3 m oraz 2,3 m, nośność 40 ton.

21 listopada 2000 roku, ze względu na katastrofalny stan techniczny, zamknięto połowę wiaduktu nad torami PKP. Do czasu rozpoczęcia remontu oraz na czas prowadzenia prac została zmieniona organizacja ruchu;



Przecięcie symbolicznej wstęgi. O lewej dyr. Grzegorz Stech, marszałek Marek Nawara i dyr. Marian Janich

odbywał się on jedną połówką jezdni - wahadłowo. Podczas kilku weekendów niezbędne było całkowite jego zamknięcie, wytyczono tymczasowy objazd przez Kamieńczyce - Biskupice, z pewnymi utrudnieniami dla pojazdów i ludzi, o czym na bieżąco informowaliśmy.

Nad torami znajdowały się dwa wiadukty kolejowe. Część starszą wybudowano w 1935 roku. Na przełomie lat 1986/87 dobudowano nowy wiadukt, który został połączony z tym starym. Z zewnątrz oba wiadukty wyglądały jak jeden obiekt.

Tekst i fot. (WOJ)

IV Wielicki Konkurs Szopek

Co roku więcej uczestników

Do czwartej edycji Wielickiego Konkursu Szopek, zorganizowanego przez Kopalnię Soli w Wieliczce - Trasa Turystyczna zgłoszono 42 prace. Dziś zostaną one wyeksponowane w kaplicy św. Kingi, jutro w samo południe jury wyłoni laureatów.

Prace zostaną ocenione w trzech kategoriach, związanych z wiekiem autorów: do 12 lat, 13-18 lat i powyżej 18 lat. Najliczniejszą grupę uczestników tegorocznej edycji konkursu stanowią najmłodsi wykonawcy, którzy złożyli 31 szopek. Są

wśród nich prace zbiorowe, jedną wykonało 27 przedszkolaków z Niepołomic. Jak podkreślają organizatorzy, co roku wystawiających jest więcej: 3 lata temu zgłoszono 19 szopek, w ubiegłym roku już 34.

Zjazdy szybem Daniłowicza do kopalni na ogłoszenie wyników rozpoczną się w piątek od godz. 11. Turyści, zwiedzający trasę turystyczną, będą mogli oglądać szopki w kopalnianej kaplicy do końca stycznia. Potem prace zostaną zwrócone autorom. (WR)

12 litrów krwi

Akcja w Elektrowni „Skawina”



Andrzej Bojęs oddał już 30 litrów krwi

12,6 l krwi oddało wczoraj 28 dawców z Klubu Honorowego Krwiodawstwa przy Elektrowni „Skawina”.

- Zazwyczaj w akcjach bierze udział znacznie więcej, bo około 40 naszych dawców, ale w ubiegłym miesiącu niektórzy oddawali krew dla dwóch przebywających w szpitalu kolegów - mówi członek zarządu klubu Andrzej Bojęs, krwiodawca, który dotychczas ofiarował potrzebującym 30 l. Między terminami oddawania krwi zachowany musi być 8-tygodniowy odstęp, a mężczyźni mogą uczestniczyć w akcjach najczęściej sześć razy w roku (kobiety mogą oddawać krew najwyżej czterokrotnie).

Tekst i fot.: (ETYZ)

Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Krakowie przyznało klubowi z elektrowni dyplom z hasłem: „Dając krew, dajesz nadzieję”. - Jest to podziękowanie za znaczący udział naszych krwiodawców w akcjach - informuje Andrzej Bojęs. Skawińska elektrownia jest jedynym zakładem w mieście, gdzie działa pracowni klub krwiodawstwa.

Każdy oddający krew otrzymał z Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Krakowie posiłek o wartości energetycznej 3 tys. kalorii. Dodatkowo zarząd klubu funduje dawcom gorący posiłek za pieniądze, otrzymane od dyrekcji zakładu.

Skała

Kronika minionych lat

Staraniem władz samorządowych wydano „Kronikę XX wieku miasta i gminy Skała”. Złożyło się nań kalendarium wszystkich ważniejszych wydarzeń z lat 1901-2000 oraz kilkadziesiąt archiwalnych fotografii.

To kolejna - po wydanej 6 lat temu monografii „Skała - zarys dziejów miasta” - publikacja, będąca przyczynkiem do historii miejscowości. Kolegium redakcyjne, w skład którego weszli przedstawiciele władz gminy, Domu Kultury oraz lokalnej „Kroniki” postarało się o satysfakcjonujący poziom publikacji.

- Zdajemy sobie sprawę, że opis przeszłości jest niepełny, ograniczony koniecznością wyboru pewnych faktów - mówi Piotr Trzcionka, historyk, przewodniczący zespołu przygotowującego „Kronikę XX wieku...”. - Mamy jednak nadzieję, że wpłynie on na lepsze poznanie historii naszej małej ojczyzny.

Koszt wydania egzemplarza kalendarium - 30-stronicowej, kolorowej książeczki - wyniósł ok. 15 zł.

- Każda kwota, przewyższająca koszty wydania, przeznaczona zostanie na działalność naszej instytucji - mówi Grzegorz Kowalik, dyrektor Domu Kultury, w którym można publikację nabyć. (IK)

Myślenice

Przed Wigilią las cierpi

Choinki z lasu czy sztuczne? - takie pytanie stawiają sobie bywalcy centrum Myślenic w trakcie przedświątecznych zakupów.

Jak co roku, sprzedaż bożonarodzeniowych drzewek z tworzyw sztucznych oferują nie tylko sklepy detaliczne, ale również firmowa placówka handlowa producenta ozdób świątecznych - Spółdzielni Inwalidów „Raba”. Dla tradycjonalistów jednym z symboli świąt jest zawsze żywa choinka. Myślenickie Nadleśnictwo ma sprowadzić w poniedziałek do swojej siedziby przy ul. Szpitalnej przynajmniej 200 świerków. Będą one pochodzić z okolic Jordanowa, gdzie drzewostan świerkowy jest najbogatszy. Drzewka uzyskano wyłącznie z cięć pielęgnacyjnych, bo nadleśnictwo nie prowadzi szkółek. Zdaniem leśników, złodzieje nie pozwalają utrzymać sadzonek na poletkach. Ich łupem padają najczęściej jodły, których - zgodnie z zarządzeniem wojewody - nie wolno ścinać, przechowywać ani przewozić.

Patrolom leśników udaje się przylapać na gorącym uczynku niektórych przestępców. Nadleśnictwu w Myślenicach podlega 11,5 tys. ha lasów państwowych w powiecie myślenickim, w południowej części powiatów krakowskiego grodzkiego i ziemskiego, części wielickiego oraz suskiego.

Tekst i fot.: (JBO)

go. Pozostałe 26,5 tys. ha lasów stanowi własność prywatną. Zgodnie z prawem, właściciele, wycinając drzewa, powinni mieć opinie leśników. W rzeczywistości różnie z tym bywa. W sprawie kradzieży, dokonanych w prywatnych lasach, leśnicy nie mogą interweniować, bo wnioskodawcą musi być właściciel.

- Nie mamy uprawnień do składania wniosków do sądu o ściganie wykroczzeń, chociaż nad lasami niepaństwowymi sprawujemy nadzór. Dla złodzieja, pozbawionego skrupułów, godnym uwagi łupem są najładniejsze drzewka. Na terenie lasów państwowych prowadzimy akcję oszpecania drzewek, skracamy część gałęzi, żeby uzyskać asymetryczną koronę. Wiemy, jak to robić, by nie było uszczerbku hodowlanego. Strata dwóch gałęzi dla drzewka nie jest dotkliwa, a odstrasza złodzieja - twierdzi zastępca nadleśniczego w Nadleśnictwie Myślenice Mariusz Bartosiewicz.

Oszpecanie dotyczy głównie jodeł. Świerki są mniej łakomym kąskiem. Sprzedawane na targowiskach drzewka powinny mieć stemple, świadczące o legalizacji. W handlu pojawia się jednak coraz więcej choinek z importu, najczęściej z plantacji w Skandynawii. O obowiązku ich oznakowania prawo milczy.

Rozkaz nr 1271

Andrzej Adamski został wczoraj pośmiertnie mianowany komisarzem policji

W proszowickiej Komendzie Powiatowej Policji odbyła się wczoraj uroczystość pośmiertnego awansowania Andrzeja Adamskiego na stopień komisarza. Zginął on tragicznie 5 listopada podczas wykonywania obowiązków służbowych.

Do tragedii doszło w miejscowości Węchadłów w powiecie pińczowskim. 31-letni podkom. Adamski, udając się do Legionowa na szkolenie dotyczące walki z narkomanią, zderzył się z ciężarowym łazem. Zginął na miejscu.

Po śmierci policjanta małopolski komendant wojewódzki policji wystąpił do komendanta głównego o pośmiertne awansowanie Andrzeja Adamskiego na stopień komisarza. Wniosek uzyskał akceptację. Wczoraj komendant powiatowy w Proszowicach podinsp. Jan Fabiański wręczył rozkaz personalny nr

1271, podpisany przez ministra spraw wewnętrznych i administracji Krzysztofa Janika, małżonkę zmarłego policjanta Marioli Adamskiej. W uroczystości wzięli udział również inni członkowie rodziny policjanta.

- Ten awans jest odzwierciedleniem jego pracy i zasług dla naszej placówki. Jego poświęcenie i ofiarność na zawsze pozostaną w naszej pamięci. Nie każdy w ciągu 10 lat pracy w policji zdołałby tak szybko pokonywać kolejne stopnie awansu zawodowego i tak podnosić swoje umiejętności - powiedział podinsp. Fabiański, zapewniając przy tym, że w razie kłopotów rodziny zmarłego może się zawsze zwracać do komendy o pomoc. Przypomniał też, że każdy policjant, składając ślubowanie, zobowiązuje się bronić bezpieczeństwa innych z narażeniem własnego zdrowia i życia.

Tekst i fot. (ALG)



Członkowie rodziny tragicznie zmarłego Andrzeja Adamskiego

W powiatach: krakowskim miechowskim myślenickim proszowickim wielickim

Gdów

Kolejny sukces

Zespół regionalny „Gdowianie”, działający pod patronatem Gminnego Ośrodka Kultury i Biblioteki w Gdowie, zakwalifikował się do udziału w XXVI Międzywojewódzkim Sejmiku Wiejskich Zespołów Teatralnych w Tarnogrodzie.

Przegląd odbędzie się 2 i 3 lutego. „Gdowianie”, prowadzeni przez Józefa Mardosza z Cichawy, zawdzięczają awans zwycięstwu w kategorii teatrów obrzędowych podczas niedawnego Przeglądu Teatrów Wiejskich w Wiśniewie. Zaprezentowali wówczas obrzęd żniwny. Przedstawia go też w Tarnogrodzie. (WR)

Niepołomice

Strażacy odśnieżają

Zimowe utrzymanie dróg w gminie Niepołomice to zadanie, które wykonują druhowie z trzech OSP: w Niepołomicach, Zabierzowie Bocheńskim oraz w Staniątkach.

Jednostki te podpisały z gminą stosowną umowę. Posypywanie jezdni piaskiem należy do pracowników Gospodarstwa Pomocniczego, które dysponuje dwoma rozrzutnikami, a w razie konieczności wynajmuje prywatne samochody. (WR)

Pcim

Festiwal szopek

Jutro o godz. 12 w Gminnym Ośrodku Kultury w Pcimiu odbędzie się wernisaż wystawy szopek krakowskich i ludowych.

Na wystawie zgromadzono 24 eksponaty pochodzące ze zbiorów krakowskich kolekcjonerów: Barbary Nosek, Ireneusza Zwolińskiego oraz Ferdynanda Kijak-Solowskiego.

Podczas wernisażu swoją aranżację kołęd przedstawi myślenicki muzyk Zbigniew Morawski. Wystawa będzie czynna do 15 stycznia. (JA)

Słomniki

Okradziony radiowóz

W nocy z 11 na 12 grudnia nieznani sprawcy ukradli dwa koła od... parkującego na wprost komisariatu policji w Słomnikach radiowozu.

Policja nie potwierdza - ale i nie neguje - tych informacji. Tej samej nocy koła skradziono także na os. Świerczewskiego w Słomnikach, a tydzień wcześniej na os. Nauczycielskim w Miłocicach. Śledztwo w sprawie kradzieży trwa. (AJA)

13 grudnia

czwartek

Łucji, Otylii



Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, 7 dni w tygodniu, 8 - 22, tel. 411-01-26.

CAŁODOBOWE: os. Centrum A, bl. 3, tel.: 644-17-36; os. Na Skarpie 60, tel.: 644-01-44, w. 500; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Krzywa 13, tel.: 422-97-98; ul. Narutowicza 19, tel.: 415-75-28;

ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Wielicka 79, tel.: 655-65-57.

KRZESZOWICE, ul. Daszyńskiego 9, MIECHÓW, Rynek 12 (po godz. 20), MYŚLENICE, Rynek 10, SKAWINA, ul. Głowackiego 7.



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewoży, całodobowa doraźna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala:** tel. 422-36-00; **Lotnisko Balice: Alarmowy:** tel. 285-59-99, **Linia zwykła:** 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32:** tel. 633-39-99, **Alarmowy:** tel. 633-39-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, **Alarmowy:** tel. 999; **Miechów:** Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy); **389-50-48;** **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skąpa:** tel. 389-19-99; **Krzeszowice:**

tel. 999; **Proszowice:** tel. 999, **Zachorowania i przewoży:** tel. 386-21-35.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78. **GINEKOLOGIA** - 0601-436-669.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

„LEKARZ” - wizyty domowe specjalistów, tel. 658-49-59 (8-22)

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - lecznica (10-24), 643-53-08.



Krakowska antena

Radio Alfa 102,40 FM

6.00 - 9.00 Poranek 6.15 - 9.45 Serwisy drogowe (co pół godziny) 9.50 Pieniądze i nowoczesność 9.00 - 11.00 Blok muzyki - przebój za przebojem 11. - 13.00 Lista przebojów Radia Alfa 13.00 - 18.00 Blok muzyki - przebój za przebojem 18.00 - 19.00 Komu piosenkę? 19.00 - 21.00 Spotkania 22.00 - 24.00 Mroczna podróż w głąb dźwięku 24.00 - 6.00 Noc z radiem Alfa.

Radio Blue FM 97,70 MHz

Serwis Informacyjny 9.00 do 16.00 co godzinę Skróty Informacji 6.00, 7.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 - podsumowanie dnia Serwis pogody 6.04, 6.30, 7.04, 7.30, 8.04, 8.30, 9.04, 10.04, 11.04, 12.04, 13.04, 14.04, 15.04, 16.04, 17.04, 18.04, 19.04, 20.04, 21.04, 22.04, 23.04, 24.04 Serwis drogowy 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 14.35, 14.59, 15.35, 15.59, 16.35, 16.50.

6.00 - 10.00 Ach, ten budzik - Dawid Pytlak, Anna Wejman 10.00 - 11.00 Muzyka non stop 11.00 - 15.00 Na wybiegu - Elżbieta Lenart 15.00 - 16.00 Muzyka non stop 16.00 - 18.00 Co jest grane - Szymon Rak 18.00 - 20.00 Cyberdancowa lista przebojów - Szymon Rak 20.00 - 24.00 Delfinarium - Bartek



Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, UROLOGICZNY - os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **OKULISTYCZNY** - Kopernika 38 (Klinika Okulistyki CM UJ), **LARYNGOLOGICZNY** - os. Młodości 10 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

Grzywacz 24.00 - 6.00 Muzyka non stop.

Opera FM

7.40 G.A. Benda „Romeo i Julia” - Ch. Immmler, H. Kordes, H. Treusch 9.10 G. Rossini „Cyrulik sewilski” - R. Gimenez, A. Corbelli, J. Larmore 11.50 C. Saint-Saens „Samson i Dalila” - M. Lipovsek, C. Cossutta, A. Fondary 13.55 G. Donizetti „Faworyta” - L. Pavarotti, F. Cossotto, G. Bacquier 16.45 R. Schumann „Sceny z Fausta Goethego” - D. Fischer-Dieskau, E. Mathis, W. Berry 18.35 P. Czajkowski „Dama pikowa” - W. Atlantow, T. Milaszkińska, A. Fiedosiejew 21.20 G. Verdi „Aida” - M. Freni, J. Carreras, K. Ricciarelli 24.00 A. Vivaldi „La senna festeggiante” - D. Collot, K. Karolyi, S. Mac Leod 1.25 R. Wagner „Zygfryd” - W. Windgassen, B. Nilsson, H. Hotter 5.20 G. Ph. Telemann „Don Kichot na weselu Comacha” - R. Nolte, M. Schopper, S. Stapf 6.20 G.B. Pergolesi „Służąca pania” - M. Bonifacio, S. Nimsger.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane - Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,00 MHz; Krynica 102,1 MHz, Rabka 87,6 MHz, Tarnów 101 MHz Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00. Skróty wiadomości od 6.30 do 16.30. Zaproszenia kulturalne: 7.30. Wiadomości

sportowe 7.05, 8.05, 20.05. Autoserwisy: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

5.30 Nasza Europa - Monika Wawer, Marcin Pulit 5.50 Bliżej natury 6.05 - 9.00 Chwytaj dzień 9.05 - 12.00 Przed hejnałem w tym: 9.15 Dwoje na huśtawce - konkurs 9.35 Ptasia radio - z dr. Tadeuszem Zającem rozmawia Ewa Szkurlat 9.45 Notatnik prowincjonalny 10.10 Moja mania to pytania - Dorota Włosowicz 11.10 Raczej serio - rozmowa Marty Szostkiewicz 11.35 Grube i drobne - Sławomir Mokrzycki 11.45 Z radiowej biblioteki: Ryszard Kapuściński: „Heban” - czyta Krzysztof Gordon 12.05 - 13.00 Grająca szafa 13.10 Ścieżkami Małopolski - Ekospotkania 13.35 - 15.00 Podglądanie miasta 15.05 - 16.00 W cieniu przebojów 16.10 - 16.45 Co niesie dzień 16.50 - 17.00 Nasza Europa 17.05 - 18.00 To jest tylko rock&roll - 18.05 - 20.00 Wiadro Kraków 20.05 - 21.00 „Tak czy nie” - Humor stanu wojennego 21.05 - 22.00 Kłasyka z walkmana 22.00 - 23.00 BBC 23.05 Z radiowej biblioteki: Ryszard Kapuściński: „Heban” - czyta Krzysztof Gordon 23.15 Nocny szlak Radia Kraków 1.00 Henryk Sienkiewicz „Quo vadis” - czyta Tadeusz Zięba (odc. 23) 2.00 Z radiowego archiwum.

Radio Plus 106,10 FM

Serwisy informacyjne: 6.00 - 22.00 (co godzinę) Notowania giełdowe: 12.28 Waluta Plus/Minus - serwis walutowy: 9.28 Puls Krakowa - wiadomości lokalne: 6.30 - 16.30 (co godzinę) Prognoza pogody: 6.30 - 17.30 (co godzinę) Plus poleca - rekomendacje kulturalne: 8.30 Trasa Plus - informacje dla kierowców: 6.29 - 8.59 (co pół godziny), 14.59 - 17.59 (co pół godziny) English to go: 7.50, 13.20 Radio Plus Pomoc: 6.34, 11.54.

6.00 - 9.00 Plus dobry - od 6.00 na równe nogi ze Sławkiem Kowalewskim i jego pomysłami na skuteczne budzenie 9.00 - 12.00 Pasma muzyczne 12.00 - 13.00 W samo południe - magazyn reporterów Radia Plus 12.00 - 16.00 Rytm & Plus 16.00 - 16.30 Puls dnia 16.35 - 17.00 Cały ten sport 7.00 - 20.00 Pasma muzyczne 20.00 - 24.00 Nocny odcień Plusa (a od 21.30 do 21.40 Kościół żywy - wydarzenia), 24.00 - 6.00 Muzyczna noc w Plusie.

Jazz Radio 101,0 FM

6.00 - 10.00 Bułka z funkiem 19.00 - 20.00 Nowości BMG Ariola Poland 20.00 - 21.00 Wschodnie triady - audycja Marcina Witkowskiego prezentująca dokonania japońskich muzyków jazzowych 21.00 - 22.00 Grolsch Jazz Live - koncert z Archiwum Akwarium - największe gwiazdy światowego jazzu 22.00 - 24.00 Jazz nie jazz - audycja Wojciecha Konikiewicza, w której autor szuka wpływów i granic między jazzem a innymi muzycznymi kierunkami i stylami.

Radio Wanda 92,50 MHz

Serwis informacyjny BBC: zawsze o pełnej godzinie (6.00 - 23.00) Serwis drogowy: 7.50, 9.50, 11.50, 13.50, 17.15 Pogoda: 7.15, 8.15, 9.15, 14.15, 17.20. 7.00 - 9.00 Radio Wanda o świcie 7.15 Informacje służb miejskich 7.30 Konkurs „Kolorowe taksówki” 8.15 - 8.30 Giełda nieruchomości 10.00 Godzina dobrej polskiej muzyki 12.00 - 15.00 Galicyjskie południe, a w nim: gorący temat, giełda pracy, informacje drogowe, repertuar kin, wielki konkurs 16.15 - 16.50 Pojedynek polityczny 17.00 - 18.00 Z notatnika reportera 20.00 - 22.00 Piosenka na życzenie 22.00 Gorąca linia 23.00 Muzyczne wydarzenia.



Telefony

PORADNIA PRZECIWKOLHOLOWA - terapia indywidualna: 658-40-55, 658-35-40, wew. 42 **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 - codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt (10 - 20), (dwa ostatnie piątki każdego miesiąca w godz. 15 - 20 dyżur społeczno-prawny). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430-61-46 (9 - 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW:** 412-77-22, poniedziałek - piątek (16 - 19). **TELEFON ZAUFANIA**, choroby weneryczne: 266-09-51, poniedziałek - piątek (9 - 17). **CENTRUM POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW I PATOLOGII SPOŁECZNYCH** - STOWARZYSZENIE „KATON”, ul. Dominikańska 3/26: 429-55-25 poniedziałek - piątek (11.30 - 19.30). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET:** 422-47-50 - czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24). **POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ:** 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20, 431-01-77 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 - 17. **OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ** - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. **TELEFON ZAUFANIA**

W SPRAWIE AIDS: 430-61-35 (pon., pt. 17 - 21). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI** - klub „Amazonki”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30). **TELEFON ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY** - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn. 12 - 18, wt., czw. 9 - 18, śr., pt. 9 - 14 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawnosocjalna). **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI**, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 - 15, śr., czw. 10 - 18. **DOM OTWARTYCH DRZWI**, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czekaj psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz. **OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA**, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIENI** oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). **PUNKT KONTAKTOWY AA**, ul. Dietla 74/6, tel.: 431-22-48 (czynny całą dobę). **CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN:** 425-57-50. **PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN**, ul. Rozrywka 1, śr., czw., pt. (8 - 14.30), tel. 411-60-44. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA**, os. Złotej Jęsieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIAŻY**

- 623-73-04 (środy i czwartki godz. 18 - 20). **TELEFON CENTRUM PRAW KOBIET** - tel.: 431-19-94 (wtorki 10 - 14, piątki 17 - 19). **STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”**, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 - 19.30). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE**, Kraków, os. Krakowaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry).

INTERWENCYJNE

UOP tel. 610-79-43 czynny całą dobę. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. **ŻW:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 - tel. 680-15-00 (pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłowie 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowo). **URZĄD CELNY** - tel.

429-25-11 (7 - 19). **INSPEKCJA CELNA** - tel. 422-31-50. **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** - tel. 429-74-72. **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW)** - tel. 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15).

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. **INFORMACJA PKP:** komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa - 624-15-80, 421-86-64. **PKS** - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** - 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). **PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta**, ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ**, ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (poniedziałek - piątek 10 - 19, sobota 11 - 19). **TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA** - 421-91-20 (poniedziałek - piątek 10 - 18). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** - 9319 (poniedziałek - piątek 9 - 21, sobota - niedziela 9 - 15). **MIEDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTO-**

KAROWE - 423-16-76 (poniedziałek - piątek 9 - 18, sobota 9 - 14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** - 422-54-88, 423-09-10 (poniedziałek - piątek 9.30 - 18, sobota 9.30 - 14). **PRZEWÓZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** - 96-33, 96-88. **IZBA INFORMACJI MŁODZIEŻOWEJ**, ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10 - 14, wtorek - czwartek 13 - 17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). **DŹWIGOWE** - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta - 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** - 648-00-84. **C.O.** - 644-38-46, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** - 421-20-11, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, (okręg miejski) -

422-92-05. **CIEPLNE MPEC** - 993.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. **CAŁODOBOWA:** 262-01-69, 0501-522-550.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 637-97-82.

„WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088. **„WEGA”:** ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34.

DOSTAWCZE, osobowe: 292-41-09, 0608 454-062

USŁUGI POGRZEBOWE

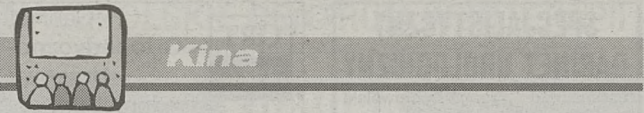
PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pielęgniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 - 14. **Realizujemy zasilki pogrzebowe:** Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41; ul. Podwale 6, 431-14-66.



Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Amelia” (135’, 15 l.) – 16.40, 19.25, „American Pie 2” (128’, 15 l.) – 16.15, „Atlantyda: zaginiony ląd” (111’, b.o.) – 9.30, 16.10, „Cień wampira” (108’, 15 l., premiera) – 18.30, 20.50, „Grzeszna miłość” (130’, 15 l.) – 18.40, 21.10, „Gulczas, a jak myślisz?” (115’, 15 l., premiera) – 10.15, 17.05, 19.20, 21.35, „Intymność” (115’, 18 l.) – 18.40, 21.10, „Kameleon” (125’, 15 l.) – 15.55, „Kod dostępu” (126’, 15 l.) – 16.50, 19.15, „Mali agenci” (97’, b.o.) – 9.55, „Nikomuni ani słowa” (129’, 15 l., premiera) – 10.05, 16, 18.30, 21, „o” (110’, 15 l.) – 18.50, „Planeta małp” (135’, 15 l.) – 16.25, 21.20, „Ratunku! Jestem rybka” (93’, b.o.) – 9.45, „Rozgrywka” (138’, 15 l.) – 16.05, „Shrek” (110’, b.o.) – 9.35, 18.50, „Straszny film 2” (105’, 15 l.) – 19.30, 21.45, „Quo vadis” (pol., 15 l.) – 9.40, 16.30, 20, „Ulubieniec Ameryki” (127’, 15 l.) – 16.20, 20.40, „Włoski dla początkujących” (123’, 15 l.) – 16.45, „Wyścig szczurów” (127’, 15 l.) – 18.20, 21.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy): „Wiedźmin” (pol., 12 l.) – 15.30, „Gulczas, a jak myślisz?” (pol., 15 l.) – 18, „Kod dostępu” (USA, 15 l.) – 20;

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: tel. 421-41-99): „Pianistka” (fr./aust., 18 l.) – 13.40, „Rozgrywka” (USA, 15 l.) – 16, „Włoski dla początkujących” (duń., 15 l.) – 18.20, „Wiedźmin” (pol., 12 l.) – 20.30;

ARS: KINIARNIA 1 (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Shrek” (USA, 15 l.) – 16.15, „Drobne cwaniaczki” (USA, 15 l.) – 18.15, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) – 20.15;

ARS: KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Kod dostępu” (USA, 15 l.) – 14.15, „Ulubieniec Ameryki” (USA, 15 l.) – 16.15, „Wiedźmin” (pol., 12 l.) – 18.15, „Pianistka” (fr./aust., 18 l.) – 20.45;

ARS: SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Gulczas, a jak myślisz?” (pol., 15 l.) – 11.30, 13.25, 15.15, 19, 21, „Kod dostępu” (USA, 15 l.) – 17.05;

ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Oczy anioła” (USA, 15 l.) – 15.30, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) – 17.15, „Ulubieniec Ameryki” (USA, 15 l.) – 20;

CINEMA CITY (Kraków Plaza, al. Pokoju 44): „Quo vadis” (pol., 15 l.) – 9.45 (pokazy dla grup zorganizowanych), 13, 16.15, 19.30, „Nikomuni ani słowa” (USA, 15 l.) – 13.30, 15.45, 18, 20.15, „Atlantyda – zaginiony ląd” (USA, b.o.) – 13, 15, 17, „Grzeszna miłość” (USA, 115’) – 19, 21, „Gulczas, a jak myślisz?” (pol., 15 l.) – 15.30, 19.30, 21.30, „O” (110’, 15 l.) – 13.30, 17.30, „Amelia” (fr./niem., 120’) – 13, 15.30, 18, 20.30, „Psy i koty” (USA, b.o.) – 13.30, 15.30, „Zwierzak” (USA, 15 l.) – 17.30, „Kameleon” – 19.15, 21.30, „Shrek” (USA, b.o.) – 13.15, 15.15, 17.15, „Wyścig szczurów” (127’, 15 l.) – 19.15, 21.30, „Kod dostępu” (USA, 15 l.) – 13, 15, 17, 19, 21, „Pamiętnik księżniczki” (130’, 12 l.) – 13.45, 16, 18.15, 20.30; **PANASONIC IMAX** (al. Pokoju 44): „Podwodny las” (3D) – 12, 13.15, 17.15, 20.30, „T-REX” (3D) – 10, 14.15, 18.15, 21.30, „Michael Jordan” (2D) –

15.15, „Królestwo słoni” (2D) – 11, 16.15, 19.30;

GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Requiem dla snu” (USA, 102’) – 14, „Szkoła dziewcząt” (fr., 119’) – 16, „Memento” (USA, 116’) – 18.15, „Amelia” (fr./niem., 120’) – 20.30;

GRAFFITI KAWIARNIA FILMOWA (ul. św. Gertrudy 5) (wstęp wolny): nieczynne;

GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Amelia” (fr./niem., 120’) – 10.30, 12.45, 15, 17, VI Festiwal Filmu Niemego – Symfonia Grozy „Lokator” (95’, Alfred Hitchcock, muzyka – Fisz i DJ M.A.D.) – 20;

GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): Festiwal Filmu Niemego: ze Zbiorów Państwowego Archiwum Filmowego Rosji: Kai Hansen, Tajemnica domu Nr 5, Mikołaj Larin, Jednooki potwór. Muzyka: płyty ze starego gramofonu – 14, Znaleziska – prezentacja filmów kolekcjonerów. Muzyka: płyty ze starego gramofonu – 16, „Cienie” (reż. Artur Robinson, 55’, muzyka na żywo: DJ) – 17.30, „Blokersi” (pol., 77’) – 19, 20.30;

KIJÓW (al. Krasińskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): „Atlantyda – zaginiony ląd” (USA, b.o.) – 10.15, 15.15, „Wiedźmin” (pol., 12 l.) – 12, 20.15, „Quo vadis” (pol., 12 l.) – 17;

MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Powrót córy marnotrawnej” (pol. 100’) – 16, „Niedzielne igraszki” (USA, 15 l.) – 17.45, 18.45, „Cześć, Tereska” (pol., 115’) – 20;

PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): „Trainspotting” (USA, 15 l.) – 17, DKF: Ingmar Bergman – 18.40;

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Planeta małp” (USA, 12 l.) – 14.45, „Dziennik Bridget Jones” (ang., 15 l.) – 16.45, „Shrek” (USA, b.o.) – 18.30, „Amores Perros” (meks., 18 l.) – 20;

SFINKS (Górali 5): „Cisza” (pol., 15 l.) – 17, „Planeta małp” (USA, 12 l.) – 19;

ŚWIT (os. Teatralne 10): (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (dwie sale): „Atlantyda – zaginiony ląd” (USA, b.o.) – 8.30, „Mali agenci” (USA, b.o., dubbing) – 15.30, „Straszny film” (USA, 15 l.) – 15.45, 20, „Wiedźmin” (pol., 12 l.) – 17.15, „Zwierzak” (USA, 15 l.) – 17.30, 20.15;

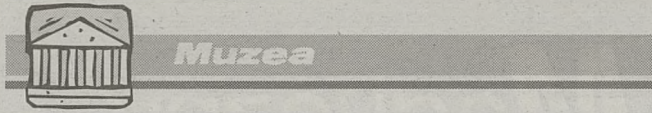
TECZA (ul. Praska 52): Seanse dla szkół – zgłoszenia na telefon: 266-90-80;

UCIECHA (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perłkowy): Seanse poranne dla szkół na zamówienie, tel.: 422-00-77, „Atlantyda – zaginiony ląd” (USA, b.o.) – 16, „Wyścig szczurów” (USA, 15 l.) – 18, „Nikomuni ani słowa” (USA, 15 l.) – 20.15;

WRZOS (ul. Zamowski 50): VII Ogólnopolski Festiwal Autorskich Filmów Animowanych OFAFA 2001: „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 2001) – 14 (pokaz specjalny), Uroczyste rozpoczęcie festiwalu oraz otwarcie wystawy grafiki filmowej Krzysztofa Kiwerskiego i projektów plastycznych filmów Studia Filmów Animowanych w Krakowie – 17, I Pokaz konkursowy – 17.30, 35 lat Studia Filmów Animowanych w Krakowie Retrospektywa – cz. I (96’) – spotkanie z dyrektorem oraz twórcami – 20;

MYŚLENICE – MUZA (ul. Piłsudskiego 20): „Wiedźmin” (pol., 12 l.) – 16.30;

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 – 15.



KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): **PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I – III poziom: Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża, Jeziora solankowe: E. Barczy, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych; Komora Staszica: Podziemne sacrum; codziennie 8.00 – 16.00; inf. tel. 278-73-66 (20-proc. zniżki biletu wstępu);**

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:

– **EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom kopalni soli, gł. 135 m):** Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerваты górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makietka XVII-wiecznej Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie.* Wyst. czasowa: *Zabytki miasta Wieliczki w twórczości osób niepełnosprawnych* (do 31 XII); wt.-sb. (9 – 16), nd., pon. (9.30 – 16), ekspozycja jest dostępna dla niepełnosprawnych; inf. tel. (012) 278-58-49;

– **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM** (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: Kolekcja solniczek; Miasto Wieliczka; Sala gotycka; Kompleks zamku żupnego i rezerwat górniczy; wyst. czas.: *Historia i zbiory Muzeum Żup Krakowskich; Ikona – okno ku wieczności; czynne: codziennie 9 – 15, nd., wt. – niecz., inf. tel. (012) 278-32-66;*

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): wt.-czw., sb. (9.30 – 15), pt. (9.30 – 15), niedz. (10 – 15, wstęp wolny), pon. – nieczynne;

KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czasowa: *Sztuka cenniejsza niż złoto: jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem, w cenie biletu przewodnik*



GALERIA „KRYPTA U PIJARÓW” (ul. Piłarska 2): Wystawa Adama Brinckena z okazji 50. rocznicy urodzin oraz 25-lecia pracy twórczej – „Światło Dnia Pierwszego. Wybrane obiekto-obrazy z lat 1975 – 2000” (do 20 grudnia). Czynna: wt. – sob. 13 – 17.

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Wystawa malarstwa Stanisława Chomiczевского pt. „Pejzaż i konie” oraz wystawa „Prezent dla Ciebie” (dzieła 17 krakowskich artystów). Czynna: pn. – pt. 11 – 19, sob. 10 – 14.

MINI-GALERIA (ul. Mikołajska 2): Wystawa „Krajobrazy serdeczne” – fotografie Jakuba Ciećkiewicza. Czynna (do 28 grudnia): pon. – pt. 10 – 17.

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ BUNKIER SZTUKI (pl. Szczepański 3a): Wystawy: Zuzanny Janin, „I Love You Too/Ja Ciebie Też”, Tomasza Gudzwatego „Following the Rain” oraz „Black Box Recorder”. Czynna (do 6 stycznia): wt. – niedz. 11 – 18.

GALERIA CENTRUM SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „SOLVAY” (ul. Zakopiańska 62): Wystawa fotograficzna Janusza Wątor (do 7 stycznia). Wystawa zbiorowa malarstwa Sekcji Wystaw Studenckich ASP (I piętro, do 20 stycznia). Franz Wibmer – malarstwo i Wiesław Pastuła – rzeźba (parter, do 13 stycznia). Czynna: wt. – pt. 10 – 17, sb. – nd. 12 – 16.

(z j. angielskim o pełnych godzinach, pierwsza grupa o godz. 10.00, wejście co 15 min); niedz. (10 – 15), wt.-czw., sb. (9.30 – 15), pt. (9.30 – 15), pon. – niecz.;

WAWEL ZAGINIONY: pon., śr.-niedz. (9.30 – 15, wstęp wolny), wt. – nieczynne;

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: *Sztuka Wschodu; wt.-czw., sb. (9.30 – 15), pt. (9.30 – 15), niedz. (10 – 15, wstęp wolny), pon. – nieczynne;*

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: wt.-czw., sb. (9.30 – 15), pt. (9.30 – 15), niedz. (10 – 15, wstęp wolny), pon. – nieczynne;

KATEDRA: wt.-sb. (9 – 15), niedz. (12.15 – 17.15); pon. – nieczynne;

MUZEUM NARODOWE:

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego, Galeria Broni i Barwy w Polsce; wyst. czasowe: Jan Matejko. Opus magnum – polichromia kościoła Mariackiego; Alina i Vanni Scheiwiller – kolekcja współczesnej grafiki krakowskiej* (do 6 I 2002); wyst. czas.: *Zwiewne piękno. Wachlarze Zachodu i Wschodu w zbiorach Muzeum Narodowego w Krakowie* (do 31 XII); **Hall MNK (I piętro):** wyst. czas.: *Wachlarze z czterech stron świata; wt. (10 – 15.30), śr. (10 – 18), czw.-niedz. (10 – 15.30), pon. nieczynne; sprzedaż biletów do godziny 19, rezerwacji grup do 30 osób dokonywać pod numerami telefonu: 0-12 634-30-82, 423-47-23 lub 423-47-67 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);*

GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH: wt., śr., pt. – niedz. (10 – 15.30), czw. (10 – 18), pon. – nieczynne (wstęp wolny tylko w niedzielę);

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czas.: *Matejko a Średniowiecze; wt. – czw., sb., niedz. (10 – 15.30), pt. (10 – 18), pon. – nieczynne* (co trzecia niedziela nieczynne), (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem);

MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonika 9): wt., śr., pt.-niedz. (10 – 15.30), czw. (10 – 18), pon. – nieczynne (kasy biletowe zamykane są na pół godziny przed zamknięciem muzeum) (15 XII nieczynne);

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne – wt., czw.-niedz. (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 – 15.30), śr. (10 – 18), pon. – nieczynne (12 – 20 XII nieczynne);

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): **Hall Główny:** Wyst. stała: *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie – kolekcja Feliksa Jasieńskiego, codziennie z wyjątkiem poniedziałków* (10 – 18) (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych).

STARZY – NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) – 19.30: „Przyjaciele odchodzą”.

LUADOWY (os. Teatralne 34) – 11: „Błysk rekina”.

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) – 19: „Kafka”.

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) – 19.15: „Absolwent”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 2) – 9, 11.15: „Kot w butach”.

SCENA STU (al. Krasińskiego 16-18) – 11: „Cudowny naszyjnik”, 18: „Hamlet”.



Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: m, n, o, p oraz r, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

Teatr Grotteska scena Off zaprasza na nowy spektakl Ireneusza Krosnego w dniu 16.12.01 o godz. 19.00. Dwa podwójne zaproszenia.

Wielkie Muzyczne Widowisko Teatralne „Nowe Betlejem Polskie” wg Lucjana Rydla. Premiera odbędzie się dnia 26.12.01 o godz.18.00 w Nowohuckim Centrum Kultury. Cztery podwójne zaproszenia.

Willa Decjusza zaprasza na „Koledy rozkołysane jazzem” w wykonaniu Oli Maurer. Koncert odbędzie się 16.12.01 o godz. 18.00. Dwa zaproszenia dla czytelników.

Małopolski Związek Bokserski zaprasza na XXI Międzynarodowy Turniej o „Złotą Rękawicę Wisły”. Impreza odbędzie się od 13.12 do 16.12. Trzy podwójne zaproszenia dla czytelników.

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99) jedno podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

Restauracja „NOVA” (ul. Grzegorzewska 63, tel. 421-46-07) zaprasza na szampańskiego sylwestra 2001/2002 - do rozdzwania dwa bilety wstępu o wartości 100 zł. Ponadto restauracja organizuje przyjęcia weselne, urozinowe, imieninowe, okolicznościowe, obiady firmowe. Zapraszamy i życzymy smacznego.

Pizzeria – drink bar „DOM PIZZY” (ul. Kremerowska 16 – róg Karmelickiej). Jedną z najlepszych i najtańszych pizzerii w Krakowie, grill – bar, bar sałatkowy, drink – bar. Liczne promocje, specjalne ceny dla studentów. Obsługa grup wieczekowych, wynajem sali. 10 % rabatu dla Klubowiczów. Bon o wartości 30 zł. „PIZZA N1” Nowa pizzeria w mieście (ul. Stradomska 15 – koło kina „Warszawa”). 24 rodzaje pizzy na grubym, wspinałym cieście. Proponujemy pizzę: perfectę, naj... akurak, capricciose, meksykańską, na życzenie i inne. Podajemy także dania na zamówienie. Stała promocja i sprzedaż przez okienko. Bon o wartości 30 zł.

CENTRUM JOGI „Yoga International” (ul. św. Marka 34, www.yogainternational.com.pl, tel. 2701329 w 11-14, 69241417) Zapraszamy na regularne zajęcia jogi, prowadzone przez dyplomowaną nauczycielkę (do niedawna uczącą w USA) do wyboru w języku polskim lub angielskim, bez względu na wiek lub dolegliwości. Początkujący mile widziani! Zrób coś dla siebie, z jogą możesz odmłodzić i wzmocnić swoje ciało zarówno pod względem fizycznym i psychicznym, jak również emocjonalnym, znowu poczuć się dobrze z samym sobą i swoim otoczeniem. Karnet na 2 lekcje jogi.

Centrum Promocji Zdrowia ALSTAR, Fitnes Club i Rehabilitacja (Kraków, ul. Zawila 61, www.alstar.pl, tel. 2620403, pn-pt. 14-22, sob. 9-20). Polecamy: **squash**, aerobic, step, siłownię, gimnastykę indywidualną, masaż klasyczny, hydro-masaż, solarium, saunę oraz zabiegi i ćwiczenia rehabilitacyjne. Zapewniamy miłą i fachową obsługę (absolwenci AWF, fizjoterapeuci). Dwa bony o wartości 20 zł każdy na dowolnie wybraną usługę.

AUTOMYJNIA „VULKO” (ul. Lwowska 28, tel. 292-76-24, pn-pt. 8-18, sob. 8-17). oferuje myjnię ręczną, sprzedaż opon zimowych i letnich, wulkanizację, komputerowe wyważanie opon, mycie tapicerki. Mycie zewnętrzne dużego samochodu 12 zł, małego samochodu 9 zł. Trzy bony na mycie auta.

Centrum Leczenia Otyłości (ul. Garncarska 8, tel. 423-02-38, 422-29-26). Leczenie nadwagi i otyłości pod kontrolą lekarza, kuracja ziołami oraz lekami najnowszej generacji, indywidualny dobór diety, badania zawartości tkanki tłuszczowej wykonywane analizatorem kompozycji ciała, konsultacje kardiologiczne, endokrynologiczne, neurologiczne, inter-nistyczne, psychologiczne oraz USG. Wieleletnie doświadczenie i tony zrzuconego tłuszczu. Bon na wizytę i badanie komputerowe (wartość 100 zł).

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN STUDIO” (os. Kościuszkowskie 1/10, pn.-pt. 8-21, sob. 8-17, tel. 64-89-555). Odchudzanie komputerowe, modelowanie sylwetki, leczenie cellulitisu, masaże, podnoszenie biustu, ujednolicenie ciała, rehabilitacja, krioterapia, kosmetyka, usuwanie owłosienia-naczyni-brodawek, wzmacnianie naczyń, oczyszczanie skóry, leczenie trądziku i blizn, zabiegi zuszczające, zabiegi odmładzające, makijaż, manicure, bezbolesne przekłuwanie, dieta Cambridge, solaria Ergoline Super Turbo Power z klimatyzacją, California Tan – ekskluzywne kosmetyki do opalania. Dwa bony o wartości 20 zł na usługi kosmetyczne. Teraz do 20% taniej dla wszystkich czytelników.

Gabinet Fryzjersko – Kosmetyczny (DH JUBILAT 1 p. antresola), al. Krasińskiego 1/3, tel. 422-30-33 wew. 367; poleca usługi w zakresie fryzjerstwa damsko – męskiego. Makijaż ślubny, zamykanie

naczyń, wypalanie kurzawek, przekłuwanie uszu, manicure, pedicure leczniczy, solarium superturbo. Bon o wartości 40 zł.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Mikołajska 9/7 tel. 429-10-27) oferujemy usługi z zakresu stomatologii zachowawczej, protetyki, chirurgii, stomatologii dziecięcej. 2 bony o wartości 30 zł.

Gabinet kosmetyczny FEMINA (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03). Kosmetyka lecznicza (trądzik pospoli i różowaty), włókna kolagenowe, elektrokoagulacja (usuwanie naczynek krwionośnych), elektroliza (trwałe usuwanie zbędnego owłosienia), makijaż, przekłuwanie uszu, bezpłatne porady. Bon na hennę gratis

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Włoczków 6, kl. III, tel. 422-78-87 czynne 14-19). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitisu. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

Studio Odnowy Biologicznej ROSA www.rosa.cc.pl (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9 do 21. Proponuje solarium XXI w. Viva V6 (52 lampy, 4 opalacze), Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), stojące (48 lamp), Body Therm, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, żaźnię turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

KREGOWANIE, MASAŻE: zapobiegające i likwidujące bóle kręgosłupa. Mgr Tadeusz Trybulec specjalista odnowy biologicznej zaprasza. Wizyty domowe, informacja tel. 633-15-54 (al. Słowackiego 37/5). Bon o wartości 40 zł.

Fitness Club „BODYVIT” (ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-25-25) zaprasza pon.-pt. 9-21, sob. 9-17 na gimnastyki: Body setup – TBC, aerobik, hi/low, BBS, BPU. Doświadczane instruktorki, miła obsługa. Proponujemy też solarium, siłownię, tenis stołowy, (szatnia, natryski). Oferujemy kosmetyki wyszczuplające oraz do opalania. Dwie wejściówki do solarium.

Centrum kosmetyczne STUDIO NATURA (os. II Pułku Lot. 26 I kl., tel. 647-71-54). Polecamy: solarium, masaż oraz szeroki zakres zabiegów kosmetycznych. Pracujemy na produktach renomowanych firm światowych. Zapewniamy wysoki standard usług, a także miłą atmosferę. Kawa, herbata gratis. Bon na jacuzzi.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS (tel. 634-19-08) **park Jordana** pon.-pt. 9-21, sob. 9-16. Zapraszamy na: aerobic, hi/low, latino, disco-robic, body-toning, TBC, step, siłnastic, TAE-BO, BPU, siłownię, masaże, solarium. Zajęcia prowadzi profesjonalna kadra instruktorska. Zniżki dla studentów. Bon na masaż.

FEMINA Studio gimnastyczne (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: slide reebok, aerobik low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok i I i power, gimnastykę francuską, BPU, funky, future dance. Najlepsi instruktorzy w Krakowie. Gabinet kosmetyczny, poradnia dietetyczna. Karnet na 10 wejść na siłownię.

Studio gimnastyczne FEMINA – Gabinet Dietetyczny (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) konsultacje w zakresie racjonalnego odżywiania, porady dietetyczne, indywidualne opracowywanie diet i jadłospisów, opracowywanie receptur do dekadowego jadłospisu. Doradztwo w zakresie fachowej literatury. Bon na konsultację.

Fitness Club, siłownia kulturystyczna „Champion” – certyfikat Polskiego Związku Kulturyści i Trójboju Siłowego nr 012, prowadzona przez Wiesławę Wnęka (ul. Kordeckiego 7, tel. 422-41-27), zaprasza pn.-pt. w godz. 6-22, sob. 6-16 i niedz. 8-15. Siłownia posiada szatnię, natryski, saunę, solarium. Dwa tygodniowe karnety.

STUDIO RUCHU „SYLWIA” (ul. Kochanowskiego 25, tel. 632-52-26, czynne pn.-pt. 8.30-22.00, sob. 10.00-14.00). Oferujemy: BPU, slim N'Shape, Step N'Shape, Step Reebok, Step N'Dance, COMBO, Tae Bo, TBC, grupy męskie, Hip-Hop, Funky, AFRO DANCE, aerobik dla dzieci, siłownia aerobowa. **KURSY INSTRUKTORÓW FITNESS. ZNIŻKI DLA UCZNIÓW I STUDENTÓW. FACHOWA OPIEKA DOŚWIADCZONYCH I PROFESJONALNYCH INSTRUKTORÓW. NIEPOWTARZALNA I MIŁA ATMOSFERA KLUBU.** Bon o wartości 45 zł.

Opieka w Twoim domu. Firma „DOMSERWIS” – oferuje: zabiegi i opiekę pielęgniarską od noworodka do seniora, dołączoną stałą opiekę nad dziećmi w każdym wieku, profesjonalną opiekę pedagogiczną, także nad dziećmi specjalnej troski, pomoc w odrabianiu zadań domowych i w nauce. Zadzwoni! tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, tel. interwencyjny 0 604 52-71-

Informator Medyczny

Wizyty domowe

Gabinety

ANGINA, grypa. /012/655-61-69. 89791/A
 CAŁODOBOWO. /012/625-41-52. 14519/G

CHIRURG, USG, konsultacje, internista, EKG, L-4, konsultacje. /012/635-91-29. 84705/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. 012/637-20-55, 0602-531-538. 14152/A

DERMATOLOG. 012/415-46-21, 0502-588-852. 14356/A

DOMOWA diagnostyka, USG, chirurgi. 012/636-27-91. 88415/B

ESPERAL. 0603-925-891. 89402/A

LARYNGOLOG. 012/637-02-45. 14586/A

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 75745/A

MASAŻ kalsyczny, próżniowy, reiki. /012/637-38-04. 77554/A

MASAŻ klasyczny. 0691-114-266. 90077/A

MASAŻ kręgosłupa. /012/633-32-35, 0605-416-955. 14569/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 88953/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/633-15-54. 88417/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 81560/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. /012/411-70-95, 0604-308-273. 88949/A

ODTRUWANIE poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 89260/A

PEDIATRA całodobowo. 012/425-83-03. 79143/A

PEDIATRA całodobowo. 012/636-74-93. 89252/A

PEDIATRA choroby płuc. 012/648-78-41, 0603-245-765. 88954/A

PEDIATRA specjaliści. /012/656-23-73, /012/658-76-98. 88764/C

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 88676/A

PEDIATRA, codziennie. 0601-520-082. 89791/B

PEDIATRA. /012/647-57-34. 85440/A

PSYCHIATRA-gabinet. 0608-460-872. 88457/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 88735/A

REHABILITACJA. /012/637-15-12. 14453/A

SPECJALISTA chirurg naczyń. 012/647-59-52. 88419/B

UROLOG. 0604-998-470. 89209/A

USŁUGI PIELĘGNIARSKIE

DYPLOWOWANA pielęgniarka, całodobowo. 012/641-58-78, 0501-638-739. 87776/A

KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49. 89607/A

PIELĘGNIARKA. /012/649-89-53, 0501-758-202. 85037/A

PIELĘGNIARKA. 012/422-08-18. 88421/B

PIELĘGNIARKI. 012/643-73-49. 89602/A

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 89353/A

WIZYTY DOMOWE

Dr med., 655-61-69 do 24⁰⁰
INTERNISTA - EKG - USG
GASTROLOG - USG - L4
Próby wątrobowo - trzustkowe,
nerkowe, sercowe
Przyjęcia: ul. Emilii Plater 4/1
tel. 655-61-69, 633-36-56 godz. 13⁴⁵
 7382901

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista,
 pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA
 Tel. 411-13-78, całą dobę

MAXI MED wizyty domowe

- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg-urazowy, ortopeda
- BÓL - LECZENIE
- tel. 427-02-61 całą dobę
- 421-71-56 w godz. 20.00 - 6.00

„LEKARZ” 658-49-59

WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZY SZPITALI I KLINIK
 ● Pediatra ● Internista
 ● Laryngolog ● Okulista
 ● Reumatolog ● Neurolog
 ● Pulmonolog ● Dermatolog
 ● Urolog ● EKG ● Chirurgi
 ● Odtruwanie, Esperal

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

Internistów, Pediatrów

SCANMED

CAŁODOBOWE
 tel. 412 36 93

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYŃNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- USG W DOMU PACJENTA
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
- WYMIANA CEWNIKÓW

641-91-57
649-14-70
 codziennie 9-22
 Zgłoszenia z całego Krakowa

MEDICUS
 8930901m

AKTYWNE płukanie jelita grubego (okrężnica). 012/637-95-39, 0501-014-316. 88407/B

AKUPRESURA, akupunktura, masaż Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 91482/A

AKUPUNKTURA masaż. Medycyna Dalekiego Wschodu. Świtezianki 3. /012/413-35-65 10.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna. 90020/A

ALERGIA, testy aparatem „Bicom-BRT”, odczulanie, pediatra, internista, ul. Kremerska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 90018/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 90012/A

DEPRESJE, nerwice, psychoterapia. Irena Nowak psychiatra. 0602-711-740. 81933/A

DERMATOLOGIZY. „Osteomed” Kraków ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel. 012/423-40-43, poniedziałek, środa, piątek. 88135/A

EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-96. 89255/A

FIZYKOTERAPIA i laseroterapia, Pomorska 3/5. 012/623-74-73. 89704/A

FIZYKOTERAPIA mgr Wąż (012)413-79-07. 85466/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 45139/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 45139/B

GINEKOLOG, anestezjolog. 504-934-832. 85024/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 6159/B

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 82658/A

GINEKOLOG. 0601-439-027. 86602/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 77173/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 87539/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 89613/A

GINEKOLOGIA. USG, 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 88414/A

GINEKOLOGICZNO - położniczy, specjalistka Lidia Jończak. /012/655-05-30. 86293/A

GINEKOLOGICZNO - położniczy, Stojalowskiego 15/32. 0604-634-946. 89286/A

Centrum Rehabilitacji	Prywatna Klinika Dermatologiczna
• Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów • Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant • Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa	• Komputerowa diagnostyka nowotworów skóry i monitorowanie znamion barwnikowych • Ciężkie postacie trądzika • Łysienie
Kraków (012) 429-53-99	ul. Św. Gertrudy 28 (012) 429-25-23

ZDROWIE 7388801

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO - ESTETYCZNE

- ★ Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych
- ★ Konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej, dermatochirurgi
- ★ Kondycjonowanie skóry

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKA
 Kraków, ul. Zwirzyńska 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01

8930901v

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
 dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski
 Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.
 Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 8841001

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII os. Piastów 40
 KONSULTACJE: ALERGOLOGICZNE, PULMONOLOGICZNE, INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE
 Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych. Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kroplówki, oznaczanie IgE.
 Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie
 e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
 Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
 tel./fax: (012) 415 86 60
 pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00
GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiologii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.
DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamiczność).
BADANIA i ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroskopia, drogi żółciowej (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie kurczu wstępu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.
ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycinanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urologiczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT). Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anesteziologicznej i pielęgniarstwa. Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.
KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHOROBYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM. 6401

BEZPŁATNE PORODY PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES
 Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)
 tel. 427-15-48, 427-15-49
 UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZECZ MAŁOPOLSKĄ KASĄ CHOROBYCH
 AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE CZYNNIE CAŁĄ DOBĄ 2538901

Doktor K + Medprof
 ul. Szpitalna 38
 naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14
ULTRASONOGRAFIA MAMMOGRAFIA
GABINETY LEKARSKIE LABORATORIUM DENSYTOMETRIA
 www.mediprot-doktor.k.pl
 pon.-pt. 8-20, sob. 9-14 Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97 908501

GABINET MEDYCYN ESTETYCZNEJ
 NADPOTLIWOŚĆ dłoni i pach
 ZMARSZCZKI MIMICZNE TWARZY
 leczenie preparatem DYSPORT
 spec. ch. wew. Maria Kunz-Wojtyna
 METRAMED
 Centrum E 25, tel. (012) 425 81 40 8398201

CHOROBY SKÓRY
 • łuszczyca
 • różne postacie łysienia
 • ciężkie postacie trądzika
 • grzybice
 • lasery biostymulujące
 • LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
 • bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykców kończystych, znamion naskórkowych, itp.
 Gabinet lekarski
 637-95-39, 0501-014-161 8841101

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”
 os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98
 CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA, DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG
 BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA ANALITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE
 Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00 8844001

ORT TRA
 Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
 wtorki godz. 15.30-18.00
 tel. 619-71-13
 Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
 rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01 7652701

GABINET LEKARSKI ALERGOLOGICZNO-PULMONOLOGICZNY
 31-066 Kraków, ul. Skawińska 27/18
Prof. dr hab med.
Ewa Niżankowska-Mogilnicka
 przyjmuje: wtorki i czwartki od godz. 15.00.
 Rejestracja: w dniu przyjęcia od godz. 15.00, tel. 012/430-51-00 oraz pon.-pt. od godz. 15.00, tel. 0609-045-199 9020401

NZOZ „ASKLEPION”
 Diagnostyka i leczenie operacyjne, Biblice 353
 tel./fax (012) 285-85-83, 285-85-87.
 Pn. - pt. 8 - 19.00.

GABINETY SPECJALISTYCZNE: laryngologii, położnictwa i ginekologii, protetyki stomatologicznej i urologii.
DIAGNOSTYKA: USG z głowicą dopochwową, KTG - od 28. tygodnia ciąży, opieka nad kobietą w ciąży i podczas porodu, cytologia, kolposkopia, urodynamika, audiometria - ERA (badanie słuchu).
ZABIEGI OPERACYJNE: oper. ginekologiczne, w tym laparoskopowe i histeroskopowe (usuwanie mięśniaków, guzów jajnika, polipów), leczenie endometriozy, kriochirurgia, leczenie operacyjne i nieoperacyjne (elektrostymulacyjne i farmakologiczne) nietrzymania moczu u kobiet.

Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anesteziologicznej i pielęgniarstwa. 8274601

DIAGNOSTYKA SKUTECZNE LECZENIE GRZYBIC
 ul. Św. Gertrudy 28
 tel. (012) 429-25-23

Centrum Medyczne „ZABINIEC”

ul. F. Konecznego 6/19 U, pon.-pt. 8-20, sob. 9-14, tel. 416 32 00, 416 32 02

LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
 Odtruwanie poalkoholowe ESPERAL
 ♦ Gastroskopia ♦ Rektoskopia
 ♦ Cytologia ♦ Biopsja
 ♦ Badania okresowe ♦ Analizy
RTG, USG, DOPPLER, ECHO

TRANSPORT MEDYCZNY
Wizyty domowe CAŁODOBOWE
 7 dni w tygodniu
tel. 0602 799 053
 8930901b

MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII

na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

OŚRODEK REHABILITACJI KARDIOLOGICZNEJ REMEDIUM

UMOWA Z KASĄ CHORYCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy

Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY

Fundacji „Pro Humana Vita”

LEKARZE SPECJALIŚCI SZCZEPIONIA PRZECIW GRYPIE

Kraków, ul. Sławkowska 1
pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
tel. 422-53-29, 422-53-49

USG Cytologia, biocenoza

Psycholodzy, Nauczyciele N.P.R.

Szpital Zakonu Bonifratrów

św. Jana Grandego

w Krakowie, ul. Trynitarńska 11

Rejestracja i informacja

poniedziałek-piątek: 7.00-19.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:

- badania laboratoryjne • cytologia
- RTG • USG • gastroscopia
- rektoskopia • kolonoskopia

Gabinety specjalistyczne:

- ♦ chirurgia
- ogólna, onkologiczna,
- naczyniowa, urazowa, dziecięca
- ♦ ortopedia
- ♦ proktologia ♦ urologia
- ♦ ginekologia i położnictwo
- ♦ choroby wewnętrzne
- ♦ kardiologia ♦ choroby zakaźne
- ♦ hepatologia ♦ gastrologia
- ♦ endokrynologia ♦ laryngologia
- ♦ neurologia ♦ alergologia
- ♦ dermatologia ♦ rehabilitacja.

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne.
Zabiegi dermatochirurgiczne

Ośrodek Diagnostyczno-Leczniczy „CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”

Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitarńska 11

Bezpieczeństwo szpitalne - warunki domowe.

Kontrakty z prywatnymi firmami ubezpieczeniowymi.

Klinika Videochirurgii

Operacje z zakresu: chirurgii
ogólnej i klatki piersiowej,
chirurgii dziecięcej, urologii,
ginekologii, ortopedii.

Centrum leczenia przepuklin

Standardy zalecane przez
Amerykańskie Towarzystwo
Chirurgów

Klinika Chirurgii Plastycznej i Estetycznej

Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyna
15.XII '01 DNI OTWARTE
bezpłatne konsultacje
(rejestracja telefoniczna)Pełny zakres badań diagnostycznych
Szczepienia ochronneDOMOWE WIZYTY INTERNISTÓW
DOMOWE WIZYTY PIEŁĘGNIARSKIE
- POBIERANIE KRWI, OPIEKA

ZAPRASZAMY NA SZCZEPIONIA PRZECIW GRYPIE

z tym ogłoszeniem 10 % RABATU

Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00

tel.: 430 56 56, 430 57 74; 430 55 00 w. 203, 193

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe MEDICINA

N Z O Z
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl

www.medicina.pl

KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI

BADANIA: analityka, testy alergiczne, EEG, mammografia, USG - pełny zakres, EKG, artroskopia, uroflowmetria**GABINET ENDOSKOPII:** gastroscopia, rektoskopia, cystoskopia, kolonoskopia - możliwość wykonywania w narkozie

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:

- chirurgia ogólna - m.in. operacje przepukliny najnowszymi metodami, bezoperacyjne usuwanie żylaków odbytu (laser, krioterapia),
- chirurgia plastyczna, dziecięca, dermatologiczna
- CHIRURGIA RĘKI, OPERACJE ARTROSKOPOWE BARKU I KOLANA, INNE ZABIEGI ORTOPEDYCZNE

Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych:

PORADNIE: Chirurgii urazowo-ortopedycznej, Chirurgii naczyniowej, Neurologiczna, Urologiczna, Chirurgiczna ogólna.

LECZENIE SCHORZEŃ KRĘGOSŁUPA

DR CHARLES JANGDHARI

DYPLOMOWANY W STANACH ZJEDNOCZONYCH

ból kręgosłupa, kończyn, głowy,
skożoła, wypadnięcie dysku,
rwa kulszowa

Kraków, ul. Westerplatte 12/4

rejestracja telefoniczna: (012) 430-29-76

www.chiropaktyka.medi.pl

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Mazowiecka 108, tel. 633-41-66

pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa • uszu • piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek • blizn
- brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO

TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

Centrum Medyczne „MED-ALL”

ul. Budziszyńska 1

(za zajadnią MPK Mistrzejowice)

tel. 641 02 21

641 04 54

pon.-pt. 8-20 sob. 9-12

Bezpłatne porady w ramach kontraktu z Kasą Chorych

♦ lekarze pierwszego kontaktu

♦ alergologia

(spirometria, testy, odczulanie)

♦ laryngologia dermatologia

♦ leczenie cukrzycy

Lekarze wszystkich specjalności

♦ gastroscopia RTG, USG (pełny zakres)

♦ medycyna pracy - badania wstępne,

okresowe i kierowców

♦ badania analityczne - (pełny zakres)

♦ stomatologia - (pełny zakres)

AR MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,

tel. 633-18-67, 423-38-34

Rejestracja od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰ - 19⁰⁰

Konsultacje wszystkich specjalistów:

- urolog • okulista • ortopedia
- onkolog • stomatolog • chirurg ogólny
- neurolog • kardiolog • chirurg plastyk
- psychiatra • seksuolog • chirurg naczyniowy
- laryngolog • psycholog • chirurg naczyniowy
- dermatolog • endokrynolog • ginekolog-położnik

Szeroki zakres specjalistycznych usług medycznych

• EKG spoczynkowe, wysiłkowe, Echo - Doppler

• USG - pełny zakres, biopsja, endoskopia

• Okulistyka / także szkła kontaktowe /

• Badania krwi - pełny zakres, w tym hormony

• Lifting, Exoderm

• szczepienia p/grypie

Badania kierowców - badania dla zakładów pracy - wstępne, okresowe, profilaktyczne, L-4

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego

w Krakowie, ul. Trynitarńska 11

od 1 stycznia 2002 r. podpisze umowę

z BRANŻOWĄ KASĄ CHORYCH dla SŁUŻB MUNDUROWYCH

w zakresie porad w Wojewódzkiej Poradni Chorób Naczyni

i hospitalizacji w Wojewódzkim Oddziale Chirurgii Naczyni

Pacjenci ubezpieczeni w Branżowej Kasie Chorych będą przyjmowani na zasadach

obowiązujących w systemie powszechnych ubezpieczeń zdrowotnych.

Rejestracja od 15.11.2001 r. - tel. 430 61 40

KLINIKA KRAKOWSKA

ul. Mehoffera 6 (Azory), tel. 638-38-18, pon.-pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰

⇒ Badania analityczne

⇒ Lekarze specjaliści, USG + biopsja cienkoigłowa

⇒ RTG + Mammografia + Tomografia komputerowa

⇒ Medycyna pracy, rehabilitacja, masaże lecznicze

⇒ Gastroscopia, rektoskopia, kolonoskopia

⇒ Chirurgia plastyczna - korekcja blizn,

zmarszczek, znamion barwnikowych, chirurgia ręki

Spotkania przedporodowe dla kobiet w trzecim

trymestrze ciąży

www.klinika.krakow.pl

klinika@klinika.krakow.pl

Medycyna LASER

GABINETY LEKARSKIE

POŁOŻNICKI, GINEKOLOG, UROLOG, ONKOLOG, CHIRURG

ENDOKRYNOLOG

cytologia, próby ciążowe, analityka

USG EKG -KTG UL. DŁUGA 30

Rej. 8-20, sob. 8-14, tel. 632-80-80

76150101

AMICOR

CENTRUM KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31,

tel. 633-59-06, 633-91-73

oddz. Nowa Huta

os. Złotego Wieku 19-20

tel. 649-95-25

pn.pt. 9-19, sob. 9-13

PEŁNY ZAKRES BADAŃ

89309019

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK

SPECJALISTA RADIOLOG

Kraków, Smoleńsk 25a,

tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.

WYNIKI NATYCHMIAST

SKOŁ MED

GABINETY LEKARSKIE

Przemyskiego 25 b

411-88-03, 413-32-14

GASTROSKOPIA, CYTOLOGIA, USG

ENDOKRYNOLOG, GINEKOLOG

NEUROLOG, UROLOG, KARDIOLOG

DERMATOLOG, ALERGOLOG

LARYNGOLOG, OKULISTA

CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ

MAMMOGRAFIA, BAD. KRWI

Rejestracja w godz. 8-19

8943801

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”, ul. Kazimierza Wielkiego 57,

tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-14.00

• Ginekolog-endokrynolog • Ginekolog-położnik • Internista-USG

• Endokrynolog-internista • Kardiolog-internista • Dermatolog

• Chirurg ortopedia • Gastrolog • Reumatolog • Urolog • Laryngolog

• Neurolog • Medycyna pracy • USG : dorośli i dzieci

Badania:

HORMONY-pełny zakres, ANALITYKA-pełny zakres

CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG z opisem

BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe,

SZCZEPIONIA - WZW, grypa itd. **USG**

USG - stawy biodrowe, DENSYTOMETR

4543801

PRACOWNIA ANALITYCZNA

Krowoderskich Zuchów 23/31

tel./fax 634-17-84 do 21.00

Także pobieranie materiału

w domu pacjenta

(Kraków i okolice)

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY

7619901A

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago

oraz pochodnych, jak: bóle

i zawroty głowy, ból kończyn

i klatki piersiowej, uczucie

„duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej

Kraków, ul. Długa 31,

tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

1440101

BADANIA LABORATORYJNE

ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1,

al. Dygasińskiego 5, ul. Palacha 3

413-64-57, 413-99-00, 636-90-09

422-53-29, 422-53-49, 658-40-73

DIAGNOSTYKA

Kraków

MAZOWIECKA 25, tel./fax 423-37-66

Augustynka WICHURY 18 (b. Łokietka 19),

tel. 632-77-32, 632-41-66

4374601

HORMON - DIA

BADANIA HORMONALNE

BADANIA ALERGICZNE

BAKTERIOLOGIA

MARKERY NOWOTWOROWE

CHOROBY ZAKAŻNE

PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZU

6374601

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79

ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62,

• czynne codziennie od pn. do pt. od 7.30 do 20.00,

soboty od 8.00 do 14.00

NAJLEPSZA PRZYCHODNIA W MAŁOPOLSCE - LAUREAT „ZŁOTEJ SŁUCHAWKI 2001”

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA ZAKŁADÓW PRACY

Badania wstępne i okresowe • Program opieki zdrowotnej dla firm

• Kursy z pierwszej pomocy zgodne z wymogami Kodeksu pracy

SZCZEPIONIA • STOMATOLOGIA

NOWOŚCI • ul. Rzeźnicza - Masaż klasyczny rehabilitacyjny

• ul. Barska - zabiegi laryngologiczne, m. in. migdałków, polipów,

przegrody nosa, • ul. Rogozińskiego - leczenie wysiłkowego nietrzy-

mania moczu nowoczesną metodą TVT.

PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW

ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06

czynna od pon. do pt. od 8.00 do 18.00

GABINET LEKARSKI LECZENIE BIOREZONANSEM

Kraków, ul. Mikołajska 9/7

tel. 422-62-56

♦ Alergie ♦ Bezbolesne testy ♦ 400

alergenów ♦ Odczulanie ♦ Spirometria

♦ Stany zapalne ♦ Terapie przeciwbó-

lowe ♦ Nerwice ♦ Nadciśnienie

♦ Diagnostyka obciążeń metalami ciężki-

mi i grzybicami - odtruwanie.

89309011

USG GABINET LEKARSKI

DIAGNOSTYKA ULTRASONOGRAFICZNEJ

Kraków, ul. Szwedzka 27, www.usg.lpl

PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI

• BAD. SUTKÓW, TARCZYCY, BIOPSJE (BAC)

• GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głowica EV)

• ECHOKARDIOGRAFIA - KOLOR DOPPLER

APARATY SŁUCHOWE
LARYNGOLOG
Bezpłatnie: • badanie słuchu, dobór
• wizyty domowe
• naprawa, akcesoria, raty
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
refundacje kas chorych i PFRON

APARATY SŁUCHOWE
szeroki asortyment - dobór komputerowy -
pełna diagnostyka również w domu pacjenta
- laryngolog - refundacje kas chorych
"dor-MED" tel. 632 41 74
Kraków, ul. Urzędnicza 10
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. 282 64 57
infolinia: 0804 200 400
koszt połączenia: 0,29zł netto/1 min.

APARATY SŁUCHOWE
• dobór komputerowy
• serwis, akcesoria
• realizacja wniosków kas chorych
• raty nieoprebowane
• konsultacje laryngologiczne
• wizyty domowe.
INMED
30-048 Kraków, ul. Czapieńskiego 3,
tel. 631-12-90, 631-12-91
e-mail: inmed@kr.onet.pl

Odnowa biologiczna

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14
KARDIOLOG
• EKG, EKG wysiłkowy, Analityka
• Holter serca
• Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
• Leczenie nadciśnienia
DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG
USG brzucha
www.kardiodent.med.net.pl
e-mail: kardiodent@med.net.pl

APARATY SŁUCHOWE
• BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU I DOBÓR
• WIZYTY DOMOWE
• NAPRAWA, AKCESORIA
• KONSULTACJE LARYNGOLOGICZNE
REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNYCH KAS CHORYCH
31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4/1
tel. 422-52-13, 422-22-91

APARATY SŁUCHOWE
• dobór komputerowy • badania
• sprzedaż • naprawy • akcesoria
"FONMED" s.c.
filia w NOWYM TARGU
UL. KONFEDERACJI TATRZAŃSKIEJ 1a, parter
TEL. (018) 264-94-75 wew. 57
Realizujemy wnioski Kasy Chorych

**KLINIKA MEDYCYN
ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA**
Kraków, Krakowska 5, 1p.
(012) 429-12-13
Bezoperacyjne odmładzanie cery
→ Eliminujemy: bruzdy nosowo-wargowe,
kurze łapki, zmiany potrądzikowe
→ Powiększamy i modelujemy usta.
→ Rewelacyjny weekend peel, eksfoliacja.
→ Najnowsze leki: Botox, Dysport, Dermalive,
Reriderm, Restylane, New Fill.
Konsultacja lekarska bezpłatna.

GABINET DERMATOLOGICZNY
lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie
zmian skórnych • peelingi medyczne
• wypełnianie zmarszczek
Rejestracja od 10.00 do 18.00,
tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

Gabinet Odnowy Biologicznej
„Sun Life”
• gwarantowane wyszczuplanie metodą drenażu
limfatycznego - usuwanie cellulitu
• makijaż permanentny - trwałe brwi (też u Klienta)
• masaż leczniczy i relaksujący
• solarium turbo, świecowanie uszu
• ujędrnianie twarzy, szyi, biustu i nóg
Kraków - Włoczków 6, kl. III, tel. 422-78-87
(od 14.00 do 19.00) pozostałe do uzgodnienia

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
Dr n. med.
Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyczny
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71
WYKONUJEMY OPERACJE
ZAĆMY
METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
W ZNIECZULENIU KROPOWYM, MIEJSCOWYM
Dr n. med.
Marta Fejkiel-Hydzik
Gabinet okulistyczny
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77
tel. kom. 0 603 184 914

**PRYWATNA KLINIKA
CHIRURGII PLASTYCZNEJ**
ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00
Lek. med. Artur Zawisz
specjalista chirurgii plastycznej
z Polanicy Zdroju
Tel. kom. 0608 099939

NOWOŚĆ!
**ODCHUDZANIE
WYSZCZUPLANIE**
NISKIE TEMP. -75 °C
Salon Kosmetyczny MIRAGE
ul. Broniewskiego 1, (DH Wanda)
tel. 648-50-66 wew. 43

PROMOCJA
Consensus
Niepubliczny ZOZ
DEPILACJA LASEROWA
LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ
DERMATOLOGIA ESTETYCZNA
blizny, rozstęp, zmarszczki, przebarwienia, korekcja ust
KRIOCHIRURGIA - mrożenie brodawek i innych zmian
Kraków, Zygmunta Augusta 9
(0-12) 431-21-81, 431-06-13
www.consensus.med.pl

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc
„DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80
Kompleksowa wyskospesjalistyczna diagnostyka przy użyciu
najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:
• wielorzędowa spiralna tomografia
komputerowa - rekonstrukcje
trójwymiarowe, angiografia tętnic
szyjnych i obwodowych, badanie
głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
• rezonans magnetyczny -
badanie wszystkich obszarów
• badania scyntygraficzne: mięśnia
sercowego, tarczycy, wątroby,
nerek, mózgu, kości, płuc
• wyskoczne rentgenowskie
badanie klatki piersiowej - AMBER
• USG - wszystkie narządy, doppler -
badania naczyniowe, biopsje tarczycy
• spirometria, bodepletyzmografia
• echokardiografia
• bronchoskopia, gastroscopia
• badania wysiłkowe serca,
spiroergometria
• 24 godz. monitorowanie EKG i RR
• REHABILITACJA AMBULATORIJA
• PEŁNY ZAKRES BADAŃ
LABORATORYJNYCH
• Centrum Wczesnej Diagnostyki CC
i Terapii - Programy profilaktyczne
ocena czynników ryzyka i prewencja
miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej
serca, profilaktyka antynikotynowa,
wczesne wykrywanie raka płuc,
wczesna diagnostyka nadciśnienia
tętniczego, diagnostyka i leczenie
otyłości.
• Centrum szczepień - pełny zakres
szczepień, szczepienie przed
wyjazdami zagranicznymi
Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.
Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

FALCK
CHRONIMY
ŻYCIE I ZDROWIE!
• Całodobowe wizyty domowe
(internista pediatra)
• Transporty medyczne
• Medycyna pracy
• Badania analityczne w domu
pacjenta
CENTRUM MEDYCZNE
FALCK Maszachaba
tel. 96-75
• Konsultacje i badania
pecjalistyczne (pełen zakres)
• Analityka - pełen zakres
ul. Mazowiecka 4 - 6
tel. 634-33-69, 633-21-11
pon. - pt. 7³⁰ - 20³⁰, sob. 9⁰⁰ - 13⁰⁰

**HIT w przedłużaniu
i zagęszczaniu włosów**
"EASY HAIR"
bez zgrzewania i sklejania,
włosy do wielokrotnego używania
Studio fryzjersko - kosmetyczne
„EMPIRE”
Kraków, ul. Dobrego Pasterza 66
tel. (012) 418-19-01

NOWOŚĆ!
**KOMPLEKSOWY ZABIEG
PIELĘGNACYJNY OCZU**
w tym:
REGENERACJA I WZMACNIANIE BRWI I RZES,
ZABIEG PRZYSPIESZAJĄCY WZROST WŁOSA,
TRWAŁA RZES,
ZABIEGI ANTYCELLULITOWE I ODCHUDZAJĄCE
SZTUCZNE PAZNOKCIE BEZPIECZNA METODA FLY-ON
Kraków, pl. Mariacki 9
tel. (012) 431-24-48, 422-52-48,
0601-520-851, 0607-65-89-48

**RZUĆ
PALENIE**
1 zabieg 95 % skuteczności
• kuracja odchudzająca
• regeneracja, odnowa organizmu
• podnoszenie odporności organizmu
Kraków, ul. Komorowskiego 12
(przecznica z ul. Kościuszki)
tel. (012) 427-17-17

**O₂XYGENIUM
BAR TLENOWY
HELIOTARIUM**
internet, masaż, cafe
ul. Zyblikiewicza 12/1
tel. 429 58 31
www.oxygenium.pl

Piramesse
GABINET KOSMETYCZNY
LEK. MED ANNA KNAPIK
• EGYPSTO i inne zabiegi wyszczuplające
• Zabiegi odżywczo liftingujące
• Kuracja odmładzająca RETINOL ROYAL Q 10
• Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
• Manicure - zdobienie paznokci
• Makijaż
ul. Karmelicka 46/44
tel.: 423-41-39 fax: 633-53-02

RZUĆ PALENIE
Skuteczna (90 %) likwidacja
nałogu nikotynowego
• zabiegi aparatem BICOM-ISO9002
• terapie grupowe dla firm
PROMOCJA!
BIOMEDIC os. Złota Jesień 15c
rejestracja: (w Hotelu Felix)
Pn - Pt 9.00 - 17.00 tel. 012/417-13-78

KONSULTACJE UROLOGICZNE
ZDROWIE
• USG - układu moczowego
• choroby prostaty
• pełna diagnostyka laboratoryjna
• zabiegi urologiczne
Kraków, ul. Św. Gertrudy 28
tel. (012) 429-25-23, 429 35-38

METAMORFOZA
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ
WANDA GEYER
urządzenie TWINSVELT
NOWOŚĆ
działanie wałka uciskowego
połączone z masażem ssącym
• likwidacja cellulitu
• drenaż limfatyczny
• depreso masaż
Ponadto oferujemy:
pełny zakres usług kosmetycznych,
makijaż trwały,
bezoperacyjne usuwanie zmarszczek
metodą NEW FILL,
fryzjer, masaż, solarium,
manicure, pedicure,
gabinet laseroterapii
usuwanie rozszerzonych naczyń,
znamion i przebarwień
31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

STUDIO MAŁGORZATA
os. Kurdwanów, ul. P. Halszki 1B
tel. 654-41-24
POLECA:
usługi fryzjerskie
• przedłużanie i zagęszczanie
włosami naturalnymi
• autoryzacja great lengths
- włos indyjski
• spełnienie marzeń
o dowolnej fryzurze.
• manicure • pedicure • tipsy
• solarium • zabiegi kosmetyczne
• makijaże dzienne i wieczorowe
• elektrostymulacja proslim 24
• parafango • guam

Gabinet Kosmetyki Laserowej i życie staje się
łatwe...
Z okazji drugich urodzin firmy
specjalna promocja
• Depilacja jedynym w Polsce laserem diodowym XC
• Usuwanie zmian naczyniowych
• Wygładzanie zmarszczek bezinwazyjne pobudzanie kolagenu do odnowy
• Rozjaśnianie przebarwień, spłycanie blizn
Kraków, ul. Floriańska 8, tel. (012) 292 74 65, 431 27 33
byliśmy pierwsi! www.dermed.pl jesteście najlepsi!

**Usuwanie zmarszczek,
powiększanie
i modelowanie ust**
Dermalive, Restylane,
New-fill, Dysport.
INSTYTUT KOSMETYCZNY
BOŻENY KIEŁBIK
Kraków, ul. Piłarska 5/7,
tel. 012/422-01-18.

**TRWAŁA DEPILACJA LASEROWA
LASEREM DIODOWYM**
estetica
STUDIO
PROMOCJA
GWIAZDKOWA
RABAT 30 %
KRAKÓW UL. SŁAWKOWSKA 6
TEL 012 422 80 30

**PRZEDŁUŻANIE
WŁOSÓW**
ZAGĘSZCZANIE
Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

FITNESS CLUB
CENTRUM PROMOCJI ZDROWIA
ALSTAR
KRAKÓW, UL. ZAWILA 61
PROPONUJEMY:
• AEROBIC, AEROBIC LIGHT, STEP
• SIŁOWNIA
• SQUASH
• SAUNA
• SOLARIUM TURBO
• MASAŻ KLASYCZNY
• HYDROMASAŻ
• ZABIEGI I ĆWICZENIA REHABILITACYJNE
ZAPRASZAMY PON.-PT. 14-22, SOB. 9-20
TEL. 262-04-03 www.alstar.pl

**Centrum Okulistyki
INTERMEDICA**
✓ ULTRADŹWIĘKOWA FAKOEMULSYFIKACJA
zaćmy
- znieczulenie kroplowe - bez zastrzyków
- bez szwów
- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu
DO KOŃCA ROKU PROMOCYJNE CENY
✓ szeroki zakres procedur diagnostycznych
31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82
rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰

**MEDYCZNE
CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO
-TERAPEUTYCZNE**
Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83
• Porady specjalistyczne,
także profesorów,
docentów i ordynatorów
• Centrum Onkologiczne
(także choroby piersi)
• Centrum Okulistyczne
(także szkła kontaktowe)
• USG, endoskopia, analizy
• Zabiegi operacyjne

NSR
OŚRODEK DIAGNOSTYCZNY
I PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA
IM. ŚW. RAFAŁA
ul. Bochenka 1 (os. Piaski Nowe)
tel. (012) 650-08-10, 650-08-11, 650-08-12, 650-08-13
• poradnie specjalistyczne • USG (pełny zakres badań)
• rehabilitacja medyczna
(pełny zakres m. in. krioterapia, laseroterapia, Bioptron)
W GRUDNIU KAŻDY ZABIEG 60 % TANIEJ
• Holter, EKG • zabiegi pielęgniarstwa • badania laboratoryjne
POBIERANIE MATERIAŁU TAKŻE W DOMU PACJENTA !!!
DRUKI L4 • BADANIA PROFILAKTYCZNE I OKRESOWE • SZCZEPNIENIA
Dojazd: autobusy 164, 174, 204, tramwaje: 6,24
dojście: ul. Podedworze od ul. Nowosądeckiej (wejście od strony placu budowy)
BARDZO PRZYSTĘPNE CENY !!!

**UNIWEITYECKIE CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE**
KLINIKA COLLEGIUM MEDICUM UJ
REJESTRACJA:
• Okulistyka 424-75-51
• Endokrynologia 424-75-08 po 14
• Laryngologia 424-79-13
• Gastrologia 424-89-15; 424-89-18
• Leczenie niestrawności 424-72-69
• Badania diagnostyczne:
RTG 424-77-51; 424-77-52
Hormonalne; cytologiczne 424-85-82
USG i biopsja 424-83-17
Diag. wirus. zapalenia wątroby C i B 424-87-90
Cytomegalia 424-87-90
Helicobacter pylori 294-32-72 (13-15)
Test oddechowy 424-72-69
Gastroscopia 294-32-72 (13-15)
Antybiogram Hp IgG 294-32-72 (13-15)
• Badania laboratoryjne - pełny zakres:
międzynarodowa kontrola jakości
24 h i cito 424-87-69; 424-83-92 (8-15)
424-83-94; 424-83-91 (15-8)
Bakteriologia, mykologia 424-75-81

Stomatologia

„ABADENT” ekspresowe wykonywanie, naprawa protez. Spokojna 18. 012/632-94-66. 89249/A

BARDZO tanio. Naprawa protez. Szkolne 14/8. /012/643-48-92. 89264/A

BEZBOLESNE, kompleksowe leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Atrakcyjne raty. Józefitów 3/10, 634-43-00. 88289/B

CAŁODOBOWA protetyka, wizyty domowe. 0501-027-037. 89271/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19. /012/632-90-24. 82695/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, /012/633-82-50. 86403/A

EXPROM. Protezy bezklamrowe, naprawa, dostawy zębów, superekspres. 012/266-01-18. Konkurencyjne ceny! 89620/A

JERZY Dorożyński, zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwieździsta 9 /boczna Kobierzyńskiej/, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 88433/A

„KAMA-DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renciści -20%. Prądnicka 59, /012/633-14-74. 89149/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. /012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 89791/C

KAZIMIERZOWSKIE 7. /012/647-02-01, dyżur: soboty, niedziela, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rabaty! 88739/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 88405/B

NIEDROGO, solidnie. Protezy bezklamrowe, naprawy. Kolorowe 21. /012/425-88-53. 88842/A

PEŁNY zakres usług: Czerwińskiego 22 (Azory): 637-29-40, 0602-680-557. 88404/B

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogińska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00, /012/413-04-66. 88402/A

PRIMADENTE. Stomatologia, protetyka. Raty 9.00-20.00, Krowoderska 11. /012/ 430-03-57, www.primadente.med.pl 88718/A

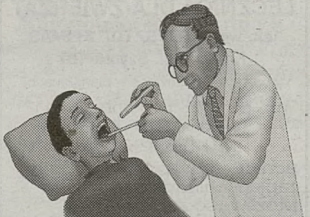
PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, porcelana, raty, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 88956/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90. 88409/B

„WIE-MAR-DENT” - stomatologia (CARISOLV) protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 88397/A

RENTGEN STOMATOLOGICZNY

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 88409/B



MEDICINA N.Z.O.Z. Rok 28. 1009

ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

SPECJALIZACJA PROTETYKA

PORCELANA BEZ METALU NOWOŚĆ!

• rekonstrukcja złamanych zębów
• chirurgia
• implanty i wybielanie zębów
• leczenie zachowawcze

STOMATOLOGIA
Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035

Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93 tel. (012) 417-33-84
Wola Duchacka, ul. Łużycka 22 tel. (012) 655-81-18
Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty, konsultacje profesorskie RTG punktowy i panoramiczny

CARISOLV leczenie bez wiertła

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16
tel. 634-58-93, 634-24-09

N.Z.O.Z.
PRO - ORTO - DENT Sp. z o.o.

Plac Serkowskiiego 10, parter tel. (012) 656-43-02, 656-70-55 ul. Szwedzka 27, gab. 218, 219 tel. (012) 266-39-03

PROMOCJA PRZEDŚWIĄTECZNA

• Stomatologia zachowawcza
• Protetyka - Pełny zakres usług
• Ortodoncja (pl. Serkowskiiego 10)

USŁUGI RATALNE!

rok zał. 1991 Gabinet Stomatologii Estetycznej

JB

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

♦ korekta kształtu i koloru zęba
♦ korony porcelanowe, chirurgia

os. Teatralne 10 (kino „Świt”) tel. (012) 644-89-01
ORTODONCJA

ARMADENT

KOMPLEKSOWA OPIEKA STOMATOLOGICZNA

Kraków ul. Straszewskiego 6/1A tel. 422-73-97

ul. Nawojki 4 tel. 626-17-01

BEZPOŚREDNIA WSPÓŁPRACA Z LABORATORIUM PROTETYCZNYM CIARŁENT ul. Nawojki 4

www.armadent.com.pl

STOMATOLOGIA DZIENNA
w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰

■ Stomatologia zachowawcza	■ Leczenie i usuwanie zębów w narkozie	■ Ortodoncja	■ Usuwanie zębów w domu pacjenta
■ Protetyka		■ Laser stomatologiczny	■ Wykonywanie protez w domu pacjenta
■ Chirurgia			

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu

• korony, mosty z porcelany.
• **LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.**

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8³⁰-20³⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

MA-DENT

NOWOCZESNA STOMATOLOGIA

• zachowawcza - carisovgel, laser, wybielanie zębów, nowoczesne leczenie kanałowe
• **KORONY PROCERA - NOWOŚĆ!**
• protetyka - protezy natychmiastowe, bezklamrowe, korony i mosty porcelanowe
• ortodoncja • chirurgia - zabiegi w narkozie

RTG - na miejscu

RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ

Kazimiera i Marek Witkowsy
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a, codz. 425-33-69, 0608-648-127

- usuwanie zębów - leczenie -
protezy natychmiastowe
zabiegi w narkozie 8840601

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz - Jóźwiak
Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne

Spokojnych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia, oraz zdrowia i pomyślności w Nowym Roku swoim Pacjentom życzy
zespół Studia Stomatologii Estetycznej

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2

e-mail: info@studiose.med.pl;
www.studiose.med.pl

PARADNIA STOMATOLOGICZNA
OS. WIDOK, TEL. 638-02-02

ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodoncji

CARISOLVGEL RENTGEN

AGMADENT
STUDIO STOMATOLOGICZNE

PEŁNY ZAKRES USŁUG PROTETYKA • RENTGEN

WYBIELANIE ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA

Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

rok zał. 1991

• korekta kształtu i koloru zęba
• rekonstrukcja złamanych zębów
• korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe
• profilaktyczne leczenie zębów u dzieci
• ortodoncja
• chirurgia

RTG punktowy, panoramiczny

Kraków, ul. Lubicz 24, tel. (012) 430-34-63
pn. - pt. 9 - 19, sob. 9 - 12

STOMATOLOGIA

LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA, REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW

LECZENIE LASEREM lub ŻELEM

ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

Pol Dent

Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego), tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰

Stom. zachowawcza
• bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
• usuwanie próchnicy żelem Carisovgel
• rekonstrukcja złamanych zębów
• lakierowanie zębów
• leczenie w narkozie
• usuwanie kamienia ultradźwiękami

Protetyka
• protezy natychmiastowe
• wkłady koronowo-korzeniowe
• protetyka kosmetyczna (porcelana)
• protezy szkieletowe

Chirurgia
• usuwanie zębów w narkozie
• podcinanie więzadełek laserem
• inne zabiegi chirurgiczne

Ortodoncja
RTG - Radiowizjografia

Niedziela i święta 9-20

STOMATOLOGIA PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG
UL. BRONOWICKA 10A
(obok pętli tramwajowej)

Czynne pon - pt. 9.00 - 20.00,
sob. 9.00 - 13.00

Tel. (012) 638 42 60

PROTEZY
naprawy

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9-19, SOB. 10-13
tel. 269 28 70
EXPRESS

Maciej Stupka
chirurg stomatolog

Implantologia, chirurgia stomatologiczna.
30-308 Kraków
ul. Kilińskiego 5A
www.mm-stupka.com.pl
(012) 266 82 60

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32

GABINET STOMATOLOGICZNY ORTODONCJA

BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!
ul. Podwałe 2,
tel. 430-10-50

DENTIMED

• BEZBOLESNIE
• NOWOCZESNE MATERIAŁY
• LEKARZE - tylko specjaliści
• LECZENIE, ESTETYKA
• PEŁNY ZAKRES PROTETYKI
• CHIRURGIA, RTG

ul. Rakowicka 1, tel. 430-37-30 os. Złoty Wiek 77, tel. 649-92-10

STOMATOLOGIA

zjęcia:
• panorama
• cefalografia
• tomografia; transcan
• zatoki szczękowe; czołowe

RTG

Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84,
pon.-pt. 8.00 - 20.00,
sob. 8.00 - 14.00

DENTAMERICA www.dentamerica.pl

10% ZNIŻKI WYBIELANIE ZĘBÓW, PIASKOWANIE
USUWANIE KAMIENIA NAZĘBNEGO

PEŁNY ZAKRES USŁUG
• stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
• protetyka • chirurgia • narkozy

pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 430-21-88 - I p. pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11 421-75-11 ortodoncja - II p. WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74

pn.-pt. 9 - 20
sob. 9 - 14

kowdent
dr n. med. St. Kownacki

Wszelkie usługi stomatologiczne

Nowości:

- bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
 - implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
- licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
 - wybielanie zębów najnowszymi metodami
- likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
 - mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
 - leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
 - bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
 - sterowana regeneracja tkanki kostnej

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.–pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.–pt. 8-21

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

DENTA MED również w niedziele i święta

PROTETYKA	LECZENIE	BEZBOLESNE	PROTEZY
ORTODONCJA	I USUWANIE	BOROWANIE	MOSTY
RENTGEN	W NARKOZIE	LASEREM	PORCELANOWE
CHIRURGIA	IMPLANTY	ŻELEM	ZATRZASKI

NAPRAWA PROTEZ

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
(równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

ROYAL MEDICAL

CENTRUM STOMATOLOGII

Ortodoncja (aparaty stałe i ruchome - dorośli i dzieci)
Implanty
Nowoczesna protetyka
Stomatologia :
zachowawcza i estetyczna
Chirurgia stomatologiczna

Kraków ul. Zwierzyniecka 29 II p.
tel. (012) 431-15-85 tel./fax (012) 431-15-62
czynne: pon. - pt. 9 - 20 sob. 9 - 17

20 pucharów dla najlepszych

54 siatkarskie zespoły trójek z całej Polski rywalizowały w turnieju minisiatkówki w Krakowie

54 zespoły siatkarskich trójek, złożone z uczniów klas VI szkół podstawowych z całej Polski, wystartowały w tradycyjnym turnieju mikołajowym w minisiatkówce. Organizuje go już od 7 lat krakowska Szkoła Podstawowa nr 87, wspólnie z działającym przy niej UKS Dobry Wynik. W czołowej „4” dziewcząt znalazły się dwie drużyny SP nr 3 w Myślenicach prowadzone przez Elżbę Wojtan.

Rywalizacja toczyła się w 3 halach na 8 boiskach. Grano 15-minutowe partie. W finale rywalizacji dziewcząt SP nr 202 z Warszawy pokonała po dogrywce I zespół SP nr 3 w Myślenicach. Po 15 minutach

gry wynik brzmiał 29-29, dogrywkę 5-3 wygrały warszawianki. Zespół z Myślenic zagrał w składzie: Anna Biela, Ewelina Kurzydło, Katarzyna Kopp, Patrycja Szłóarsczyk. Drugi myślenicki zespół: Sylwia Fafara, Dagmara Miętka, Natalia Masłowska i Anna Łętocha zajął 4. miejsce, za MOS Tychy. Katarzyna Kopp z Myślenic została wybrana do grona najlepszych zawodniczek turnieju. Najlepsza z 4 żeńskich drużyn SP nr 87 zajęła 11. miejsce.

W turnieju chłopców zwyciężył AS Myszków przed SP nr 50 Wrocław, SP nr 3 Międzyrzecz i UKS Śmigło Świdnik. Mecz finałowy także rozstrzy-

gnął się po dogrywce (w regulaminowym czasie był remis 25-25, Myszków wygrał 5-2). I zespół SP nr 87 w Krakowie (startowały 4) zajął 8. miejsce. Drużyna prowadzona przez Katarzynę Kulisę wystąpiła w składzie: Dominik Ogłódek, Piotr Domalewski, Adrian Forystek i Piotr Gawlik. Dominik Ogłódek został wybrany jednym z 3 najlepszych graczy turnieju.

Organizatorzy przygotowali upominki dla wszystkich uczestników, wręczył je w czasie uroczystego zakończenia imprezy gość specjalny - Święty Mikołaj. Do najlepszych drużyn i zawodników trafiło aż 20 pucharów. (MAS)

Koszykówka młodzieżowa

Juniorzy
WISŁA - KORONA 68-75 (22-20, 11-15, 11-20, 24-20). Punkty: Dwernicki 25, Styła 15, Dudziewicz 12, Gondek 3, Wiklik 3, Przebinda 2, Pająk 2, Ćwiklik 1 - Dudzik 17, David 16, Gwóźdź 15, Gjikolli 14, Brzozowski 12, Jabłoński 9, Ostrowski 2.

UNIA TARNÓW - KRAKUS
NOWA HUTA 117-58 (33-9, 30-9, 24-21, 30-18). Punkty dla Krakusa: Piskorz 24, Gawłowski 18, Ziółek 11, Wójciewicz 3, Surdek 2.

W innych meczach:
MKK/MDK Kielce - Skawa Wadowice 83-101, Lafarge Kielce - STS Wactur Nowy Sącz mecz przełożony. Pauzował Glimar Gorlice.

1. Skawa	9 15	820-733
2. Korona	8 14	819-575
3. Unia	7 14	716-484
4. Lafarge	7 13	646-434
5. Glimar	7 12	663-513
6. Wisła	9 11	612-799
7. STS Wactur	7 10	556-537
8. Krakus	8 10	546-867
9. MKK/MDK	9 9	520-975

Kadeci
WISŁA I - WISŁA II 82-48 (20-8, 27-12, 17-14, 18-14). Punkty: Wiklik 22, Ćwiklik 15, Dwernicki 13, Gondek 9, Dudziewicz 6, Pająk 6, Styła 6, Przebinda 6, Matoga 2 - Pytel 12, Maj 12, Kaniowski 7, Stanisław 7, Zaszczudłowicz 6, Zakrzewski 2, Stankiewicz 2.

LAFRARGE KIELCE - CRACOVIA
90-82 (21-21, 18-20, 21-20, 30-21). Punkty dla Cracovii: Sarota 21, Czaja 18, Wąsikowski 12, Tarnowski 10, Zieliński 10, Kasak 4, Krzyk 2.

GLIMAR GORLICE - KORONA
91-77 (13-17, 28-17, 22-25, 28-18). Punkty dla Korony: Gurgul 18, Nowak 17, Worotyński 16, Czerny 12, Ostrowski 6, Klimczyk 3, Czerwinka 2, Szczepański 2, Kucharczyk 1.

Pauzowała Unia Tarnów.
1. Wisła I 7 14 680-364
2. Unia 6 11 527-472

3. Wisła II	7 11	478-500
4. Glimar	7 11	586-635
5. Cracovia	7 9	500-532
6. Lafarge	7 9	560-663
7. Korona	7 7	461-630

Młodzicy
WISŁA - CRACOVIA 89-55 (16-15, 32-8, 14-19, 19-13). Punkty: Jarosz 21, Ozymko 21, Kurek 11, Stodolski 8, Solecki 4, Bernert 4, Grondkowski 4, Czepiec 2, Trawiński 2, Mitaniec 2, Makowski 2 - Wójciewicz 22, Moryto 8, Fudacz 7, Jakubaszek 6, Uchto 4, Rybka 4, Zasada 2, Dudek 2.

MOSiR Contimax Bochnia - Unia Tarnów 43-80.

1. Wisła	5 10	380-264
2. Cracovia	5 8	354-386
3. Unia	5 7	347-313
4. Bochnia	5 5	292-450

Chłopcy
WISŁA KRAKÓW - UNIA II TARNÓW 61-30 (6-14, 16-0, 18-6, 21-10). Punkty dla Wisły: Tracz 9, Zaszczudłowicz 17, Szot 9, Kopytko 6, Gorgoń 7, Płaszewski 4, Zawrzykraj 5, Kowalski 2, Cygan 2, Wdowiak 2.

Glimar Gorlice - Unia I Tarnów 64-71. Pauzował STS Wactur Nowy Sącz.

1. Wisła	6 12	547-235
2. Unia I	6 11	481-321
3. Glimar	6 7	330-301
4. Unia II	6 7	258-397
5. STS Wactur	4 4	122-354

Juniorki
KORONA - WISŁA 66-50 (17-12, 14-14, 18-10, 17-14). Punkty: Grzelak 13, Dziadkowiec 12, M. Starowicz 11, Suknarowska 10, Włodarz 9, Flądrow 6, Dudek 3, Mucha 2 - Ratomska 19, Borek 13, Zalecińska 8, Tokarska 6, Matejek 2, Czech 2.

Stal Stalowa Wola - MLKS Rzeszów 74-73, MKS Skawina - Żak Nowy Sącz 63-83.

1. Korona	2 4	135-114
2. MLKS	2 3	159-133
3. Wisła	2 3	129-102
4. Stal	2 3	138-142

5. Żak	2 3	142-149
6. Skawina	2 2	99-162

Kadetki
MOS CHRZANÓW - KORONA 69-96 (19-24, 17-21, 16-17, 17-34). Punkty dla Korony: Żak 35, Suknarowska 20, Mucha 19, Płazińska 16, Szuba 4, Stachura 2.

ŻAK NOWY SĄCZ - WISŁA
64-55 (8-19, 11-12, 25-17, 20-7). Punkty dla Wisły: Stępień 19, Zalecińska 11, Zająk 10, Bilska 6, Wilk 5, Matejek 4.

Pałac Młodzieży Roleski Tarnów - Jedynka Krynica 135-57, Górnik Wieliczka - GTK II Gorlice 64-65, PM Prorem Tarnów - GTK I Gorlice mecz został przełożony.

1. Roleski	8 15	773-499
2. Żak Olimpia	8 14	714-493
3. Prorem	7 13	561-468
4. Korona	8 13	606-480
5. Wisła	8 13	550-474
6. GTK II	8 11	489-588
7. GTK I	7 10	382-442
8. Chrzanów	8 10	503-649
9. Jedynka	8 10	555-774
10. Górnik	8 8	501-767

Młodziczki
PAŁAC MŁODZIEŻY TARNÓW - KRAKUS NOWA HUTA 65-35 (10-8, 25-2, 10-16, 20-9). Punkty dla Krakusa: Ciepła 22, Herbut 6, Skóraś 4, Miszorz 3.

WISŁA - ŻAK NOWY SĄCZ
83-74 (11-20, 19-22, 24-17, 29-25). Punkty dla Wisły: Zając 27, Gawor 17, Hapko 10, Rutkiewicz 6, Starmach 5, Ozga 3, Karpińska 2, Syrek 2.

GTK I Gorlice - Iskra Klecza Dolna 81-47, MOS Chrzanów - Jedynka Krynica 58-70. Pauzowała GTK II Gorlice.

1. Wisła	7 12	398-328
2. GTK I	6 11	500-249
3. Żak	5 9	440-226
4. Jedynka	5 8	281-287
5. PM Tarnów	6 8	231-361
6. Iskra	5 7	383-288
7. GTK II	5 6	187-173
8. Chrzanów	4 5	188-254
9. Krakus	5 5	137-404

(PAN)

Dziś sprawdzian dla najmłodszych adeptów narciarstwa

„Elita” zaprasza

Klub i Szkoła Narciarska „Elita”, posiadająca licencję Polskiego Związku Narciarskiego, prowadzi nabór dzieci na sezon 2001/2002. W programie: zajęcia na sali gimnastycznej, jednodniowe wyjazdy narciarskie i obozy podczas ferii zimowych. Zajęcia prowadzą

doświadczeni trenerzy i instruktorzy PZN. Sprawdzenie dla chętnych odbędzie się dziś w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 112 w Krakowie przy ul. Zakątek 2 (początek o godz. 17). Dla osób zakwalifikowanych do grupy sportowej w najbliższą sobotę

lub niedzielę odbędzie się sprawdzian narciarski na bezpłatnym wyjeździe narciarskim do Białki Tatrzańskiej.

Informacje i zapisy w każdy czwartek w godz. 17-19 w SP nr 112, ul. Zakątek 2, tel. 416-33-16 lub 0-602-623-484.

(FIL)

Informator Podręczny

Gastronomia



POSILKI NA KAŻDĄ OKAZJĘ

- * przyjęcia WIGILIJNE dla firm
- * bankiety
- * prowadzenie stołówek pracowniczych

Ceny konkurencyjne
tel.(012) 285 52 61

Ekskluzywne kanapki

Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.

292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

CUKIERNIA MICHAŁSCY

poleca

→ **TORTY PIĘTROWE** → **OKOLICZNOŚCIOWE**

→ ciasta, ciastka bankietowe
→ kanapki (z dostawą do domu)

Tel. 012/637-73-35

• pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant. 1405m



BAL SYLWESTROWY Z NIESPODZIANKĄ

wesela, przyjęcia okolicznościowe
Kraków, Podgórne 30, tel. 262-21-97
UWAGA! MOŻLIWOŚĆ NOCLEGÓW

Restauracja Hotel* Galicya**

Sylwester 2001.

Organizujemy przyjęcia weselne, przyjęcia okolicznościowe, konferencje, bankiety.

Lokal klimatyzowany.
Kraków, ul. Rzemieślnicza 4, tel./fax 012/267-34-20, 012/267-51-33, 0502-072-740.

RESTAURACJA SINUS KLUB TECHNIKA

zaprasza na

- * bal sylwestrowy
- * wesela
- * przyjęcia okolicznościowe
- * bankiety

Kraków, ul. Straszewskiego 28, tel. 421-18-22 9196401

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...

na przyjęcia, bankiety, konferencje, imprezy okolicznościowe, itp.

Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa na terenie Krakowa gratis

MIKOŁAJKI KOLACJE WIGILIJNE SYLWESTER

tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

RESTAURACJA „U POLLERA”

zaprasza na spotkania wigilijne i SZAMPAŃSKIEGO SYLWESTRA

Kraków, Szpitalna 30, tel. 432-32-00, tel./fax 421-80-61

SYLWESTER 2001/02

obsługa imprez okolicznościowych, spotkań towarzyskich, rodzinnych, biznesowych, ponadto zjazdy, sympozja, konferencje

31-027 Kraków, ul. Mikołajska 28
tel. 429 60 26, 429 60 42, fax 429 61 39
www.wit-stwosz.hotel.krakow.pl email: wit-stwosz@hotel.krakow.pl

Hotel Batory zaprasza na **BAL SYLWESTROWY** (300 zł od osoby)

- * wyśmienita zabawa
- * domowa kuchnia
- * rodzinna atmosfera
- * kameralne wnętrza

Kraków ul. Łazarza, tel. 294-30-30

RESTAURACJA JAREMA

POLSKA KUCHNIA KRESOWA
Kraków, Plac Matejki 5

Organizuje **OPLATKI DLA FIRM**

- na miejscu przy pl. Matejki 5
- lub w cateringu (na życzenie kapela folkowa)

w menu świąteczne kresowe przysmaki

Zarezerwuj korzystny termin!
Tel. 429 36 69, fax 4232437, tel. kom. 0502 207 666

Srebrna Góra

Wigilijne i karnawałowe spotkania dla firm i przyjaciół.

Ciepła atmosfera, dobra kuchnia!

ul. Księcia Józefa 120, Kraków
tel.: 429 71 23, e-mail: srebrnagora@home.pl

Wypożyczalnia

W NAJPIĘKNIEJSZYM MIEJSCU W KRAKOWIE
KLUB DZIENNIKARZY „POD GRUSZKĄ”

zaprasza na **BAL SYLWESTROWY**

- stoły uginąć się będą od jadła
- napitki bez ograniczeń
- szampańska zabawa zapewni: wodzirej, DJ oraz artysty scen krakowskich.

Więcej informacji oraz rezerwacja miejsc: restauracja „Pod Gruszką”, Kraków, ul. Szczepańska 1 (tel. 422-88-96).
Cena: 400 zł/os. 9536301

Usługi

Weterynaria

Wypożyczalnia

Usługi

Weterynaria

DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”

Kolekcja francuska, wiedeńska
w sumie ponad 200 modeli w różnych rozmiarach.

Kraków, Floriańska 39
Tel. (012) 429-53-28, 422-24-00.

TOPOLINO r.zał 1990

Agencja usługowa pośrednictwo

oferuje **profesjonalny dobór:**

- opiekunek, gospodyń domowych
- usługi w zakresie: sprzątanie biur i mieszkań

633-06-62 0501-508-495 0501-617-338

LECZNICA DLA ZWIERZĄT

lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczykach)

pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50, (012) 642-08-49

porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych 7652401

Wypożyczalnia VITAL RENT

nowe samochody osobowe i dostawcze
412-11-79, 0600 067-001

Sprzątanie mieszkań i domów

Szybko i solidnie!

0600 988 030

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT

ul. Brodowicza 13, tel. 411-28-67, 411-84-98

pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt

Dyżur całonocowy TYLKO w nagłych wypadkach. 6157601

WYPOŻYCZALNIA VITAL RENT

nowe samochody osobowe i dostawcze
412-11-79, 0600 067-001

OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA

MEDYCZNA 94-39

GOSPODARCZA 94-34

Internet <http://www.coil.com.pl>

GABINET WETERYNARYJNY HELP

Lek. Wet. Seydou Zan Diarra

Kraków, Gdynska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
www.propozycje.pl/help

BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwiękowe usuwanie kamienia naczyniowego, salon pielęgnacji psów

Sprzedaż karm:
"Eucanuba", "Royal", "Advance"
Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis